

**HE WAHI MO'OLELO NO PUNALU'U
MA KO'OLAULOA, MOKUPUNI 'O O'AHU—
A COLLECTION OF TRADITIONS, HISTORICAL ACCOUNTS
AND KAMA'ĀINA RECOLLECTIONS OF PUNALU'U AND VICINITY,
KO'OLAULOA, ISLAND OF O'AHU**



The Ahupua'a of Punalu'u Ko'olauloa, O'ahu (Portion of Bishop Estate Map No. 109, S.E. Bishop, 1885)



Kumu Pono Associates LLC

*Historical & Archival Documentary Research · Oral History Interview Studies
Researching and Preparing Studies from Hawaiian Language Documents · Māhele 'Āina, Boundary
Commission, & Land History Records · Integrated Cultural Resources Management Planning · Preservation &
Interpretive Program Development*

HE WAHI MO'OLELO NO PUNALU'U MA KO'OLAULOA, MOKUPUNI 'O O'AHU

A COLLECTION OF TRADITIONS, HISTORICAL ACCOUNTS AND KAMA'ĀINA RECOLLECTIONS OF PUNALU'U AND VICINITY, KO'OLAULOA, ISLAND OF O'AHU

PREPARED BY

*Kepā Maly • Cultural Historian - Resource Specialist
&
Onaona Maly • Researcher*

PREPARED FOR

*Kamehameha Schools
Ulialia Woodside, Land Legacy Resources Manager
Land Assets Division, Kamehameha Schools
567 South King Street
Honolulu, Hawai'i 96813*

JULY 29, 2005

2005 Kumu Pono Associates LLC

Kumu Pono Associates LLC

*Historical & Archival Documentary Research · Oral History Interview Studies
Researching and Preparing Studies from Hawaiian Language Documents · Māhele 'Āina, Boundary
Commission, & Land History Records · Integrated Cultural Resources Management Planning
· Preservation & Interpretive Program Development*



This page intentionally left blank

EXECUTIVE SUMMARY AND ACKNOWLEDGEMENTS

The following collection of archival and oral historical records was compiled by *Kumu Pono Associates LLC*, at the request of Ms. Ulalia Woodside, Land Legacy Resources Manager (Land Assets Division), of Kamehameha Schools. The research focused on two primary sources of information—historical literature, and the results of an oral historical interview program with *kūpuna* and *kama‘āina*, known to be familiar with the history of lands in Punalu‘u and vicinity of Ko‘olauloa, O‘ahu. As a result, the research brings a wide range of historical references (though not exhaustive) into one manuscript, with written accounts dating from the 1820s and oral historical accounts dating from ca. 1920.

The cultural and natural landscape of Punalu‘u—a land awarded to Wm. Leleiōhoku in the *Māhele ‘Āina* of 1848, and in 1883, was inherited by Chiefess Bernice Pauahi Bishop, thus becoming a part of the Kamehameha Schools Trust—is one of two significant watered valleys in the District of Ko‘olauloa, noted for its water resources, and rich land and fisheries. The land of Punalu‘u has been a prominent location in development of communities in the Ko‘olauloa District, and as a result, other smaller *ahupua‘a*, situated along its northern boundary, have, in a community sense, almost been absorbed by Punalu‘u. Since traditional times, the native tenants of Punalu‘u worked closely with the native tenants of neighboring lands such as Makaua and Wai‘ono, as the Punalu‘u stream also crossed or bounded those lands.

The earliest native land records of Punalu‘u and vicinity document that extensive *lo‘i kalo* and *‘auwai* were developed on the land, and early cartographic records document the presence of the same. Interestingly, by 1862, the *ali‘i* owners of the land, entered into partnerships and leases with foreigners—initially, Caucasians—for the development of rice plantations. These activities led to the expansion of larger pond fields (paddies), and irrigation channels; and shortly thereafter, also led to the introduction of non-native laborers to support the business interests. In between 1862 to around 1917, rice culture, under the hand and direction of Chinese immigrants—initially as laborers, subsequently as land owners and business owners—shaped land and water development in Punalu‘u and neighboring lands. The resources at Punalu‘u were developed into significant business interests, including the development of mills and water dispersal systems; and a pier and warehouses, which were situated in the vicinity of the present-day park restroom facility.

While Punalu‘u is an independent *ahupua‘a*, and the land of primary interest to the present study, we find that by the 1840s, residents of Punalu‘u, and the smaller *ahupua‘a* to the north, often referred to the entire area between Punalu‘u and Kaluanui (another land inherited by Chiefess Bernice Pauahi Bishop), as “Punalu‘u.” This is sometimes problematic when reviewing land records and other historical references, as it can be difficult to determine what feature, family, or land use specifically occurred (occurs) in the *ahupua‘a* of Punalu‘u. This association with Punalu‘u, is in part a reflection of the fact that most of the residents (both Hawaiians and later non-Hawaiians) in the larger “Punalu‘u” area, shared familial associations.

Historical documentation, and oral history interviews provide readers with references to several traditional sites in Punalu‘u and neighboring lands. Through the interviews, we also learn of the on-going attachment of families to several traditional and historical sites in the Punalu‘u vicinity, and of practices passed down over generations in the families. Documentation spanning both written and oral accounts for such sites and practices include, but is not limited to:

- The *heiau* of Hanawao, and associated *pā ilina*.
- The location of the *heiau*, Kaumaka‘ula‘ula.
- The *heiau* of Maka (in the *‘ili* of Nahiku, Makaua uka).
- Areas of *lo‘i kalo* extending from above Kamehameha Highway, and in various *kuleana* through the uplands of Punalu‘u and neighboring lands.

- Traditional *‘auwai* and historic plantation irrigation systems.
- Care of the land and water resources.
- Collection of *‘ōpae*, *‘o‘opu*, and *wī* from the *kahawai*.
- Traveling to the uplands to gather ferns and other items.
- Care for old grave sites associated with Hawaiian families, and those of the Chinese and Japanese settlers in Punalu‘u and neighboring lands.
- The families who have resided upon the land (either directly in Punalu‘u, or in neighboring lands, which were watered from the Punalu‘u Stream) desire to continue working the land, cultivating *kalo* in irrigated *lo‘i*, as well as other crops; they desire to work in partnership with Kamehameha Schools, government agencies, and other land owners in maintenance and development of water resources, and care for land and water resources; and wish to ensure that traditional sites, resources, values, and practices—access to the *‘āina*—will be maintained for future generations of their families.

The voices of *kūpuna* are among the most precious resources handed down to us from our past. While the historical and archival records help us understand how we came to be where we are today, the voices of the elders give life to the history, and demonstrate how practice and history are handed down and made. To each of the *kūpuna* and *kama‘āina* who shared their recollections and history in this study, we extend our sincerest appreciation and *aloha*—

(in alphabetical order)

Joseph Walter Keaunui A‘alona; Clarence Nuhi Au & Mae Parker-Au; Raymond Au; Dannette “Sista” Kaimuokalani Beirne-Leota-Pascual; Henry Ching; Wah Chan Ching; Walter Wah Chu Ching; Kapua Ka‘apu-Fonoimoana; John Keli‘ika‘apunihonua Kaina; Moses “Moke” Kapuhelani Kalili and Pea Nihipali-Kalili; Sam Kam; Cathy and Creighton Mattoon; John Cypriano Kana‘iaupuni Pascual; Florentina Haleaha Pascual-Momtes; Junior Primacio; Sam Rowland; G. Mahealani “Mahi” Trevenen; Fred Kalanikini Trotter; and Lloyd Wong.

Also to the Trustees of Kamehameha Schools-Bernice Pauahi Bishop Estate; Ulalia Woodside; Helen Wong Smith; and Jimmy Yamamoto of R.M. Towill — *Mahalo a nui!*

Wahi mai nā kūpuna, “A‘ohe hana nui ke alu ‘ia!”

Māua no me ke aloha kau palena ‘ole — Kepā a me Onaona Maly.

O ka mea maika‘i mālama, o ka mea maika‘i ‘ole, kāpae ‘ia
(Keep the good, set the bad aside)

CONTENTS

INTRODUCTION	• 1
<i>Background</i>	• 1
<i>Approach to Conducting the Study</i>	• 1
<i>Historical Documentary Resources</i>	• 3
<i>Oral History Interviews</i>	• 3
HISTORICAL SYNTHESIS OF PUNALU‘U AND NEIGHBORING LANDS OF KO‘OLAULOA	• 4
NATIVE TRADITIONS AND HISTORICAL NARRATIVES OF PUNALU‘U AND VICINITY	• 6
I. <i>Nā Mo‘olelo (Native Traditions)</i>	• 7
<i>“He Moolelo no Kamapuaa” – A Tradition of Kamapuaa (1861)</i>	• 7
<i>He Kanikau–Places of Punalu‘u and Neighboring Lands Referenced in a Chant of Lamentation (1862)</i>	• 14
<i>Winds and Rains of Ko‘olauloa</i>	• 15
II. <i>Historical Observations</i>	• 16
<i>Tour Around Oahu (1826)</i>	• 16
<i>Punalu‘u and Vicinity in 1837</i>	• 17
<i>The Tradition of Kamapua‘a–The Lands and Communities of Ko‘olauloa Described (Hall, 1839)</i>	• 17
<i>Report on Development of Rice Fields in Punalu‘u (1862)</i>	• 19
<i>“History of the Hawaiian Islands” (1875)</i>	• 20
<i>“The Hawaiian Kingdom Statistical and Commercial Directory and Tourists Guide” (1880)</i>	• 20
<i>The Tourist’s Guide Through the Hawaiian Islands (1890)</i>	• 21
<i>Kekuaokalani Reared at Punalu‘u, and the Heiau of Kaumaka‘ula‘ula (1916)</i>	• 22
<i>Sites of Punalu‘u Described in “The Archaeology of Oahu” (1933)</i>	• 25
<i>Native Planters (1940)</i>	• 29

<i>Punalu‘u Described in “Sites of Oahu” (1978)</i>	• 30
<i>“The Early Chinese in Punaluu” (1983)</i>	• 30
MĀHELE ‘ĀINA–LAND TENURE DEFINED IN THE LAND DIVISION	• 32
<i>Disposition of Punalu‘u and Neighboring Lands Recorded in the Buke Mahele Book of 1848</i>	• 33
<i>The Māhele ‘Āina–Hoa‘āina Claims at Punalu‘u (1848-1855): Land and Water Use, Historic Features, and Activities (with selected claims from neighboring lands in association with Punalu‘u) – Registration, Testimonies, and Surveys of Claims</i>	• 34
<i>Documentation Recorded as a Part of Kuleana Claims in Punalu‘u and Vicinity</i>	• 37
BOUNDARY COMMISSION PROCEEDINGS (1873-1892): PUNALU‘U AND NEIGHBORING LANDS – TESTIMONY AND DESCRIPTIONS OF BOUNDARIES AND FEATURES	• 147
<i>Punaluu Ahupuaa, District of Koolauloa, Island of Oahu</i>	• 147
<i>Makaua Ahupuaa, District of Koolauloa, Island of Oahu</i>	• 153
<i>Kahana Ahupuaa, District of Koolauloa, Island of Oahu</i>	• 158
<i>Kaluanui Ahupuaa, District of Koolauloa, Island of Oahu</i>	• 162
A CHRONOLOGICAL OVERVIEW OF RESIDENCY AND LAND USE IN PUNALU‘U AND VICINITY (CA. 1848-1931)	• 166
<i>Origin of Fee-Simple Title in Punalu‘u</i>	• 166
<i>Conveyances for Lands in Punalu‘u (1861-1926); With selected Citations from Neighboring Ahupua‘a of Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki, Kapano, and Haleaha</i>	• 166
<i>Records of Land Use and Conveyances in Punalu‘u and Vicinity</i>	• 168
<i>Dissolution of the Koolau Agricultural Company, Limited and Absorption into Zion’s Securities Corporation</i>	• 275
<i>Summary of Sugar and Water Interests in Punalu‘u and Vicinity – Koolau Agricultural Company, Koolau Railway Company, Limited; and the Kahuku Plantation Company</i>	• 281
LANDS OF PUNALU‘U INCORPORATED INTO THE HAUULA FOREST RESERVE	• 285
<i>The Kaipāpa‘u and Hau‘ula Forest Reserves</i>	• 285

**MO'OLELO 'OHANA:
THE PUNALU'U ORAL HISTORY PROGRAM** • 291

Interview Methodology • 291

Study Guidelines • 291

The Interview Program • 293

Overview of Interview Documentation • 295

REFERENCES CITED • 297

FIGURES

Figure 1. *Punalu'u and Vicinity, Ko'olualoa, Island of O'ahu
(USGS & War Department Map, Surveys of 1927-1930,
Edition of 1943)* • 2

Figure 2. *McAllisters' Figure 53, Maka Heiau* • 26

Figure 3. *McAllisters' Figure 54 Depicting Sites Identified in Survey* • 27

Figure 4. *McAllisters' Figure 55 Depicting Structure
East of Hanawao (1933)* • 28

Figure 5. *Portion of Register Map No. 1500
(S.E. Bishop, Surveyor, 1885), Depicting the Punalu'u
Stream Alignment, Rice Lands on the Valley Floor, and
the old "Water Course" from Punalu'u Stream, through
Makaua and into Wai'ono* • 38

Figure 6. *Portion of Bishop Estate Map No. 109
(S.E. Bishop, Surveyor, 1885)* • 283

Figure 7. *Portion of Register Map No. 2603
Hauula Forest Reserve (A.S. Chaney Surveyor, 1918)* • 290

*Unnumbered Figures –
Digitized copies of Mahele Claims Cited in Text.*

TABLES

Table 1. *Place Names Recorded in Claims for Kuleana
at Punalu'u, Ko'olualoa* • 34

Table 2. *Summary of Land Use, Resources, and Practices
Documented in Mahele Claims at Punalu'u, Ko'olualoa* • 36

Table 3. *Crops and Plant Resources Cultivated and Collected
in Punalu'u (locational references)* • 37

<i>Table 4. Land Use Documented in Major Conveyances Covering the Ahupua'a of Punalu'u (1861-1931)</i>	• 167
<i>Table 5. Interview Program Participants</i>	• 293

***Appendix A. Mo'olelo 'Ohana:
Oral History Interviews with Kama'āina of the Punalu'u Vicinity***

This page intentionally left blank

INTRODUCTION

Background

The following collection of archival and oral historical records was compiled by *Kumu Pono Associates LLC*, at the request of Ms. Ulalia Woodside, Cultural Resources Manager (Land Assets Division), of Kamehameha Schools. The research focused on two primary sources of information—historical literature, and the results of an oral historical interview program with *kūpuna* and *kamaʻāina*, known to be familiar with the history of lands in Punaluʻu and vicinity of Koʻolauloa, Oʻahu (*Figure 1*). The research brings a wide range of historical references into one manuscript (though not exhaustive), with written accounts dating from the 1820s and oral historical accounts dating from ca. 1920.

The first part of the study includes references to, and excerpts from selected native accounts (traditions and historical observations); journals and letters of foreign visitors and residents; land tenure records from the period of the *Māhele ʻĀina* (ca. 1848-1855), and selected references to fee-simple and lease-hold agreements between the 1860s to 1920s; and historic survey records with descriptions of the land by native residents and surveyors. The archival literature covers the period from antiquity to the 1950s.

The second part of the study includes oral history interviews conducted by Maly with *kūpuna* and *kamaʻāina* residents of lands in the Punaluʻu vicinity, several of whom are direct descendants of families who have lived in the *ahupuaʻa* of Punaluʻu and lands which bound it, for many generations. Their *moʻolelo* (historical accounts) include traditions as handed down in their families, and descriptions of practices and customs of their families, and cover the period from ca. 1920 to the present-day (see Appendix A).

Approach to Conducting the Study

The archival-historical research and oral history interviews conducted for this study were performed in a manner consistent with Federal and State laws and guidelines for such studies. Among the pertinent laws and guidelines are the National Historic Preservation Act (NHPA) of 1966, as amended in 1992 (36 CFR Part 800); the Advisory Council on Historic Preservation’s “Guidelines for Consideration of Traditional Cultural Values in Historic Preservation Review” (ACHP 1985); National Register Bulletin 38, “Guidelines for Evaluating and Documenting Traditional Cultural Properties” (Parker and King 1990); the Hawaiʻi State Historic Preservation Statue (Chapter 6E), which affords protection to historic sites, including traditional cultural properties of on-going cultural significance; the criteria, standards, and guidelines utilized by the Department of Land and Natural Resources-State Historic Preservation Division (DLNR-SHPD) for the evaluation and documentation of cultural sites (cf. Title 13, Sub-Title 13:275-8; 276:5, 2002); and the November 1997 guidelines for cultural impact assessment studies, adopted by the Office of Environmental Quality Control (which also facilitate the standardized approach to compliance with Act 50 amending HRS Chapter 343; April 26, 2000).

A primary objective of the present study was to research and report on documentation that would help readers better understand native Hawaiian customs and practices—and historical events—associated with use of land and water resources in the *ahupuaʻa*¹ of Punaluʻu and neighboring lands. In preparing the archival-historical documentary report for this study, the authors reviewed both published and manuscript references in English and Hawaiian—referencing documentation for lands of the immediate study area as well as those for neighboring lands.

¹ *Ahupuaʻa* is a traditional Hawaiian term used to describe an ancient land unit extending from sea to mountain; and remains the primary land unit of the modern land classification system.

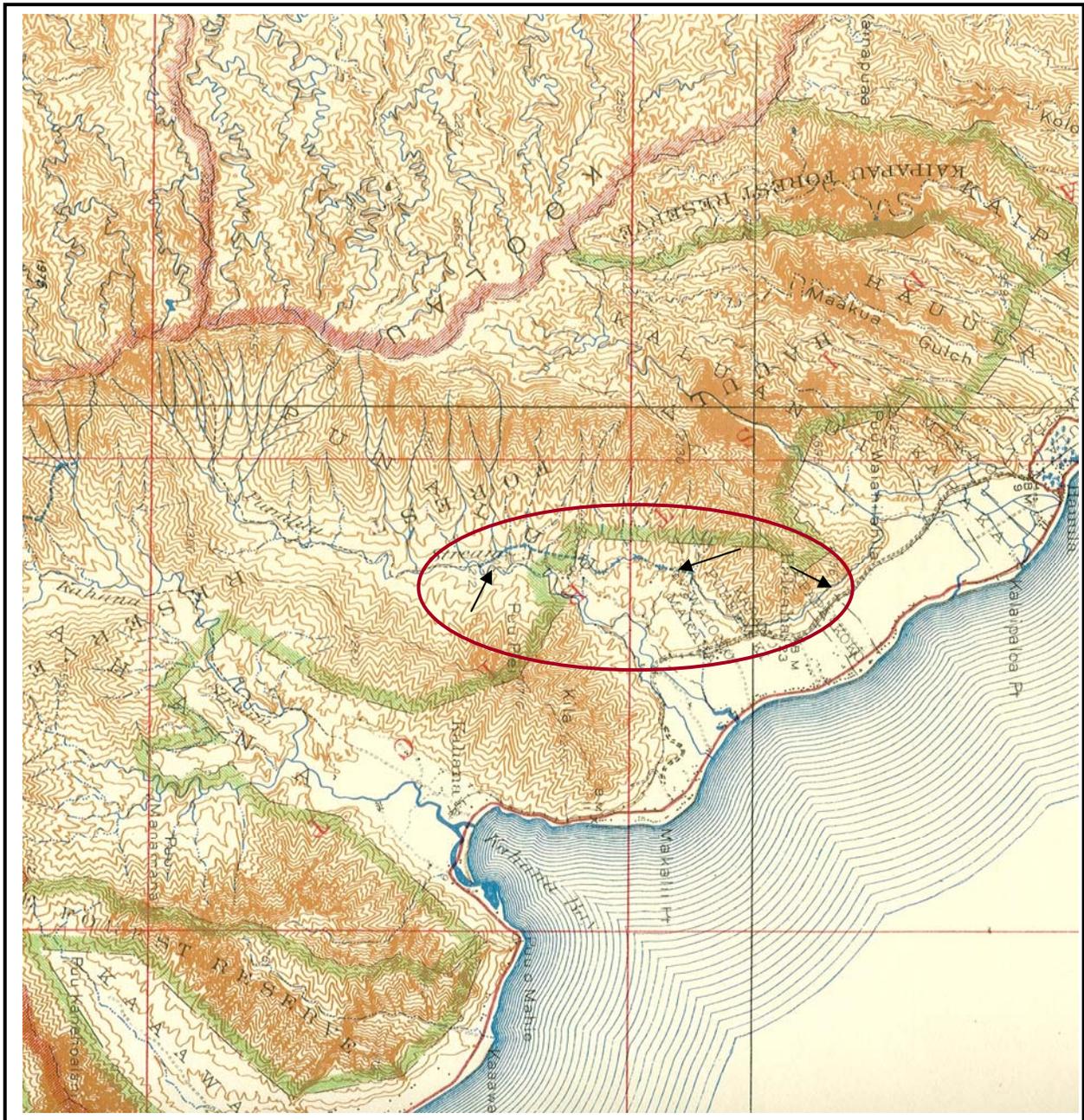


Figure 1. Punalu'u and Vicinity, Ko'olualoa, Island of O'ahu (USGS & War Department Map, Surveys of 1927-1930, Edition of 1943)

Note: *Details of Punalu'u Stream and Ditch/Flume System Extending to Kaluanui (in blue dashed and solid lines); Railroad Track Alignment; Trail through Punalu'u Valley to Summit Ridge; and Hau'ula Forest Reserve Boundary. (Ditch/Flume System in Circle, Indicated with Arrows)*

In an effort to further our understanding of the cultural-historical resources, the authors conducted research in several areas which have not received much exposure in past studies. Thus, this study along with other previously conducted studies, provides readers with a detailed overview of native traditions of the land; traditional and historic residency; travel; and land and water use practices in the Punalu'u vicinity.

Historical Documentary Resources

The documentation from historical literature, was researched in collections of the Hawaii State Archives; the State Survey Division; Bureau of Conveyances; Kamehameha Schools; Bernice Pauahi Bishop Museum; University of Hawai'i-Hilo, Mo'okini Library; and private collections. The records represent findings from research conducted by the authors specifically for this study, as well as materials collected by them over the last 30 years. While in no way exhaustive in scope, this document includes many references not previously cited, and in some cases not previously translated from their original Hawaiian texts, until the present time. Among the historical resources cited, are: the important land records by native residents from the *Māhele 'Āina* (Land Division of 1848-1855); records of the Boundary Commission (1873-1892) and Bureau of Conveyances (1861-1931); and the writings of several Hawaiian scholars and non-native historians.

Oral History Interviews

The oral history interviews conducted as a part of this study, reflect the recollections and thoughts of several native *kama'āina* families with generational ties to Punalu'u and neighboring lands; and interviews with others who have lived upon and worked the land for many years. The interviews (in *Appendix A*) demonstrate continuity in knowledge of the land and practices and beliefs associated with the land, over time. The interviewees describe Punalu'u and vicinity—from mountain to shore—and express a deep cultural attachment² with the landscape which sustains them.

The oral historical component of this study was conducted between July 2004 to March 2005. In that time, thirteen interviewees participated in eight formal interviews, with additional follow up discussions and field visits. Also, excerpts from several interviews conducted by Maly prior to undertaking this study are cited, as they include historical descriptions to Punalu'u and neighboring lands. The interviewees ranged in age from their 50s to late 80s, and they shared recollections gained from personal experiences dating back to 1920. As a result, the interviews include important documentation about the landscape, traditions, customs, and historic land and water use in Punalu'u and the larger Ko'olauloa region.

² "*Cultural Attachment*" embodies the tangible and intangible values of a culture—how a people identify with, and personify the environment around them. It is the intimate relationship (developed over generations of experiences) that people of a particular culture feel for the sites, features, phenomena, and natural resources etc., that surround them—their sense of place. This attachment is deeply rooted in the beliefs, practices, cultural evolution, and identity of a people. The significance of cultural attachment in a given culture is often overlooked by others whose beliefs and values evolved under a different set of circumstances (cf. James Kent, "Cultural Attachment: Assessment of Impacts to Living Culture." September 1995).

HISTORICAL SYNTHESIS OF PUNALU‘U AND NEIGHBORING LANDS OF KO‘OLAULOA

This synthesis, documenting historical land use and residency in Punalu‘u and vicinity, has been developed from a collection of detailed records cited in this study. The goal here is to provide readers with a brief introduction into the depth of history and resources of the land. *Full citations of the references and accounts cited in this synthesis follow in later sections of this study.*

The land of Punalu‘u is one of some 23 *ahupua‘a* or traditional land divisions that make up the district of Ko‘olauloa on the island of O‘ahu (*Figure 1*). Punalu‘u contains approximately 4,215 acres of land, extending from the sea to the summit of the Ko‘olauloa mountain ridge at approximately the 2,700 foot elevation (see Boundary Commission records in this study). A historical account recorded in 1916, by elder native residents, B. Kaoao and L.M. Keaunui, purports that Kekuaokalani, nephew of Kamehameha I, was reared at Punalu‘u, and that the *heiau*, Kaumaka‘ula‘ula, formerly situated on the shore near Maipuna stream, was of the highest rank, the *luakini* class.

In its native Hawaiian context as a land division, the *ahupua‘a* of Punalu‘u had the benefit of many rich resources, including—off-shore fisheries and those in the *muliwai* (dune-banked estuaries), and *kahawai* (streams); a fertile *kula* (flat lands) extending about two miles inland, which were suitable for dry land and wet land agriculture, and residency; upland forests with natural resources such as *koa* (*Koa acacia*), *olonā* (*Touchardia latifolia*), *hau* (*Hibiscus tiliaceus*), *‘ōhi‘a lehua* (*Metrosideros spp.*), and *‘ōhi‘a ‘ai* (*Eugenia malaccensis*); and the *kahawai* (streams) formed in the myriad cliffs (*ko‘o-lau*) that support the Ko‘olauloa mountains, and fetch the cloud and rains from the sea. The primary stream which finds its source in the backlands of Punalu‘u, is simply known as Kahawai o Punalu‘u (Punalu‘u stream). In ancient times native tenants developed wet-land agricultural systems, including *lo‘i* (pond fields), *po‘owai* and *māno wai* (water heads), and *‘auwai* (irrigation channels), deep in the valley and extending to the near shore lands. These agricultural systems were integrated into a cultural landscape that fostered a healthy relationship with the environment, and sustained the native tenants and their *ali‘i* (rulers) for generations.

An important facet of any Hawaiian agricultural system is that water resources were shared. Water taken from one area was used to irrigate fields, and then returned to the stream and other fields through the sophisticated *‘auwai* system. In Punalu‘u, this meant that native tenants of Punalu‘u worked closely with the native tenants of neighboring lands such as Makaua and Wai‘ono, as the Punalu‘u stream also crossed the boundaries of these lands. The earliest land records of these lands document that extensive *lo‘i kalo* and *‘auwai* were developed on the land; and early cartographic records document the presence of the same. Interestingly, by 1862, the *ali‘i* owners of the land, entered into partnerships and leases with foreigners—initially, Caucasians—for the development of rice plantations. These activities led to the expansion of larger pond fields (paddies), and irrigation channels; and shortly thereafter, also led to the introduction of non-native laborers to support the business interests. Resources at Punalu‘u were developed into significant business interests, including the development of mills and water dispersal systems; and a pier and warehouses, which were situated in the vicinity of the present-day park restroom facility.

In between 1862 to the early 1900s, rice culture, which evolved to a significant business under the hand and direction of Chinese immigrants—initially as laborers, subsequently as land owners and business owners—shaped land and water development in Punalu‘u and neighboring lands. The adaptability of the Chinese immigrants who lived at Punalu‘u, is demonstrated in the fact that in the present-day, many of the old Hawaiian families of the area also descend from the early Chinese who settled in Punalu‘u, Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki, Kapano, Haleaha, Papa‘akoko, and Kaluanui.

Elder interviewees in this study document that by the early nineteen-teens, cultivation of rice was drawing to an end. Elder laborers could no longer tend to, or wanted to undertake the heavy work, and the economics of rice had declined in the Hawaiian market. While cultivation of *kalo* had remained an important activity among the native families, we find that *kuleana* owners in the Punalu'u lands, also entered into lease-hold, and at times, sales agreements with the Chinese. Records tell us that by the early 1900s, the Chinese and a growing number of Japanese residents began revitalizing and cultivating hundreds of *lo'i* in Punalu'u. At the same time, terms for the lease of Punalu'u, from what had become the Bishop Estate, to a Chinese Hui under the direction of Wong Kwai, ended, and in 1906, a new lease was issued to James B. Castle (Bishop Estate Lease No. 1219).

Castle's interest in Punalu'u and Kaluanui, and his acquisition of other smaller parcels of land in neighboring *ahupua'a*, led to the development of the Koolau Agricultural Company. Under Castle's tenure, hundreds of acres of Punalu'u land were initially leased to Japanese tenants for the cultivation of taro and pineapples. At the same time, Castle set in motion his plans for the development of a ditch system with twelve tunnels and a series of smaller ditches across Punalu'u, over the land of Makaua, and extending around four miles to Hau'ula. With a steady flow of water, there were also developed extensive sugar fields, and the Koolau Railway Company. The Koolau Railway line, extended eleven miles along the Ko'olauloa *kula* lands, and was completed in 1908 (Hawaiian Forester and Agriculturalist, 1908:24).

In the early days of Castle's tenure, the Punalu'u water system was developed in partnership with families who resided upon the lands of Punalu'u, Makaua, Wai'ono, Pūhe'emiki, and lands farther north. Families who worked the land, cultivating *kalo* and other crops, had access to all the water they needed. Where water flow from the streams or old *'auwai* was interrupted, families were able to tap into the plantation ditch and flume system. This arrangement continued throughout most of the plantation's history in the Punalu'u vicinity.

J.B. Castle's interests in the Koolau Agricultural Company and Koolau Railway Company were absorbed by Zion Securities of Lā'ie in 1926 (Liber 843:476-484), and subsequently transferred to Kahuku Plantation Company in 1931 (Liber 1126:181-196; and Kahuku Plantation Company Report for 1931:6-7). Sugar was planted in Punalu'u until the 1970s, with water from the streams tapped via the tunnel and ditch system, including cement-lined irrigation channels constructed by 1922 to transport water to the sugar fields (Liber 843:476-484).

Over the years, from the late 1800s to the 1920s, a number of the old Hawaiian tenants died, some leaving their lands to family members, or in several cases, unclaimed. Other *kuleana* holders sold their title (or in some instances exchanged it) to the Bishop Estate, James Castle-Koolau Agricultural Company, Zion's Securities, and non-Hawaiian residents. Today, a number of native families, descendants of the Māhele and Royal Patent Grant awardees still maintain ties to lands which have been in their families for generations. Several of the interviewees, who shared some of their recollections and histories, are numbered among those families.

NATIVE TRADITIONS AND HISTORICAL NARRATIVES OF PUNALU‘U AND VICINITY

This section of the study includes excerpts from native traditions and historical accounts describing Punalu‘u and neighboring lands that have been recorded by native historians and foreign writers from 1828 to 1983. Some of the narratives have been widely read, while others have been recently translated by Maly from Hawaiian to English. The narratives are divided into two categories—*Nā Mo‘olelo* (Native Traditions), those penned by Hawaiian writers; and Historical Observations, those penned by non-Hawaiian writers.

The place name Punalu‘u may be literally translated as “Diving Spring,” implying a spring of fresh water, into which one might dive, or from which one might have collected fresh water. Unfortunately, we have not found a specific tradition telling us how the place name came to be given³. Punalu‘u is well known for its water sources, and it possessed a wide arable valley, suitable for habitation, extensive wet land and dry land agricultural fields, and was one of the desirable lands of Ko‘olauloa.

Given its importance as a productive land, it is unfortunate that apparently few traditions pertaining to Punalu‘u were recorded in the 1800s. As a part of the present study, we conducted a word search for the place name Punalu‘u in the writings of several early Hawaiian historians, and foreign writers; and also conducted a review of Hawaiian language newspaper sources. Yet, we found few references to Punalu‘u. As a point of reference, our review included the writings of—John Papa Ii (1959), Samuel Mānaiakalani Kamakau (1961, 1964, 1976), William Ellis (1963), Henry Cheever (1853), James J. Jarves (1875), George Bowser (1880), Henry M. Whitney (1890), Abraham Fornander (1916-1919), and Thomas Thrum (1916).

Among the most significant traditions found in our review of Hawaiian language newspapers, in which Punalu‘u was mentioned, is the account of Kamapua‘a, submitted to *Ka Hae Hawaii*, by S.W. Kahiolo in 1861. While in the district of Ko‘olauloa, the tradition focuses on the neighboring land of Kaluanui⁴, Kahiolo makes passing references to Punalu‘u and neighboring lands as the tradition of Kamapua‘a unfolds. And to the present day, Kamapua‘a is spoken of by *kama‘āina* of the Punalu‘u-Hau‘ula region with respect, and recollections of personal experiences with the god.

Another one of the important references to the land of Punalu‘u comes from the writings of John Papa Ii, who in the late 1860s penned a series of articles, “*Na Hunahuna no ka Moolelo Hawaii*,” translated by M.K. Pukui and D. Barrere, as “Fragments of Hawaiian History” (1959). Ii provides readers with an important discussion on the tenure, and clues to the successorship of Punalu‘u in the Kamehameha Schools Trust. In the years between 1795 to 1810, while Kamehameha I was residing on O‘ahu, a *kālai ‘āina* (division of lands) took place, and Punalu‘u was among the lands named by Ii:

According to Kamanawa’s counsel, Kamehameha had divided the large *ahupua‘a* tracts and the smaller *‘ili ‘aina* tracts of land all over Oahu among his chiefs. Kamanawa was the twin brother of Kameeiamoku and perhaps they were the origin

³ In “Sites of O‘ahu” (Sterling and Summers, 1997, page 165), a citation from the native account “*Na Wahi Pana o Ewa i Hoonalowaleia i keia Wa a hiki ole ke Ikeia*” is given, which reportedly described how the place name of Punalu‘u was given. Our review of the original Hawaiian texts revealed that the date of the citation was in error; rather than November 11, 1899, the reference was from October 28, 1899, and while it discusses a place by the name of “Punaluu,” it was in association with a spring situated in the uplands of ‘Ewa, above Kipapa, and not in Ko‘olauloa.

⁴ It should be noted, that Kaluanui was formerly a part of the land asset of the Bishop Estate-Kamehameha Schools, descending to the Estate through the will of Chiefess Victoria Kamāmalu, who received Kaluanui as a *Māhele* land.

of the name Namahoe, The Twins. Parcels of land at Waikiki, where the chiefs liked to live because of the surfing, were given to chiefs and prominent persons. Other *ahupua'a* all over the island of Oahu, which Kamehameha had won after the battle of Nuuanu, were also divided.

For the benefit of the young people of today and those of the future, the land divisions were as follows: The *'ili 'aina* land of Kaneloa in Waikiki and also the *ahupua'a* of Punaluu in Koolauloa to Keliimaikai; Hamohamo and the *ahupua'a* of Kaaawa to Keawe a Heulu; Kaluaokau and Pau and the *ahupua'a* that includes the two Laies to Kalaimamahu... [li 1959:69-70].

Keli'imaika'i referred to above, was a younger brother of Kamehameha I (Kamakau, 1961:197). Keli'imaika'i died in 1810, shortly before Kamehameha and his household returned to the island of Hawai'i from O'ahu (li, 1959:81). William Pitt Leleiōhoku, was the great grandson of Kamanawa, one of the royal twins, and an advisor-uncle of Kamehameha I. His father, Kalanimoku (Pa'alua), was also a trusted advisor of Kamehameha I, and his mother was Kiliwehi, the daughter of Peleuli, one of the wives of Kamehameha I (Barrere, 1994:410). Interestingly, Keli'imaika'i was also the father of Kekuaokalani, who in 1819, rebelled against his cousin Liholiho, in defending the traditional religious system. Kekuaokalani met his death on the lava fields of Kuamo'o, in North Kona.

Writing of Hawaiian *heiau* (ceremonial sites), Thrum (1916, in this study), described a *heiau* on the shore of Punalu'u, by the name of "Kaumakaulaula." Thrum reported that as an infant, Kekuaokalani was brought to O'ahu from Hawai'i, and reared at Punalu'u, both in the uplands at Kawaiakāne-Kawaiakanaloo, and at Māliko, near the *heiau*, Kaumaka'ula'ula (Thrum 1916:92). Kaumaka'ula'ula is identified as being on the Hau'ula side of the Maipuna stream outlet to the sea. Based on genealogical information, we would expect that Kekuaokalani would have resided at Punalu'u in the 1790s, with his later relocation to the royal compound near Kou, in Honolulu prior to 1810.

I. Nā Mo'olelo (Native Traditions)

He Moolelo no Kamapuaa – A Tradition of Kamapuaa (1861)

S.W. Kahiolo contributed the following tradition of Kamapua'a to the native newspaper, *Ka Hae Hawaii* in 1861. This is the earliest detailed account of Kamapua'a, and his early relationship with Kaluanui, Kaliuwa'a, Punalu'u, and neighboring lands in Ko'olauloa. The native texts are taken directly from microfilm copies of the first three articles in the series (those which introduce Kamapua'a and his association with lands of the Ko'olauloa District). The English translations were prepared by Hawaiian translator, Esther Mo'okini et al., in 1978, and cover pages 2 to 30 of her manuscript. The Hawaiian and English narratives are set here in columns, and they coincide with one another, thus those interested in comparing the Hawaiian texts with the English may do so (references to Punalu'u are marked by underlining).

He Moolelo no Kamapuaa

Helu – 1.

Ma ka mookuauhau no Kamapuaa a loa mai oia; oia keia e hoikeia aku nei, i mea e ikeia ai kona ano kupanaha, a me kona ikaika ma ke kaua ana, a me ke ano e o kona kino, a me kana mau hana. O keia kanaka, ua hoomana ia no i akua e ko Hawaii nei poe; aka, aole o'u manao lana, ua ku like loa ka poe kuauhau a pau e noho mai nei, aole no hoi akaka ka mea pololei loa. No ka mea, aole hookahi o lakou mea e ola ana, i ike i na mea i hanaia ia wa. Aole no hoi o lakou mea i kakau buke mookuauhau nana, a waiho mai na kana

A Tradition of Kamapuaa

Number – 1.

In the genealogy of Kamapuaa are found descriptive accounts of his extraordinary appearance, his strength in battle, the strange nature of his physical body as well as all his exploits. This human was worshipped by the people of Hawaii and became a god. However, I do not expect all the genealogists here and now share the same opinion. What was correct has not been brought to light since not a single one among those alive knew the things that were done at that time. Also no one among them

mau pua. No ka mea, he pono paanaau wale no, a nalowale iho.

O Kanananuunikumamao ke kane, no Waihee, Maui, o Humahuma ka wahine, mai Kahiki mai, a hanau mai ka laua keiki o Kamaulaniho he wahine. Hanai ia iho la ia mauka o Waihee, he mau kahu okoa no, a nui oia a wahine maikai. Hoomoe ae la o Humahuma i kana kane me ke kaikaimahine a laua, i mea nona e kaawale ai, a e hoi oia i Kahiki; i ka ike ana ona ua moe ae la laua, o kona manawa no ia i ai. la laua i moe ai, hanau mai ka laua keiki o Hina, he wahine. Hoohiki iho la o Kamaulaniho i wahine na Olopana, ke alii o Oahu nei.

I ka hanai ana a nui oia a wahine maikai. Holo mai laua i Oahu nei, hooiaio i kona hoohiki ana i kana kaikamahine i wahine na Olopana. Elua hoi kanaka i alo pu mai ia laua maluna o ka waa, a pae lakou ma Pahonu, i Waimanalo. Ua kapu hoi o Oahu nei, no ke kukulu Heiau o Olopana (o Kawaewae ka inoa o ua Heiau la). Hea aku la na kanaka o uka nei, ua kapu o Oahu nei, aohe waa holo mai. O kekahi kanaka hoi, holo aku la e hai ia Olopana, aia no ia ma Kaneohe. A hiki aku la oia, hai aku la, "He waa hoi paha mai Maui mai, elua kane, elua wahine, he mau wahine maikai." Pane aku la ke alii, o hoi, "o na kane make iho, o na wahine, e lawe mai," no kona lohe ana he mau wahine maikai. I wahine na kona kaikaina na Kahikiula. Hoi mai la oia a make iho la na kane, a lawe ia aku la laua nei, a hiki i ke alii. Ninau mai la, "Heaha ke kumu o ko olua holo ana mai i Oahu nei?" Pane aku la o Kamaulaniho, "Ua hoohiki wau i ka'u kaikamahine nei la i wahine nau." Nana ae la o Olopana, he wahine maikai io no, pane mai oia, "eiae kana kane o kuu kaikaina." Ae aku la no o Kamaulaniho.

I ke akaka ana ae ia o Kahikiula ke kane a Hina, mamuli o ka hoomoe a Olopana hoihoi ia ae la lakou nei i Kaluanui e noho ai. Aka, aole i pono ia i ko Hina manao, no ka mea, aole i ko ka hoohiki a kona makuahine. Nolaila, aole noho pono oia me Kahikiula. A lohe o Kamaulaniho i keia pono ole, huhu aku la oia ia Hina, me ka manao no Hina ka

wrote his own genealogical book to be set aside for his descendants. In the past, it was proper to commit that to memory alone, and it is now forever lost.

Kanananuunikumamao, the husband, was from Waihee, Maui, and Humahuma, the wife, was from Kuaihelani, Kahiki. To them was born a female child. Kamaulaniho, who was brought up in the uplands of Waihee. She was attended to by a number of special servants, while growing up to become a beautiful woman. Humahuma caused her husband and their daughter to mate, because she wanted to leave and return to Kahiki. When she saw the two lying down together, it was then that she left. After sleeping together, their child, Hina, a female child was born. Kamaulaniho promised her as wife to Olopana, chief of Oahu.

She was looked after and she grew up a beautiful woman. Then the two, Kamaulaniho and Hina, came here to Oahu to carry out Kamaulaniho's promise of giving her daughter as wife to Olopana. Two men went along with the two women in the canoe. They landed at Pahonu, Waimanalo. Because of the construction of Olopana's temple, named Kawaewae, Oahu was under a *kapu*. The people up on high ground called out saying that Oahu was under a *kapu* and that no canoe could come ashore. One of the men ran to Olopana, who was in Kaneohe. When he arrived, he reported, saying, "There is a canoe from Maui with two men and two women, beautiful women." The chief said, "Return and kill the men, but bring the women to me." He had heard of the beauty of the women and these he wished as wives for his younger brother, Kahikiula. That man went back, killed the men, and brought the women to the chief, who asked them, "Why have you two come to Oahu?" Kamaulaniho answered, "I promised my daughter here to be your wife." Olopana looked her over and saw she was indeed a beauty. He then said, "There is your husband, my younger brother." Kamaulaniho agreed to that.

It was understood that Kahikiula was husband to Hina owing to Olopana's order that they sleep together. They went to Kaluanui to live. However, this was not right in Hina's mind because her mother's promise was not fulfilled. Hina refused to settle down to live with Kahikiula. When Kamaulaniho heard of this

hewa. Pane mai la oia i kona makuahine me ka pololei, "aole keia o Olopana, ka mea au i hoohiki ai na'u o ka'u kane i." I mai la o Kamaulaniho, "ua pono oe, a ua hewa wau; aka, ua pono no, no ka mea, na Olopana keia hoomoe o kau kane keia, a o kona kaikaina pono i hoi keia." A ma ia olelo a Kamaulaniho pela, moe iho la laua, a hanau mai la he mau kaikamahine o Keaokiikii, a me Keaokauikalaeomakahaloa, a make no laua. Hanau mai la Kaikihonuakele, he kane ia.

Noho iho la o Olopana, aloha mai la i kona kaikaina ia Kahikiula. Hele aku la oia e ike, moe ae la oia me Hina, hanau mai la o Kekeleiaiku. Noho hou ae la no o Kahikiula ma, hanau mai la o Kamapuaa. Aole nae oia i hanau kino kanaka, he ano kaula kona. Hoowahawaha iho la kona mau makua. Aka, o Kamaulaniho a me Kekeleiaiku, kekahi kaikuaana, ua malama no laua ia ia maloko o ke kuahu, ma ke ano hoomana no ka hana ana. A ma ia hope iho, lilo ae la oia i puaa, aole nae mea i ike, o Kamaulaniho wale no.

*S.W. Kahiolo, Kalihi Oahu
lune 26, 1861.*

**He Moolelo no Kamapuaa.
Helu – 2.**

...I ka wa o Kekeleiaiku i hiamoe ai, a ala ae oia, ua pau loa na kanaka i ka hele i ka mahiai me na makua a me ke kaikuaana ona, a ua lawe no hoi lakou i ka lakou huli, a koe ka ia nei.

Hana iho la keia i ka ia nei huli me ka manao nana pono iho no e amo. Aka, maka mae mai la o Kamaulaniho no kona amo paka i ka huli. Olelo mai la oia, "O hana, a na ko puaa no e amo i ka huli." Minamina iho la oia i ua puaa nei ana. I mai la no o Kamaulaniho, "Mai minamina oe." A hana iho la oia a hoili i ka huli mao a maanei o ua puaa nei, e like me ka olelo a Kamaulaniho ia ia. A nakinaki no hoi i ke kaula ma ka wawae, a kai akula i kahi o kana mala (o Laauhaele ka inoa), aia iuka o Kaluanui, a hiki laua ilaila. Wehewehe ae la oia i ka huli a pau ilalo, hele aku la oia e nana i ka mahiai a ko laua mau makua, a me na kanaka ma kahi kaawale aku mai kana mala aku. A hoi mai

disobedience, she, believing Hina wrong, became angry at her. Hina corrected her mother saying, "This is not Olopana the one you promised would be my husband." Kamaulaniho said, "You are right and I am wrong. But it is settled because Olopana arranged this sleeping together. This is your husband, who is his own younger brother." After Kamaulaniho said this, Hina and Kahikiula slept together and she gave birth to two daughters, Keaokiikii and Keaokauikalaeo-makahaloa, who both died. Later, Kaiki-honuakele, a son, was born.

Olopana remained at his place of residence, but when love for his younger brother, Kahikiula, became too great, he went to visit him. There he slept with Hina, who gave birth to Kekeleiaiku. Kahikiula and Hina mated again, and she gave birth to Kamapuaa. However, he was not born in the body of a human, but like a piece of cord. His parents despised it, but Kamaulaniho and Kekeleiaiku, an older brother, watched over it in an altar, worshipping it. Later, it became a pig, and was not seen by anyone except Kamaulaniho...

*S.W. Kahiolo, Kalihi, Oahu
June 26, 1861.*

**A Tradition of Kamapuaa.
Number – 2.**

[After Kamapua'a introduced himself to Hina, she gave him over to the care of his older brother Kekeleiaiku. He in turn learned about his special nature from their grandmother, Kamaulaniho.]

...One day Kekeleiaiku went to sleep, and when he got up, all the men, parents, and his older brother had gone to the farms taking their taro tops for planting, leaving Kamaulaniho's behind.

Thinking he alone would have to carry them, he arranged her taro tops. But Kamaulaniho prized highly her prepared bundle of taro tops and so said to Kekeleiaiku, "Go. Your pig will carry the taro tops." He felt sorry for his pig, but Kamaulaniho said, "Don't feel sorry." He got the taro tops and loaded them all over the pig, just as Kamaulaniho told him. He tied a rope about the pig's foot and led him to her garden, named Laauhaele, above Kaluanui. When they got there, he untied all the taro tops, put them down, and went to look for their parents' farmers

oia, ua pau ka huli a laua i ke kanu ia eia nei. He hana ano e keia a ua puua nei, o kona kino hoi, aole like me kona kino mua. Nolaila, manao iho la oia, aole keia o kana puua, hele huli aku la oia, a, aohe loaa. Hoi mai la oia a i ua puua nei, hea iho la oia i kona inoa, "E Haunuu, E Haulani, o oe no ia?" Nu ae la ua puua nei, manao iho la no ia o kana puua no ka ia.

Hele hou aku la oia e nana i ka mahiai a kona mau makua, a me na kanaka. Hea aku la ua puua nei, "E Kahikiula ma laua o Hina e! O keia la pololi no auanei o kakou a ke kapu moa a Olopana." A lohe lakou i keia leo, manao ilio la na kekahi kanaka no e lakou, aole no hoi noonoo o Kekeleiaiku, na ua kaikaina puua nei. I ka pau ana o ka lakou mahiai ana, hoi aku la kela mea keia mea, a kii aku la i ka moa a Olopana (aia no ia ma Kaneohe), o Kekeleiaiku hoi, na hai i haawi mai ka laua nei moa me ua puua nei, a hiki laua nei i ko laua nei hale. Hana iho la o Kekeleiaiku i ka moa a kalua a moa, hanai iho la i ua puua nei, a pau, koe ke kai. Olelo iho la oia, me ka manao ohumu paha iloko ona, "Hokai no hoi ua hoa ai puua, pau ka io, koe ke kai, koe no nae a kahi io." la wa, pau ka ai ana a ua puua nei i ka ai maoli. No keia olelo paha a Kekeleiaiku.

I kekahi po mai, kii iho la ua puua nei i ka moa a Olopana, a hoihoi mai la i na kaikuaana a me na makua, a pela mau oia a pau ka moa o ko lakou aina pono iho. Kii aku la oia i ka moa o Kapaka. A pau ko laila, kii aku la i ko Punaluu a me ko Kahana. A i kona hoi ana mai, lohe oia, i ke kani a keia moa (e Kaniakamoā ka inoa o ua moa la). Kona hahai aku la no ia, lele ua moa nei i kai, haihai no keia, lele ua moa nei iuka, pela mau no ka ia nei hana. Pela mau no hoi ka hoopunipuni ana a keia moa a ao wale, he moa ano e no hoi keia. A i ke ao ana, ike ia keia e kanaka me ka moa i ke kau maluna o ke kua.

Olelo hooho ae la na kanaka, "I pau ka! Ka moa a ke alii i ka puua." "Nawai la keia puua?" I ka hoi ana o na puua nei, me ka moa no, hahai hele aku la na kanaka mahope, a hiki i kahi o Kahikiula ma. Ninau aku la na kanaka i ukali aku ai mahope.

and men who were at another place away from Kamaulaniho's garden. When he returned, all their taro tops were planted, an extraordinary task done by this pig. However, since his body was not like his earlier body, Kekeleiaiku thought this was not his pig. He went and looked around, but could not find his pig. So he returned to this hog and called out his name. "Haunuu, Haulani, is it you?" This hog grunted, and so Kekeleiaiku knew that this indeed was his hog.

He went again to look for the farmers, his parents and the men. This hog called out, "Hear me Kahikiula and Hina. This is a hungry day for us, because we are under a *kapu* on chickens set by Olopana." When the people heard this voice they thought it was spoken by one of their men. Even Kekeleiaiku did not think it was his pig-younger-brother. When their farming was finished, each one except Kekeleiaiku returned and took the chickens of Olopana, who was staying in Kaneohe. Someone else brought the chicken to Kekeleiaiku and the hog. When they returned to their home, Kekeleiaiku prepared, cooked and fed the chicken to the hog, who ate it all, leaving only the gravy. He said, grumbling to himself, "This hog-eating companion is a nuisance. He eats the meat and leaves the gravy. There is hardly any meat left." After that, this hog no longer ate real food perhaps because of what Kekeleiaiku said.

The next night this hog went to get Olopana's chickens, bringing back chickens for his older brothers and parents. He did this repeatedly until all the chickens that were on their land were gone. He then went to get the chickens at Kapaka. When those were gone, he went to get those at Punaluu and those at Kahana. When he returned, he heard the crowing of a particular chicken named Kaniakamoā. He chased it. When this chicken flew toward the sea, the hog chased it there. When it flew toward the uplands, the hog chased it there also. That was what they did until dawn, to the delight of this chicken. It was of a most curious sort, this chicken. At dawn, Kamapuaa was seen by the people with a chicken perched on his back.

The people shouted out, "Look! The chief's chicken is on the hog. Whose hog is that?" When the hog returned with the chicken, the people followed behind them until they got to Kahikiula and Hina's place. The people who

“Nawai keia puaa?” “Na Kekeleiaiku, ua ke keiki a Kahikiula.” Olelo mai la lakou, “Ua pau ka moa a Olopana i keia puaa.” Hele aku la kekahi kanaka a hai aku la ia Olopana, aia no ia ma Kaneohe, a lohe oia. Hoouna aku la oia ia Makalii a me na kanaka, mai ka wai o Kahana a Kaluanui, e kii a e lawe mai imua ona, a hiki aku la lakou imua o Kekeleiaiku, hai aku la o Makalii, “I kii mai nei makou i ka puaa e lawe imua o Olopana.” Ae aku la no o Kekeleiaiku.

Hana iho la lakou a amo aku la i ua puaa nei, e lawe io Olopana la, a hiki i Kapaka, uwe iho la o Kekeleiaiku i ua kaikaina puaa nei (oia hoi o Kamapuaa). I mai la o Kamaulaniho, “Mai uwe oe, e hoi mai ana no ko puaa.” A hiki lakou i Punaluu, heluhelu mai la o Kamaulaniho ke mele.

*He miki, he miki,
A i hanaua mai oe e Hina,
Ka maka o ka puaa,
E lele ana i ka lani,
E lele ana i ke kuahiwi,
Ewalu ka maka o ke keiki puaa a Hina,
Na Hina no oe,
Na Kahikiula,
Na Kahikilei,
O Lono iki oe,
O Lono nui,
O kuu maka, o kuu aloha, e Lono—e,
A haina a moe i kuahu a Olopana,
A ko kakou alii,
Kou inoa, e o mai.*

A pau keia heluhelu ana a ke kupunawahine. Nu ae la ua puaa nei iluna o ka auamo, a hiki aku lakou i ka wai o Kahana, ala ae la ua puaa nei, a ai aku la i na kanaka a pau, a koe o Makalii. I hookoe aku oia i ahailono i mea e lohe aku ai o Olopana, a no ka pili no hoi kekahi ona ia Kamapuaa. A hiki aku la oia imua o Olopana, ninau mai la, “Auhea ka puaa?” Hoole aku la o Makalii, aohe puaa, ua pau na kanaka i ka ai ia, owau wale mai la no koe. Olelo hou mai la no o Olopana, “E hele oe, a e olelo aku i na kanaka mai Kahana a Kalaeokaoio, e kii hou i ka puaa, a e lawe mai imua o’u.” Kii hou aku la na kanaka, a hana iho la e like me mamua, a lawe mai la, a hiki i Kalaeokaoio. Kahea hou mai la ke kupunawahine.

*S.W. Kahiolo, Kalihi Oahu
Iulai 3, 1861*

followed asked, “Whose hog is that?” “It belongs to Kekeleiaiku, the child of Kahikiula.” They said, “Olopana’s chickens were consumed by this hog.” A man went and told Olopana, who was in Kaneohe, where he heard the news. He sent Makalii and the men from the waters of Kahana as far as Kaluanui to get the hog and bring him before him, Olopana. When they came before Kekeleiaiku. Makalii said, “We have come for the hog, to bring him before Olopana.” Kekeleiaiku consented.

They put the hog on a carrier pole, supported by the men on their shoulders, to carry him to Olopana. When they got to Kapaka, Kekeleiaiku wept for his hog-younger-brother, Kamapuaa, that is. Kamaulaniho said, “Don’t cry, your hog will return.” When they reached Punaluu, Kamaulaniho recounted in the song:

*“Get ready, get set,
You whom Hina gave birth to.
The eyes of the hog,
Fly skyward, [page 16]
Fly toward the mountains.
Eight are the eyes of the pig child of Hina.
You are Hina’s,
Kahikiula’s,
Kahikilei’s,
You are little Lono,
Great Lono,
My beloved, my cherished one, o Lono—
A sacrifice laid on the altar of Olopana,
Of our chief,
Your name, answer.”*

When this recitation of the grandmother was finished, the hog grunted while on the carrier pole. When they got to Kahana stream, this hog got up and ate all the men except Makalii, who was spared to be a messenger so that Olopana would hear the news and also because of his relationship to Kamapuaa. When Makalii appeared before Olopana. Olopana asked, “Where is the hog?” Makalii said, “There is no hog. He ate the men. I am the only one left.” Olopana spoke again. “Go and tell the men from Kahana to Kalaeokaoio to go after the hog and bring him before me.” The men again went after the hog. They got him again, tied him up as before, and brought him as far as Kalaeokaoio. His grandmother called out again.

*S.W. Kahiolo, Kalihi Oahu
July 3, 1861.*

He Moolelo no Kamapuaa.

Helu – 3.

Ma ke kahea hou ana a ke kupunawahine i ke mele hou, oli aku la oia penei.

*O Hiwahiwa oe,
O Hamohamo na,
Ka maka o ke akua,
Lele oili i ka lani,
O haki o ne,
O ane ka la,
Kau hoa kaulani,
Hookokohi ka lani,
O ke kanaka oe,
I hanu iuka o Kaliuwaa,
Ewalu ka wawae,
He kanaha ka manea,
O ka lau o ka hiwa,
O ke ki o ki-kea,
O ka nana kea,
O ka hahi kea,
Kakalanuhe,
Kakalawela,
E ka ehū, e ka uli,
E ka hiwa, ka maha kea,
Ke kukui, kamaumau,
Ka hala uhaloa,
Ke-a oo, ke-a piwai,
Ka haole nui maka alohilohi,
E kama lepo puaa,
Ke ao puaa i ka lani,
Na kino puaa o kama i ka nahelehele,
O Haunuu oe, o Haulani,
O Kaalokuloku, ka mano o ka ia nui,
E ui-e, kou inoa, e o mai.*

O mai la no ua puaa nei. Iaia e amo ia ana e na kanaka, ke kupaka ae la no ia, a pau kaula i ka hemohemo. Ka ai aku la no ia i na kanaka ma kela aoao, a ma keia aoao, a koe aku o Makalii. Holo aku oia a hiki io Olopana la, ninau mai la oia. "Auhea ka hoi ka puaa?" "Aole puaa, ua pau na kanaka i ka ai ia, owau wale mai la no koe." Olelo hou aku no o Olopana ia Makalii, "E hele oe, a na kanaka mai Kaluanui, a Kahuku, e kii aku a lawe mai i ka puaa i o'u nei." A hiki aku la na kanaka i kahi o ua puaa nei, hana iho la no e like me mamua, amo aku la lakou a hiki i Punaluu. Hea hou mai la no ua kupunawahine nei i ka mele hou penei;

A Tradition of Kamapuaa

Number – 3.

When his grandmother called out again, she sang a new song, as follows:

You are the cherished black one,
That is the caressed one,
The eyes of the god,
Leap upward to the heavens,
Break, whisper,
The day is near,
The pregnant time, the chiefly time,
The chiefess strains at childbirth,
You are human,
Born in the uplands of Kaliuwaa,
With eight feet,
Forty hooves,
The offspring of the black hog,
The *ti*, the light colored *ti*,
The white taro,
The white pig, [*O ka ha hei kea.*]
Kakalanuhe,
Kakalawela,
The red one, the dark one,
The black one, the white brow,
The *kukui*, the *maumau*,
The *hala uhaloa*,
The powerful rock, the solid rock,
The big foreigner with bright eyes,
You hog excrement offspring,
The hog cloud in the heavens,
The hog bodies of Kama in the wilderness,
You are Haunuu, Haulani,
Kaalokuloku, the shark, the great fish,
I ask your name, answer.

The hog answered. While he was being carried along by the men, he thrashed about and loosened the rope. Then he ate all the men on one side of the stretcher, then all those on the other side, except Makalii who ran until he reached Olopana, who asked, "Where is the hog?" "There is no hog. He ate the men. I am the only one left." Olopana again said to Makalii. "Go and get the men from Kaluanui as far as Kahuku. Go after and bring the hog to me here." When the men got to the place of this hog, they tied him up as before, and carried him on the shoulder pole as far as Punaluu. His grandmother called out again, a new chant, as follows:

*O Kaneiahuea oe,
Ke akua maka oioi,
Nana ka maka i ka lani,
E kilo ana i ka moku nei,
I ka hiki ua lani,
Kapauu e Lono i ka haiuiu,
O Hiiaka oe i Puuokapolei,
Ke akua oe o Haia,
O Haia oe, kou inoa eo mai.*

O ke ala ae la no ia o ua puaa nei, a ai aku la i na kanaka e like me na hana ana mamua, a hookoe aku no ia Makalii. A hiki no oia imua o Olopana, o kana hana mau no ka ninau mai, hai aku no hoi keia e like me mamua. Hoouna hou aku la no oia ia Makalii, "E hele oe a na kanaka mai Kahuku a Keahuohapuu, e kii ae a ka puaa e lawe mai i o'u nei." A hiki na kanaka i kahi o ua puaa nei, a amo mai la lakou a hiki i Kapaka. Hea hou mai la no ua kupunawahine nei, penei;

*Na mumu ka lani,
Na mu ahaaha,
Na ilo eu,
Na nini-ole,
Na ka hua nui,
O ke lono i ke ao,
Na ka mana o ka puaa,
Na kui, na nau,
Na wali, na oka,
Na haapekapeku,
Na ka puaa eku aina,
E ku ana i ka moku nei o Kauai,
Oahualua oia nei la,
Kou inoa, e o mai.*

A pau keia kahea ana, ai aku la no keia i na kanaka a pau, a koe no ua Makalii nei. Noonoo iho la o ua Olopana, e kuahaua i na kanaka a pau o Oahu nei a puni, a e hele pu me ia, me ka mana o e kaua maoli me ua puaa nei (oia hoi o Kamapuaa). Kui aku la keia mana o kaua o Olopana a lohe o Kamapuaa, hoopii keia i ko ia nei poe a pau iluna o Kaliuwaa. Aohe alanui e hiki ai, hookahi no alanui o ua puaa nei, moe aku la oia mai lalo o ka pali a hiki luna. Malaila i hiki ai na kanaka a pau; aka, o ke kupunawahine, aole oia i pii pono maluna iho o ua puaa nei, hokae oia no kona ano maka mae paha i kana moopuna.

I ka pau ana o na kanaka a pau iluna o Kaliuwaa, hoi iho la keia a lalo, pani iho la i ka wai. I ka wa i hiki mai ai o Olopana me na kanaka a pau, o ke

You are Kaneiahuea,
The sharp-eyed god,
Whose eyes look to heaven,
Watching this island closely,
In Kahiki was that chief,
Lono is disturbed in the distant heights,
You are Hiiaka at Puuokapolei,
You are the god Haia,
You are Haia, your name, answer.

This hog got up and ate the men as he had done before, leaving Makalii, who went before Olopana. He questioned Makalii again, who answered as he did before. He again sent Makalii saying, "Go and get the men from Kahuku as far as Keahuohapuu [Waimea] to go after the hog and bring him here before me." When the men got to the place of the hog, they tied him onto a shoulder pole and arrived at Kapaka. His grandmother called out again, as follows:

"Silent is the chief,
Silent, haughty,
The lively maggots,
The *niniole* fish,
The great fullness,
The news came in the daytime,
Of the power of the hog,
Tusk-thrusting, gnashing,
Mashing, grinding,
Kicking and kicking.
The hog that roots up the land,
Rooting up the island of Kauai.
Here he is. Oahu, child of Lua,
Your name, answer.

When this chanting ended, the hog ate all the men except Makalii. Olopana thought about it and then announced to all the people in every part of Oahu to join him in planning a real war against this hog, that is, Kamapuaa. News of Olopana's plan of war spread and Kamapuaa heard of it. He had all his people climb up above Kaliuwaa. There was no path to get up there. There was only one way and that was upon this hog, stretched from the base of the cliff all the way to the top, and thus everyone went above. His grandmother, however, did not climb right on top of this hog, as she did not want to offend her precious one, her grandchild.

When all the people were up above Kaliuwaa, this hog went below again and dammed up the water. When Olopana and all his men arrived,

kaua iho la no ia, a pakele ua puaa nei mai make, a i kekahi la hou mai, pau na kanaka a me Olopana a me na 'lii a pau i ka make i ua puaa nei. A o Makalii, holo honua no keia, no kona manao no, aole e make o Kamapuaa, o kona hele loa no ia a hiki i Kauai.

I ka make ana iho o Olopana, lilo ae la ka moku o Oahu nei ia Kamapuaa. Kii aku la keia i na kanaka iluna o Kaliuwaa, a hooiho ilalo; hoi aku la a ko lakou nei wahi, nonoi mai la ke kahuna (o Lonoawohi ka inoa), ia Kamapuaa i aina nona. Penei "O ka wai auanei ko'u." Ae aku la no kela. He ano nane nae kela olelo a Lonoawohi. Penei ke ano ma ka hoohalike ana, o ka aina i kapaia kona inoa, ua komo ka huaolelo, "Wai." O kona aina ia, e like me Waialua, Waianae, Waimanalo, Waikele, Waipio, Waiawa, Waimano, Waiau, Waimalu, Waikiki, Waialae, Wailupe, Waimanalo 2, Waihee, Waiahole, Waialea, &c. A ike iho la makua (o Hina ma laua o Kahikiula), ua nui ka aina i lilo i ke kahuna, hoohalahala iho la na makua. Aka, o na kaikuaana a me ke kupunawahine, aole lakou i hoohalahala, ua ae no. No ke kahuna ia, a o ke koena o ka aina ko lakou...

S.W. Kahiolo, Kalihi Oahu
Iulai 10, 1861

**He Kanikau—
Places of Punalu'u and Neighboring Lands
Referenced in a Chant of Lamentation (April 19, 1862)**

One of the significant expressions of Hawaiian attachment to the landscape is found in *mele* (chants). One type of *mele*, a *kanikau* (dirge or chant of lament) is often found in the native language newspapers, and offers a personal view into the relationship shared between people, the land and nature about them. This *kanikau* is one which provides us with references to Punalu'u and neighboring lands:

He kanikau.

Feberuari, la 2, 1862, ma Kualoa, Koolaupoko, make o ke Aupuni w., oia ka la Sabati, hora 9 o ka po. Haku iho au i wahi kanikau nona. Eia malalo iho kona wahi kanikau.

*Kanikau aloha no ke Aupuni,
Kuu wahine mai ka po loloa o ka Hooilo...
...Kuu wahine mai ka makani anu o Ahiu,
Mai ka luna aku o Piei,
Auwe kuu wahine.*

the battle began. This hog barely escaped death. Several days later, the men, Olopana, and all the chiefs were killed by this hog. But Makalii ran off quickly, because he knew Kamapuaa would not die. He went very far, as far as Kauai.

At the death of Olopana, the island of Oahu became Kamapuaa's. He went to get the people who were on top of Kaliuwaa and brought them down. They returned to their homes. The priest, named Lonoawohi, requested from Kamapuaa lands for himself as follows: "Let me have the wai lands." Kamapuaa agreed. Lonoawohi's words were in the form of a riddle. The meaning was in the similarity; that is, any land, with the word *wai* a part of its name, such as Waialua, Waianae, Waimanalo, Waikele, Waipio, Waiawa, Waimano, Waiau, Waimalu, Waikiki, Waialae, Wailupe, Waimanalo 2, Waihee, Waiahole, Waialea, and so on, would be his land. When Kamapuaa's parents, Hina and Kahikiula, realized how much land was given to the priest, they complained. His older brothers and his grandmother, however, did not complain, but agreed that it was to be for the priest and that the rest of the land was to be theirs...

S.W. Kahiolo, Kalihi Oahu
July 10, 1861 [E. Mo'okini et al., 1978:2-30]

A Chant of Lament.

February 2, 1862, at Kualoa, Koolaupoko. Aupuni (f.) died, it was the day of Sabbath, 9 'o clock at night. I have composed a chant of lament for her. Here below, is her lament.

*A song of love for Aupuni,
My wife in the long nights of the Winter...
My wife in the cold winds of Ahiu,
From the heights of Piei,
Alas my wife.*

*Aloha ia wahi a kaula e noho ai,
Kuu wahine mai ka lae o ka Luapuleho,
Mai ka wai aku o na Poele,
Kuu wahine i ka wai o Waiono,
Mai ka uka o na Hiku,
Kuu wahine mai ke kai o Puheemiki,
O ka pono aku i Hale-aha,
Aloha ia wahi a kaula e hele ai,*

*Kuu wahine mai ke kahakai o Kaluanui,
Mai ka uka o ka Liuwaa,
Kuu wahine mai ka wai o Oilowai,
Mai na lehua a Makalii,
Aloha ia wahi a kaula e hele ai...*

*Na Konaaihele.
Kualoa, Koolaupoko, Apr. 19, 1862.*

There was love at the place where we two lived,
My wife from the point of Luapuleho,
From the bathing waters of Poele,
My wife in the waters of Waiono,
From the uplands of Nahiku,
My wife from the shores of Puheemiki,
In the right of Haleaha,
Love for those places where we two
have traveled,
My wife from the shores of Kaluanui,
And from the uplands of Kaliuwa,
My wife from the waters of Oilowai,
From the *lehua* of Makalii,
Love for those places, where we two
have traveled...

By Konaaihele.
Kualoa, Koolaupoko, Apr. 19, 1862.

Among the place names found in the above *kanikau*, associated with Punalu'u and neighboring lands are (diacritical marks included):

- Pī'ei* a high peak on the ridge dividing Punalu'u from Kahana. Meaning, "to peek, or peer."
Wai'ono an *ahupua'a* that adjoins Punalu'u on its northern boundary, and that shares the water flowing from the uplands of Punalu'u. Meaning, "sweet or delicious water."
Nāhiku an independent *'ili* land, associated with the *ahupua'a* of Makaua, bounding a portion of the northern side of Punalu'u. Literally, the "Constellation of the Big Dipper."
Pūhe'emiki the *ahupua'a* situated on the northern boundary of Wai'ono. Meaning, "to run away."
Makali'i a promontory near the Punalu'u-Kahana boundary on the shore. Literally, the "Constellation, Pleiades."

Winds and Rains of Ko'olauloa

In 1901, Moses Nakuina, published the tradition of Keawe-nui-a-'Umi, which included the traditions of Paka'a, his son Ku, and the ancestral wind gourd of La'ama'oma'o (Ka-ipu-makani-o-Laa-mao-mao). The tradition includes references to winds from each of the Hawaiian Islands. On O'ahu, in the Ko'olauloa District, the following winds were named—including those of Punalu'u and vicinity:

*Helu aku la o Ku-a-Pakaa i na
makani o Oahu, penei:
...He Lanakila ko Hauula,
He Moae ko Punaluu,
He Ahiu ko Kahana...*

Ku-a-Pakaa then named the
winds of Oahu, thus:
Lanakila is the name of Hauula's wind,
Moae is the name of Punaluu's wind,
Ahiu is the name of Kahana's wind...
[M. Nakuina, 1901:56-57; Maly, translator]

A reference to the rains of Punalu'u is found in the collection of Hawaiian sayings and proverbs compiled by M. Kawena Pukui (1983). The rain, noted in heavy showers is described as:

Ka ua kikē hala o Punalu'u.

The *hala*-pelting rains of Punalu'u. (Pukui, 1983:169, No. 1596)

II. Historical Observations

Tour Around Oahu (1826)

By the middle 1820s, foreign visitors and residents were making periodical journeys around the island of O'ahu. Among the earliest written accounts found to mention Punalu'u and neighboring communities, are those penned by Levi Chamberlain of the American Mission, in letters and reports dating from 1826. While on a trip of inspection of the newly forming school system in the Kingdom, Chamberlain (1956) visited Punalu'u, staying at a large house belonging to the headman of the village (a brother of Kamakahiki). From Chamberlain's account, we have the first description of Punalu'u, the village, and observations of the people:

...We passed Kahana a very pleasant valley belonging to Naihe, where a large school had assembled. It being near night, and the distance to the next settlement, where we designed to spend the Sabbath, being so great that no time was to be lost, I requested the teacher to conduct his scholars after the Sabbath to Punaluu the place where we designed to put up, and where divine service would be conducted on the Sabbath.

At 5 min, after 6 o'ck we arrived at the settlement, and we were received cordially by the head man of the place, brother to Kamakahiki one of the teachers in our company. The house was large and commodious and appeared to be the residence of several families. At one end of the house lay a sick woman the wife of the head man, apparently near her end. She was in very great distress and frequently gave vent to her feelings in deep groans & cries. Her friends & relations had assembled around her to sympathize in her sufferings, and to wait her dissolution that they might perform the last offices of kindness that friendship dictates.

I drew near her couch and inquired whether she thought of God in this season of suffering. She answered that she did think of God, and that in the interval of her pain she could think of him with great satisfaction...

I was told by the persons around that she was a *wahine malama i ke Akua* (a woman that served God.) When we were ready to attend evening prayer, I inquired whether she would not be disturbed by the reading of a passage of scripture... It was answered that she would not be disturbed, and she would be glad to hear the account read... There were more than 50 people in the house and perfect order and stillness were observed.

Sabbath Feb. 3d... During the forenoon, a considerable number of people from the neighboring villages assembled at the house in which we were... At the close of the service the people who came from a distance returned to their homes, so that the number who attended the worship in the afternoon was small...

Monday Feb. 4. During the night the sick woman wife of our host died. There was no wailing on the occasion or uncommon noise, neither did I know of her decease till morning, tho, I was awake several times in the course of the night, and my lodging [lodging] place was but a few yards from the part of the house in which she lay... There is sometimes a surprising display of animal feeling, a momentary excitement as if produced by electric action, loud wailing and a flood of tears... and it is not uncommon to see a person one moment wringing the hands, and exhibiting the gestures of inconsolable grief, the next moment calm, and shortly discovering lightness and even mirth.

After breakfast I commenced the examination of the schools belonging to Punaluu & the two adjoining districts, three in number; which occupied the whole of the forenoon. At one o' clock P.M. we were ready to set forward. The first place at which we stopped was Kaluanui, where was a small school which we examined. Here the burdens of our baggage-carriers were increased by the present of a baked pig, some potatoes & taro. Leaving this place we walked on to Makao a place so named from the town of Macao in Canton, as the head man told me, on account of its being a place where much *tapa* is made.

Canton & the Chinese empire is by the natives called Makao, for this reason: Vessels which arrive here from Canton usually anchor at Macao and there take in their cargo... [Chamberlain 1956:33-34]

Punalu'u and Vicinity in 1837

In 1837, a group of native teachers and missionaries conducted a tour and inspection of schools on the island of O'ahu. Punihaole, one of the head native teachers, reported on the trip in the newspaper "*Ke Kumu Hawaii*" on July 5, 1837. From his account, we learn about the population of Punalu'u and neighboring lands, where schools and meeting houses were situated:

No ke Kaapuni ana ia Oahu.

...Hele aku la makou a hiki i Punaluu, ua akoakoa na kanaka, o na kane, a me na wahine, a me na kamalii, ma loko o ka hale, o ko lakou nui 74, a halawai iho la makou malaila, a na Kuke no i hai aku la lakou ma ka pono o ke Akua. A pau ka olelo ana, pule iho la a pau ka pule ana, alaila, hele aku la makou a Puheemiki, e hoakoakoa ana na kanaka malaila, o ko Waiono, a me ko Kapano, o na kane, a me na wahine, a me na kamalii, a o ko lakou nui, he kanahakumamaiwa 49. A o Tineka, a me Kuke, a me Kamaukoli, noho iho la lakou ma ia halawai, a hele e aku la maua me Wahinealii mamua a hiki i Kaluanui, e hoakoakoa i na kanaka...

Na'u na Punihaole.

A Journey Around Oahu.

...We traveled to Punaluu, and there gathered the people, the men, women and children, in the house, there were 74 of them. We met there, and Kuke spoke to them about the righteousness of God. When the discussion was finished, there was a prayer, and then upon finishing the prayer, we went on to Puheemiki, where gathered the people from there, along with those of Waiono and Kapano. The men, women and children numbered forty nine (49). Tineka, Kuke and Kamaukoli officiated over the gathering, and we two went on ahead with Wahinealii to Kaluanui, and assembled with the people there...

Submitted by me, Punihaole.
[Maly, translator]

The Tradition of Kamapua'a– The Lands and Communities of Ko'olauloa Described (Hall, 1839)

In 1839, E.O. Hall, and a group from the mission in Honolulu, traveled around the island of O'ahu, visiting various localities. His notes from the journey were published in Volume II, No. 1 of the Hawaiian Spectator, under the title of "Notes of a Tour around Oahu" (1839). Hall's narratives include the earliest, detailed description of Kaliuwa'a (written Kaliuuaa), the tradition of Kamapua'a, and description of the surrounding lands and communities. Hall observes that the well-watered lands would be ideal for such crops as sugar and cotton, and that former taro lands now lie unused due to a decrease in population. The following excerpts are taken from Hall's journal:

...A few miles east of Laie we visited the valley and falls of Kaliuuaa, which is one of the most beautiful and romantic spots we ever saw. The valley, which is about two miles deep, terminates abruptly at the foot of a precipitous chain of the mountains which runs the whole length of this side of Oahu, except a narrow gorge, which affords a channel for a fine brook that descends with considerable regularity to a

level with the sea... [1839:103] ...The path leading to this falls is full of interest to any one who loves to study nature. From where we leave our horses at the head of the valley, and commence entering the mountains, every step presents new and peculiar beauties. The most luxuriant verdure clothes the ground, and in some places the beautifully burnished leaves of the native apple-tree almost exclude the few rays of light that find their way down into this secluded nook. A little farther on, and the graceful bamboo send up its slender stalk to a great height, mingling its dark, glossy foliage with the silvery leaves of the candle-nut, and which together, form a striking contrast to the black walls which rise in such sullen grandeur on each side. [1839:105]

In following the suggestion of our present worthy President, in his Inaugural Thesis before this body in December last, I trust I shall be pardoned for introducing, in this place, a tradition of the natives, respecting a singular being who is said to have lived in the vicinity of the valley and falls just under consideration. As their traditions are valuable in assisting us to understand correctly the character of the native mind, and as throwing light, also, on their history, my greatest regret is, that my limited knowledge of the language, and the absence of a suitable narrator, should compel me to present such a meagre detail, where the subject is so prolific. For, according to [page 106] my informant, a whole night would be required, by an old man who was versed in the matter, in the recital of the traditions respecting this personage.

Kamapuaa, the name of the fabulous being referred to, seems, according to the tradition, to have possessed the power of transforming himself into a hog, in which capacity he committed all manner of depredations upon the possessions of his neighbors. Having stolen some fowls belonging to *Olopana*, who was the king of Oahu, the latter, who was then living at Kaneohe, sent some of his men to secure the thief. They succeeded in capturing him, and having tied him fast with cords, were bearing him in triumph to their king; when, thinking they had carried the joke far enough, he burst the bands with which he was bound, and killed all the men except one, whom he permitted to convey the tidings to the king. This defeat so enraged the monarch, that he determined to go in person with all his force, and either destroy his enemy, or drive him from his dominion... [1839:107]

Many objects in the neighborhood are identified with this remarkable personage; such as a large rock to which he was tied; a wide place in the brook where he used to drink; and a number of trees he is said to have planted... This renowned character has now gone off to some western country where they do not eat pork; and, even in the opinion of the natives, will never, probably, return.

The district of Koolauloa is of considerable extent along the sea coast, but the arable land is generally embraced in a narrow strip between the mountains and the sea, varying in width from one half to two or three miles. Several of the vallies are very fertile, and many tracts of considerable extent are watered by springs which burst out from the banks at a sufficient elevation to be conducted over large fields, and in a sufficient quantity to fill many fish ponds and taro patches.

This district embraces about 3,000 inhabitants, but is capable of sustaining vastly more than that number. Many large tracts now lie uncultivated, which [1839:108] would produce sugar, cotton, etc., without irrigation; and much taro land now lies waste, because the diminished population of the district does not require its cultivation. This last remark applies, not only to the district of Koolauloa, but, probably, to every portion of the Sandwich Islands; and is the necessary result of a decrease in the population of the country. For it would be the height of folly to cultivate such an article as taro, beyond the wants of the community...

...In the district under consideration there are several places where extensive plantations might be cultivated, and there is now at Laie a rude sugar-mill, where a commencement has been made in developing the resources of that part of the island. These consist, chiefly, in a good soil, as the *palis* are too precipitous to rely much on its timber as an article of commerce. There are, however, very extensive herds of goats, as large and fine as any on the islands, whose skins are valuable, both as an article of commerce, and for domestic use. For this latter purpose they are coming into use to a considerable extent, in the manufacture of shoes, by natives, in the binding of books, and for many other useful purposes. The improvement of the inhabitants of this district is not so great as in many other portions of the island. Still, it is such as to afford a pleasing contrast to their former condition without the gospel... [Hall, 1839:109]

Report on Development of Rice Fields in Punalu'u (1862)

On February 22, 1862, the editor and staff of the Hawaiian newspaper, *Ku Okoa*, reported to readers of a trip they had taken to the windward side of O'ahu. The account tells us that by February 1862, plantation facilities had been developed in Punalu'u, and that close to 40 acres of rice paddies had been made on the *kula* (flat lands) of the valley. The account reads:

Ka Raiki a me ke Gula.

I kekahi mau la i hala iho nei, ua loa ia makou ke kumu e hele ai ma Koolaupoko, a me Koolauloa; a no ka nui o na mea maikai a ku hoi i ka pomaikai o ka lehulehu, a makou i ike ai ma ia hele ana; nolaila, ke hoopuka nei makou i na mea a makou i ike ai imua o ko makou mau makamaka.

KAHANA.

Aole makou i ike i kekahi mea ano hou ma ia wahi, he mau mala raiki nae ko ia aina aia iuka, aole makou i hele kino e nana, he lohe wale mai no i kamaaina; na J. M. Kapena a me Asing Apakana i mahi.

PUNALUU.

O keia ka aina kanu raiki o Kauka Poka ma, ua kukulu lakou he hale laau noho no lakou a me ka halau no na kanaka paahana, he 35 ko lakou nui, a ua hele aku lakou e hana i ko lakou hana me ke kaniuhu ole. Elua pipi e pepehiia nei e Kauka Poka ma, i i-a na ko lakou poe kanaka no ka pule hookahi. Mawaena o ke kanakolu a me ke kanaha na eka i pau i ke kulapaia, a ua makaukau e kanuia i ka raiki. Ua holo ka hana ma ia aina, no ka hana maikai o na haku hana i na kanaka malalo iho o lakou nolaila, i ko makou lohe ana mai i na kanaka, he nui ko lakou makemake e hana me Kauka Poka ma. Ua ike kakou a pau, ina e hana oluolu aku kakou ia hai, e hanaia mai no kakou me ka oluolu a me ke aloha...

Rice and Gold.

In recent days, we had an opportunity to go to Koolaupoko and Koolauloa; and because of the many good things which have arisen there for the people, and that we saw while traveling; we therefore present to you, our friends, those things which we saw...

Kahana.

We saw nothing new at this place. There are many rice paddies in the uplands there, but we did not personally go to see them, we heard of them from the *kamaaina*. J.M. Kapena and Asing Apakana are the planters.

Punaluu.

This is the rice plantation of Doctor Ford and associates. They have built a wooden house to live in and a long house for the laborers. There are a total of 35 of them and they undertake their work without complaint. Doctor Ford and associates slaughter two cows a week for their workers to eat each week. There are between thirty to forty acres of land walled on the *kula*, readied for the planting of rice. The work has progressed well on this land because of the good work of the overseer with the people who labor below him. We have heard from the people that they greatly desire to work with Doctor Ford and associates. We have seen all that we have spoken of, and we do so with kindness and *aloha*... [Maly, translator]

“History of the Hawaiian Islands” (Jarves, 1875)

J. Jarves’ “History of the Hawaiian Islands” (1875), does not include a specific reference to Punalu‘u, but does share with us information about the importance of rice in the Hawaiian economy. In the 1870s, Jarves observed:

...Next to sugar, rice is extensively cultivated and exported. Hawaiian rice is in high favor in foreign markets, rating next to Carolina as a table rice. It is cultivated by both natives and Chinese in taro patches; and in localities where running water is abundant, the yield per acre is from 2,000 to 3,000 pounds of paddy (unhulled rice), which sells readily at two cents a pound. Rice and *kalo* may be seen growing side by side in nearly every valley in the group, the former supplying the Chinese with their staple food, and the latter the natives, who still prefer the *kalo* and its product *poi* to every other food. The quantity of paddy and rice exported in 1871 was 1,284,563 pounds. The cultivation of this grain could easily be extended to ten times what it now is, were the necessary labor obtainable... [Jarves, 1875:205]

“The Hawaiian Kingdom Statistical and Commercial Directory and Tourists Guide” (Bowser, 1880)

A growing interest in developing a tourist industry was evolving in Hawai‘i through the 1800s, and several publications were printed, in part to spread the word, and encourage visitors to make the journey. With the publishing of George Bowser’s guide in 1880, one of the most significant collections of statistics, historical descriptions and references to Hawaiian history was made available to readers around the world. The following excerpts cover lands of the Ko‘olauloa District, from Ka‘a‘awa to Hau‘ula. Apparently, Bowser found little to differentiate Punalu‘u from Kahana, and he fails to specifically name Punalu‘u. The narratives are still of interest, as they give us a general idea of the community and activities that would have existed in Punalu‘u at the time:

...Leaving Kaaawa, the road following the windings of the coast turns away for a short distance towards the southeast and enters the Kahana Valley. This valley is about three miles long and one mile wide, and is dotted over here and there with native houses, each with its patch of cultivated land, the chief produce of which is, of course, the universal taro. The character of the scenery is the same as that of the valleys already described. Every change in the point of view seems [1880:485] to open up new beauty in the mountain scenery. Here amongst the forest, which clothes the steep faces of the hills, there is plenty of game for the sportsman. Wild goats are numerous, and wild cattle and sheep are constantly to be met with. Pheasants and even peacocks are becoming quite abundant. In the woods are to be found, besides the native trees, many that have been introduced into the country. Plover are plentiful here, and so are the rice birds and mynahs, and the sea abounds with splendid fish. It is indeed a favored country, and would become a rich and productive one if its present population were replaced by white settlers. Men with a little capital and a good knowledge of farming, and young enough to know how to adapt themselves to a strange country and its ways, would do well in such places as the Kahana Valley. As I have said, some cultivation is carried on by the natives who live in the valley. But the Kanakas are by nature indolent, indisposed to any exertion beyond that which is necessary to provide for daily wants. This is perhaps, their worst fault, and no doubt the ease with which all that they deem essential to sustain life and render themselves comfortable is obtained in a great measure the cause of it. If the race is to persist on these islands, and not die out utterly, as it seems to threaten to do, a remedy will be found for this in the yearly-increasing standard of education reached by the average of the population. With this will come an increased number of wants, and an increased willingness to exert themselves to supply those wants. Not until this condition of things is reached will the real turning point in the history of this interesting race have been reached.

These reflections filled my mind as I was enjoying the hospitality of native hosts that night at Kahana. Each night previously I have been entertained at the houses of white settlers at their sugar plantations. But wherever you go on these islands, you find it the same with either race—unbounded hospitality is always extended to the traveler. My native entertainers at Kahana gave me the best bed in their house and a bounteous meal of fish and fowl and taro. They use no tea or coffee, and had only water to drink. Here I spent the Sunday.

On Monday morning, my first halt was at Makao, at which place is the farm of Mr. W.C. Lane, which is a short distance beyond Kahana, and twenty-nine miles from Honolulu. Mr. Lane has here a rice plantation. The aspect of the country shows some signs already of the change which is more marked a little further on. The mountains are not so abrupt in their outline, nor so high as those passed yesterday, and have more gently sloping, grazing land at their feet. [1880:486]

Near this place, about a mile from Mr. Lane's farm, there is a very lovely waterfall to be seen. It is situated in what is known as the Sacred Ravine, connected with which there are some curious legends. Here lived the Hawaiian centaur, half man, half hog.

Closely at Kaluanui is a native church, a branch of the Puritan Church. The pastor of this church, the Reverend H. Kauaihilo, also resides here. There is another native church, a mile or so further on, at a place called Hauula, which is distant thirty miles from Honolulu.

The change in the appearance of the country already spoken of now became more noticeable. The hills on my left are lower, no longer worthy of the name of mountains. They are clothed with grass to their summits, not timbered, like those previously passed. At the same time they are less steep and craggy. From the sea to the foot of the hills there is generally half a mile of level land; then the ground rises more gradually. Everywhere the pasture is excellent, and on the slopes of the hills I could see horses and cattle grazing in great numbers. The level ground is closely occupied for the purpose of taro and rice culture, and as I pass through there a vessel in the offing is waiting for a cargo from these plantations. All along this part of the road you see nothing but taro and rice fields till you reach the Mormon settlement at Laie... [Bowser, 1880:487]

The Tourist's Guide Through the Hawaiian Islands (Whitney, 1890)

Henry Whitney, a missionary descendant, began publishing his tourist's guides in 1875. The excerpts below include his description of lands in the Ko'olauloa District, between Kahana to Hau'ula, with specific reference to Punalu'u, where he notes that a large rice plantation existed, taking up much of the arable land in the valley. He also reported that the population was almost exclusively Chinese:

...Kahana Valley which is reached soon after passing the "Lion," is one of the most picturesque spots on the Island of Oahu. There is a most perfect bay, sweeping in a semicircle; the beach is of yellow sand. The valley, somewhat over a mile in width, extends far back into the mountains, showing in the distance a wilderness of green. Down the centre winds a considerable stream, over which, near its mouth, a bridge is thrown. Houses and native huts dot the landscape, while patches of rice, sweet potatoes and taro relieve the monotonous sea of primeval verdure. Fish are very plentiful in the bay and the population possess quite a number of canoes. It is a pretty sight to see them all out on a good fishing day.

Punaluu is reached within a short time of leaving Kahana. Here is a very large rice plantation, extending a considerable distance up the valley, and occupying all the

lower land at its mouth. The population at this place is almost exclusively Chinese, large numbers being settled here with their wives. Quite a considerable village extends along the shore, and houses are to be seen far away up the valley.

Hauula, twenty-eight and one-half miles from Honolulu, has some rice fields, and stock raising is carried on. There is a considerable native population. The traveller should make it a point to visit the Kaliuwaa Valley which is behind Hauula. For this a guide will have to be obtained. Almost any of the natives around will be willing to undertake the task. The valley is really a cleft in the mountains, with almost precipitous sides. The vegetation is very dense, showing varieties of almost every tree and plant found on Oahu. The groves of *Ohia-ai*, or Mountain Apple, are very fine. This tree produces a fruit of waxy appearance, sweet and very refreshing. The blossom is a deep pink, and when in flower the tree presents a brilliant appearance, while the ground underneath is literally covered with the fallen petals. At the head of the valley is a fine waterfall, with lofty, fern-clad cliffs on either side. This leaps into a pool whose waters are almost ice cold, and extend back into the mysterious gloom of a cavern under the cliffs. Two curious formations called by the Hawaiians *waa*, or canoes (hence the name, Kaliuwaa, the valley of the canoe,) are quite striking. They are semicircular cuts in the cliff, extending from the base to the top, for all the world like the half of a well. They have evidently been formed by water, but they are unique. In no other part of the islands is a similar [Whitney, 1890:24] formation found. The valley is sacred to Kamapuaa, a native demigod, half pig, half man. He it is who is supposed to have made the "canoe" in order to escape from the wrath of Pele, the Goddess of fire. He misbehaved himself and the natives of the valley called in her powerful assistance. When the hunt for him commenced, men were sent up the sides of the valley to "spot" him. The man who did so was at once turned into stone, the pinnacle will be pointed out by a good guide. Pele beat the demigod, and in revenge he swallowed enough sea-water to put out the fires of Diamond Head. At any time the ascent of the valley is made, offerings of fresh leaves will be found to the deity of the valley. They consist of a bunch of leaves under a stone. Superstition holds fast, though the population is Christian.

The scenery now changes in character. The cliffs cease and are replaced by grass covered hills, while the low land between the hills and the sea is nearly level, and in most places covered with grass. From this place to Waialua the country is devoted almost entirely to raising cattle...

KAHUKU, (owned by Mr. James Campbell), thirty-eight miles from Honolulu is a large cattle ranch... [Whitney, 1890:25]

Kekuaokalani Reared at Punalu'u, and the Heiau of Kaumaka'ula'ula (Thrum, 1916)

Thomas Thrum conducted extensive research on *heiau* and Hawaiian traditions throughout the Islands, and began publishing his accounts in the 1880s. In 1907, 1909, and 1916, he published accounts pertaining to such storied places; and in the 1916 publication of the Hawaiian Annual, he published a detailed account pertaining to the *heiau*, Kaumaka'ula'ula, and rearing of the chief, Kekuaokalani, at Punalu'u. Thrum credited Ben Kaoao with the account, as written by L.M. Keaunui. Both Kaoao and Keaunui are remembered by interviewees, and members of the Kalili, Woodward, A'alona, Bernie and Pascual lines are descended from Keaunui.

Ben Kaoao named several locations in Punalu'u extending from the shore, to the uplands. These named places (diacritical marks added), from sea to uplands included:

<u>Place Name</u>	<u>Location and Feature</u>
<i>Māmalu</i> (sheltered, protected)	The sheltered cove fronting Punalu'u.
<i>Makaīwa</i> (mother of pearl eyes)	The canoe landing of Punalu'u; and at the time of Kaoao's account, the location of the wharf and warehouse, used in association with shipping pineapple from Punalu'u.
<i>Māliko</i> (budding)	Area of the residence of Kekuaokalani
<i>Kaumaka'ula'ula</i> (appearance of red eyes)	The ancient <i>heiau</i> , refurbished for services associated with Kekuaokalani's residence at Punalu'u (by description, a Luakini-class temple); situated <i>makai</i> of Kamehameha Highway, on the north side of Maipuna Stream (across from the old Shingle residence).
<i>Maipuna</i> (uncertain, likely to do with a spring, source of water)	A stream.
<i>Ka-wai-a-Kāne</i> (the water of Kāne) and <i>Ka-wai-a-Kanaloa</i> (the water of Kanaloa)	A place in the dense upland forests of Punalu'u, where the infant, Kekuaokalani was cared for while preparations at Kaumaka'ula'ula and Māliko were being made.

TRADITION OF THE KAUMAKAULAULA TEMPLE

As Narrated for the Annual by Ben. Kaoao, of Punaluu, Written by L.M. Keaunui.

KAUMAKAULAULA was the temple, and Kamehaikaua the one who built and laid the foundation thereof after the great flood, Kai-a-Kahinalii. Kahonu was the priest, and Kekuaokalani the king. Maliko was the location of the king's house, while *Kawaiakane* and *Kawaiakanaloa* were the places where the king was reared in the Punaluu division of land, district of Koolauloa, island of Oahu-a-Lua.

In those very ancient days which are past and gone into obscurity, when the Prince Kekuaokalani was born on the island of Hawaii, his bringing-up was taken in charge by Kahonu, the priest spoken of above, and his royal consort, both of whom were close relatives, *iwikuamoo*, of the prince.

On the third *anahulu* (one month) after the prince had first inhaled the cool airs of this earthly life, the council of chiefs sat in session in accordance with the wishes of the royal guardians of the young prince, to segregate their royal charge to some other island of the group. The council of chiefs, the priests, the omen readers, the statesmen and counselors of the royal court consented to approve this request of Kahonu. And in his capacity as priest, with jealous care and with great regard, Kahonu, sought to maintain the dignity and sacredness of his royal charge, for he was of the highest *kapu* rank, *kapu moe*, the prostration *kapu*, by which the breath of the common people mingled with the dust, days now long past, when a man was sure to be killed if his shadow even fell upon the king's house.

When the council of chiefs allowed the petition, Kahonu and his wife made immediate preparation, together with his people, the order of priesthood, his omen-readers, statesmen and court attendants for their voyage by canoes for the island of Oahu, and Punaluu was the destination in accordance with the orders of Kahonu to his canoe-paddlers.

When the fleet arrived off the breakers at Punaluu, it was [Thrum, 1916:92] evident to the people on the shore that Punaluu was the goal, Kahonu being well acquainted with his birth-place, from which he had gone to reside in Hawaii. *The canoes entered the harbor of Mamalu, where vessels now-a-days are loaded with pine-apples from Punaluu. Makaiwa was the landing place of the canoes, where now there is a wharf with warehouses for the convenience of the shipping public.*

When the voyagers arrived in Punaluu, Kahonu and his wife took their young charge to the densest part of the forest in the deep solitude of the uplands of the mountains, a place called the Water of Kane and Water of Kanaloa, where the prince was nurtured. The place is still in existence. The priests, courtiers and traveling companions of the young prince were made by Kahonu to remain at Maliko to erect a house for his royal charge, and to repair some deficiencies in the temple of Kaumakaula hereinafter spoken of.

The house of the chief was so very sacred that the shadow of a man must not cross it, and he who disobeyed and did not observe this law of the sacredness of the chief, death was his sure penalty, and the body of the unfortunate was placed on the altar of the temple, together with prisoners of war.

The fame of the temple of Kaumakaula became known through wonderful things of a mysterious nature, known only to this temple, which was this: In early times the people dwelt on the lands under the chiefs and division overseers. They raised animals such as hogs, dogs and chickens in those days of darkness, yet full of ingenuity; days in which they asserted that the deity lived with the people and would be kindly disposed to their supplications when accompanied by a cup of *awa* and the snout of a pig—*ihu o ka puaa*.

On the approach of the sacred nights of the temple these omens of wonder and mystery would be observed: the eyes of all the pigs which were near the boundaries of this temple would turn red, and this has been known to happen even down to the present time. That is how the name of Kaumakaula became applicable and has continued famous to this day. It is spoken of as hidden, "*he heiau huna ia*", a most sacred temple. Wonderful and mysterious things pertaining to it lay hidden in the [Thrum, 1916:93] earth. Sounds of the drum, the nose flute, the whistling gourd and the voices of the priests in prayer could be heard by our own ears to our wonder and astonishment during the nights of Kane and of the Kaloas, every six months, and this has continued from its founding even to the present day.

One would be in doubt of this to witness the present desolate condition of this temple site, because it is now but a level field lying in desolation but recently put under cultivation. The temple had but one body but divided for its services into two sections. There was a separate division where the priests performed their ritual services, this was just seaward of the house lot adjoining on the north side of the stream of Maipuna, and above the bridge and government road. The altar of sacrifice was also a separate place where the bodies of men and other sacrifices were offered up in solemn service. Its site is a *kahua*—a hollow place—now occupied by a lime-kiln, seaward of Ben Kaoao’s residence, above the road. My familiarity with the boundaries of this temple site is from long residence here, and its lines having been pointed out by my parents who were old residents of Punaluu. In length it is about six chains along the government road, commencing at the bridge of the Maipuna stream on the south and running northward. It was two chains in width on the south adjoining the stream, and one chain on the north end. The altar and temple services were at the south end, while the house of the priest was at the narrower north end. The several divisions of the temple premises, known from the time of our ancestors, were as follows:

1. *Heiau*.—A place to offer sacrifices and other things prepared for the deity, with prayer.
2. *Loko*.—A place where captives are confined; where the vanquished die.
3. *Upena*.—A place where fish (victims ?) are caught, or ensnared; a sign of death.

In this connection I recall certain prayers repeated by some old people who have long ago passed to the other side, wherein the word net (*upena*) is used. It is as follows: [Thrum, 1916:94]

“The man-fishing net of Lono,
The braided net of Kamehaikane,
The double net in which the *luhia* is caught,
The *niuhi*, the *lalakea*, the *mano*,
The *moelawa*, the favorite shark dish of the chief.” [Kaoao in Thrum, 1916:95]

Sites of Punalu‘u Described in “The Archaeology of Oahu” (McAllister, 1933)

In 1930, J. Gilbert McAllister conducted a survey of archaeological sites on the island of O‘ahu on behalf of the Bernice Pauahi Bishop Museum. McAllister conducted field work, met with native informants at various locations, and also conducted research pertaining to various localities on the island. McAllister identifies Ben Kaoao as one of his informants at Punalu‘u, and includes references to four *heiau*—among which is Kaumaka‘ula‘ula on the Hau‘ula side of Maipuna Stream, and Hanawao, which at the time, had already undergone what he perceived as alterations due to burial functions at the *heiau*. McAllister also described the Maka Heiau, at Mahike‘e, Nahiku, Makaua uka, described by interviewee, Mahealani Trevenen in this study.

McAllister’s publication (1933), provides readers with the following references to sites of Punalu‘u and vicinity:

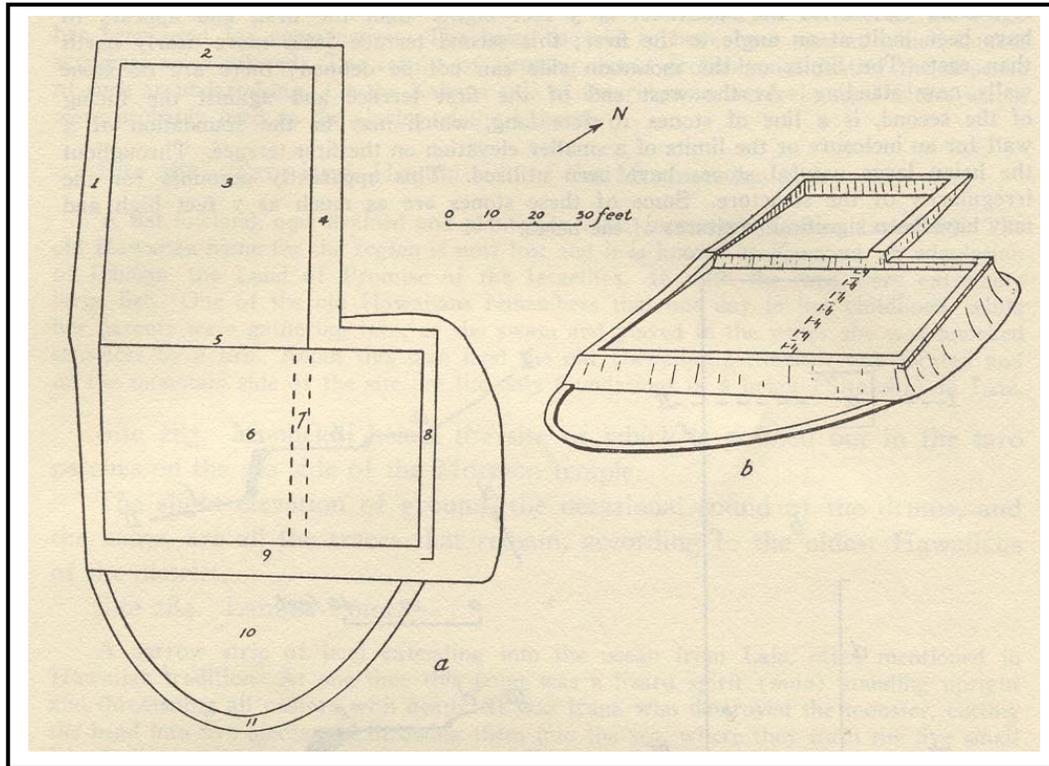


Figure 2. McAllisters' Figure 53, Maka Heiau (1933).

FIGURE 53.—Maka *heiau*, Mahikee, Makaua-uka, Punaluu, Site 291: *a*, ground plan, *b*, perspective plan: 1, wall 6.5 feet wide, 3 feet high outside, 1 to 3 feet high inside; 2, back wall, top 8 feet higher than average floor of terrace 3; 3, upper terrace 48 by 65 feet, walled on three sides, open to southeast overlooking second terrace; 4, wall 3 feet high inside, 7 feet wide, 2 to 6 feet high on outside depending on contours; 5, 4-foot facing separating terraces 3 and 6; 6, terrace 70 by 45 feet, the probable stone paving now disturbed for planting of cane; 7, rough wall on terrace 6, probably formed of stone paving; 8, wall 3 feet wide, 3 to 4 feet high inside, on outside there is a slope of rocks between 13 and 20 feet high with evidence of terracing; 9, 15-foot facing; 10, possibly a lower terrace 40 feet wide with sides following contours of slope, which narrows down considerably; 11, suggestion of wall or facing. (As the land around and within the *heiau* is under cultivation, these measurements are approximate.) [McAllister, 1933:160]

Site 291. Maka *heiau*, Mahikee, Makaua-uka, Punaluu (fig. 53; pl. 2, B).

A two-platform or possibly three-platform *heiau* measuring 70 by 150 feet. The platforms are separated one from the other by terraces and surrounded by walls which are now only a few feet in height. The structure is located within a cane field, and as the interior of the *heiau* is under cultivation any smaller features have been obliterated. Surrounding walls and terraces are all that remain.

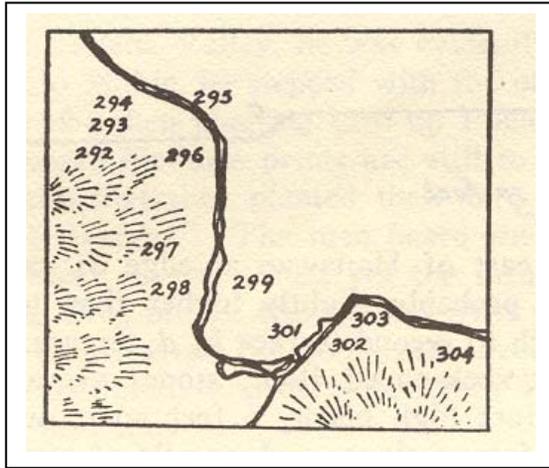


Figure 3. McAllisters' Figure 54 Depicting Sites Identified in Survey (1933).

FIGURE 54.—Map of Punaluu and Kahana Bay showing location of Sites 292-304.

Site 292. Possible *heiau*, mountain side of Hanawao at the edge of a cane field, Punaluu (fig. 55).

The name is not known. The remains indicate a *heiau* of at least three platforms, with a heavy rock terracing on the lower platform. Cane has been planted throughout the structure and the upper platforms have been almost completely demolished. [McAllister, 1933:161]

Site 293. Hanawao *heiau*, Punaluu (pl. 2, A).

The site of this *heiau* has been used for so many years as a cemetery that almost all of the features of the old temple have been obliterated. It was located on the top of a small hill that rises 75 feet or more from the surrounding fields and commands a view of the entire valley. The present remains indicate that it was a large *heiau*, 100 feet or more in width, and 200 feet or more in length. The longest side faced almost due east. On the southeast side of the hill a portion of a rock terrace remains which was built up with small rocks, less than 1 foot in size. On the west side is a portion of a terraced wall, about a 15-foot portion of which remains nearly intact. The bottom wall is 4.5 feet high, of large stones 2 to 3 feet in size, built up on a steep slope. The top of this wall forms a small step-like terrace 2.5 feet in width paved with stones 1 inch or less in size. From this step a wall built of 1-foot stones rises 3 feet to what was probably the top of the *heiau* platform. The probable platforms of the *heiau* are now used as a burial ground.

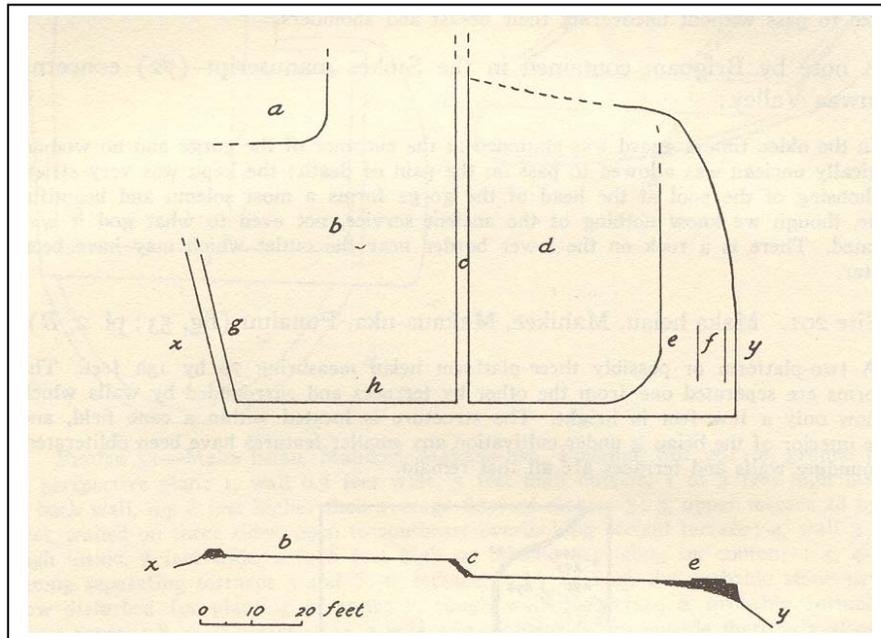


Figure 4. McAllisters' Figure 55 Depicting Structure East of Hanawao (1933).

FIGURE 55.—Structure east of Hanawao at edge of cane field, Punaluu, Site 292: *a*, terrace, planted in cane, probably slightly higher than terrace *b*; *b*, terrace, planted in cane; *c*, facing 3 feet high to second terrace *b*; *d*, terrace approximately 50 by 80 feet, planted in cane; *e*, 15-foot rock-paved floor, stones averaging 1 foot in diameter; *f*, terraced wall, less than 1 foot high inside, 6 feet wide, outside 1-foot drop to terrace 2 feet wide, which drops 3 feet to slope; *g*, long pile of stones thrown up by plantation; *h*, rough wall similar to pile *g*; *x-y*, cross sections. *v*

Site 294. Kaluaolohe fishpond, Punaluu, formerly located between the road and Hanawao *heiau*. (Site 293).

This was an *alii* fishpond and the only one which is remembered in the region. It is said, however, that in the low swampy land around Punaluu the taro was planted in mounds artificially built in the water and that the fish in these patches were quite [McAllister, 1933:162] numerous. Much the same information was obtained in regard to the old taro land in Laie, now known as Kanaana. (See Site 282.) Kaluaolohe is now a swamp.

Site 295. Kaumakaulaula *heiau*, sea side of the government road, Punaluu. The site pointed out to me by Ben Kaoao is across the stream from the Shingle property. Nothing remains of the *heiau*. Thrum (79, 2) gives the following information, obtained in 1915 from Kaoao :

The temple had but one body, but divided for its services into two sections. There was a separate division where the priests performed their ritual services. This was just seaward of the house lot adjoining on the north side of the stream of Maipuna, and above the bridge and government road. The altar of sacrifice was also a separate place where the bodies of men and other sacrifices were offered up in solemn service. Its site is a *kahua*, a hollow place, now occupied by a lime-kiln, seaward of Ben Kaoao's residence, above the road. . . . In length it is about six chains along the government road, commencing at the bridge of the Maipuna stream on the south and running northward.

It was two chains wide on the south adjoining the stream and one chain on the north end. The altar and temple services were at the south end, while the house of the priest was at the narrower north end.

Site 296. *Heiau*, foot of the ridge which divides Punaluu and Kahana near the mountain side of the plantation railroad track in the field (fields 15 and 16).

Large piles or rows of stones are the only indication of the old site, and in the present growth of cane it is impossible to trace inclosures or platforms, if any remain. The *heiau* was probably 150 feet long and 100 feet wide, with several terraces and divisions, and apparently faced due north. Large stones were used in its construction, and a great amount of coral still remains. When the cane is cut the stones are said to be clearly visible from the road.

Site 297. Kukaiole pool, Punaluu Valley.

When Kanaloa came to Kahana Valley , he was evidently of unusual proportions, for with one foot placed on Puu o Mahie, he stepped with the other to Punaluu Point. Then, over the ridge, he could see two men planting taro up Punaluu Valley. Kneeling on the Kahana side of the ridge, where his knee prints are still to be seen, he watched the two men at work. It annoyed him that they planted their taro in uneven rows, so he said, "Your rows of taro are not straight." The men heard the voice but could see no one. Kanaloa repeated this statement several times, yet the men were never able to see the speaker. Soon Kanaloa grew tired of this teasing and went to Kukaiole pool up Punaluu Valley and drank of the waters. Near the pool there grew *awa*, which the rats were fond of chewing. It made them giddy and dizzy and they fell into the water, for which reason the pond was given its name. [McAllister, 1933:163]

Native Planters (Handy, 1940)

In the 1930s, Bishop Museum's, E.S.C. Handy conducted research of Hawaiian land use and history, including work with native informants in the field. In his account of "Native Planters" (1940), we find the following description of Punalu'u—past uses to those of the time of writing:

Punaluu. In the upper valley, reached by forest reserve trail, and above the water gate (about 2.5 miles from the sea) there is a level area beside the stream, now covered with *puhala* and *hau*, which was once planted in taro. Beyond this point, where the stream winds back into the mountains, are similar flatlands by the stream side. A quarter of a mile below the water gate, broad flats begin on alternate sides of the winding stream; at first these are only about 100 yards wide but gradually widen to 300 or 400 yards before the valley opens into the broad coastal plain of Punaluu. These flats were terraced. On the steep western hillside above the upper flats there are old breadfruit trees. At the lower end of the valley on the southern side is a flourishing plantation with about 25 terraces now in taro. From here the valley becomes increasingly broad for about three quarters of a mile and is planted in cane, with some grasslands along the stream [1940:91] and on the hillsides, and a few banana groves. All the way to the sea the grasslands and the canefields, when cut over or newly planted, show clearly the outlines of old terraces. This, then, was formerly a continuous area of terraces, watered by Punaluu Stream, widening from a quarter of a mile above to half a mile at the base of the valley and spreading out like a fan on the coastal plain over an area four tenths of a mile long and eight tenths of a mile wide. McAllister (44, site 297) records a legend in which the god Kanaloa is displeased at the sight of two men far up Punaluu Valley planting taro in uneven rows. [Handy, 1940:92]

Punalu‘u Described in “Sites of Oahu” (1978)

Sterling and Summers collected a large body of historical narratives describing sites, features, and traditions around the island of O‘ahu. The primary resources came from materials housed in the collection of the Bernice Pauahi Bishop Museum. Their work was formally published in 1978, and from that publication come the following citations⁵, describing Punalu‘u and neighboring lands (see Sterling and Summers, 1978:164-165):

Heiau of Hanawao. About ¼ mile *mauka* of Government road in good state of preservation, height – 2 or 3 fathoms, 1 fathom width.

Naili, J. L.

HEN: p 261 [Sterling and Summers, 1978:166]

Punaluu Stream

Kane and Kanaloa came in disguise to a little grass house that stood near this stream. “Come in and eat,” the fishermen said. “Rest on the mats. Here is fruit and *poi*. We would offer you fish, but the nets have been empty for many days.” As they sat down, the men performed the simple rite of thanks to the gods. “And what gods do you worship?” the visitors asked. “Kane and Kanaloa,” the fishermen answered. The meal went on. They ate fruit and *poi*. “You surely need fish,” Kane said at last. The men looked chagrined. They took their nets. One tries to do all one can for a guest. “We will go with you,” the two gods said. They passed a hut where dried fish hung. “Go on,” said the gods. “look into the stream.” “*E inu, e inu i ka wai kukae iole,*” the gods muttered low. They put the dead fish into the stream. Its scales became shiny. Its blank eyes glistened. It was alive. Down the stream a charmed fish swam. The fishermen saw it; they uttered a cry; they put their nets into the stream. When they came back to the gods in the hut, their eyes were alight. They ate of the fish. The gods went away.

Sometime you may linger along the coast and see men mutter over a pool. For “*E inu, E inu i ka wai kukae iole,*” still brings life to a dying fish. [Raphaelson, 1929:34, in Sterling and Summers, 1978:168]

“The Early Chinese in Punaluu” (Chun, 1983)

In 1983, James Chun, on behalf of the Punalu‘u Chinese Society, Yin Sit Sha, and the Chinese Culture Center, published a history of the Chinese residents between Ka‘a‘awa to Hau‘ula. Members of the Ching, Au, and Ahuna-Mattoon families—participants in oral history interviews cited in *Appendix A* of this study—reference the book as an important contribution to the history of their Chinese ancestors in Punalu‘u.

This section of the study includes citations and paraphrased accounts from Chun’s research, and focuses on residency and activities of the Chinese in Punalu‘u and vicinity, and transitions in land tenure and land use from the 1870s to 1920s. Additional detailed documentation—at time clarifying Chun’s citations—describing conveyances; specific land areas used; and business interests involving the Chinese, Hawaiian families, Bishop Estate, and other land owners in the Punalu‘u vicinity; are reported in the section of this study covering records from the Bureau of Conveyances. Chun wrote:

At one time, the Chinese community in the area between Kaaawa to Hauula is estimated to have numbered between 300 to 400 people, most of whom were engaged in rice planting. In this area, at any one time some 40 families worked their own farms and hired others to help them during the harvest seasons.

⁵ Readers please note that several other primary sources from which they drew excerpts, are referenced in this study, rather than as secondary quotes in Sterling and Summers.

Most of the men who came to Punalu'u were single, either bachelors or married men who had left their spouses in the villages from which they came. They usually worked in bigger plantations called *wai goon*, either as partners or as hired hands in *wai goon* owned by Honolulu merchants or by landlords.

Not every person in Punaluu was engaged in planting rice. A few others did other types of work, such as running small stores, operating small bakeries, peddling, growing vegetables and peanuts, [Chun, 1983:2] preaching the Gospel or teaching the Chinese language to the farmers' children. [Chun, 1983:3]

At Punaluu, the soil was fertile and water was plentiful. The ripening rice would turn the entire plain between the shoreline and the mountain side into a sea of gold undulating in the wind. [Chun, 1983:4] Far up in the valley the red roof of a rice mill stood in sharp contrast to the gray, weather-beaten and unpainted houses and huts huddling here and there... This was a big rice plantation... [Chun, 1983:6-7]

Rice planting in Punaluu was done either by individual families or groups of people working in *wai goon*.

The farms operated by families were relatively small. The acreage of the smaller ones was under ten acres and the bigger ones did not usually exceed 15 acres. The larger *wai goon* were owned by landlords or big companies in Honolulu. In this case the manager was appointed by the owner and the workers were all hired people. The principal firms involved in the rice plantations (not merely those in Punaluu) were Wing Sing Wo, Wing Hong Yuen and Wing Wo Tai. Wing Hong Yuen which was owned by Nam Long people, probably got the bulk of the Punaluu business. One of the big *wai goon* of Punaluu was called See Wo Hung. [Chun, 1983:14-15]

Two mills processed the paddy produced by the family farms and the *wai goon*. One was located in Punaluu Valley, and the other on the *mauka* side of the Highway in Kaluanui.

The Punaluu mill which used water power was more striking with its huge water wheel and its red roof. The machinery was set in motion by the turning of the wheel with its numerous compartments. As each chamber of the wheel was filled with water from a higher level of Punaluu stream, channeled to the mill over a narrow canal, the wheel turned and when it was time to stop the operation, the water was shut off. Below the shut-off point was placed a metal sieve to catch whatever fish that might have swum down the canal. The water dropped into another channel which took it back to Punaluu stream.

The mill was first owned by Chulan & Co., of which Wong Gwai [Wong Kwai] was a major partner. It was later sold to Yuen Pui Geang in partnership with Ching Shai... [Chun, 1983:15]

For further information pertaining to the Chinese in Punalu'u, see Chun's publication; interviews with members of the Ching, Wong, and Au families, and detailed excerpts of conveyances in this study.

MĀHELE ‘ĀINA—LAND TENURE DEFINED IN THE LAND DIVISION

In pre-western contact Hawai‘i, all land, ocean and natural resources were held in trust by the high chiefs (*ali‘i ‘ai ahupua‘a* or *ali‘i ‘ai moku*). The use of land, fisheries and other resources were given to the *hoa‘āina* (native tenants) at the prerogative of the *ali‘i* and their representatives or land agents (*konohiki*), who were generally lesser chiefs as well. By 1845, the Hawaiian system of land tenure was being radically altered, and the foundation for implementing the *Māhele ‘Āina* (a fee-simple right of ownership), was set in place.

As the *Māhele* (Division) evolved, it defined the land interests of Kauikeaouli (King Kamehameha III), some 252 *Ali‘i*, *Konohiki*, and the Government. As a result of the *Māhele*, all land in the Kingdom of Hawai‘i came to be placed in one of three categories: (1) Crown Lands (for the occupant of the throne); (2) Government Lands; and (3) *Konohiki* Lands (cf. Indices of Awards 1929). The “Enabling” or “*Kuleana* Act” of the *Māhele* (December 21, 1849) further defined the frame work by which *hoa‘āina* could apply for, and be granted fee-simple interest in “*Kuleana*” lands (cf. Kamakau in *Ke Au Okoa* July 8 & 15, 1869; 1961:403-403). The *Kuleana* Act also reconfirmed the rights of *hoa‘āina* to access, subsistence and collection of resources necessary to their life upon the land in their given *ahupua‘a*. The *Kuleana* Act, which remains the foundation of law pertaining to native tenant rights, sets forth the following:

August 6, 1850

An Act confirming certain resolutions of the King and Privy Council passed on the 21st day of December 1849, granting to the common people allodial titles for their own lands and house lots, and certain other privileges.

Be it enacted by the Nobles and Representatives of the People of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled;

That the following sections which were passed by the King in Privy Council on the 21st day of December A.D. 1849 when the Legislature was not in session, be, and are hereby confirmed, and that certain other provisions be inserted, as follows:

Section 1. Resolved. That fee simple titles, free of commutation, be and are hereby granted to all native tenants, who occupy and improve any portion of any Government land, for the land they so occupy and improve, and whose claims to said lands shall be recognized as genuine by the Land Commission; Provided, however, that the Resolution shall not extend to *Konohiki*s or other persons having the care of Government lands or to the house lots and other lands, in which the Government have an interest, in the Districts of Honolulu, Lahaina and Hilo.

Section 2. By and with the consent of the King and Chiefs in Privy Council assembled, it is hereby resolved, that fee simple titles free of commutation, be and are hereby granted to all native tenants who occupy and improve any lands other than those mentioned in the preceding Resolution, held by the King or any chief or *Konohiki* for the land they so occupy and improve. Provided however, this Resolution shall not extend to house lots or other lands situated in the Districts of Honolulu, Lahaina and Hilo.

Section 3. Resolved that the Board of Commissioners to quiet Land titles be, and is hereby empowered to award fee simple titles in accordance with the foregoing Resolutions; to define and separate the portions belonging to different individuals; and to provide for an equitable exchange of such different portions where it can be done, so that each man’s land may be by itself.

Section 4. Resolved that a certain portion of the Government lands in each Island shall be set apart, and placed in the hands of special agents to be disposed of in lots of from one to fifty acres in fee simple to such natives as may not be otherwise furnished with sufficient lands at a minimum price of fifty cents per acre.

Section 5. In granting to the People, their House lots in fee simple, such as are separate and distinct from their cultivated lands, the amount of land in each of said House lots shall not exceed one quarter of an acre.

Section 6. In granting to the people their cultivated grounds, or *Kalo* lands, they shall only be entitled to what they have really cultivated, and which lie in the form of cultivated lands; and not such as the people may have cultivated in different spots, with the seeming intention of enlarging their lots; nor shall they be entitled to the waste lands.

Section 7. When the Landlords have taken allodial titles to their lands the people on each of their lands shall not be deprived of the right to take firewood, *aho* cord, thatch, or *ti* leaf from the land on which they live, for their own private use, should they need them, but they shall not have a right to take such articles to sell for profit. They shall also inform the Landlord or his agent, and proceed with his consent. The people shall also have a right to drinking water, and running water, and the right of way. The springs of water, and running water, and roads shall be free to all should they need them, on all lands granted in fee simple. Provided, that this shall not be applicable to wells and water courses which individuals have made for their own use.

Done and passed at the Council House, Honolulu this 6th day of August 1850.
[copied from original hand written “Enabling Act”⁶ – HSA, DLNR 2-4]

The most important source of documentation that describes native Hawaiian residency and land use practices—identifying specific residents, types of land use, crops cultivated, and features on the landscape—is found in the records of the *Māhele ‘Āina*. The *Māhele* gave the *hoa‘āina* an opportunity to acquire fee-simple property interest (*kuleana*) on land which they lived and actively cultivated, but the process required them to provide personal testimonies regarding their residency and land use practices. As a result, records of the *Māhele ‘Āina* present readers with first-hand accounts from native tenants generally spanning the period from ca. 1800 to 1850. The lands awarded to the *hoa‘āina* became known as “*Kuleana* Lands” and all the claims and awards (the Land Commission Awards or L.C.A.) were numbered with “*Helu*” (L.C.A. numbers). The *Helu* remain in use today to identify the original owners of lands in Hawai‘i.

Disposition of Punalu‘u and Neighboring Lands Recorded in the Buke Mahele of 1848

On January 28, 1848, King Kamehameha III and William Pitt Leleiōhoku agreed to their *Māhele*, by which William Pitt Leleiōhoku received the entire *ahupua‘a* of Punalu‘u (*Buke Mahele*, 1848:25-26; and *Helu* 9917). The following Division was agreed to by the King and other participants in the *Māhele ‘Āina*:

- | | |
|----------------------|--|
| <i>Waiono</i> | Abenera Paki relinquished his claim of Waiono to the King on February 10, 1848 (<i>Buke Mahele</i> , 1848:152-153). |
| <i>Makaua</i> | Hewahewa relinquished his claim of Makaua to the King on February 14, 1848 (<i>Buke Mahele</i> , 1848:166-167). |

⁶ See also “*Kanawai Hoopai Karaima no ko Hawaii Pae Aina*” (Penal Code) 1850.

- Puheemiki** Iona Pehu relinquished his claim of Puheemiki to the King on January 31, 1848 (*Buke Mahele*, 1848:37-38).
- Kapano** Ioba Napahi relinquished his claim of Kapano to the King on February 4, 1848 (*Buke Mahele*, 1848:93-94).
- Makaua**
- Waiono** On March 8, 1848, King Kamehameha III, granted his interest in these
- Puheemiki** lands to the *Aupuni* (Government Land Inventory) (*Buke Mahele*,
- Kapano** 1848:216-217).
- Kahana** Ana Keohokalole claimed and retained her interest in the *ahupuaa* of Kahana in the *Mahele* with the King on January 28, 1848 (*Buke Mahele*, 1848:11-12).

***The Māhele ‘Āina–Hoa‘āina Claims at Punalu‘u (1848-1855):
Land and Water Use, Historic Features, and Activities
(with selected claims from neighboring lands in association
with Punalu‘u) – Registration, Testimonies, and Surveys of Claims***

In the year 2000, *Kumu Pono Associates LLC* digitized the entire collection of records for the *Māhele ‘Āina* (that is, all volumes of the Register, Testimony, *Mahele Award Books* and Royal Patent Books); as a result, a complete index of all claims has been developed, thus improving upon the identification of native residents and land use in given areas. As a result of our review of the entire collection of documents developed as part of the *Māhele ‘Āina*, a total of forty-eight claims for *kuleana* in Punalu‘u were located; with some claims including *‘āpana* (parcels) in neighboring *ahupua‘a*. Of that total number of claims, 30 *kuleana* were awarded, totaling approximately 89.25 acres. Eight claimants died prior to determination of the award, while 15 claims were disallowed.

Our review of the records also revealed that at least one claim, *Helu* 2869, of Kaopupahi, while indicated in the 1929 Indices of Awards as being in Punalu‘u—and so recorded in land records of the Bishop Estate-Kamehameha Schools—was actually, situated at Punalau, near Kahuku. Several other claims were also listed as Punalu‘u but were actually at other locations.

The review of *Māhele* claims also provide us with at least 68 place names in Punalu‘u (*Table 1*), for areas extending from fisheries fronting the *ahupua‘a*, to upland regions from which *koa* was gathered, and *olonā* planted. The alphabetical list of place names from Punalu‘u (as identified in claims) also includes alternative spellings given for certain locations. *Table 2* is a summary of the types of uses, features, and resources described in the combined claims.

Table 1. Place Names Recorded in Claims for Kuleana at Punalu‘u, Ko‘olauloa

Place Name	Referenced in Helu:
Ananana	3746
Halepapai	3801, 3881, 4362, 4445, 8172
Halepukalua	10212
Hanaialae (Hanaialaea)	3716, 3719, 3734, 3746, 4364, 4371, 4423, 7102
Hanaiwi (a fishery)	4016
Hanamua	3716
Hanawao	3734, 3957, 3664, 4445
Haneua (Hananena)	3719, 3746, 6952, 10209
Hapalani	4016

Table 1. Place Names Recorded in Claims for Kuleana at Punalu'u, Ko'olauloa

Place Name	Referenced in Helu:
Hapuna (Kapuna, Hahuna)	3964, 4362, 4371, 4445
Haua	3716
Hauwai	4016
Holu	3810, 3881, 3957, 4356, 4364, 4365, 4371, 9962
Kaaiulua	3779
Kaalaala	3779, 3810
Kailiili	3734, 4423, 8435
Kalokoloa	3779
Kamaloa	5884, 6951, 6962
Kamoohala	4371
Kanawai	3734, 4400
Kanihokuia	3724
Kapalai	4356, 4362
Kauaiki (a fishery)	3746
Kauamo	3879
Kauku	3716
Kaula	4016
Kaulu	3746, 3957, 4364, 4371
Kaunapapala (Kaulapapala)	5813, 6962
Kekaweunoo	3719
Keokea	3879, 3957, 3964, 4349, 4371, 4430, 10226
Kewe	4445
Kialole	3959, 5808, 6046, 6081, 6952
Kionaole	3779, 3881, 4435, 4445
Kohepano	3724, 3959, 4371
Kuai	4364
Laeakia	3719
Lamaloa (Kalamaloa)	3724, 3779, 3879, 3957, 4016, 4356, 4362, 4364, 4423, 4435, 5812
Mahiki	3810, 4365
Makaiwa	3779, 3879, 3881, 3657, 4365, 4371, 4430, 8435, 9962
Makaupuhi	5850, 6962
Malamaloa	3964
Maliko	3810 (possibly in association with the claim of Maliko)
Mamalu (a fishery)	4356
Meheiw	3881, 3957, 3964, 8435
Nahiku (Makaua)	3716, 4400, 4423, 5851, 6953
Namahana	3746, 4423
Napoele	4362, 4435, 4445
Niumakani	3734, 3959
Ohao	3746, 4358, 4400, 4445
Paelua	4349
Paepae	3746, 3881, 3957, 4356, 7694
Pahoa	3746, 3879
Pakileo	5812
Papaiki	4365
Pipiloa	7694
Poekaauwai	3964
Pukoaku	4358

Table 1. Place Names Recorded in Claims for Kuleana at Punalu'u, Ko'olauloa

Place Name	Referenced in Helu:
Pohakii (Poahaki)	3810, 3957, 3964, 4430, 5884, 10226
Pohakuloa	6952, 7694
Poopoe	4364
Pukoa (Puukoa)	3746, 3779, 3959, 4358, 4364, 4371, 4445, 10212
Pukoamoe	4358
Pukolalo (Pukoalalo)	4365
Puupaakiki	4362, 4435
Ulae (Puheemiki)	4350
Waiakaaleale	4016
Waihi	3959, 4400
Waihoi	3724
Waikumu	6956
Wailapa	3779, 4362, 4435, 4445

Table 2. Summary of Land Use, Resources, and Practices Documented in Māhele Claims at Punalu'u, Ko'olauloa (numbers indicate number of individual features or resources identified)

• <i>Loi ai, Loi kalo & loi</i> (Taro pond fields)	407
• <i>Loi nahelehele</i> (Fallow pond taro fields, overgrown with weeds)	100
• <i>Auwai</i> (Water courses / ditches, referenced as part of claims, or as boundaries of parcels)	24
• <i>Uka laau</i> (Upland wooded areas; planted in mountain crops, or locations where <i>Koa</i> and <i>Olonā</i> or other plants were collected)	18
• <i>Kula & kula weuweu</i> (dryland planting fields & fallow, grass grown, planting fields)	106
In addition to the above referenced types of land parcels, claims for <i>mō'o</i> , <i>kīhāpai</i> , <i>māla</i> , and cultivated <i>'ili</i> were also made documenting some 80 additional locations of subsistence activities.	
• <i>Hale</i> (Houses claimed)	51
• <i>Kai & Muliwai</i> (Ocean & Estuarine Fisheries)	18
• <i>Kahawai oopu</i> ('O'opu stream fisheries)	19
Other types of fish claimed — <i>Hee & Uhu</i>	

Table 3. Crops and Plant Resources Cultivated and Collected in Punalu‘u

<i>Crop-Resource</i>	<i>Locational Reference</i>
<i>Ai, kalo</i> (taro)	from near shore to deep valley/uplands
<i>Awa</i>	uplands
<i>Hala</i> (pandanus for weaving)	<i>kula</i> lands
<i>Ipu awaawa</i> (bitter gourd)	<i>kula</i> lands
“ <i>kumu Kawa</i> ” (possibly <i>kuawa</i> , a guava tree)	<i>kula</i> lands
<i>Kukui</i>	<i>kula</i> lands
<i>Koa</i> for fire wood	uplands
<i>Koa</i> for canoes	uplands
<i>Kou</i>	near shore
<i>Maia</i> (bananas)	<i>kula</i> and uplands
<i>Noni</i>	<i>kula</i> lands
<i>Olona</i>	uplands
<i>Uala</i> (sweet potatoes)	<i>kula</i> lands
<i>Ulu</i> (breadfruit)	<i>kula</i> lands
Watermelons	<i>kula</i> lands
<i>Wauke</i> (paper mulberry for <i>kapa</i> making)	<i>kula</i> and uplands
<i>Weuweu</i> (grass for thatching)	<i>kula</i> lands

Several applicants also cited in their claims, references to houses, taro pond fields, *kula* (dryland planting fields), and ‘*auwai*, in the neighboring lands of Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki and Kapano.

Documentation Recorded as a Part of Kuleana Claims in Punalu‘u and Vicinity

This section of the study includes copies of the original texts from the volumes of the Register and Testimony to the Land Commission, followed by translations of the Hawaiian texts, prepared by Maly. Readers may note that the translations below, differ from the existing translations found in the collection of the Hawaii State Archives. These translations attempt to provide readers with a more accurate, and verbatim account of each Hawaiian claim than is otherwise available.

Selected surveys from the *Mahele Award Books* are also included for thirteen of the claims cited below. These surveys and plot plans make specific reference to the occurrence of ‘*auwai* and *kahawai* which bound or cross the claimant’s *kuleana*. It might be noted that in claims where *lo‘i* are indicated—or where a parcel adjoins the *kahawai*, and no ‘*auwai* is specifically cited—that it is likely that ‘*auwai* were a part of the internal *lo‘i* system.

Bishop Estate Map No. 372 (A.C. Alexander, 1907), depicts the locations of *kuleana* awarded to native tenants during the *Māhele ‘Āina*. The map also depicts the two primary ‘*auwai* that served the historic rice and then emerging sugar plantation and irrigation system; and historic features (e.g. rice mills, houses, road and rail-ways, and the stream alignment). An earlier map in the state collection, Register Map No. 1500, surveyed in 1885, by S.E. Bishop, depicts the lands of Punalu‘u, Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki, Kapano, Haleaha, Papa‘akoko, and Kaluanui. While the map focuses on boundaries of the various ahupua‘a covered (Punalu‘u and Kaluanui, both being a part of the Bernice Pauahi Bishop Estate), it does depict the rice mill in Punalu‘u; the stream alignment; various grant parcels in Makaua, and to the north; and the old “water course” extending from Punalu‘u Stream across Makaua, and into Wai‘ono (*Figure 5*). The ‘*auwai*-water course remained in use through out most of the plantation period history, while many of the smaller ‘*auwai*, associated with native tenant *lo‘i* and residency—as described in the following records—were absorbed into the plantation system.

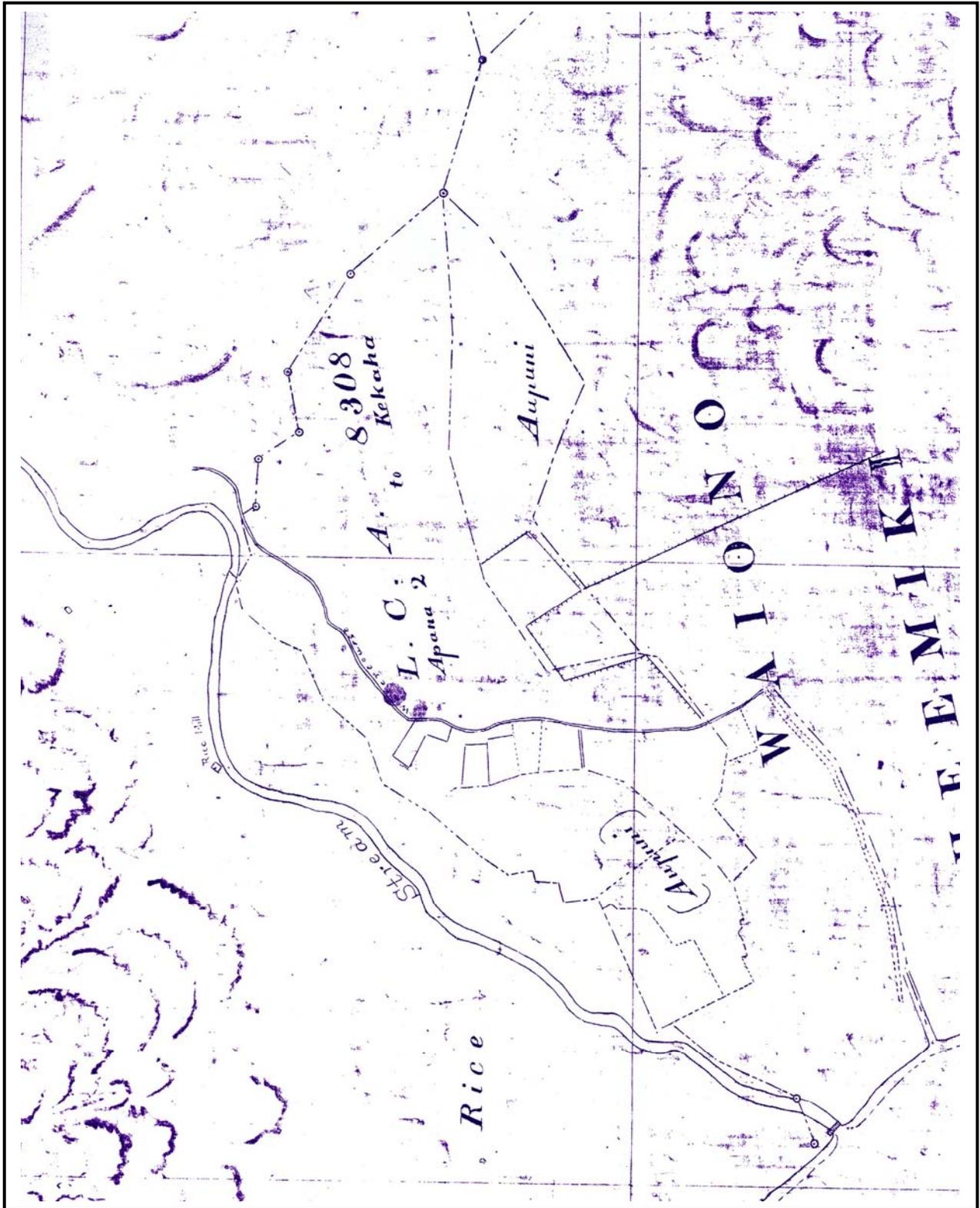


Figure 5. Portion of Register Map No. 1500 (S.E. Bishop, Surveyor, 1885), Depicting the Punalu'u Stream Alignment, Rice Lands on the Valley Floor, and the old "Water Course" from Punalu'u Stream, through Makaua and into Wai'ono

155

3416 | Mikikolo Punaluu Oahu Januari 10, 1848

(?) E ma Luna Hoona huleana Aina Aloha oukou
Owau o Mikikolo ka mea Aina ma ka ili Aina o Hanai-
alae 8 lo'i ai 4 lo'i nahelohelo, he wahi kumu Kawa
hehahi Eia na aoao Kiki he Aina o Hanai'alae Ah.
he ali Hon. o Hanamua Kern. he pali Eia keia mau
kula lele aia ma Haua u me Kauku uka kaia
o kuu hale hehahi aia ma Nahiku o kou nohu
ana mai mai a Kamehameha III.
Na Mikikolo

Punaluu, Oahu January 10, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles, Aloha to you. I am Mikikolo, the one who has land in the *ili* of Hanai'alae; 8 taro *loi*, 4 overgrown *loi*, also a *Kawa* [guava] tree. Here are the boundaries. East, the Land of Hanai'alae; North, an *ali* [pali or cliff]; West, Hanamua; South, a cliff. There are also some separate *kula* (dryland parcels), at Haua and Kauku, an upland wooded area. My house also, there at Nahiku. My residence is from Kamehameha III.

By Mikikolo.

**Helu 3716 – Mikikolo (Deceased)
Foreign Testimony Volume 10:42**

42

Claim 3716. Mikikolo. (Deceased)

Kaoao, sworn, says he knows the land of Mikikolo in Punaluu. It consists of fifteen kalo patches, joining together and forming one piece, - Bounded mauka by the land of Manuela, - On Hauula side by the stream, - Makai by the land of Kauai, - on Kaneohe side by a pali. Clt held the land from the time of his ancestors, until he died in 1848. His wife is also dead. They left a daughter called Lahapa. Ikeole takes care of the land and the child.

Kauha, sworn, says he knows this land. There are fifteen patches as set forth by the last witness.

Kawana, the Konohiki, had no objection to make to this claim.

Kaoao, sworn, says he knows the land of Mikikolo in Punaluu. It consists of fifteen kalo patches, joining together and forming one piece. Bounded: *Mauka* by the land of Manuela. On Hauula side by the stream. *Makai* by the land of Kauai. On Kaneohe side by *pali*. Clt. held the land from the time of his ancestors, until he died in 1848. His wife is also dead. They left a daughter called Lahapa. Ikeole takes care of the land and the child.

Kauha, sworn, says he knows this land. There are fifteen patches as set forth by the last witness.

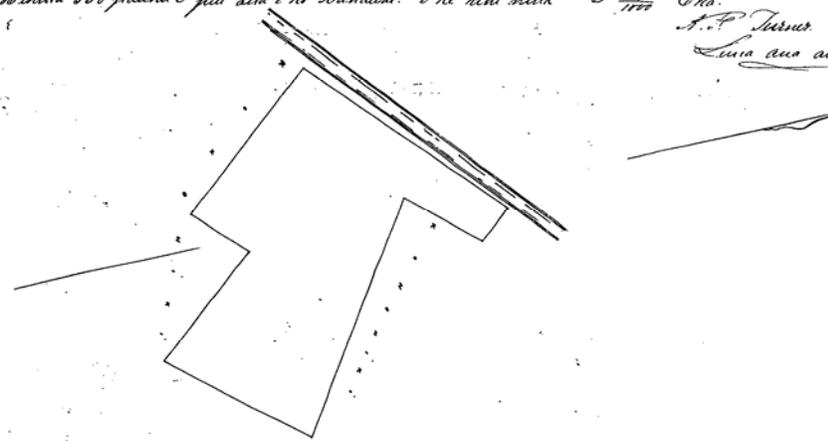
Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1286; Punaluu, Koolauloa (Book 5:147; 3.149 Acres).]

Helu 3716 – Mikikolo
 Mahele Award Book, Survey 6:573

Helu 3716 Mikikolo (Mahele) / Mahele Punaluu Koolaua Oahu

15 *La* ma *Kanaiakoa* *Punaluu* *Koolaua* *Oahu*.
Chomaka ana ana *he* *hiki* *Maka*, *a* *e* *hiki* ana *he* *13* *Hikina* *100* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he*
Konohiki: *he* *17* *Konohana* *200* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he* *Konohiki*. *he* *57* *Hikina* *600* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he*
Konohiki: *he* *15* *Konohana* *370* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he* *Konohiki*. *Mahe* *17* *Konohana* *300* *pauna* *fuli* ana *i* *he* *he*
Konohiki: *he* *5* *Konohana* *160* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he* *Konohiki*. *Mahe* *118* *Konohana* *160* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *he*
Konohiki: *Mahe* *53* *Hikina* *530* *pauna* *e* *fuli* ana *i* *he* *Kahawai* *i* *he* *hiki* ana *3* $\frac{400}{100}$ *Cho*.
Augt *30* *1851*



J. P. Turner
Luna *ana* *ana*

W. L. Lee
S. Kaulahele *J. M. Quinn*
Loane
F. M. Robertson

Honolulu *October* *21* *1851*

Helu 3719 – Manuela
Native Register Volume 4:155

3719 Manuela Punaluu Oahu January 8, 1848
E ma Luna Hoona kule-ana Aina
Aloha oukou Owau o Manuela ka mea i maki
aku mahope, Kaipuea 5 loi ai 4 loi nakelehole.
he kula weuweu he uka kuu Eia ma awaw
Ah. Laeakia Hikin. he pali Kom. he kahawai
Hem. Kekaweunoo, he loi lele aia ma Hanaialae
hookahi o kou hale kekahi aia ma Haneua
o kou noho ana mai mai a Manawa. M.h. 1845 mai
Na. Manuela

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Manuela, the planter who follows Kaipuea, 5 taro loi, and 4 overgrown loi. There is a grass field (kula weuweu), and an upland wooded area. Here are the boundaries. North Laeakia. East a cliff. West a stream. South Kekaweunoo. There is a separate loi at Hanaialae first; my house also, is there at Haneua. My residency is from Manawa. Year, 1845.

By Manuela.

Helu 3719 – Manuela
Foreign Testimony Volume 10:46

46
Claim 3719. Manuela. Punaluu. 5th Sept. 1852.
Manuela, appeared in person and stated that the application dated January 8th 1848 was his, but that the land claimed by him is included in the claim of Kaipuea, N^o 5851. Manuela is the heir of the woman Kaipuea, deceased.

Punaluu, 6th, Sept. 1852

Manuela appeared in person and stated that the application dated January 8th 1848 was his, but that the land claimed by him is included in the claim of Kaipuea, No. 5851. Manuela is the heir of the woman, Kaipuea, deceased.

[Helu 3719 not awarded (see Helu 5851).]

Helu 3724 – Maiahe
Native Register Volume 4:157

157

3rd/24 Maiahe Punaluu. Januari 7 1848

U: E na Luna hoona huleana Aina Aloha
oukou Owau o Maiahe ka mea Aina ma ka
ili Waihoi hookahi mo'o Aina e waiho like ana
a he uka laau he kahawai oopu. Eia na
awa Ahau o Kohepano Hik. o Kanihokuia
Kom. o Kuaikiwi Hem. o Lamaloo, na lele he
kahiki ma Puheemiki hookahi lo'i ai o
kuu hale kekahi'ia ma Waiono o kou
manawa mai a Kamehameha I. mai
Na maiiahe

Punaluu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Maiahe, the one who has land in the *ili* of Waihoi; one *mo'o* land parcel situated like an upland wooded area; and one *oopu* stream. Here are the boundaries. North, Kohepano. East, Kanihokuia. West, the mountain. South, Lamaloo. Also a separate parcel in Puheemiki, one taro *loi*. My house also, is at Waiono. My time is since Kamehameha I.

By Maiahe.

Punaluu 5th Sept. 1850. 33

Claim 3724. Maiahe.

Kakeakua, sworn, says he knows the Kalo land of Maiahe in Punaluu. It consists of four patches, joining together, and forming one piece. The House Lot of Olt adjoins the Kalo land. It is bounded on three sides by the Pali, - Manka by a watercourse. There is one house on it. The House Lot is not enclosed. Olt and his parents have held this land since the time of K.I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Maiahe. He confirms the statements of the last witness.

Kawana, the Konoiki, made no objection to this claim.

(See page 95)

95

Punaluu 10 Sept. 1850.

Claim 3724. Maiahe.

from page 33.

Kakaa, sworn, says he knows the Kalo patch claimed by Maiahe in Puhemiki. It is bounded on Kaunla side by the Konoiki, - Maki and Manka by Kaiwi's land, - on Punaluu side by Kahakakana's land.

Kauolani, sworn, confirms the testimony of the last witness. Claimant has held the land for 3 years.

The Agent of the Konoiki had no objections to make to this claim.

Punaluu 5th Sept. 1850

Kahiakua, sworn, says he knows the *kalo* land of Maiahe in Punaluu. It consists of four patches, joining together, and forming one piece. The house lot of Clt. adjoins the *kalo* land. It is bounded on three sides by the *pali*; *Mauka* by a watercourse [*auwai*]. There is one house on it. The house lot is not enclosed. Clt and his parents have held this land since the time of K I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Maiahe. He confirms the statements of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

(See page 95)

Punaluu, 10 Sept. 1850
(Page 95) From page 33.

Kakaa, sworn, says he knows the *kalo* patch claimed by Maiake in Puheemiki. It is bounded on Hauula side by the *Konohiki*. *Makai* and *Mauka* by Kaiwi's land; on Punaluu side by Kahakakaua's land.

Kauolani, sworn, confirms the testimony of the last witness. Claimant has held the land for 3 years.

The Agent of the *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[No Royal Patent Number Issued. Punaluu, Koolauloa (.85 Acres); Puheemiki, Koolauloa (.13 Acres).]

3734 | Ikeole
Punaluu, Januari 8, 1848

160

E ma Luna Hoona kuleana. Aina Aloha
oukou Owau o Ikeole ka mea Aina ma
ka ili o Pi 3 loi ai hookahi loi mahelakde
he wahi kula Wauke. Eia ma aoo
A. o Hanaialae Hik. o Hanaialae Kom.
ka muliwai Hem. o Kanawai mau Ai
ma tele ma Kailiiti hookahi kula
ma Kanawai he ulu kukui he ulu
Hala he Koa wahie he Koa iwa
no aia ma Niimakani mau loi
ai ma Hanawao 4, mau loi nake
lehele 3 he kula Uala o kuu pa
Hale kekahi, manawa Kamehameha I
mai Na Ikeole

Punaluu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Ikeole, the one who has land in the ili of Pi. 3 taro loi, 1 overgrown loi, and a kula with wauke. Here are the boundaries. N., Hanaialae. East, Hanaialae. West, the muliwai (estuarine pond). South, Kanawai. There are also some separate parcels at Kailiiti, and one kula (dryland parcel) at Kanawai, a kukui tree, a pandanus grove, place where koa firewood is gathered, and koa for canoes at Niimakani. There are 4 taro loi at Hanawao, 3 overgrown loi, and a kula parcel for uala (sweet potatoes). My house also. From the time of Kamehameha I.

By Ikeole.

Claim 3734. Ikeole.

Huni, sworn, says she knows the land of Ikeole in Punaluu. It consists of nine kalo patches. The first piece contains 6 patches. It is bounded Mauka by Kahao's land, on Hauula side by a ~~stream~~ Kaikuaana's land, Makai by Kauha's land, on Kaneohe side by a watercourse.

The second piece consists of 3 patches. It is bounded Mauka by Kahao's land, Hauula side by a stream, Makai by Kahi's land, on Kaneohe side by the land of Mikikolo, (Lahapaa).

The House Lot of Ctt is included in the first described piece. Ctt has held this land for 9 years.

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Ikeole. There are two pieces as described by the last witness. He confirms Huni's testimony in full.

Kawana, the Konohiki, had no objection to make to this claim.

Huni, sworn, says she knows the land of Ikeole in Punaluu. It consists of nine *kalo* patches. The first piece contains 6 patches. It is bounded *Mauka* by Kahao's land. On Hauula side by a ~~stream~~ Kaikuaana's land. *Makai* by Kauha's land. On Kaneohe side by a water course [*auwai*].

The second piece consists of 3 patches. It is bounded: *Mauka* by Kahao's land. Hauula side by a stream. *Makai* by Kahi's land. On Kaneohe side by the land of Mikikolo (Lahapaa).

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Ikeole. There are two pieces as described by the last witness. He confirms Huni's testimony in full.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1292; Punaluu, Koolauloa (Book 5:159; 1.70 Acres).]

3746 Wahineomua Punaluu Oahu Janu. 8, 1848
E na Luna Hoona kuleana Aina
Aloha oukou, Owan o Wahineomua ka
mea: Aina ma Hananena 5 loi ai he
kula he uka laau he kai o Kauaiki
Eia na awao o na loi ai A. o Hanaiialae
Kom. o Ohao Hih. pali Hem. Pukoa, mau
loi lele ma Kahie ma Kaulu 3 loi ai
ma Paepae 3 loi a me he kula ma Nama-
hana he uka laau ma Pukoa he uka
laau ma Pahoa he uka Awa, laau ma
Ananana he koo. Waa nalu mo o kou
hale he kahi aia ma Paepae, I kou
moho ana mai a Kamehameha I mai
Na Wahineomua

Punaluu Janu. 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Wahineomua, the one who has land at Hananena, 5 taro loi, a kula parcel; an upland wooded area; and a fishery, Kauaiki. Here are the boundaries of the taro loi. N., Hanaiialae. West, Ohao. East, a cliff. South, Pukoa; there are also some separate parcels at various locations. At Kaulu, 3 taro loi. At Paepae, 3 loi and a kula parcel at Namahana. An upland wooded area at Pukoa, and an upland wooded area at Pahoa. An upland awa patch at Ananana. There is also a koo for a canoe that is mine. My house also, is there at Paepae. My residency is from Kamehameha I.

By Wahineomua.

Helu 3746 – Wahineomua
Foreign Testimony Volume 10:34

34
Claim 3746. Wahineomua.
Claimant, who is an old and feeble man, appeared and stated that he wished to withdraw his claims, as he lives altogether with his children Kukaumiuni and Pahakae, who have both got claims before the Board.

Claimant, who is an old and feeble man, appeared and stated that he wished to withdraw his claim, as he lives altogether with his children Kukaumiuni and Pahakae, who have both got claims before the Board.

[Claim withdrawn, not awarded.]

3752 Ukeke Kapano Oahu Januari 5 1848
E ma Luna Hoona kuleana Aina
Aloha oukou Owau o Ukeke ka mea
kuleana Aina ma Waiialalu he 20 loi ai
3 kula he Hale kekahi aia no maua
mo Aina nei ou Eia na awao o kou
mau kuleana A. o Kakaui Hik. o
Puheemiki Kom. ka muliwai Hem. o Kua
hiwi me ka pali Eia na Aina tele
ou ma kahie Waiono 4 loi ai he Auwai
hoohehi he mau kula 2, ma Punaluu 1
loi Wauke, O keia mau kuleana au e
hai aku nei ia oukou, ma hope ihola
2 Ahupuaa kahie i waiho ai o Punaluu
o Waiono o kou noho ana ma keia
mau kuleana i ka M.h. 1848
Va Ukeke

Kapano, Oahu, January 5, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am one who claims land at Waiialalu, 20 taro loi, 3 kula parcels, and the house of us two, there is our claim for land parcels. Here are the boundaries of my properties. N., Shore. East, Puheemiki. West, the estuary. South, the mountain and cliff. Here are my separate parcels at other locations. Waiono, 4 taro loi, an Auwai, and 2 kula parcels. At Punaluu, 1 loi and wauke. These lands which I tell you of are in 2 Ahupuaa, situated in Punaluu and Waiono. My residence on these lands is from my parents in the year 1844.

By Ukeke.

Claim 3752. Ukeke.

Makaia, sworn, says he knows the land claimed by Ukeke in Kapono. It consists of 20 kalo patches, a piece of Kula land and a House Lot.

The kalo land is bounded on Punaluu side by the line of Puheemiki, - Mauka by witness' land, - on Haunala side by Kuape's land, - Makai by a stream.

The Kula land is bounded Mauka by a pali, - on Haunala side by Kamohoula's land, - Makai by a road, - on Punaluu side by the line of Puheemiki.

Claimant's House Lot is near the sea side. It is bounded Makai by a stone wall. It is not enclosed all round. There are 3 houses on it.

Witness knows the land claimed by Ukeke in Kapono. It consists of 5 kalo patches and a piece of Kula land.

The 5 kalo patches form one piece, bounded Mauka by Puwawawa's land, - on Haunala side by the line of Puheemiki, - Makai by a watercourse, - on Punaluu side by Koo's land.

The Kula land is bounded Makai and Mauka by the Kouhiki, - on Punaluu side by Koo's land, - on Haunala side by a pali.

Kukeawe, sworn, says he knows the piece of land claimed by Ukeke in Punaluu. It is planted with wauke. It is bounded Makai

by Kaunualii's land, - on Kameho side
by a watercourse, - Mauka and Hauula
side by Kaunualii's land.

Makaia, re examined, says Ukeke has
lived on the land claimed by him for
about twenty years.

Kuapana, sworn, says he knows the lands
claimed by Ukeke and confirms the
testimony of the previous witnesses.

The Konohiki had no objections to
make to this claim.

Makaia, sworn, says he knows the land claimed by Ukeke in Kapano. It consists of 20 *kalo* patches, a piece of *kula* land and a house lot.

The *kalo* land is bounded on Punaluu side by the line of Puheemiki. *Mauka* by witness's land. On Hauula side by Kuapu's land. *Makai* by a stream.

The *kula* land is bounded *mauka* by a *pali*. On Hauula side by Kamohoula's land. *Makai* by a road. On Punaluu side by the line of Puheemiki.

Claimant's house lot is near the sea side. It is bounded *makai* by a stone wall. It is not enclosed all around. There are 3 houses on it.

Witness knows the land claimed by Ukeke in Waiono. It consists of 5 *kalo* patches and a piece of *kula* land.

The 5 *kalo* patches form one piece, bounded *mauka* by Puuwaawaa's land. On Hauula side by the line of Puheemiki. *Makai* by a watercourse [*auwai*]. On Punaluu side by Koo's land.

The *kula* land is bounded *makai* and *mauka* by the *Konohiki*. On Punaluu side by Koo's land. On Hauula side by a *pali*.

Kukeawe, sworn, says he knows the piece of land claimed by Ukeke in Punaluu. It is planted with *wauke*. It is bounded *Makai* by Kaumualii's land. On Kaneohe side by a water course [*auwai*]. *Mauka* and Hauula side by Kaumualii's land.

Makaia, reexamined, says Ukeke has lived on the land claimed by him for about twenty years.

Luapana, sworn, says he knows the lands claimed by Ukeke and confirms the testimony of the previous witnesses.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Royal Patent 4939. Kapano, Koolauloa (Book 20:101; 6.68 Acres); Punaluu, Koolauloa (Book 20:101; .05 Acres); Waiono, Koolauloa (Book 20:101; 1.92 Acres).]

3749 | Aha Punaluu Januari 7, 1848
Ena Luna. Hoona kuleasa Aina

168

Aloha oukou Oiwau o Aha ka mea Aina
ma Kaalaala ka inoa hookahi loi ai
he kula 1 ili Eia na awao A. o Kionaole
Kih. Kane Hom. ka Auwai Hem. o Wailapa
mau Aina tele 2 loi ma Kaaiulua he Au-
wai hookahi ma Makaiwa ma Pukoa
he mau ili kula 3 a he uka taau
ma Lamalooa he iwahi kula Wauke
o kuu pa hale aia ma Punaluu
o kou noho ana mai Kamehameha I
mai he puhan aia ma Kalokoloa
Na. Aha

Punaluu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Aha, the one who has land by the name of Kaalaala, one taro loi, and a kula parcel, 1 ili. Here are the boundaries. Nor., Kionaole. East, Kane. West, the Auwai. South, Wailapa. There are also several separate parcels. 2 loi at Kaaiulua; an Auwai at Makaiwa; at Pukoa, 3 kula ili, and an upland wooded area. At Lamalooa there is a kula of wauke. My house is there at Punaluu. My residency is from Kamehameha I. There is a spring at Kalokoloa.

By Aha.

Helu 3779 – Aha
Foreign Testimony Volume 10:44

414
Claim 3779. Aha. (Deceased)
Opa, sworn, says Aha died in 1848. He left no heirs that witness knows of. The kalo land claimed by Aha belonged to the Konohiki. It was a koele.
(This testimony was confirmed by several persons present).
Kawana claimed this land for the Konohiki as it was a koele.

Opa, sworn, says Aha died in 1848. He left no heirs that witness knows of. The *kalo* land claimed by Aha belonged to the *Konohiki*. It was a *koele*.

(This testimony was confirmed by several persons present)

Kawana claimed this land for the *Konohiki* and it was a *koele*.

[Aha Deceased. Not Awarded.]

175

3810 Liki Punaluu Oahu January 8, 1848
E ma Luna Hoona kuleana Aina. Aloha
oukou Owau o Liki ka mea Aina ma Ma-
hiki 2 loi ai he kula 1 Eia na awao A. he
kai hikina o Holu Ho. Kaalaala Him. o Ma-
hiki Eia na loi lele, ma Holu 1 loi, ma
Halepapai 1 loi ma Pohakii hookahi. O kou
hale aia ma Maliko. manawa mai a
Kumanoha mai
Na Liki

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Liki, the one who has land at Mahiki, 2 taro loi and 1 kula parcel. Here are the boundaries. Nor., a fishery. East, Holu. West, Kaalaala. So., Mahiki. Here are the separate loi. 1 loi at Holu; at Halepapai, 1 loi; and at Pohakii first, 1 loi. My house is there at Maliko. From the time of Kumanoha.

By Liki

Helu 3810 – Liki
Foreign Testimony Volume 10:53

Claim 3810. Liki.
Pawaa, sworn, says that Liki died in 1848,
and left no widow, nor child or other re-
lative that witness knows of. Before his
death, he gave up his land in Punaluu
to Oopa, the Deputy Konoehiki.
Kawana, the Konoehiki, stated that the
land in question has for some time
past been held and cultivated by Oopa.

Pawaa, sworn, says that Liki died in 1848 and left no widow, nor child or other relative that witness knows of. Before his death, claimant gave up his land in Punaluu to Oopa, the Deputy *Konohiki*.

Kawana, the *Konohiki*, stated that the land in question has for some time past been held and cultivated by Oopa.

[Liki, Deceased. Not Awarded.]

Helu 3879 – Paele
Native Register Volume 4:184-185

3879 Paele	Punaluu Oahu Jan. 8, 1848 E na Lana Hoona kuleana Aina Aloha oukou Owau o Paele, he mau
	185 kuleana lele hoiu ma Hahia, ia Keokea 2 lo'i o Kauamoa, 4 lo'i ke kula Wala, Wauke, ma Pahoa ke Wauke me ka ai, he lo'i aia i Lamaloa hookahi, O hoiu hale hikiaki aia ma Makaiwa, O hoiu manawa mai a Kameha meha I mai Na Paele

Punaluu, Oahu Jan. 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to you. I am Paele, and have several separate land parcel claims at Hahia's, there at Keokea, 2 *loi*; at Kauamoa, 4 *loi*; a *kula* of *uala* and *Wauke*. At Pahoa there is *wauke* and *taro*. There is a *loi* at Lamaloa. My house also, is there at Makaiwa. My time is from that of Kamehameha I.

By Paele

Helu 3879 – Paele
Foreign Testimony Volume 10:43

Claim 3879. Paele: (Deceased)

Hahia, sworn, says Paele died in 1849. He left no relatives that witness knows of. The land has been left uncultivated since claimant's death.

(The above testimony was confirmed by the statements of several other persons).

Kawana, claimed this land for the Konohiki. There is but one kalo patch.

Hahia, sworn, says Paele died in 1849. He left no relatives that witness knows of. The land has been left uncultivated since claimant's death.

(The above testimony was confirmed by the statements of several other persons).

Kawana claimed this land for the *Konohiki*. There is but one *kalo* patch.

[Paele, deceased. Not Awarded.]

Helu 3881 - Pahakae
Native Register Volume 4:185

3881 Pahakae Punaluu Jan. 8, 1848
I ka poe Luma Hoona kuleana. Aloha
oukou O wau o Pahakae ke hai aku nei
ai i kou kuleana 3loi kalo A. o Makaiwa
Hik. o Halepapai Hom. Kionaole Hom. o Paepae; 1 kula aia i Holu, epili ana i Halepapai ili ma ke Ho, aia i Meheiwai mai na
kupuna kou kuleana Na Pahakae

To the people who Quiet Land Titles. Greeting to you. I, Pahakae, hereby tell you of my property, 3 *loi* *kalo*. N., Makaiwa. East, Halepapai. South, Kionaole. West, Paepae. There is 1 *kula* parcel at Holu, adjoining Halepapai *ili* land on the West, there at Meheiwai. My right is from the grandparents.

By Pahakae.

Claim 3881. Pahakae.

Kuolulu, sworn, says he knows the *kalo* land of Pahakae in Punaluu. It consists of 3 patches, in one piece, Bounded on Hauula side by Kukeawe's land, - Makai by Kuheleloa's land, - Kaneohe side by Hihia's land, - mauka by Paupau's land. Clt and his relations have held the land for over ten years.

Ikeole, sworn, says he knows Pahakae's land. There are three patches as set forth by the last witness.

Kawana, the *Konohiki* had no objection to this claim.

Kuolulu, sworn, says he knows the *kalo* land of Pahakae [Pahakae] in Punaluu. It consists of 3 patches, in one piece. Bounded on Hauula side by Kukeawe's land. *Makai* by Kuheleloa's land. Kaneohe side by Hihia's [Hahia's] land. *Mauka* by Paupau's land. Claimant and his relations have held the land for over ten years.

Ikeole, sworn, says he knows Pahakae's land. There are three patches as set forth by the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to this claim.

[Royal Patent 1293; Punaluu, Koolauloa (Book 5:161; 1 Acre).]

Helu 3957 – Nawaa
Native Register Volume 4:200

<p>200. 3957</p>	<p><u>Na Nawaa</u> Punaluu, Oahu, Janu. 8. 1848</p> <p>I. E ma Luna Hona Kuleana aina, Aloha oukou, Owau o <u>nawaa</u>, ka mea aina ma Keokea, 11 loii, he muliwai ke kai Eia na, awas. A. i Meheiwī, Kōk. o Pohakii Kōm. o Makaiwa, Kō. o Hanawao, Mau aina lele ma Lamaloa, 1 ili wauke, ma Pohakii he kula ma Holu, he kula, o Kuu Hale aia ma Kaula ma Paepae, 3 loii o Kōm noho ana, anai a Kamehameha I mai <u>Na Nawaa</u> x h. <u>Kailona</u></p>
----------------------	--

Punaluu, Oahu Janu. 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Nawaa, the one who has land at Keokea. 11 taro *loi*, a *muliwai* pond fishery; and a sea fishery. Here are the boundaries. N., Meheiwī. East, Pohakii. West, Makaiwa. South, Hanawao. There are also several separate parcels of land. At Lamaloa, an *ili* of *wauke*. At Pohakii, a *kula*. At Holu, a *kula*. My house is there at Kaulu. At Paepae there are 3 taro *loi*. My residency is from the time of Kamehameha I.

By Nawaa X his mark.

Helu 3957 – Nawaa
Foreign Testimony Volume 10:53

<p>Claim 3957. Nawaa.</p> <p>Oopa, Sworn, says Nawaa died in 1848, and left neither widow nor child. His land reverted to the Kōunshiki, and is included in the land of Kaitiuaana. (This testimony was confirmed by several persons).</p>	<p>53</p>
--	-----------

Nawaa Oopa, sworn, says Nawaa died in 1848, and left neither widow nor child. His land reverted to the *Konohiki*, and is included in the land of Kaikuaana.

(This testimony was confirmed by several persons).

[Nawaa, deceased. Not Awarded.]

Helu 3959 – Nakolo
Native Register Volume 4:201

3959 Nakolo Punaluu, Oahu Jan. 9, 1848

E aia Ioua Ioua Kuluana aia,
Aloha oukou, O waa & Nakolo, ka mea aia
ma kohepano, eono moo kalo, he uka laan
he olona, he awa awa, a me na
laan e ku ana malaita, Eia na aia,
A. Kialole, Hon. ^{Waihi} ~~Kialole~~ Hon. & Kialole Hiki,
Niumakani. O kuu wahi loi lele aia ma
Pukoo, i loi ai, Iba 76, 1847. Ioua aia aia,
Hale hiki aia ma kohepano.

Nakolo X his mark

Punaluu, Oahu Jan. 9, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Nakolo, the one who has land at Kohepano. There are six *moo kalo* (taro patch parcels), an upland wooded area, *olona*, an *awa* patch, and trees standing there. Here are the boundaries. No., Kialole. South, Waihi. West, Kialole. East, Niumakani. My place with a separate taro *loi* is at Pukoo. My time is from the year, 1847. There is a house, there at Kohepano.

By Nakolo X his mark.

43

Claim 3959. Nakolo.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt in Punaluu. It consists of sixteen *kalo* patches, six only of which are at present cultivated. The whole join together, forming one piece, - Bounded *mauka* and on *Hauula* side by a *pali*, - *Makai* by Kiamanu's land, - on *Kaneohe* side by land of Hio. The House Lot is included in the above boundaries. Clt has lived on this land five years.

Kawana, the *Konohiki*, had no objections to make to this claim.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt. in Punaluu. It consists of sixteen *kalo* patches, six only of which are at present cultivated. The whole join together, forming one piece. Bounded *mauka* and on *Hauula* side by a *pali*. *Makai* by Kiamanu's land. On *Kaneohe* side by land of Hio.

The house lot is included in the above boundaries. Clt. has lived on this land five years.

Kawana, the *Konohiki*, had no objections to make to this claim.

[Royal Patent 3924; Punaluu, Koolauloa (Book 16:607; 9.25 Acres).]

202	
396b	<u>ka Nohomalie</u> Punaluu Oahu Jan. 8. 1848
(1)	<p>E na Luna Hona Kule ana Aina, Aloha oukou, Oiaua o Nohomalie, ka inea Aina, ma ka ili, Hanawao, 13 loi ai, he kula Eia ma aoao Akau, o Pohakii, Kik. Ke pali, Kom. Keokea, Hem. Hapuna, Eia he mau Aina lele ma Kapuna, 1 ili uala, ma Pohakii, eka ili wauke, ma Poekaauiwai, he mala maia. O kuu Hale, aia ma Meheiwii, o kuu noho ana, mai a Kamehameha I maad. Malamala- loa, 10 hala. <u>ka Nohomalie</u></p>

Punaluu, Oahu Jan. 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Nohomalie, the one who has land in the *ili* of Hanawao. 13 taro *loi*, and a *kula* parcel. Here are the boundaries. North, Pohakii. East, a cliff. West, Keokea. South, Hapuna. Here are several separate parcels, at Kapuna [Hapuna], 1 *ili* of *uala*; at Pohaki [Pohakii], four *ili* of *wauke*; at Poekaauiwai, a *mala maia* (banana patch). My house is there at Meheiwii. My residency is from Kamehameha I. At Malamaloa are 10 *hala* (pandanus).

By Nohomalie.

[Not Awarded.]

4016 Ma Hauna Punaluu Oahu Jan. 7, 1848

E ma Luna Hoona kuleana
Aina. Aloha oukou, Owau o Hauna ka mea
aina ma Lamaloa, i ma Lamaloa, 13 loia,
he kula. Eia ma oao, Ak. Hapalani, Hik.
Hauwai Kom. Kawahaoino, Fern. Waa,
Okou maan Aina lele ma Waiakaaleale,
he uka laau, he kula, ma Kaula o loi
ai, he kai o Hanaiwi, he uhu kaia,
eia hou maan kuleana la i lohe oukou
e ma Luna Hoona kuleana, Okou
ka Hale aia ma Punaluu. Manawa i ka
M. H. 1847 Ma Hauna & Co. (Waikoa)

Punaluu, Oahu Jan. 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Hauna, the one who has land at Lamaloa. At Lamaloa are 13 taro loia, and a kula parcel. Here are the boundaries. No., Hapalani. East, Hauwai. West, Kawahaoino. South, Waa. My separate land parcels are at Waiakaaleale; an upland wooded area; and a kula parcel. At Kaula, are 3 taro loia. A fishery at Hanaiwi, uhu is the fish. Those are my properties for you to hear, o Commissioners who Quiet Title. My house lot is there at Punaluu. From the time of 1847.

By Hauna X his mark.

**Helu 4016 – Hauna
Foreign Testimony Volume 10:57**

57

Claim 4016. Hauna. (Deceased)
*Opa, sworn, says Hauna died in 1849,
leaving no heir. Before his death he
restored the land held by him to the
Konohiki, who has held it ever since.*

Opa, sworn says, Hauna died in 1849, leaving no heir. Before his death he restored the land held by him to the *Konohiki*, who has held it ever since.

[Hauna, deceased. Not Awarded.]

Helu 4349 – Kenao
Native Register Volume 4:287

4349 Na Kenao Waiono Oahu Januali 7, 1848

Q E ma Luma Hoona Kuleana Aina
Aloha oukou, Owana, & Kenao, ku mea Aina ma
Keokea, 1 loi ai, he kula, 1 mo'o kula, Eia ma owao,
N. Kahu, Kihewā, Kōmā, & Kaaaula, Henna
& Moepalahalaha, he mau Aina kikoo ma
Paelua ma Punaluu, elua loi. O kōi māmanawa,
M. 76. 1845. Na Kenao x hāilina

Waiono, Oahu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kenao, the who has land at Keokea, 1 taro loi, a kula parcel, and 1 mo'o kula parcel. Here are the boundaries. N. Kahu. East, Kihewa. West, Kaaaula. South, Moepalahalaha. There are also a couple of aina kikoo (small scattered planting areas) at Paelua, Punaluu, two loi. My time there is 1845.

By Kenao X mark.

Helu 4349 – Kenao
Foreign Testimony Volume 10:72

12
Claim 4349. Kenao.

Kenao, sworn, says Kenao was taken very ill about 2 years ago and removed from Waiono to reside at Kaipapau. He gave up his land to the Kōwhiri at that time who has held it ever since.
(This was confirmed by those present, and no one appeared to represent this claim).

Koai, sworn, says Kenao was taken very ill about 2 years ago and removed from Waiono to reside at Kaipapau. He gave up his land to the *Konohiki* at that time who has held it ever since.

(This was confirmed by those present and no one appeared to represent this claim).

[Not Awarded.]

**Helu 4350 – Kauoalani
Native Register Volume 4:268**

1,350 Na Kauoalani Puheemiki, Oahu Januali 7, 1848

(A) E ma Loua Hoona Kulaana Aina,
Aloha oukou, Ouciu o Kauoalani, ka mea
Aina ma Ulae, 3 loi ai, he kula, ekele ili. Eia
ma aooa, Ah. alanui, Ah. alanui, Kona. he loi
no Kakaa, Hema, na Mooiki ma Punaluu,
1 loi ai, e hili aku ana me ko Oopa, ka hale
he kahi, aia ma Puheemiki. O kuu manawa,
mea a Kamehameha I mai
Na Kauoalani X haitua

Puheemiki, Oahu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to you. I am Kauoalani, the one who has land at Ulae, 3 taro *loi*, a *kula* parcel, and three *ili*. Here are the boundaries. No., the trail. East, the trail. West, at *loi* for Kakaa. South, Mooiki. At Punaluu there is 1 taro *loi*, adjoining Oopa. There is also a house lot there at Puheemiki. My time is from Kamehameha I.

By Kauoalani X mark.

91

Claim 4350. Kauoalani.

Kakaa, sworn, says he knows the land claimed by Kauoalani in Puheemiki. It consists of 3 kalo patches which join, forming one piece. It is bounded mauka and makai by the Konohiki, - on Hauula side by Hakakau's land, - on Punaluu side by the line of Waiono.

Claimant has a piece of cultivated kula land also. It is bounded on Punaluu side by the line of Waiono, - mauka by a pali, - on Hauula side by claimant's land, - makai by the Konohiki.

Claimant has a House Lot also, near the sea side. It is not fenced in. There is one house on it. Claimant has lived there since the time of Kam I.

Makauloheau, sworn, says she knows the land of claimant. She confirms in full the testimony of the last witness.

The Konohiki's Agent had no objections to make to this claim.

Kakaa, sworn, says he knows the land claimed by Kauoalani in Puheemiki. It consists of 3 *kalo* patches which join, forming one piece. It is bounded *mauka* and *makai* by the *Konohiki*; on Hauula side by Hakakau's land; on Punaluu side by the line of Waiono.

Claimant has a piece of cultivated *kula* land also. It is bounded on Punaluu side by the line of Waiono; *mauka* by a *pali*; on Hauula side by claimant's land; *Makai* by the *Konohiki*.

Claimant has a house lot also, near the sea side. It is not fenced in. There is one house on it. Claimant has lived there since the time of Kam I.

Makauloheau, sworn, says she knows the land of claimant. She confirms in full the testimony of the last witness.

The *Konohiki's* agent had no objections to make to this claim.

[Punaluu Claim Not Awarded. Royal Patent 7865; Puheemiki, Koolauloa (Book 30:397; 2.90 Acres).]

**Helu 4356 – Kaikuaana
Native Register Volume 4:288**

4356
Q

Na Kaikuaana. Punaluu, Oahu, Januali 8. 1848

*Ena Louna Hoona Kuleana Aina.
Aloha oukou, O wau o Kaikuaana, ka mea
Aina ma Paepae, e hiku iwi ai, he kula,
he muliwai, he kai, o Mamalu. Eia na
aoao. He ka Moana, i hiki o Holu, Komo o
Waiono, Komo o Kapalai, Mau Aina le ma
Lamaloa, eia iwi ai, he kula noni, O kou
hale ma Paepae. O kou noho ana
ma, ma Kamehameha ma.*

Na Kaikuaana X mark.

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to you. I am Kaikuaana, the one who has land at Paepae. I have seven taro *loi*, a *kula* parcel, a *muliwai* (estuarine pond fishery), and a sea fishery, Mamalu. Here are the boundaries. No., the sea. East, Holu. West, Waiono. South, Kapalai. There are separate parcels at Lamaloa, two taro *loi*; and a *kula* parcel of *noni*. My house is there at Paepae. My residency is from Kamehameha I.

By Kaikuaana X mark.

Claim 4356. Kaikuaana.

Muu, sworn, says he knows the land of Clt in Punaluu. It consists of 11 Kalo patches, forming one piece. It is bounded on Kaneohe side by Kauha's land, on all the other sides by the Konohiki. The House Lot is close to the Kalo land. It is not enclosed. There are 3 houses on it. Clt and his parents held this place from the time of Kam I.

Oopa, sworn, says he knows the eleven Kalo patches and House Lot of Clt in Punaluu. He confirms the testimony of last witness.

Kawana, the Konohiki, has no objection to make to this claim.

Muu, sworn says he knows the land of Clt. in Punaluu. It consists of 11 *kalo* patches, forming one piece. It is bounded on Kaneohe side by Kauha's land. On all the other sides by the *Konohiki*. The House Lot is close to the *kalo* land. It is not enclosed. There are 3 houses on it. Clt. and his parents held this place from the time of Kam I.

Oopa, sworn, says he knows the eleven *kalo* patches and house lot of claimant in Punaluu. He confirms the testimony of last witness.

Kawana, the *Konohiki*, has no objection to make to this claim.

[Royal Patent 3510; Punaluu, Koolauloa (Book 15:257; 2.14 Acres).]

4358 Ma Kaumualii Punaluu, Oahu Jan. 7, 1848

¶ E na Luna Apono Kaleana Aina
Aloha oukou, Ouaa o Kaumolii ka mea
Aina, ma Pukoa. 2 lo'i ai, he mau kakapa
auwai, 5, 6 mau welu lo'i, he uka laau, o
Pukoaku, o Pukoamoe, he kahawai, he kai,
aia ma Ohao, 6 lo'i, he kula, kahawai, o
kui Hale aia ma malaila, O kuu noho ana
mai o Kaluimoku mai,
Ma Kaumolii

Punaluu, Oahu Jan. 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kaumolii [Kaumualii], the one who has land at Pukoa. 2 taro lo'i; 5 kakapa auwai (water channel banks); 6 welu lo'i [possibly fallow lo'i]; upland wooded areas, Pukoaku & Pukoamoe; a stream (fishery); a sea fishery. There at Ohao are 6 lo'i, a kula parcel, and a stream (fishery). My house is there. My residency is from Kalaimoku.

By Kaumolii [Kaumualii].

Claim 4358. Kaumualii.

Molea, sworn, says he knows the *kalo* land of Clt in Punaluu. The first piece consists of seven patches, - Bounded on the Kaneohe and Hauula sides by a *pali*, - *Mauka* by witness' land, - *Makai* by Manuela's land.

The second piece contains eight patches, only one of which is at present cultivated. They are joined together, forming one piece. Bounded on the Kaneohe side by a water course, - *Mauka* by Kahaleaahu's land, - on the Hauula side by a *pali*, - *Makai* by *Hau* trees. Clt has a House Lot adjoining this piece of *kalo* land. It is not enclosed. There are two houses on it. Clt has held the land for over ten years.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kaumualii. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the Kōnōhiki, made no objection to this claim.

Molea, sworn, says he knows the *kalo* land of Clt. in Punaluu. The first piece consists of seven patches. Bounded on the Kaneohe and Hauula sides by a *pali*. *Mauka* by witness' land. *Makai* by Manuela's land.

The second piece contains eight patches, only one of which is at present cultivated. They are joined together, forming one piece. Bounded on the Kaneohe side by a water course [auwai]. *Mauka* by Kahaleaahu's land. On the Hauula side by a *pali*. *Makai* by *Hau* trees. Clt. has a house lot adjoining this piece of *kalo* land. It is not enclosed. There are two houses on it. Claimant has held the land for over ten years.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kaumualii. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

[Royal Patent 8024; Punaluu, Koolauloa (Book 34:273; 2.95 Acres).]

Helu 4362 – Kaahui
Native Register Volume 4:272

272
4362 Ma Kaahui Punaluu, Oahu January 8, 1848

ʻO na Luna Hoona Kūhuna.
ʻO Aina. Aloha oukou, Ouaʻu ʻo Kaahui ka
mea ili Aina, ana Kapalai, ʻakolu loi aia,
ʻekā loi nahelehele, shiki kula, 1 ili, Eia
na aono, Akau ʻo Puupaakiki, Nikiina ka
Pali, Kom. Kapakuolua, Hema, Lamaloa,
ʻO kōu hale he kahi, aia ana Napoele, ʻO kōu
noho ana mai, mai he kama, ma Wahiawa
ma Kūhūi mai, a hiki i keia wā, M. H. 1848
Eia keia, he mau Aina lili ma Lamaloa,
he ika laau, he kukui, he hala, a me na
mea like, ma Hapuna, he ili ualapa,
Ma Halepapai, he ili wauke, Owailepa, he
ili ipu awaawa, he mau Puhala aia
ma Puupaakiki, oia ika la no kōu mau
Kūhuna. Ma Kaahui X mark

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kaahui, the one who has the *ili* land at Kapalai. There are three taro *loi*; four *loi nahelehele* (fallow *loi*); seven *kula* parcels; and 1 *ili*. Here are the boundaries. North, Puupaakiki. East, the cliff. West, Kapakuolua. South, Lamaloa. Also my house, which is at Napoele. My residency is from the battle at Wahiawa, Kauai, and up to this time, 1848.

Here also is this, there are some separate lands at Lamaloa; an upland wooded area; a *kukui* tree; a *hala* tree; and such things. At Hapuna there are two *ili uala*. At Halepapai, there is an *ili* of *wauke*. At Wailapa, an *ili* of *ipu awaawa*, and several *hala* trees there at Puupaakiki. Those are my properties.

By Kaahui X mark.

Helu 4362 – Kaahui
Foreign Testimony Volume 10:53

Claim 4362. Kaahui.
Claimant appeared in person and stated that the land embraced in this claim is the same that is now claimed for the son of Kalakoa. Clt. has no other land in Punaluu.

Claimant appeared in person and stated that the land embraced in this claim is the same that is now claimed for the son of Kalakoa. Clt. has no other land in Punaluu.

[Not Awarded.]

Helu 4364 – Kukaumiimi
Native Register Volume 4:272

4364 Na Kukaumiimi Punaluu Oahu, Jan. 8, 1848
O
E ma Iouua Hoona Kuleana Aina
Aloha oukou, Orou o Kukaumiimi, ka mea
Aina ma ka Moo Aina o Poopoe, elima loi,
mau kula elua, a me hui Hale, Eia ma awa,
Akaui, o Holu, o Kaulu, Kom. ke Kahawai,
Hema o Kalihi, Mau Aina lele ma
Hanaialae, he kula ma Pukoa, he kula ma,
a he uka loau, ma Lamaloa, he uka awa, baau
ma Kuai, he mala noni, a me ma mea like.
Mai ka manawa mai o Kamehameha I
mai. Na Kukaumiimi.

Punaluu, Oahu Jan. 8, 1848
O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kukaumiimi, the one who has land in the moo land of Poopoe. Five loi, two kula parcels, and my house. Here are the boundaries. North, Holu. East, Kaulu. West, a stream. South, Kalihi. There are some separate parcels at Hanaialae, a kula parcel at Pukoa; a kula parcel and upland wooded area at Lamaloa; an upland awa patch at Kuai; a noni patch; and such things. From the time of Kamehameha I.

By Kukaumiimi.

Claim #364. Kukaumiomi.

Kawelo, sworn, says she knows the land of Clt. It consists of five *kalo* patches in one piece, - Bounded on the Kaneohe side by Kuolulu's land, - Makai by the same, Hauula side by Kukeawe's land, - Mauka by Paupau's land.

Claimant has a House Lot also, near the sea side. It is not enclosed. There is but one house on it. Clt and his ancestors have held it since the days of K I.

Kuolulu, sworn, says he knows the five *kalo* patches of Clt, and confirms the testimony of Kawelo in relation thereto. He thinks the House Lot belongs to Waipu.

(The Commissioner could find no claim from Waipu in the Punaluu file).

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

Kawelo, sworn, says she knows the land of Clt. It consists of five *kalo* patches in one piece. Bounded on the Kaneohe side by Kuolulu's land. *Makai* by the same. Hauula side by Kukeawe's land. *Mauka* by Paupau's land.

Claimant has a house lot also, near the sea side. It is not enclosed. There is but one house on it. Clt. and his ancestors have held it since the days of Kamehameha I. Kuolulu, sworn, says he knows the five *kalo* patches of claimant, and confirms the testimony of Kawelo in relation thereto. He thinks the house lot belongs to Waipu.

(The Commissioners could find no claim from Waipu in the Punaluu file).

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

[Royal Patent 1294; Punaluu, Koolauloa (Book 5:163; 1.50 Acres).]

4365- 273
O
Na Kuolulu Punaluu, Oahu Januali 8, 1848.
E na Iuna Hoona Kūkana Aina.
Aloha oukou, Ouau o Kuolulu ka mea Aina ma
olelo, eono loi ai, he kula. E ia na awa, Ahau
he koi, Mahiki, o Papaiki. Kuu Mahiki, o Hema.
Pukolalo, he loi lele, aia ma Mahiki. 2
1 loi, he kula wauke, o kuu Hale e pili pu ana
me ka Moo Aina, o ka Manawa mai a
Kamehameha ma, Na Kuolulu x he aila.

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kuolulu, the one who has land at Holu. Six taro *loi* and a *kula* parcel. Here are the boundaries. North, ocean. East, Papaiki. West, Mahiki. South, Pukolalo. There is a separate *loi* at Mahiki 2., 1 *loi*, and a *kula* of *wauke*. My house adjoins the *moo* land parcel. The time is from Kamehameha folks.

By Kuolulu X mark.

53

Claim 4365. Kuolulu.

Pahakae, sworn, says he knows the land of Kuolulu in Punaluu. It consists of 6 kalo patches all in one piece. Bounded on the E. by the land of Makaiwa, S. by Paupau's land, W. by Kukaumi's land, N. by the House Lot of Clt.

The House Lot of Clt is near the sea side. It is bounded on one side by a stone wall running along the sea beach, and the kalo land of Clt bounds it mauka. There are 3 houses on it. Clt who is an old man has occupied this place since his youth.

Opa, sworn, says he knows the land of Clt. There are six kalo patches and a House Lot, as described by the last witness.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

Pahakae, sworn, says he knows the land of Kuolulu in Punaluu. It consists of 6 *kalo* patches all in one piece. Bounded on the East by the land of Makaiwa. South by Paupau's land. West by Kukaumi's land. North by the house lot of Clt.

The house lot of Clt. is near the sea side. It is bounded on one side by a stone wall running along the sea beach and the *kalo* land of claimant bounds it *mauka*. There are 3 houses on it. Clt. who is an old man has occupied this place since his youth.

Opa, sworn, says he knows the land of Clt. There are six *kalo* patches and a house lot, as described by the last witness.

The *Konohiki* had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1288; Punaluu, Koolauloa (Book 5:151; 2.40 Acres).]

**Helu 4365 – Kuolulu
Mahele Award Book, Survey 6:584**

Helu 4365 Kuolulu ma Punaluu Iolaula Oahu

6 Loi a me Pahala ma Punaluu Iolaula Oahu.
 E hoouaka ana ana he kula Ahau a e kula he 17 Kikina 225 fauka e feli ana i ke Kulaawe.
 He 7 Kikina 246 fauka e feli ana i ke Kulaawe. He 8 Kikina 500 fauka e feli ana i ke Kulaawirani.
 He 13 Kikina 120 fauka e feli ana i ke Pahakae. He 13 Kikina 250 fauka e feli ana i ke Kowiki.
 He 17 Kikina 310 fauka e feli ana i ke Kowiki. He 18 Kikina 219 fauka e feli ana i ke
 Kowiki. He 19 Kikina 410 fauka e feli ana i ke fa fa puaa. He 20 Kikina 360 fauka
 e feli ana i ke fa fa puaa. He kula ana. 2 he Eka.

Mahele Punaluu 1851

W. L. Lee
at Kaula
James H. Smith
J. M. Robertson

Honolulu October 21 1851

274
4341 Na Kahopukahi Punaluu Oahu Jan. 8, 1848.

©
E ma Louna, Keoona, Kuleana Aina.
Aloha oukou, Ouwai o Kahopukahi, ka mea ili
Aina ma Makaiwa, elima loi, hookahi auwai,
Molu ili kula, he kai hee, he kai uhu,
Eia ma awa o ma loi, Ahaia, he kai, Hikin.
Keokea, Tomi, o Holu, Hema o Kaulu. Eia heia,
he mau Aina ole ma Piiolo, he wahiwanake
ma Puukoa, he awa, he ulu laau, ma
Kohepana, he awa, maia, ma Hahuna he
ili uala, ma Kamooihala, he uka laau, ma
Hanaiala, 4 loi, he kula noni Kamehameha I
Na Kahopukahi

Punaluu, Oahu Jan. 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kahopukahi, the one who has an *ili* land at Makaiwa. There are five *loi*; one *auwai*; three *ili kula* parcels; a *hee* fishery; and an *uhu* fishery.

Here are the boundaries of the *loi*. North, the sea. East, Keokea. West, Holu. South, Kaulu. Here also is this, some separate land parcels at Puukoa. A place with *wauke* at Puukoa, *awa*, and woods. At Kohepano, *awa*, bananas. At Hahuna [Hapuna], an *ili* of *uala*. At Kamooihala, an upland wooded area. At Hanaiala, 4 *loi*, and a *kula* of *noni*. [From time of] Kamehameha I.

By Kahopukahi.

Helu 4371 – Kahopukahi
 Foreign Testimony Volume 10:57

Claim 4371. Kahopukahi. Deceased.
 Opa, sworn, says claimant died in 1848,
 leaving neither widow nor child. At
 his death the land reverted to the Ko-
 nohiki who has held it ever since.

Opa, sworn says, claimant died in 1848, leaving neither widow nor child. At his death the land reverted to the Konoiki who has held it ever since.

[Kahopukahi, deceased. Not Awarded.]

Helu 4400 – Kahau
 Native Register Volume 4:280

280 L.H.V.D	<p><u>Na Kahau</u> Punaluu Oahu Sanuulu 4. 1848</p> <p>¶ E ma Luna Hoona Kuleana Aina, Aloha oukou. Oua o Kahau ka mea Aina ma Kanaoai, 18 loi, he auwai kaka, Eia no auwai Ah. o Kahikau, Hiki o Pi, Kom. o Ohaa, Hema Kahawai. He kula kekahi aia no Malaila, he loi lele aia ma Ohaa, aia ma Waiki he kula, Ohaa kaka kekahi aia ma Ohaa, Ma. o auwai, M. H. 1845. Na Kahau x hailona.</p>
----------------	---

Punaluu, Oahu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to you. I am Kahau, the one who has land at Kanawai. 13 *loi* and an *auwai*. Here are the boundaries. No., Nahiku. East, Pi. West, Ohao. South, a stream. There is also a *kula* parcel there. There is a separate *loi* at Ohao. At Waihi, a *kula* parcel. My house also is at Ohao. Time, from 1845.

By Kahau X mark.

Helu 4400 – Kahau
Foreign Testimony Volume 10:51

51

Claim 4400. Kahau.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kahau in Punaluu. It consists of 22 *kalo* patches, 8 of which are now full of *kalo*. This piece is bounded on the Kaneohe side by a stream, - Mauka by Kaumuali'i's land, - on Hauula side by a water course, - Makai by Ikeole's land.

Clt has a house Lot also close to the above land. It is not enclosed. There is one house on it. Clt and his ancestors have held this land since the time of Kamehameha I.

Kahalaakua, sworn, says he knows the land and House Lot of Clt, and confirms in full the testimony of the previous witness in relation thereto.

Hawana, the Honohiki, had no objection to make to this claim.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kahau in Punaluu. It consists of 22 *kalo* patches, 8 of which are now full of *kalo*. This piece is bounded on the Kaneohe side by a stream. *Mauka* by Kaumuali'i's land. On Hauula side by a water course [*auwai*]. *Makai* by Ikeole's land.

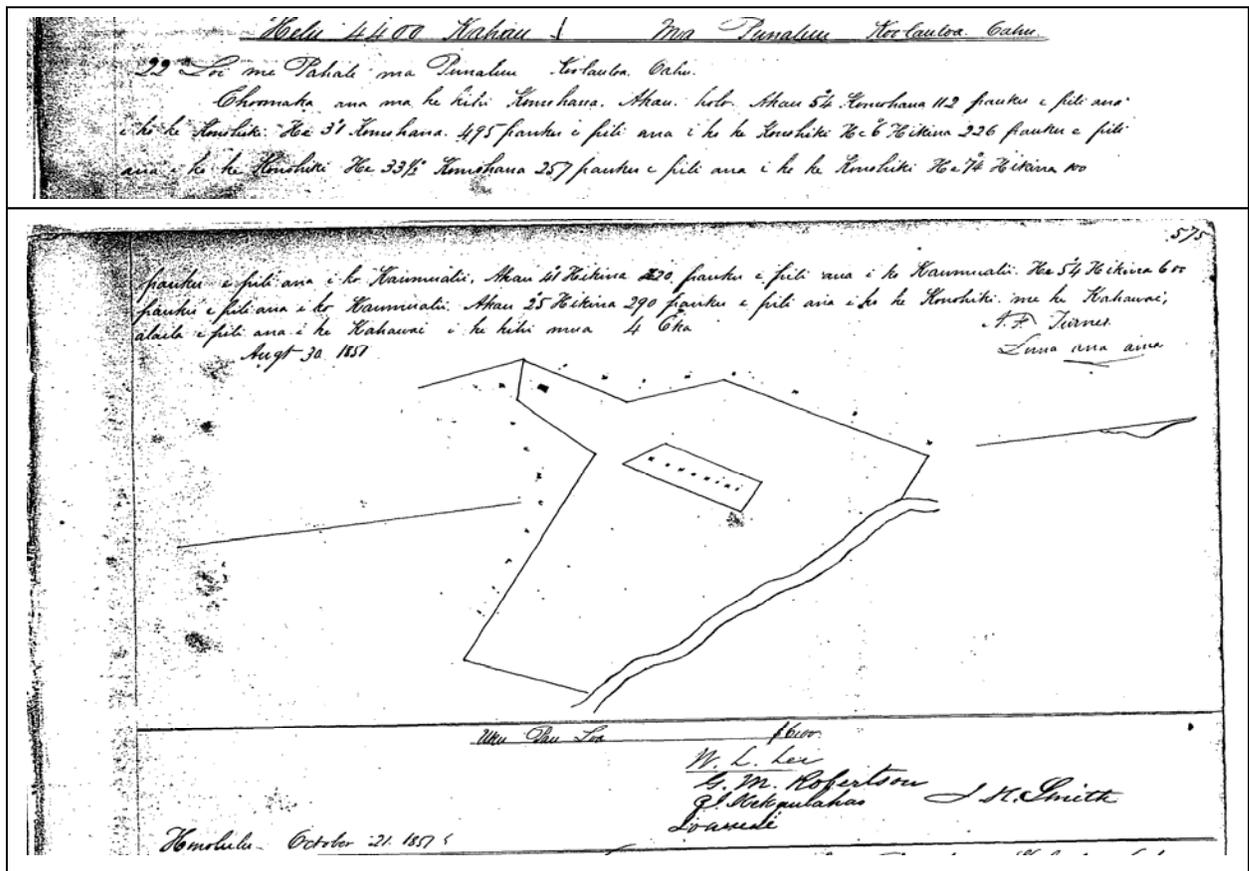
Clt. has a house lot also close to the above land. It is not enclosed. There is one house on it. Clt. and his ancestors have held this land since the time of Kamehameha I.

Kahaleaahu, sworn, says he knows the land and house lot of Clt., and confirms in full the testimony of the previous witness in relation thereto.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1285; Punaluu, Koolauloa (Book 5:145; 4 Acres).]

**Helu 4400 – Kahau
Mahele Award Book, Survey 6:584-585**



284
4423 Na Kaiwinui Punaluu Oahu Januali 8, 1848

Q E ma Luna Hoona Kuleana
Aina. Aloha oukou, Ouaa o Kaiwinui ka
mea Aina ma ka ili o Hanaiialae, eua loi
ai, eua loi mahelehele, he kula uala, he
uha laua, o Namahana. Eia ma aooa.
Aki o Lamalua, Niki he pali, Kam. o Nahiku,
Hema o Hanaiialae. Mau Aina lele ma Kailiili,
he wahi kame wauke, eua ili. O kuu hale,
aia ma Hanaiialae, O kuu noho ana mai,
mai a Kamehameha i mai.

Na Kaiwinui x kailua

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kaiwinui, the one who has land in the *ili* of Hanaiialae. Six taro *loi*; four fallow *loi*; a *kula* of *uala*; and an upland wooded area at Namahana. Here are the boundaries. No., Lamaloa. East, a cliff. West, Nahiku. South, Hanaiialae. Some separate land parcels at Kailiili, a place planted with *wauke*, two *ili*. My house is at Hanaiialae. My residency is from the time of Kamehameha I.

By Kaiwinui X mark.

Helu 4423 – Kaiwinui
Foreign Testimony Volume 10:54

57.

Claim 4423. Kaiwinui.

Hoopii, sworn, says she knows the land of Clt in Punaluu. It consists of 16 Kalo patches, ten of which are now full. The whole form one piece, Bounded on the Kaneohe side by a watercourse, - on mauka side by Kauai's land, - on Hauula side by a stream, - Makai by Waipu's land. The House Lot is included in this land. Clt and his wife have held this place for a long time.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt. It consists of 16 patches. The House Lot is included in this piece and there are 3 houses on it.

Kawana, the Koushiki, had no objection to make to this claim.

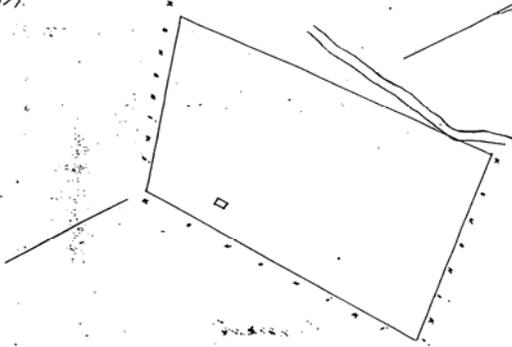
Hoopii, sworn, says she knows the land of claimant in Punaluu. It consists of 16 *kalo* patches, ten of which are now full. The whole form one piece, bounded: on the Kaneohe side by a water course; on *mauka* side by Kauai's land; on Hauula side by a stream *Makai* by Waipu's land. The house lot is included in this land. Claimant and his wife have held this place for a long time. Hahia, sworn, says he knows the land of claimant. It consists of 16 patches. The house lot is included in this piece and there are 3 houses on it. Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[No Royal Patent Number Issued. Punaluu, Koolauloa (3.43 Acres).]

**Helu 4423 – Kaiwinui
Mahele Award Book, Survey 6:574**

Helu 4423 Kaiwinui Mahele Award Book

16 Lo'i 8 Pahala ma Kamehameha Punahoa Kamehameha
 Choronaka ma ma ka hiki Maui a e hiki maui. ka 10 Kaitiua 50 pautu e fili ana i ka Kamehameha
 He 63 Kamehameha 710 pautu e fili ana i ka hiki Maui. Maui 50 Kamehameha 450 pautu e fili ana i ka
 Kamehameha. Maui 57 Kaitiua 780 pautu e fili ana i ka Kamehameha i ka hiki maui 3 1/2 1/2 Ma.
 Augt 30 1851. A. P. Turner.
Luna ma ma.



Maui Punahoa 1/2 Ma

W. L. Lii
 J. M. Kamehameha J. H. Smith
 Loanehi
 F. M. Robertson

Honolulu October 21, 1851

4430 Na Kauhaa Punaluu Oahu January 5, 1848.

Eua Luna Nona Kuleana Aina.
Aloha oukou, Uivan o Kauhaa ka mea
Kuleana, Aina, mea ka ili Pohakii, 1 loi ai,
he kai kekahi, he ka palakihikahi, eoi,
he ili kula, he mau loi e kolu, Eia ma
aua, Ak. kahakai, Hei. he pali, Keokea
Nema he pali, O hie hale aia ma Makaiwa
Manawa mai u Kamehameha I mai.
Na Kauhaa

Punaluu, Oahu January 5, 1848.

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kauhaa, the one who has a land claim in the ili of Pohakii. 1 taro loi; also 1 fishery; one side of a loi bank; a kula ili; there are 3 loi. Here are the boundaries. No., the shore. East, a cliff. West, Keokea. South, a cliff. My house is at Makaiwa. Time, from Kamehameha I.

By Kauhaa.

Claim 4430. Kauhaa.

Kuheleloa, sworn, says he knows the land of Kauhaa in Punaluu. It consists of fifteen patches (including the land claimed by Poomahoe No. 5897). The whole forms one piece, bounded mauka by Pawa's land, - all the other sides by the Konohiki.

The House Lot of Kauhaa is included in the above boundaries. Claimant has occupied the place since the time of Kamehameha I.

Oopa, sworn, says he knows the land of Kauhaa. It consists of fifteen patches as described by the last witness. The House Lot is included in this piece.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

Kuheleloa, sworn, says he knows the land of Kauhaa in Punaluu. It consists of fifteen patches (including the land claimed by Poomahoe No. 5897). The whole forms one piece, bounded mauka by Pawa's land; all the other sides by the Konohiki.

The house lot of Kauhaa is included in the above boundaries. Claimant has occupied the place since the time of Kamehameha I.

Oopa, sworn, says he knows the land of Kauhaa. It consists of fifteen patches as described by the last witness. The house lot is included in this piece.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

[Royal Patent 1291; Punaluu, Koolauloa (Book 5:157; 3.096 Acres).]

297

4435 Na Keopohaku Punaluu, Oahu Janiari 1848

E ma Loua Hoona Heleane Aina.
Aloha oukou, Oiwai o Keopohaku, ka mea Aina i ma
hi aku malalo o Kaahui; como loi; o ka auwai hekeke
he kula hekeke. Eia na awa, Akau, o Puupaakiki,
Kihina, he pali, Komohana, o Kalou, Kama, o Lamaloa,
Maui Aina eke ma Wailapa; he kula uala, 3 (Ma
Kionaole he ili uala; O kuu pa Hale hekeke, aia
ma Napoele. O kuu Manawa, mai ki kuu ana
ona Kauai; a hiki i kua wa. Na Keopohaku

Punaluu, Oahu January 8, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Keopohaku, the one who has cultivated land underneath Kaahui; six loi, one auwai, and one kula parcel. Here are the boundaries. North, Puupaakiki. East, a cliff. West, Kalou. South, Lamaloa. There are some separate parcels at Wailapa, 3 kula of uala. At Kionaole, an ili of uala. My house also, is there at Napoele. My time is from the battle on Kauai, to this time.

By Keopohaku.

Claim 4435. Keopohaku.

Kaikuaana, sworn, says he knows the land of claimant in Punaluu. It consists of seventeen *kalo* patches, twelve of which are now cultivated. The whole forms one piece, bounded on the Kaneohe side by a stream, - Mauka by the Konohiki, - Hauula side by the land of Oopa, - Makai by Kaohi's land.

Claimant has a House Lot also near the seaside. It is enclosed by a stone wall. There are two houses on it. It is bounded by the sea beach on one side, - and by the *kula* land on all the other sides. Claimant and his ancestors have occupied this place from the time of Kamehameha I.

Muu, sworn, says he knows the land of Keopohaku. There are 17 *kalo* patches. Knows the House Lot of claimant, and confirms the testimony of the previous witness in full.

Kawana, the Konohiki, had no objection to make to this claim.

Kaikuaana, sworn, says he knows the land of claimant in Punaluu. It consists of seventeen *kalo* patches, twelve of which are now cultivated. The whole forms one piece, bounded on the Kaneohe side by a stream. *Mauka* by the *Konohiki*. *Hauula* side by the land of Oopa. *Makai* by Kaohi's land.

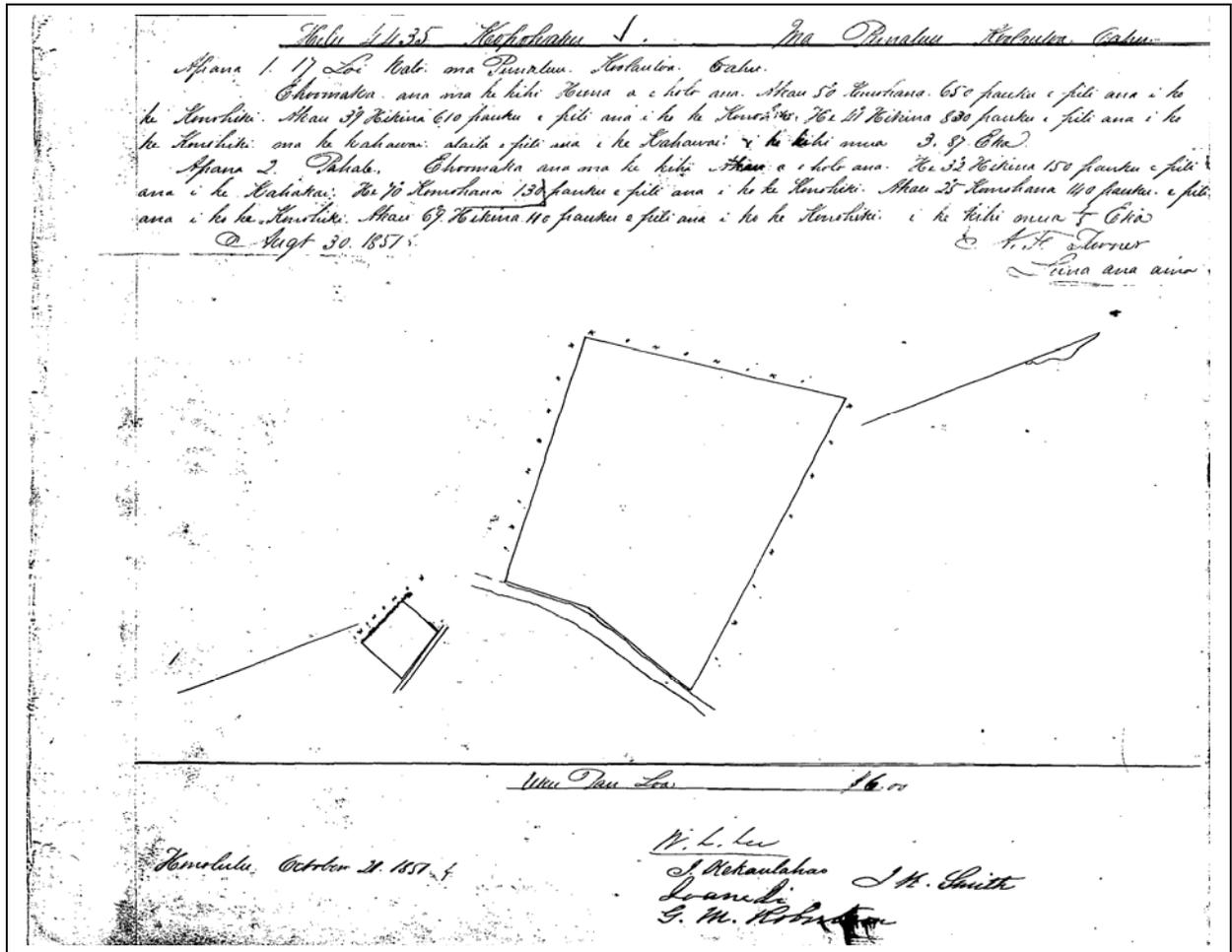
Claimant has a house lot also near the seaside. It is enclosed by a stone wall. There are two houses on it. It is bounded by the sea beach on one side, and by the *kula* land on all the other sides. Claimant and his ancestors have occupied this place from the time of Kamehameha I.

Muu, sworn, says he knows the land of Keopohaku; there are 17 *kalo* patches. Knows the house lot of claimant and confirms the testimony of the previous witness in full.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1287; Punaluu, Koolauloa (Book 5:149; 4.07 Acres).]

**Helu 4435 – Keopohaku
Mahele Award Book, Survey 6:583**



1143 Na Kalakoa Punaluu Oahu, Januali 7, 1848.

Q E ma Loua Koua Kuleana Aina.
Aloha oukou, Ouau o Kalakoa he mea Aina ma
Kewe, kaimoia; cono loi ai; he mau kula elua, he
u ka laau, Eia ma uou. Ahau, he Aina o Hanawao,
Hikina, ka auwai, Komoana, Halepapai, Koua o
Hapuna. Eia heia, he mau Aina tele ma Hapuna;
he ili kula, hokahi, ma Wailapa 1 loi, a me ka
ili kula, ma Ohao he hapalua loi; a he ili kula,
ma Pukoa; he hapalua loi, he kula, Ma Kionaole
he loi hokahi a me he kula; O kuu pu Hale a me
ma loi iloko moe ia, He ulu hala ma moe o Napoele.
O kuu mau Kuleana heia e hoi aku nei ia oukou.
O kuu moe ana mai; mai a Kamehameha I he
kua ia Kuamoo. Na Kalakoa.

Punaluu, Oahu January 7, 1848

O Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to you. I am Kalakoa, the one who has land by the name of Kewe. Six taro loi, two kula parcels, and an upland wooded area. Here are the boundaries. North, land of Hanawao. East, an auwai. West, Halepapai. South, Hapuna. Here is this, there are also some separate parcels at Hapuna, an ili kula parcel; at Wailapa, 1 loi and a kula parcel; at Ohao, half a loi and an ili kula parcel; at Pukoa, half a loi and a kula parcel; at Kionaole, one loi and a kula parcel. My house and the loi are therein at Napoele, are for me; and a hala grove is mine. These which I tell you of, are my property. My residency is from Kamehameha I at the battle of Kuamoo.

By Kalakoa

52

Witness 4445. Kalakoa. (Deceased)

Shun, sworn, says Kalakoa died in 1848, leaving a widow, to whom witness was subsequently married. When witness made need the widow she held the land of Kalakoa. Witness does not know whether his wife gave up the land in Punaluu to the Honohiki or not. His wife died in 1849. After she died witness cultivated the land in question. Kalakoa left a son named Eosepa who is now living in Hanu-ula.

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Clt, but does not know whether the widow gave it up or not.

Kihaleloa, sworn, says he knows the Kalo land of Clt in Punaluu. There are 8 Kalo patches, in two pieces. The first piece of 6 patches is bounded on Kaneohe side by a watercourse, - Manka by Eikooli's land, - on Hanuula side by Hahia's land, - Makai by the Honohiki. The second piece of 2 patches is bounded on Kaneohe side and Makai by a fence, - Manka by a pali, - on Hanuula side by the Keala.

Clt had also a House Lot close to the last piece. It is not enclosed. There is one house on it. Kalakoa occupied the land for a long time.

Hahia, sworn, says he knows the Kalo land and House Lot of Clt, and confirms the testimony of the previous witness.

Kawana, the Honohiki, had no objection to make to this claim.

Ahue, sworn, says Kakakoa died in 1848, leaving a widow to whom witness was subsequently married. When witness married the widow she held the land of Kalakoa. Witness does not know whether his wife gave up the land in Punaluu to the *Konohiki* or not. His wife died in 1849. After she died, witness cultivated the land in question. Kalakoa left a son named Iosepa, who is now living in Hauula.

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Clt., but does not know whether the widow gave it up or not.

Kuheleloa, sworn, says he knows the *kalo* land of claimant in Punaluu. There are 8 *kalo* patches in two pieces. The first piece of 6 patches is bounded on Kaneohe side by a water course [*auwai*]. *Mauka* by Pikooulu's land. On Hauula side by Hahia's land. *Makai* by the *Konohiki*. The second piece of 2 patches is bounded on Kaneohe side and *Makai* by a fence. *Mauka* by a *pali*. On Hauula side by the *Kula*.

Clt. had also a house lot close to the last piece. It is not enclosed. There is one house on it. Kalakoa occupied the land for a long time.

Hahia, sworn, says he knows the *kalo* land and house lot of claimant and confirms the testimony of the previous witness.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1532; Punaluu, Koolauloa (Book 5:641; 2.639 Acres).]

Helu 5808 – Kiamanu
Native Register Volume 5:143

5808 Kiamanu
I ma Luma Kōona Kuleana aīna. Aloha
oukou a pua loa. Ke hōi aku nei au i kōin kule-
ana aīna ma ka hōi aīna. Kialole Ahupuaa.
(Punaluu) Ahupuaa 3 Moku Pūnani Oahu.
16 Loi ai 1 Kula Kōona Houle 1 Kula Kōona 4 Kou
2 Kōona Pōpu. 2 Kōona Ulu 1 Kōona Pōpu.
Ke kuleana aīna i māi ke Kōona Kōona māi ia
Kamehameha I. Oia hōi e hōpū aku nei i kōin
la i 8 o Januāri. o ka Mōkūhikī o ke Kōona
ōaku 1848.
o Kōona ma Kiamanu

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Kialole, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 16 taro *loi*; 1 *kula* house lot; 1 cultivated *kula*; 4 *kou* trees; 2 *oopu* stream fisheries; 2 stream fisheries; an *ulu*; and 1 *oopu* fishery. It is a true claim from the *Konohiki* and Kamehameha I. That is my application on this 8th day of January, Year of our Lord, 1848.

By me, Kiamanu.

Helu 5808 – Kiamanu
Foreign Testimony 10:49

49

Claim 5808. Kiamanu.

Hahia, sworn, says he knows the land claimed by Kiamanu in Punaluu. It consists of 13 patches planted with kalo and 6 patches planted with other fruits. The whole are joined together, forming one piece. The House Lot also is included in this piece. It is bounded on the Kaneohe side by a stream, - Mauka and Hauula side by a pali, - Makai by a stream. Kiamanu has held this place for five years.

Hio, sworn, says he knows the land of Clt. There are 19 patches as set forth by the last witness. Clt has a House Lot also in the same place.

Kawana, the Konohiki, has no objection to make to this claim.

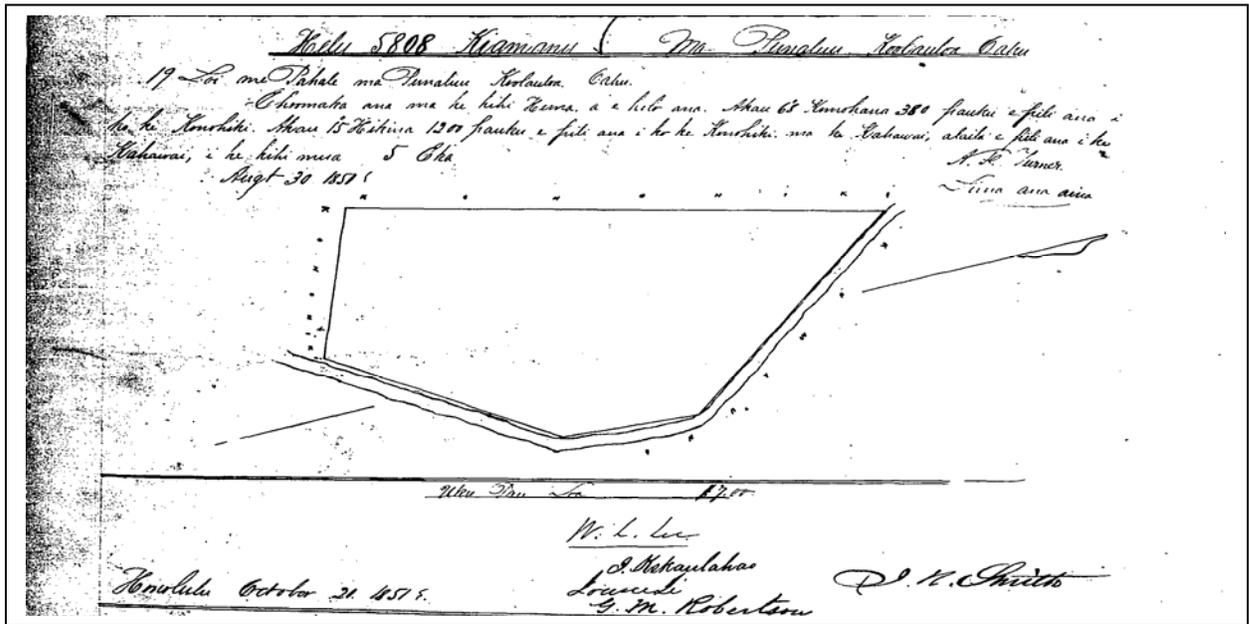
Hahia, sworn, says he knows the land claimed by Kiamanu in Punaluu. It consists of 13 patches planted with *kalo* and 6 patches planted with other fruits. The whole are joined together, forming one piece. The house lot also is included in this piece. It is bounded on the Kaneohe side by a stream. *Mauka* and *Hauula* side by a *pali*. *Makai* by a stream. Kiamanu has held this place for five years.

Hio, sworn, says he knows the land of claimant. There are 19 patches as set forth by the last witness. Claimant has a house lot also in the same place.

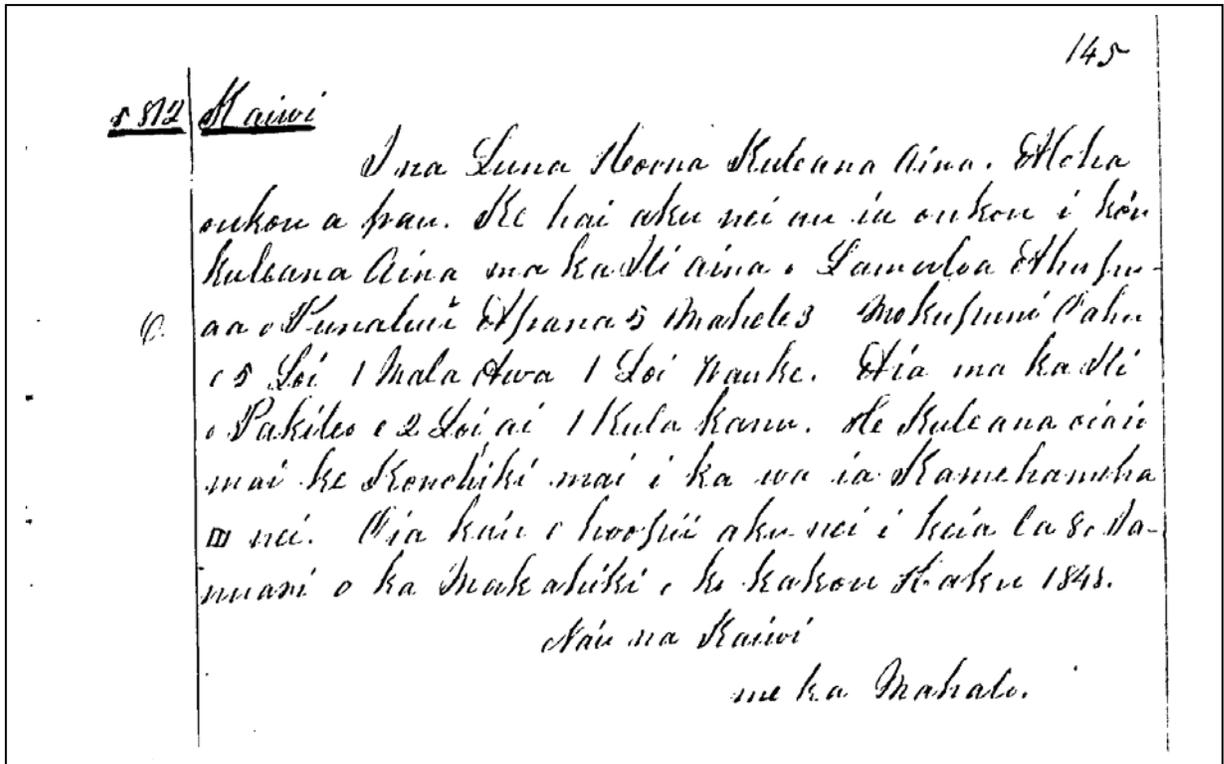
Kawana, the *Konohiki*, has no objection to make to this claim.

[Royal Patent 6705; Punaluu, Koolauloa (Book 24:783; 5 Acres).]

Helu 5808 – Kiamanu
 Mahele Award Book, Survey 6:572



Helu 5812 – Kaiwi
 Native Register Volume 5:145



To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of Lamaloa, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 15 loi; 1 awa patch; 1 loi of wauke. There in the ili of Pakileo, are 2 taro loi and one cultivated kula parcel. It is a true claim, from the Konohiki in the time of Kamehameha III. That is my application on this 8th day of January in the year of our Lord, 1848.

By me, Kaiwi
With Appreciation.

**Helu 5812 – Kaiwi (Kaiwa)
Foreign Testimony Volume 10:59**

59

Claim 5812. Kaiwa.

Keiki, sworn, says he knows the land claimed by Kaiwa in Punaluu. It consists of seven kalo patches. The whole form one piece, bounded mauka by a pali, - on Hanalei side by Kukeawe's land; makai and Kaneohe side by a stream.

Claimant has a piece of kula land also in cultivation. It is not over an acre. It is bounded on Hanalei side and mauka by a pali, - makai by the Kousohiki, - on Kaneohe side by a stream. The House Lot of claimant is included in these boundaries. Claimant has occupied this place since 1836.

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Kaiwa. There are 4 kalo patches. He knows the kula land also with the House Lot, and confirms the testimony of the last witness.

The Kousohiki had no objections to make to this claim.

Keiki, sworn, says he knows the land claimed by Kaiwa in Punaluu. It consists of seven *kalo* patches. The whole form one piece, bounded *mauka* by a *pali*. On Hauula side by Kukeawe's land. *Makai* and Kaneohe side by a stream.

Claimant has a piece of *kula* land also in cultivation. It is not over an acre. It is bounded on Hauula side and *mauka* by a *pali*. *Makai* by the *Konohiki*. On Kaneohe side by a stream.

The house lot of claimant is included in these boundaries. Claimant has occupied this place since 1836.

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Kaiwa. There are 7 *kalo* patches. He knows the *kula* land also with the house lot, and confirms the testimony of the last witness.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Not awarded.]

Helu 5813 – Kaha
Native Register Volume 5:145

5813 Kaha
Uia Ima Iona Kuleana aina. Aloha
oukou a pau. Ke hoi aku nei au i kou
kuleana aina ma ka Ili aina o Punaluu
o Apiana o Maholes Inohuani Oahu. 3 moo
aina. 3 moo maholehale e 4 kula. Kona. 7 wai
Opu 4 Kaha wai lili. 8 Koa. 1 Kula Kaha
Kole. Aia ma ka Ili o Kaunapapala. 28 Koa
ke kuleana oiaio mai ke Konohiki mai i ka
waia Kamehameha I ka loaa ana mai i
kou Aina mai kou mau Makua mai. Oia kua
e hoopi aku nei i keia la 11o Januari o ka Makua
hiki o ko kaiaha aha 1848.
Kaha X

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 3 *moo* parcels of land; 3 overgrown *moo*; 14 *kula* parcels; 7 *opu* fisheries; four small stream fisheries; 8 *Koa*; 1 *kula* house lot. There in the *ili* of Kaunapapala, are 28 *Koa*. It is a true right from the *Konohiki* in the time of Kamehameha I, gotten from my parents. That is my application on this 11th day of January, in the year of our Lord, 1848.

By me, Kaha X.

32

Claim 5813. Kaha. (a woman)

Kauo, sworn, says he knows the kalo land claimed by Kaha, in Punaluu. There are 3 pieces. The first piece contains four patches, 3 of which are *nahelehele* and one in cultivation. The 3 patches have not been cultivated by *elt* for many years. The cultivated patch is bounded on the Hauula side by a water course, - on the *makai* and *Kaneohe* sides by the *Konohiki*, - *Mauka* by water course.

The second piece contains 6 patches, and is bounded on the Hauula side by the *kula* land, - *Makai* the same, - *Kaneohe* side by the *nahelehele*, - *Mauka* by a water course.

The third piece contains one kalo patch and the House Lot. This piece is bounded *Mauka* by the *kula*, - same on all sides. The House Lot is not enclosed. There is one house on it. *elt* and her parents have held this land since the time of *Kamehameha I*.

Habia, sworn, says he knows the land of *elt*. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki* had no objections to offer to this claim.

Kauo, sworn, says he knows the *kalo* land claimed by Kaha, in Punaluu. There are 3 pieces. The first piece contains four patches, 3 of which are *nahelehele* and one in cultivation. The 3 patches have not been cultivated by claimant for many years. The cultivated patch is bounded on the Hauula side by a water course [auwai]. On the *makai* and *Kaneohe* sides by the *Konohiki*. *Mauka* by a water course [auwai].

The second piece contains 6 patches and is bounded on the Hauula side by the *kula* land. *Makai* the same. *Kaneohe* side by the *nahelehele*. *Mauka* by a water course [auwai].

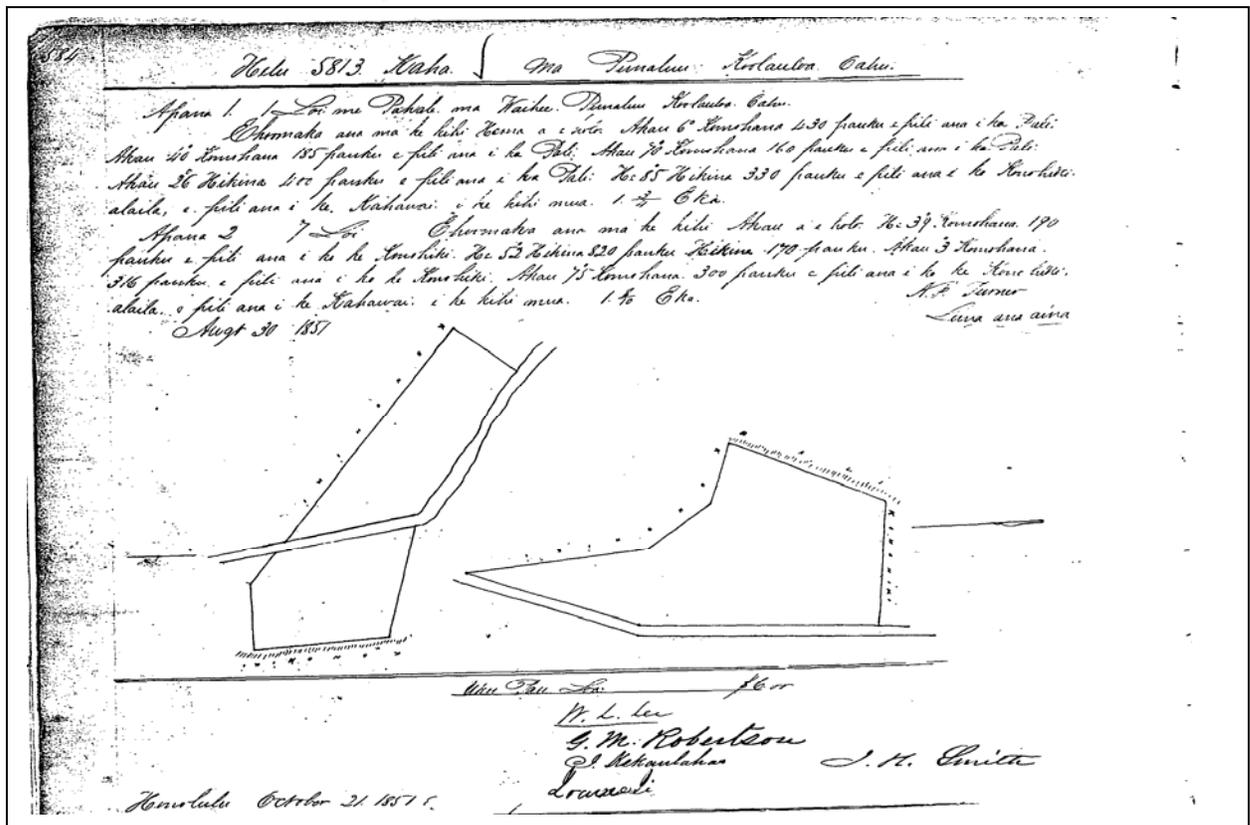
The third piece contains one *kalo* patch and the house lot. This piece is bounded *mauka* by the *Kula*; same on all sides. The house lot is not enclosed. There is one house on it. Clt. and her parents have held this land since the time of Kamehameha I.

Wahia [Hahia], sworn, says he knows the land of claimant. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki* had no objections to offer to this claim.

[Royal Patent 2047; Punaluu, Koolauloa (Book 8:473; 3.55 Acres).]

**Helu 5813 – Kaha
Mahele Award Book, Survey 6:584**



Helu 5850 – Kahiakua
Native Register Volume 5:159

5850 Kahiakua Iua Iuna Koonua Kuleana Aina. Aloha
 a mau. He kai aku nei au i ka ika kuleana aina
 ma ka Iliwaina o Punaluu. Apana 5. Mahele 3. Moku o
 Oahu. 3. Loiia 6. Awa Awa 5. Kulu Kahu 1. Kahuha
 le. 14. Koa 2. Kahuwai. Ika ma ma ka Ili o Makuapuu
 hi. 2. Moo Aina 2. Kula 1. Kahuwai Oopu. 5. Koa. Ika
 ma ka Ili o Pakiloa. 8. Loiia 1. Kula 1. Kahuha
 le. He kuleana aiaio mau ke konohipi mau. Oia kuu
 e hoopii aku nei i kaia la 8 o Iunani, o ka Mooka
 hiki. o ka kakou Aaku 1848 Kamehameha I
 Ma Kahiakua.

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 3 taro *loi*; 6 *awa* patches; 5 cultivated *kula* parcels; 1 house; 14 *Koa*; 2 stream fisheries. There in the *ili* of Makuapuhi are 2 *moo* land parcels; 2 *kula* parcels; 1 *oopu* fishery; and 5 *Koa*. There in the *ili* of Pakiloa are 8 taro *loi*, and 1 house. A true claim from the *Konohipi*. That is my application on this 8th day of January in the year of our Lord, 1848. Kamehameha I.

By Kahiakua.

36

Claim 5850. Kahiakua.

Hahia, sworn, says he knows the *kalo* land of Clt in Punaluu. It consists of four patches, forming one piece.

It is bounded on three sides by a *Pali*, *Makai* by the river. Claimant has no *kula* land under cultivation. He has a House Lot which adjoins the *kalo* land. It is not enclosed. There is but one house on it which is occupied by Clt. Clt and his ancestors have held this place since the time of K.I.

Molea, sworn, says he knows the 4 *kalo* patches of Kahiakua, also the House Lot of Clt. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

Hahia, sworn, says he knows the *kalo* land of Clt., in Punaluu. It consists of four patches, forming one piece. It is bounded on three sides by a *pali*. *Makai* by the river. Claimant has no *kula* land under cultivation. He has a house lot which adjoins the *kalo* land. It is not enclosed. There is but one house on it which is occupied by Clt. Clt. and his ancestors have held this place since the time of Kamehameha I.

Molea, sworn, says he knows the 4 *kalo* patches of Kahiakua, also the House Lot of Clt. He confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

[Not Awarded.]

Helu 5851 – Kaipuea
Native Register Volume 5:159

5851 Kaipuea I na Luna hoona Kuleana Aina. Aloha
 euhou a pau. Ke hai aku nei au i koin kuleana
 aina ma ka Iliaina o Kukeawe Ahupuaa o Puna-
 luu. 6 lo'i 1 kula 1 kaha oioio. Aia ma ka Ili
 o Na Ilihu Ahupuaa o Makaua. Aie kuleana aia
 io anai ke Konohiki mai, i ka wa ia Kamehame-
 heha i mai. Paa koin e hoopi aku nei i keia
 la 12 o Ianuari, o ka Mahahiki o ka kaha i aku
 1848. Punaluu me ka Mahalo.
 Kaipuea

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of Kukeawe, Ahupuaa of Punaluu. 6 lo'i, 1 kula parcel; and 1 oopu fishery. There also, in the ili of Nahiku, Ahupuaa of Makaua. It is a true right, from the Konohiki in the time of Kamehameha I. That is my application to you on this 12th day of January, in the year of our Lord, 1848. Punaluu, with appreciation.

Done by Kaipuea.

45

Claim 5851 Kaipuea. (Deceased)

Kahaleaahu, sworn, says Kaipuea died lately leaving Manuela, her son, to inherit her property.

Witness knows the kalo land of Clt in Punaluu. It consists of eight patches now in cultivation. The 8 patches join together, forming but one piece, - Bounded on the E. by Kula land, - S. by the land Kaimualii, - W. by a watercourse, - N. by kalo land of Mikikolo. The House Lot of Clt is included in the above. Clt held the land from the time of Kam. I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kaipuea. There are 8 patches as set forth by the last witness. Confirms the testimony of Kahaleaahu.

Kawana, the Koushiki, had no objection to make to this claim.

Kahaleaahu, sworn, says Kaipuea died lately leaving Manuela her son, to inherit her property.

Witness knows the *kalo* land of Clt., in Punaluu. It consists of eight patches now in cultivation. The 8 patches join together, forming but one piece. Bounded on the E. by *kula* land. S. by the land Kaimualii [Kaumualii]. W. by a water course [auwa]. N. by *kalo* land of Mikikolo. The house lot of Clt. is included in the above. Clt. held the land from the time of Kam I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Kaipuea. There are 8 patches as set forth by the last witness. Confirms the testimony of Kahaleaahu.

Kawana, the K, had no objection to make to this claim.

[Kaipuea, deceased. Not Awarded.]

5884 Keohoena I na Luna Hoona Kuleana aino. Aloha oukou a pau. He hoi aku nei au i koin kuleana aino ma ka ili o ke Ahupuaa o Punaluu, District 5, Oahu. 1 moo aino ili. (4) Puhalahala. (1) Kahua hale. (1) Kula. (3) loi, ma fili aku ia ma ka ili o Kamaloa. 2 ili paou, ma fili aku ia ma ka ili o Pohakii. Oia hoi e hoopiia aku nei i keia la 8 Januari M. 1848. Mai ke Konohiki mai kuleana ana.

Iaia na Keohoena
Punaluu Koolauloa Januari 8, 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* of the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Island of Oahu. 1 *moo* in an *ili* with (4) pandanus trees; (1) house; (1) *kula* parcel; and (3) *loi*, adjoining the *ili* of Kamaloa; 2 *ili* of sweet potatoes adjoining the *ili* of Pohakii. That is my application on this 8th day of January, 1848. The right is from the *Konohiki*.

By me, Keohoena
Punaluu, Koolauloa January 8, 1848.

Helu 5884 – Keohoena
Foreign Testimony Volume 10:47

Claim 5884. Keohoena. (Deceased.) #7.

Oopa, sworn, says he knows the land of Clt in Punaluu. It consists of two pieces.

The first piece contains 3 kalo patches. Bounded on Kaneohe side by Pikooolu's land, Mauka by Muu's land, - on Hauula side by a water course, - Makai by the land of Hahia.

The second piece of one patch is bounded on Kaneohe side by the Kula land, - Mauka by a pali, - on Hauula side by Kuheleloa's land, - Makai by Hog Wall.

The house Lot is near the sea. It is not enclosed. There are two houses on it. Keohoena and his ancestors have held the land for a very long time. Keohoena died in 1848, leaving his property to Paupau, who now appears to claim this land.

Hahia, sworn, says he knows the land and House Lot of Keohoena. He confirms in full the testimony of the last witness.

Kawana, the Konohiki, had no objection to make to this claim.

Oopa, sworn, says he knows the land of Clt., in Punaluu. It consists of two pieces. The first piece contains 3 kalo patches bounded on Kaneohe side by Pikooolu's land. Mauka by Muu's land. On Hauula side by a water course [auwai]. Makai by the land of Hahia. The second piece of one patch is bounded on Kaneohe side by the kula land. Mauka by a pali. On Hauula side by Kuheleloa's land. Makai by hog wall.

The house lot is near the sea. It is not enclosed. There are two houses on it. Keohoena and his ancestors have held the land for a very long time. Keohoena died in 1848, leaving his property to Paupau, who now appears to claim this land.

Hahia, sworn, says he knows the land and house lot of Keohoena. He confirms in full the testimony of the last witness.

Kawana, the Konohiki, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1290; Punaluu, Koolauloa (Book 5:155; 2.11 Acres).]

Helu 5897 – Poomahoe
Native Register Volume 5:177

5897 Poomahoe I na Luna Nooua Kuleana Aina
Aloha oukou a pau. He kai aku nei au i koin
Kuleana Aina ma ka ili o ke Ahupuaa o Puna-
luu apana 5 Onokupuni Oahu. (1) loi apana
(4) loi ai; (4) loi walehele. (4) Kula (1) Kahua-
le. (1) Au-awa Kukui. (1) Muliwai. Oia Kai e Kou-
pui aku nei i Keia la 8 Januari 1848. He Kula
ma oia io Keia mai ke Konohiki mai
Kai ma Poomahoe Koi Koi X
Punaluu Januari 8 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili of the Ahupuaa of Punaluu, District 5, Island of Oahu. (1) loi section. (4) taro loi. (4) fallow loi. (4) kula parcels. (1) house. (1) kukui grotto. (1) muliwai (estuarine) fishery. That is my application on this 8th day of January, 1848. This is a right from the Konohiki.

By me, Poomahoe, his X mark.
Punaluu January 8, 1848.

Helu 5897 – Poomahoe
Foreign Testimony Volume 10:66

66
claim 5897. Poomahoe.
Oopa sworn, says the land claimed by Poomahoe was given by him to Kauhaa in 1849. Poomahoe has left Punaluu and gone to reside somewhere else. (This testimony was confirmed by others present). See No. 4430.

Oopa, sworn, says the land claimed by Poomahoe was given by him to Kauhaa in 1849. Poomahoe has left Punaluu and gone to reside somewhere else. (This testimony was confirmed by others present). See No. 4430.

[Not Awarded.]

Helu 5948 – Puahi
Native Register Volume 5:187

5948 Puahi I ma luna o mau Kuleana Aina
Aloha oukou a mau. Ke hai aku nei au ia
oukou i Kou Kuleana Aina ma Ka Aliiina.
(1) Ke Ahupuaa o Punaluu Aia ma 5 Isthmus
Oahu. (3) loi (1) loi natolehele (1) Kula (1) Ka
huna hale. Oia Kan e hoopii aku nei i Keia la 8
Januari 1848. Ie Kuleana via ia Keia nei
Ke Konohiki mai. Kair na Puahi non ka X
Punaluu Januari 8, 1848.

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of the Ahupuaa of Punaluu, District 5, Island of Oahu. (3) loi. (1) fallow loi. (1) kula parcel. (1) house. That is my application on this 8th day of January. It is a right from the Konohiki.

By me, Puahi, his mark X.
Punaluu January 8, 1848.

Claim 5948. Puahi. (Deceased)

Pahakae, sworn, says Puahi died in 1848. He left all his property to Muu his younger brother. Witness knows the land of Puahi in Punaluu. It consists of 8 kalo patches, one only of which is full at present. The whole form one piece, - Bounded Makai by Paupau's land, - Kaneohe side by Pikoolu's land, - Mauka by Kaohi's land, - Hauula side by a stream. The House Lot of Claimant is included in the above piece of land. Puahi lived on this place all his life.

Opa, sworn, says he knows the land of Puahi, there are 8 patches as described by last witness, whose testimony he confirms.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

Pahakae, sworn, says Puahi died in 1848. He left all his property to Muu, his younger brother. Witness knows the land of Puahi in Punaluu. It consists of 8 *kalo* patches, one only of which is full at present, the whole form one piece. Bounded *Makai* by Paupau's land. Kaneohe side by Pikoolu's land. *Mauka* by Kaohi's land. Hauula side by a stream. The house lot of claimant is included in the above piece of land. Puahi lived on this place all his life.

Opa, sworn, says he knows the land of Puahi, there are 8 patches as described by last witness, whose testimony he confirms.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Not Awarded.]

6046 Oopa
I oia i luma Hoona Kuleana aina. Aloha
oukou a pau. Ke hai aku nei au i kou kuleana,
O. aia ma ka ili aina o Punaluu Apana e 5 Ka hile³
Mo kupuni Oahu. 12 Loi ai, 2 Loi no hulehule, 2 Kula,
1 Koa hua hule, 2 Kula noni, 1 Kala i awa,
42 Koa. Aia ma ka ili o Kialole, he 22 Koa
1 Kula wauke. He kuleana oia i mai ke Konohiki
ki mai i ka wa ia Kamehameha I mai. Oia
kaia e hoopii aku nei i keia la 12 o Ianuari o
ka makahiki o ke kakou Heahe 1848. me ka
Mahalo.
Punaluu Kainoa Oopa X

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of the Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 12 taro loi; 2 follow loi; 2 kula parcels; 1 house; 2 kula of noni; 1 awa patch; 42 Koa. There in the ili of Kialole are 22 Koa and 1 kula of wauke. It is a true right from the Konohiki in the time of Kamehameha I. That is my application on this 12th day of January in the year of our Lord, 1848. With appreciation.

By me, Oopa X.
Punaluu.

Claim 6046. Oopa.

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Oopa in Punaluu.

The first piece contains 6 patches planted with *kalo*, and is bounded *mauka* by Kaoao's land, - Hauula side by Kamalii's land, - *Makai* by Kukeawe's land, - Kaneohe side by a stream.

The second piece contains ten *kalo* patches, and is bounded on Hauula side by a *pali*, - on all the other sides by a stream.

The third piece contains 5 patches planted with *wauke*, and is bounded on Kaneohe side by a stream, - *mauka* and Hauula side by a *pali*, - *Makai* by Keiakah's land.

Claimant has a House Lot near the sea. It is not enclosed. There are 4 houses on it. Claimant and his ancestors have held the land since the time of Kam: I.

Kahia, sworn, says he knows the lands of Oopa. They are the same as described by the last witness.

The Kōwhiki had no objections to make to this claim.

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Oopa in Punaluu.

The first piece contains 6 patches planted with *kalo*, and is bounded *mauka* by Kaoao's land. Hauula side by Kamalii's [Kaumualii] land. *Makai* by Kukeawe's land. Kaneohe side by a stream.

The second piece contains ten *kalo* patches, and is bounded on Hauula side by a *pali*; on all the other sides by a stream.

The third piece contains 5 patches planted with *wauke*, and is bounded on Kaneohe side by a stream. *Mauka* and *Hauula* side by a *pali*. *Makai* by *Mai*ahe's land.

Claimant has a house lot near the sea. It is not enclosed. There are 4 houses on it. Claimant and his ancestors have held the land since the time of *Kamehameha I*.

Hahia, sworn, says he knows the land of *Oopa*. They are the same as described by the last witness.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Not Awarded.]

Helu 6081 – Hio
Native Register Volume 5:230-231

<u>6081</u>	<u>Hio</u>
①	<p><i>I na luna Hoona Kuleana aina. Aloha outou a pau. Ke hai aku nei au i koi kuleana aina ma ka ili aina o Punaluu Apiana 5, Mahole 3 Mokuuani Oahu. 9 loia, 1 Kula Kahu hale, 4 Kahawai Oopu, 1 Kula Kahu, 1 Moo aina, 3 Koa Kahu. Ma ma ka ili. Kialole Ahupuaa o Punaluu 2 Koa Kahu. He kuleana oia io mai ke Konohiki</i></p>
	<p style="text-align: right;">231</p> <p><i>mai i ka waia Kamehameha I mai. Oia kahi e hoopii aku nei i keia la 8 Januasi o ka Makahiki o ke kakou Hoaku 1848. me ka Mahalo.</i></p> <p style="text-align: right;"><u><i>Hio ma Hio x</i></u></p>

To the Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 9 taro *loi*; 1 *kula* parcel, house lot; 4 *oopu* fisheries; 1 cultivated *kula* parcel; 1 *moo* parcel; 3 planted *Koa*; There in the *ili* of *Kialole*, *Ahupuaa* of Punaluu are 2 planted *koa*. It is a true right from the *Konohiki* in the time of *Kamehameha I*. That is my application on this 8th day of January in the year of our Lord, 1848. With appreciation.

By me, Hio X.

Helu 6081 – Hio
Foreign Testimony Volume 10:62

102-

claim 6081. Hio.

Hahia, sworn, says he knows the land of Hio in Punaluu. It consists of fifteen *kalo* patches, 4 only of which are full at present. The whole form one piece, bounded on the Kaneohe side by a *pali*, *mauka* by a stream, - on Hauula side by a *pali*, - *makai* by Kiamanu's land.

Cl. has a piece containing five *kalo* patches in another place, - Bounded *mauka* by a stream, - Hauula side the same, *makai* by Maiahe's land, - Kaneohe side by a *pali*.

Cl. has also a House Lot. It is not enclosed. It is surrounded by a *pali*, there is one house on it. Claimant and his ancestors have held this land since the time of Kam I.

Copa, sworn, says he knows the lands of claimant and his House Lot also, and confirms in full the testimony of the last witness.

The Honohiki had no objections to make to this claim.

Hahia, sworn, says he knows the land of Hio in Punaluu. It consists of fifteen *kalo* patches, 4 only of which are full at present. The whole form one piece. Bounded on the Kaneohe side by a *pali*. *Mauka* by a stream. On Hauula side by a *pali*. *Makai* by Kiamanu's land.

Cl. has a piece containing five *kalo* patches in another place. Bounded *mauka* by a stream. Hauula side the same. *Makai* by Maiahe's land. Kaneohe side by a *pali*.

Cl. has also a house lot. It is not enclosed. It is surrounded by a *pali*. There is one house on it. Claimant and his ancestors have held this land since the time of Kam I.

Oopa, sworn, says he knows the lands of claimant and his house lot also, and confirms in full the testimony of the last witness.

The *Konohiki* had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 7908; Punaluu, Koolauloa (Book 30:565; 2.22 Acres).]

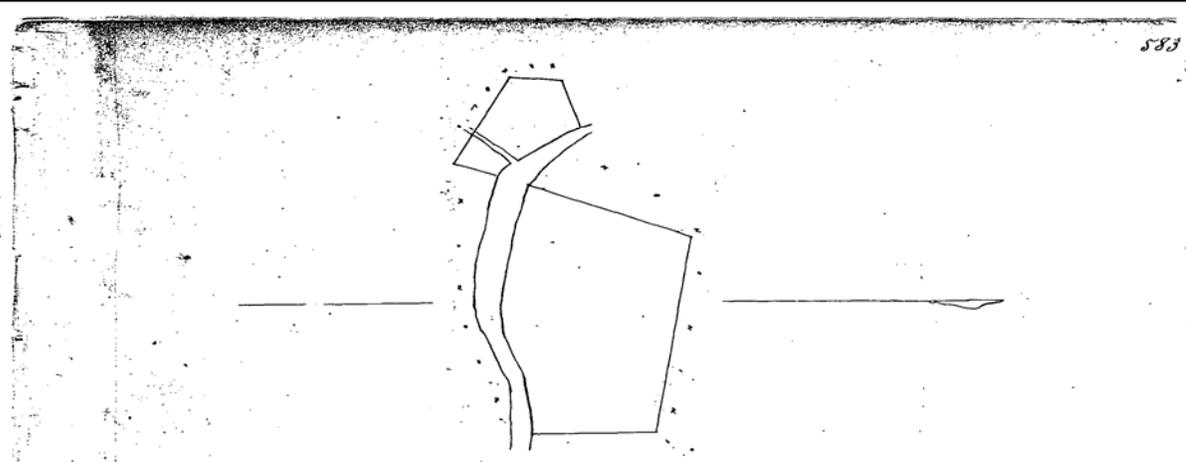
Helu 6081 – Hio
Mahele Award Book, Survey 6:582

Helu 6081 Hio Ma Punaluu Koolauloa Oahu

Apana 1. 10 Lō ma Punaluu Koolauloa Oahu.
Chomaha ana ana he hiki Ahau a e hōi ana He II Kōmohana 120 fānaka e feli ana i he
he Kōmohiki. He 115 fānaka e feli ana i he he Kōmohiki. He 68 Kōmohana 255 fānaka e feli ana i he Kōmohiki.
Maau 20 Kōmohana 100 fānaka e feli ana i he he Kōmohiki. alaila e feli ana i he kahawai. i he hiki ana
7. Oha

Apana 2. 15 Lō a ma Punaluu. Chomaha ana ana he hiki Kōmohana. He ana e hōi ana.
Maau 20 Kōmohana 370 fānaka e feli ana i he he Kōmohiki. He 52 Kōmohana 570 fānaka e feli ana i
he he Kōmohiki. He 2 Kōmohana 280 fānaka e feli ana i he he Kōmohiki. alaila e feli ana i he kahawai
i he hiki ana 1 2/100 Oha

H. F. Turner
Liava ana ana



Ma Punaluu *2.500*

W. L. Lee
F. M. Robertson
J. K. Kaula
J. H. Smith
Lanaki

Honolulu October 21, 1851

583

6951 Kaniho
I na Luna. hoonā kuleana aina. Aloha oukou
a pau. He hāi aku nei au i kōi kuleana aina, ma
ka ʻĪlīaina o Kamaloa, Ahupuaa o Punaluu. Aha-
na 5, Makale 3. Mohekapuni Oahu. Hei ai. He kule-
na oiaio mai ke konohiki māi, i ka mā iā ko. III.
māi, oia kaui e hoopiʻi aku nei i keia la 8 Januāri,
Makalahiki o ke kōkōu Hebeu 1848. ma Punaluu
Koolauloa.
e Na Kaniho

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Kamaloa, in the Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 1 taro *loi*. It is a true right from the *Konohiki* in the time of Kamehameha III. That is my application on this 8th day of January, of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By Kaniho.

38

Claim 6951. Kaniho. (A woman, deceased).

The *Konohiki* states that Kaniho died at Moanalua since the date of her application. She left a son who is now at Lahainaluna for education, whose name is Naili.

Keopohaku, sworn, says he knows the *kalo* land of Clt in Punaluu. It consists of one patch, bounded on all sides by the land of the *Konohiki*. She had a house lot also. It is not enclosed. The house has fallen down since the boy went to school. The *kalo* patch has been planted by a man named Oopa. Clt held the land ever since witness remembers.

Ikeole, sworn, says he knows this land and *Kahuahale*, and confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

The *Konohiki* states that Kaniho died at Moanalua since the date of her application. She left a son who is now at Lahainaluna for education, whose name is Naili.

Keopohaku, sworn, says he knows the *kalo* land of claimant in Punaluu. It consists of one patch, Bounded on all sides by the land of the *Konohiki*. She had a house lot also. It is not enclosed. The house has fallen down since the boy went to school. The *kalo* patch has been planted by a man named Oopa. Clt. held the land ever since witness remembers.

Ikeole, sworn, says he knows this land and *Kahuahale*, and confirms the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

[Kaniho (w.), deceased. No Royal Patent Number Issued. Punaluu, Koolauloa (0.58 Acres).]

6952 Kumauna
I na Luna hoona kuleana aina. Aloha
outou, a mau. Ke hai aku nei au i koi kuleana aina,
ma ka ili aina o Pohakuloa, Ahupuaa o Punaluu,
(Ahana o Nihele 3, Mokupuni Oahu. 5 loi ai, 2 loi
mahelohelo, 1 kula, 2 kuahale; ua pili kekahi
ma ka ili o Kialole, ua pili kekahi ma ka ili o
Hananena, 1 loi ai. He kuleana oiaio, mai he
konohiki mai; i ka wa ia K. III. mai, oia han e
hoopii aku nei i keia la 7 o Januari, Makahiki
o ka kakou Heahe 1848. ma Punaluu Koolauloa.
Ea Kumauna X

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Pohakuloa, in the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 5 taro *loi*; 2 fallow *loi*; 1 *kula* parcel; 2 houses, adjoining the *ili* of Kialole; also adjoining the *ili* of Hananena, 1 taro *loi*. It is a true right from the *Konohiki* in the time of K. III. That is my application on this 7th day, Year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By Kumauna X.

Claim 6952. Kumauna. (Deceased) 37

Kaoao, sworn, says Kumauna died in the latter part of 1848. He left a son named Makulu, who now appears in his father's stead.

Witness knows the kalo land claimed by Kumauna. It consists of fifteen patches, four only of which are at present cultivated. They form but one piece, - Bounded on the Kaneohe side and mauka by a Pali, - on Hauula side by a watercourse, - Makai by Molea's land. Clt occupied this land for a long time.

Witness knows Kumauna's House Lot. It is included in the boundaries given above. There is but one house on it. It is not enclosed.

Molea, sworn, says he knows Kumauna's land in Punaluu. There are fifteen kalo patches and the House Lot as described by the last witness.

Kawana, the Konohiki, made no objection to this claim.

Kaoao, sworn, says Kumauna died in the latter part of 1848. He left a son named Makulu, who now appears in his father's stead.

Witness knows the kalo land claimed by Kumauna. It consists of fifteen patches, four only of which are at present cultivated. They form but one piece. Bounded on the Kaneohe side and mauka by a pali. On Hauula side by a watercourse [auwai]. Makai by Molea's land. Clt. occupied this land for a long time.

Witness knows Kumauna's house lot. It is included in the boundaries given above. There is but one house on it. It is not enclosed.

Molea, sworn, says he knows Kumauna's land in Punaluu. There are fifteen kalo patches and the house lot as described by the last witness.

Kawana, the Konohiki, made no objection to the claim.

[Kumauna, Deceased. Royal Patent 913; Punaluu, Koolauloa (Book 4:485; 5.25 Acres).]

Helu 6952 – Kumauna
Mahele Award Book, Survey 6:577

577

Helu 6952 Kumauna Ma Punaluu Koolaula Oahu.

15 L. a me Pahale ma Punaluu Koolaula Oahu
 Oromaka ana ma ke kila Koomohua Maui a e holo ana. Kikaha 175 fanku e fiki ana i ke ke
 Koomohua. Maui 13 Koomohua 440 fanku e fiki ana i ke ke Koomohua. Maui 13 Koomohua 270 fanku e fiki ana i ke
 ke Koomohua. Maui 8 Koomohua 520 fanku e fiki ana i ke ke Koomohua. Maui 8 Koomohua 500 fanku e fiki
 ana i ke Maui. Ke 20 Koomohua 400 fanku e fiki ana i ke ke Koomohua. alaka e fiki ana i ke Koolaula i ke
 kila ana 5 1/2 Ma.
 Sept 30. 1851

J. F. Turner
— ana ana ana

Wm. B. Lee \$7.00

W. L. Lee
S. M. Robertson
S. Kekaula
L. Smith

Hamakua October 21. 1851

Helu 6953 – Kaiawa
Native Register Volume 5:403

403

6953 Kaiawa

Sua Luna hoona kuleana aina. Aloha nikon a pau.
 Ke hai aku nei au i koi kuleana aina ma ka Maui o
 O. Ahupuaa o Punaluu Apana o Mahele 3 Motupuni Puna
 15 loi ai, 13 loi nakekake, 1 Maui wauke, 2 Kuahale, 1 Kula,
 ua fiki kekahi ma ka ili o Kahikou, 1 Maui amala. Ke ku-
 leana oiaio mai keia mai ke koomohua mai, i ka ma i ke Maui,
 mai, oia kai e koomohua nei i keia la 8 o Ianuari, i ke
 Mahele o ke kaula Haku 1848. ma Punaluu Koolaula
 kaia ora Kaiawa x

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 15 taro *loi*; 13 fallow *loi*; 1 *wauke* patch; two houses; 1 *kula* parcel. Also by the *ili* of Nahiku, 1 sweet potato patch. It is a true right from the *Konohiki* in the time of K. III. That is my application on this 8th day of January in the year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By me, Kaiawa X.

Helu 6953 – Kaiawa
Foreign Testimony Volume 10:48

48

Claim 6953. Kaiawa.

Oopa, sworn, says he knows the kalo land of *elt* in Punaluu. It consists of 15 kalo patches, 5 of which are at present in cultivation. The whole are joined together, forming one piece, - Bounded Maaka by the land of Pilo, - on Hamula side by a stream, - Makai by Swimm's land, - on Kameshe side by a watercourse. Kaiawa died in 1848, leaving a son called Kaimi who now holds the land.

elt had a House Lot also. It is not enclosed. There are two houses on it. The House Lot is in Makama. Kaiawa held the land from the time of Ham: I.

Keole, sworn, says he knows the land of Kaiawa. It consists of 15 patches as set forth by the last witness. He knows the House Lot also and confirms the testimony of Oopa.

Kāwana, the *Konohiki*, says that Kaimi the heir of Kaiawa is an industrious young man, and he has no objection to make to this claim.

Oopa, sworn, says he knows the *kalo* land of claimant in Punaluu. It consists of 15 *kalo* patches, 5 of which are at present in cultivation. The whole are joined together forming one piece. Bounded *mauka* by the land of Pilo. On Hauula side by a stream. *Makai* by Iwinui's land. On Kaneohe side by a water course [*auwai*]. Kaiava died in 1848, leaving a son called Kauai, who now holds the land.

Cl. had a house lot also. It is not enclosed. There are two houses on it. The house lot is in Makaua. Kaiava held the land from the time of Kam I.

Ikeole, sworn, says he knows the land of Kaiava. It consists of 15 patches as set forth by the last witness. He knows the house lot also and confirms the testimony of Oopa.

Kawana, the *Konohiki*, says that Kauai, the heir of Kaiava is an industrious young man, and he has no objection to make to this claim.

[Kaiawa, Deceased; heir, Kauai. Not Awarded.]

Helu 6956 – Kaialiili
Native Register Volume 5:404

414
6956 Kaialiili
I na Luna hoona kuleana aina. Aloha oukou
a pau. E kahi aku nei au i kahi kuleana aina, ma
ka ili aina o Waikumu, Ahupuaa o Punaluu, Distrik
na o Trakeli o Pookupuni Oahu, 4 loi nabelele,
1 Kula, 1 Kuahale. E ke kuleana oia i mai ke konohiki
mai ke kuleana ana, i ka wa ia K. III. oia
kahi e hoopii aku nei i kaia la 7o Januani, Makahiki
o ke hahou Hekeu 1848. ma Punaluu Koolauloa.
Ehau ma Kaialiili

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Waikumu, *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 4 fallow *loi*; 1 *kula* parcel; 1 house. It is a true right, from the *Konohiki*, a right of his in the time of K. III. That is my application on this 7th day of January, year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By me, Kaialiili.

41

Claim 6956. Kaialiilii.

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Kaialiilii in Punaluu. It consists of 10 *kalo* patches joining together and forming one piece. It is bounded *makai* by Kaahui's land, - on Kaneohe side by a *pali*, *Mauka* by Kaohi's land, - on Hauula side by Hahia's land. Claimant has held the land for twelve years.

Ikeole, sworn, says he knows the land of claimant, and confirms in full the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

Keopohaku, sworn, says he knows the land of Kaialiilii in Punaluu. It consists of 10 *kalo* patches joining together and forming one piece. It is bounded *makai* by Kaahui's land. On Kaneohe side by a *pali*. *Mauka* by Kaohi's land. On Hauula side by Hahia's land. Claimant has held the land for twelve years.

Ikeole, sworn, says he knows the land of claimant, and confirms in full the testimony of the last witness.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1289; Punaluu, Koolauloa (Book 5:153; 1.96 Acres).]

<u>6962</u>	<u>Kukeawe</u> I na Luna hoona kuleana aia a. Alohaou kou a pau. Ke hai aku nei au i kou kuleana aia ma ka ili aia o Kamaloa Ahupuaa o Punaluu (C. epana 5 Makole 3 Mokuupuni Oahu. 23 loia, 12 loi nahelohelo, 1 kula, 1 kulanahale; pili hou aku ma ka ili o Kamaloa 2. 1 loia, 2 loi nahelohelo; pili hou ma ka ili o Makuupuni 4 loia; ma pili hou aku ma ka ili aia o Kaula- lapapala 8 Malawa 3 Mala mauke, 3 wai Oopu 76 kuleana oiaio mai keia mai ke konohiki mai; ke kuleana pua, i ka wa ia Kamehameha III. mai, sia kaia e hoopiia aku nei i keia la 7 o Januari Makahiki o ko kaiaua Hekeu 1848. ma Puna- luu Koolauloa Na Kukeawe X
-------------	--

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of Kamaloa, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 23 taro loi; 12 fallow loi; 1 kula parcel; 1 house. And along the ili of Kamaloa 2, 1 taro loi; and 2 fallow loi. And along the ili of Makuupuni, 4 taro loi. And along the ili land of Kaulapapapla, 8 awa patches; 3 mauke patches; and 3 oopu fisheries. It is a true right from the Konohiki in the time of Kamehameha III. That is my application on this 7th day of January, Year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By Kukeawe X.

140

Claim 6962. Kukeawe.

Oopa, sworn, says he knows the land claimed by Kukeawe in Punaluu. It consists of 13 *kalo* patches, six only of which are cultivated at present. The whole forms but one piece, - Bounded *makai* by Kukaumi's land, - on Kaneohe side by the *Konohiki*, - *Mauka* and *Hauula* side by a watercourse. Clt has a House Lot also. It is near the sea side, - Bounded by the sea on one side, - *Mauka* by the *kalo* land of Clt, - on Kaneohe side by Kukululu's House Lot, - on *Hauula* side by the river. Clt and his ancestors have held this land since the time of Kam I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt. There are 13 patches as described by the last witness. He also knows the House Lot of Clt, and confirms the testimony of Oopa.

Kawana, the *Konohiki*, - made no objection to this claim.

Oopa, sworn, says he knows the land claimed by Kukeawe in Punaluu. It consists of 13 *kalo* patches, six only of which are cultivated at present. The whole forms but one piece. Bounded *makai* by Kukaumi's land. On Kaneohe side by the *Konohiki*. *Mauka* and *Hauula* side by a water course [*auwai*]. Clt. has a house lot also. It is near the sea side. Bounded by the sea on one side. *Mauka* by the *kalo* land of Clt. On Kaneohe side by Kuolulu's house lot. On *Hauula* side by the river. Clt. and his ancestors have held this land since the time of Kam I.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt. There are 13 patches, as described by the last witness. He also knows the house lot of claimant, and confirms the testimony of Oopa.

Kawana, the *Konohiki*, made no objection to this claim.

[Royal Patent 1283; Punaluu, Koolauloa (Book 5:141; 1.10 Acres).]

Helu 7102 – Toinui
Native Register Volume 5:278

7102 Toinui
I na Luna Kaulana Kaulana aia.
Aloha oukou a pau. Ke hoi aku nei au i
keia wahi Kaulana aia ma ka Maui
O. o Hanai'alea Ahupuaa o Punaluu Upana 5.
Mahele 3 Makupuni Oahu. 7 lo'i ai 7 lo'i na-
halehale, 6 mala, 1 kula, 2 kua hale. I ke kula
na sia-i mai keia, mai ke Konohiki mai ke
Kaulana ana i ka wa ia K. I. Oia hoi
e hoi aku nei i keia la 5th Januani i ka
Makahiki o ka kakou haku 1848. ma
Punaluu Koolauloa.
Oia na Toinui x

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Hanai'alea, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 7 taro *loi*; 7 fallow *loi*; 6 *mala* (dryland gardens); 1 *kula* parcel; 2 houses. It is a true right from the *Konohiki* in the time of K. I. That is my application on this 5th day of January, in the year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By me, Toinui X.

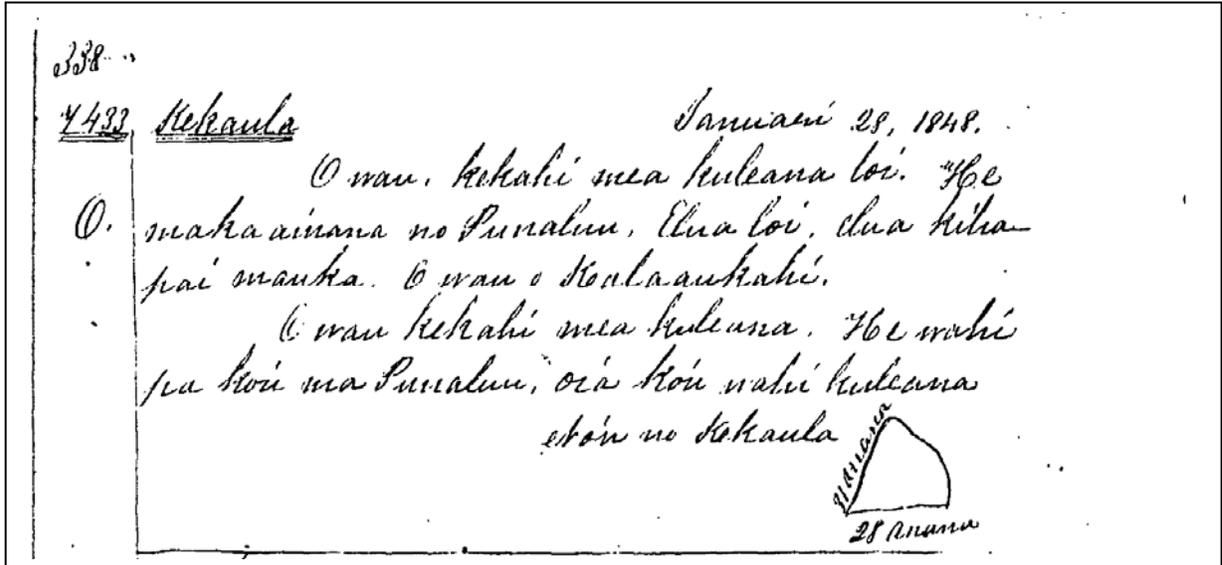
Helu 7102 – Toinui (Kawainui)
Foreign Testimony Volume 10:66

Claim 7102. Toinui.
Opa, sworn, says he knows of no man
on the land of Punaluu called Toinui.
He thinks it is intended for Kawainui
who died in 1848, and whose land
has since been given to other people
to work.

Opa, sworn, says he knows of no man on the land of Punaluu called Toinui. He thinks it is intended for Kawainui who died in 1848, and whose land has since been given to her people to work.

[Not Awarded.]

Helu 7433 – Kalaaaukahi and Kekaula
Native Register Volume 5:338



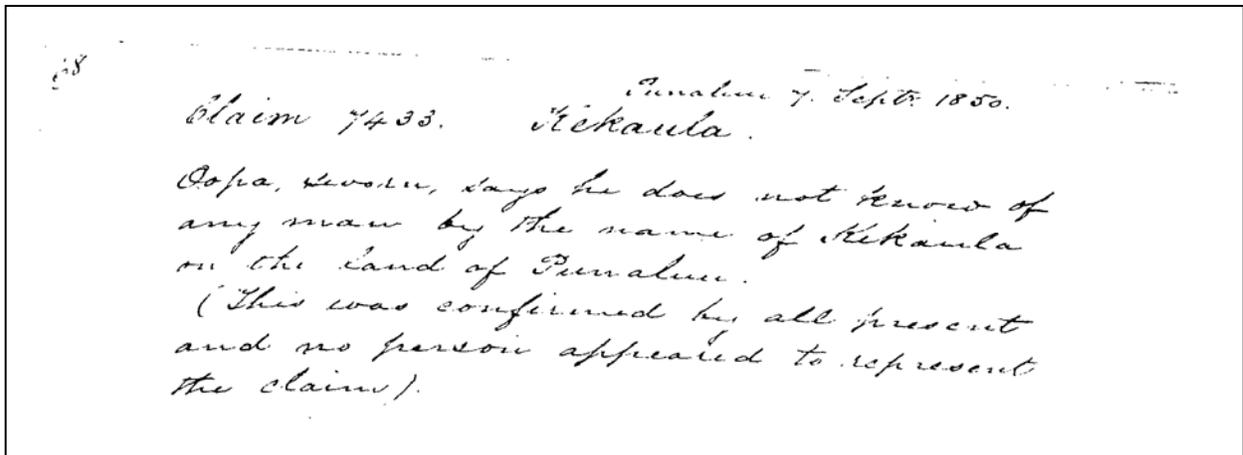
January 28, 1848

I am one who has *loi* rights. A commoner of Punaluu. Two *loi*; two upland gardens. I am Kalaaaukahi.

I am one who has a property right. A little lot at Punaluu, that is my claim.

For me, Kekaula.

Helu 7433 – Kekaula
Foreign Testimony Volume 10:68



Punaluu, 7 Sept. 1850

Oopa, sworn, says he does not know of any man by the name of Kekaula on the land of Punaluu.

(This was confirmed by all present and no person appeared to represent the claim).

[Not Awarded]

Helu 7694 – Kahaleaahu
Native Register Volume 5:434

7694 Kahaleaahu
I ma Luna hoona Kuleana aina. Aloha
oukou a pau. Ke hai aku nei au i kei kuleana
aina ma ka ili'aina o Pipiloa, Ahupuaa o Puna-
luu, Apana 5 Mahale 3 Moku-puni Oahu, 4 loi
ai, 1 kula, Hoahuakale, hili aku kekahi ma ka
ili'aina o Pohakuloa, 1 loi ai. Ke kuleana oiaio
ma i keia ma i ke kono-hiki ma i ka wa ia K. III
ma i. Oia kai e hoopi'aku nei i keia la 7 o Ianna-
ri Makahiki o ke kakou hoaku 1848. ma Puna-
luu Koolauloa.
Aia ma Kahaleaahu x

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili* land of Pipiloa, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 4 taro *loi*; 1 *kula* parcel; 1 house; adjoining the *ili* land of Pohakuloa, 1 taro *loi*. It is a true right, from the *Konohiki* in the time of K. III. That is my application on this 7th day of January, in the year of our Lord, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By me, Kahaleaahu X.

Claim 7694. Kahaleaahu.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt in Punaluu. It consists of 8 kalo patches, 4 of which are now full. It is bounded on Kaneohe side by a stream, - Mauka by a water course, - Hauula side by the Kula land, - Makai by Kaumualii's land.

Clt has also a piece of land in cultivation in the Kula. It is planted with water melons and sweet potatoes. Bounded Mauka by a water course, - Hauula side by a pali, - Makai by Kaumualii's land, - Kaneohe side by a stream. This piece contains about an acre of land and is not enclosed.

Clt has a House Lot also. It is not enclosed. There is one house on it. He and his ancestors have occupied it since the time of Kam: I.

Hio, sworn, says he knows the lands and House Lot of Clt, and confirms in full the testimony of the last witness in reference thereto.

Kawana, the Kouohiki, had no objection to offer to this claim.

Hahia, sworn, says he knows the land of Clt. in Punaluu. It consists of 8 kalo patches, 4 of which are now full. It is bounded on Kaneohe side by a stream. Mauka by a water course [auwai]. Hauula side by the kula land. Makai by Kaumualii's land.

Clt. has also a piece of land in cultivation in the Kula. It is planted with watermelons and sweet potatoes. Bounded mauka by a water course [auwai]. Hauula side by a pali. Makai by Kaumualii's land. Kaneohe side by a stream. This piece contains about an acre of land and is not enclosed.

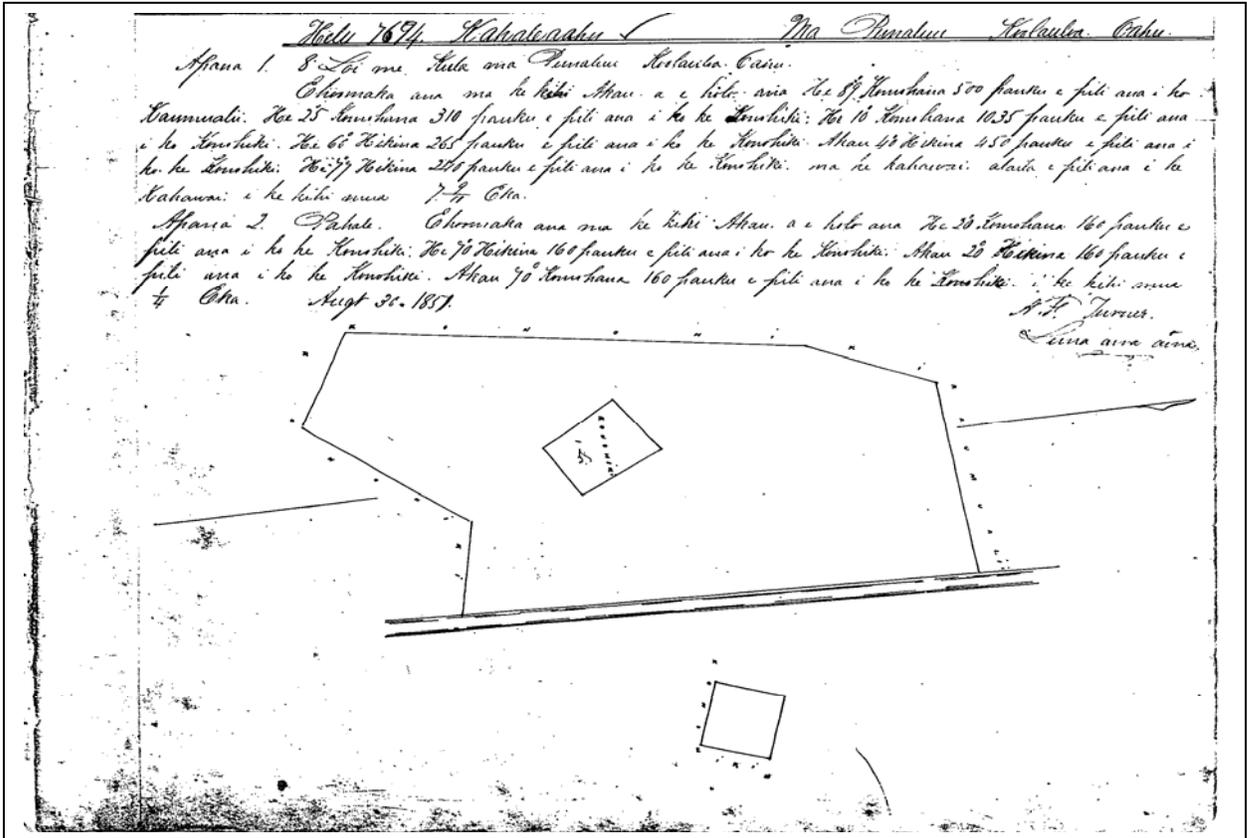
Clt. has a house lot also. It is not enclosed. There is one house on it. He and his ancestors have occupied it since the time of Kam I.

Hio, sworn, says he knows the lands and house lot of Clt., and confirms in full the testimony of the last witness in reference thereto.

Kawana, the *Konohiki*, had no objection to offer to this claim.

[Royal Patent 3959; Punaluu, Koolauloa (Book 16:677; 8.15 Acres).]

**Helu 7694 – Kahaleaahu
Mahele Award Book, Survey 6:577**



498
8172 Hahia

I ma Luna Wasona Kulana aina. Aloha
o ka poe. a pau. Ke hoi aku nei au i koi kulana
aina ma ka ili aina: Halepapai, Ahupuaa
o Punaluu, Apana 5 Mahole 3 Pookunui. Oahu.
3 loi ai, 3 loi maheluheli, 1 kula, 1 ka hua hua. Ma
pili aku ke koi aia ka ili o Paepae, 1 mata wauke
Ma pili kekahi ma ke Ahupuaa o Makaua
1 Mata wauke. He koi aia siio mai ke koi aia
kei ma aia a waia ke koi aia III. Ke koi aia
aku nei i koi la 7o Januaree Makahiki 1848 ma
Punaluu Koolauloa

Aia ia Hahia x

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili land of Halepapai, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 3 taro loi; 3 fallow loi; 1 kula parcel; 1 house. Also, adjoining the ili of Paepae is 1 wauke patch. There is also adjoining another one, on the Ahupuaa of Makaua, 1 sweet potato patch. It is a true right from the Konohiki, in the time of Kamehameha III. That is my application on this 7th day of January, 1848. At Punaluu, Koolauloa.

By me, Hahia X.

61.

claim 8172. Hahia.

Pahakae, sworn, says he knows the land of Hahia in Punaluu. It consists of 6 kalo patches, forming one piece, Bounded *makai* by the land of Kauli. - on Kaneohe side by Kaahui's land, - *Mauka* by Paupau's land, - *Hauula* side by witness' land.

Cl. has a House Lot in Makaua. It is fenced in, and bounded East by a stream, - South by kalo land of Kamalii, - West by Kauli's land, - North by Kaehukukona's land.

Cl. has a piece of *kula* land also in cultivation. It is not enclosed and contains perhaps $\frac{3}{4}$ of an acre of land. It is planted with potatoes and melons. Cl. has held these lands for six years.

Papa, sworn, says he knows the land of Cl. The *kula* land is in full cultivation. The House Lot is as set forth by the last witness.

The Kauhiki had no objections to make to this claim.

Pahakae, sworn, says he knows the land of Hahia in Punaluu. It consists of 6 *kalo* patches, forming one piece. Bounded *makai* by the land of Kauli. On Kaneohe side by Kaahui's land. *Mauka* by Paupau's land. *Hauula* side by witness' land.

Cl. has a House lot in Makaua. It is fenced in, and bounded: East by a stream. South by *kalo* land of Kamalii. West by Kauli's land. North by Kaehukukona's land.

Cl. has a piece of *kula* land also in cultivation. It is not enclosed and contains perhaps $\frac{3}{4}$ of an acre of land. It is planted with potatoes and melons. Cl. has held these lands for six years.

Oopa, sworn, says he knows the land of Clt. The *kula* land is in full cultivation. The House Lot is as set forth by the last witness.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Royal Patent 5504; Makaua, Koolauloa (Book 21:663; .25 Acres); Punaluu, Koolauloa (Book 21:633; 1 Acre).]

**Helu 8172 – Hahia
Mahele Award Book, Survey 6:614**

Chama & oia?
Kama Luuoyoy eua

Helu 8172 Hahia / ma Punaluu Koolauloa Oahu.

Apana 1. 5 Loi ma Punaluu Koolauloa.
Chomaka ana oia ka kiki Ah. a e heli. No. 11 ki 300 faukua e fili ana i ka kiki Konoehiko.
No. 51 ki 332 faukua e fili ana i ka kiki Konoehiko. No. 31 ki 330 faukua e fili ana i ka kiki Koolauloa.
No. 53 ki 293 faukua e fili ana i ka kiki Pabakas. i ka kiki oia i Oka.

Apana 2. Tahahi ma Koolauloa.
Chomaka ana oia ka kiki Ah. a e heli.
No. 17 ki 125 faukua e fili ana i ka kiki Koolauloa. No. 53 ki 150 faukua e fili ana i Konoehiko.
No. 69 ki 100 faukua e fili ana i Konoehiko. No. 44 ki 220 faukua e fili ana i ka kiki Koolauloa.
i ka kiki oia i Oka.

H. F. Turner
Luna ana oia

30 Augt 1857.

Ulu Ulu 16.00

W. L. Lee
H. Smith

Honolulu Iekomaba 2 1857.
S. M. Robertson

Helu 8435 – Kuheleloa
Native Register Volume 5:563

8435 Kuheleloa Mokuapuani Oahu Opana 5, Jan. 5, 1848
E ike euhou e na Luna Hoona Kuleana ainal
O. i koin kuleana ainal ma ke Ahupuaa o Punaluu, o Kailiili ka moo ainal; i loko oin Moo ainal eholu oin loi. Eia kona palena e pili ana ma ka Hoikina o Hoopa mau loi, ma ka Moo ainal i Makaiwa, hookahi oin loi oia Moo ainal. A ma ka Moo ainal o Meheuiwa eoin loi o laila; a he kula no. e pili ana no me ke Moo ainal, Kailiili. Ma; na Hoona a me na Konohiki a inai
A Kuheleloa

Island of Oahu, District 5. Jan. 5, 1848

Be it known to you o Commissioners who Quiet Land Titles of my land right in the Ahupuaa of Punaluu, Kailiili is the moo land, and in that moo land are three of my loi. Here are it's boundaries, on the East, it adjoins Oopa's loi; in the moo land of Makaiwa, I have one loi in that moo land. And in the moo land of Meheuiwa, I have two loi there, and a kula parcel, adjoining the moo land of Kailiili. From the native tenants and the Konohiki to me.

By Kuheleloa.

Claim 8435. Kuheleloa.

63

Kauha, sworn, says he knows the land of claimant in Punaluu. It consists of two pieces. The first contains 2 Kalo patches, and is bounded Mauka by the land of Pahakae, on Hauula side by Kuolulu's land, Makai by the Konohiki, on Kaneohe side by the land of Kaikuaana.

The second piece contains 2 patches, and is bounded on Hauula side by Kaikuaana's land, Makai by Kauha's land, on Kaneohe side by the Konohiki, Mauka by Maliko's land.

Clt has a House Lot also adjoining the last described piece. It is enclosed by a stone wall, and bounded Makai by the sea side and on the other sides by the Kula land. There is one house on it. Claimant and his ancestors have held the land from the time of Kam. I.

Papa, sworn, says he knows the two pieces of land and House Lot claimed by Kuheleloa, and confirms the testimony of the last witness.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

Kauha, sworn, says he knows the land of claimant in Punaluu. It consists of two pieces. The first contains 2 kalo patches, and is bounded Mauka by the land of Pahakae. On Hauula side by Kuolulu's land. Makai by the Konohiki. On Kaneohe side by the land of Kaikuaana.

The second piece contains 2 patches and is bounded on Hauula side by Kaikuaana's land. Makai by Kauha's land. On Kaneohe side by the Konohiki. Mauka by Maliko's land.

Clt. has a house lot also adjoining the last described piece. It is enclosed by a stone wall, and bounded: Makai by the sea side, and on the other sides by the kula land. There is one house on it. Claimant and his ancestors have held the land from the time of Kam. I.

Opa, sworn, says he knows the two pieces of land and house lot claimed by Kuheleloa, and confirms the testimony of the last witness.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

[Royal Patent 1437; Punaluu, Koolauloa (Book 5:449; 0.87 Acres).]

Helu 9962 – Lima
Native Register Volume 4:500

9962 Lima. Punaluu Koolauloa, 10 Januali, 1848.

I na Lima Koolauloa Koolauloa Lima.
Aloha ekele a pau. Ke hai aku nei ai ia
aku i kei Koolauloa Lima, ma ke Ahupuaa
o Punaluu, Apana 5 Mahalo 3 Wahi-puni Oahu.
1 loia, 1 kula, 1 Kahuahala, 1 loia i pili aku
ma ka ili Lima o Makaiwa, 1 loia i pili aku
ma ka ili Lima o Holu, ke kuluana oiaio mai
ke Konohiki mai. Ika wa o Kamehameha
mai, Pua Keia e hoopii aku nei ia ekele.
Ma Lima.

Punaluu, Koolauloa, 10 January, 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Division 3, Island of Oahu. 1 taro *loi*; 1 *kula* parcel; 1 house; 1 taro *loi* adjoining the *ili* land of Makaiwa; and 1 taro *loi* adjoining the *ili* land of Holu. It is a true claim, from the *Konohiki* in the time of Kamehameha I. That is my application to you.

By Lima.

Helu 9962 – Lima (w.)
Foreign Testimony Volume 10:50

50
 Claim 9962. Lima. (a woman deceased) Ikeole, sworn, says he knows the land of Lima in Punaluu. Lima died in 1848, and all the lands held by her were given back to the Konohiki's Agents. The lands have since come into the hands of other people.

Ikeole, sworn, says he knows the land of Lima in Punaluu. Lima died in 1848, and all the lands held by her were given back to the Konohiki's agents. The lands have since come into the hands of other people.

[Not Awarded.]

Helu 10209 – Manuela
Native Register Volume 4:525

10209 Manuela Koolauloa Punaluu Jan. 5. 1848.
 I na, Lima Hanana Kuleana Aina,
 Aloha oukou apau, ke hoi aku nei i keia
 Kuleana Aina ma ka ili aina o Hananena,
 Ahupuaa o Punaluu, Apana 5. Mahu 3. Nihua
 pumi Oahu, 9 lo'i ai, 6 lo'i via heluhelu, 1 Kula, & Kua
 Hale, ke Kuleana oiaio mai ke Konohiki mai
 ke Kuleana ana, i ka wa ia Kamehameha III
 mai ke Kuleana ana, oia kaia o hospita
 nei i keia la 5 o Januali i ka Mak. 1848
 Ma Manuela.

Koolauloa, Punaluu Jan. 5, 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ill land of Hananena, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Section 3, Island of Oahu. 9 taro lo'i; 6 fallow lo'i; 1 kula parcel & a house. It is a true claim from the Konohiki, a property in the time of Kamehameha III. That is the application I make on this 5th day of January, 1848.
 By Manuela.

Helu 10209 – Manuela
Foreign Testimony Volume 10:46

Claim 10,209. Manuela.
Claimant states that this application was made for him by some person while he was absent. He says he claims nothing under this document.

Claimant states that this application was made for him by some person while he was absent. He says he claims nothing under this document.

[Not Awarded.]

Helu 10212 – Molea
Native Register Volume 4:525

10.212	<p><u>Molea.</u> Punaluu Koolauloa Jan. 7. 1848.</p> <p>I ma luma Asoona Kuleana Uira.</p> <p>Aloha oukou apan, ke nai aku nei aie i Kōia Kuleana Uira ma ka ili Uira o Halepukalua, Ahupuaa o Punaluu. Apana 5, Mahale 3, Mōkēpuni Oahu, 12 lo'i aie, 4 lo'i māhalehale, 1 kula, 1 Kuleana Aie, pili aku ma ka ili Uira o Pukoa, 5 lo'i aie, 1 lo'i māhalehale, 1 kula, &c Kuleana oiaio mai Ke Kōnohiki mai i ka wa ia Kamehameha III mai, oia Keie e hoopi'ia aku nei i keia la 7 o Jan. Mak. 1848.</p> <p style="text-align: right;">No Molea.</p>
--------	--

Punaluu, Koolauloa Jan. 7, 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. Aloha to all of you. I hereby tell you of my land claim in the ili of Halepukalua, Ahupuaa of Punaluu, District 5, Section 2, Island of Oahu. 12 taro lo'i; 4 fallow lo'i; 1 kula parcel; and 1 house. Adjoining the ili aina of Pukoa, 5 taro lo'i, 1 fallow lo'i; 1 kula. It is a true right from the Kōnohiki in the time of Kamehameha III. That is my application on this 7th day of Jan, 1848.

By Molea.

26

Witness 10,212. Molea.

Hio, sworn, says he knows the land of Molea in Punaluu. It consists of 18 kalo patches in full cultivation and five in rushes. The whole 23 patches join together forming one piece. It is bounded on the Kaneohe, Mauka and Makai sides by a stream, - Hauula side by a pali.

Clt has a piece of kula land also in cultivation. About half an acre. It is bounded Mauka and all other sides by a stream. The House Lot is included in this piece. There are two houses on it. Clt has held this place since the time of Kamehameha I.

Oopa, sworn, says he knows the land of Molea, and fully confirms the testimony of the previous witness.

The Konoehiki had no objection to make to this claim.

Hio, sworn, says he knows the land of Molea in Punaluu. It consists of 18 *kalo* patches in full cultivation and five in rushes. The whole 23 patches join together forming one piece. It is bounded on the Kaneohe, *Mauka*, and *Makai* sides by a stream. Hauula side by a *pali*.

Clt. has a piece of *kula* land also in cultivation, about half an acre. It is bounded *Mauka* and all other sides by a stream. The house lot is included in this piece. There are two houses on it. Clt. has held this place since the time of Kamehameha I.

Oopa, sworn, says he knows the land of Molea, and fully confirms the testimony of the previous witness.

The *Konoehiki* had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 5133 (Book 20:493) & Royal Patent 5310 Book 21:265); Punaluu, Koolauloa (6.70 Acres).]

Helu 10212 – Molea
 Mahele Award Book, Survey 6:578

Helu 10212 Molea Mahele Punaluu Herbertson

23 Loi mo Kula ma Punaluu Koolaua Cahu.
 Chormaka ana ma ke kila Maun. He 13 Komo hana 200 fanku e fiki ana i ke
 ke Komo hana 550 fanku e fiki ana i ke ke Komo hana. He 530 fanku e fiki ana i ke ke
 Komo hana. Maun 18 Kikina 665 fanku e fiki ana i ke Komo hana. Kikina 400 fanku e fiki ana i
 ke Komo hana. i ke kila maun 6 7/8 Cahu
 A. F. Turner.
 Augt 30. 1857.
 Luma ana ana

Maun Punaluu 1857

W. L. Lee
 J. Kikaulaha
 J. H. Smith
 G. M. Robertson

Honolulu October 21 1857

10.226	<p><u>Maliko.</u> Punaluu Koolouloa 10. Jan. 1848. I ma Lina Hoona Kuleana Aina Aloha oukou a pau, ke hoi aku nei au ia oukou i kiu Kuleana Aina ma ka ili Aina o Poahaki, ma ke Ahupuaa o Punaluu Apana 5 Makela 3.</p>
528	<p>Wakapuni Oahu, 4 loi ai, 2 loi walehale, 1 Kula, 1 Kahuahale, 1 loi ai i pili aku ma ka ili Aina o Keokee, ke Kuleana aia o auai ke Konohiki auai, i ka wa ia Kamehameha I auai, Uia Kamehameha I auai nei ia oukou i keia la 10 o Ianuari 1848. I ka Maliko.</p>

Punaluu, Oahu 10, Jan. 1848

To the Commissioners who Quiet Land Titles. *Aloha* to all of you. I hereby tell you of my land claim in the *ili aina* of Poahaki, in the *Ahupuaa* of Punaluu, District 5, Section 3, Island of Oahu. 4 taro *loi*; 2 fallow *loi*; 1 *kula* parcel; 1 house, and a taro *loi* adjoining it, in the *ili* land of Keokea. It is a true right from the *Konohiki*, in the time of Kamehameha I. That is my application to you on this 10th day of January, 1848.

By Maliko.

Claim 10,226. Maliko. (a woman)

59

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Maliko in Punaluu. It consists of four *kalo* patches. They form one piece, bounded *mauka* and *Kaneohe* sides by a *pali*, - *Hauula* side by *Kaikuaana's* land, - *Makai* by *Kauha's* land.

Cl. has a House Lot also near the sea side. It is not enclosed. There are two houses on it. Cl. has held this place since the time of *Kam I*.

Oopa, sworn, says he knows the land and House Lot of Maliko, and fully confirms the testimony of the last witness.

The *Konohiki* had no objections to make to this claim.

Kukeawe, sworn, says he knows the land of Maliko in Punaluu. It consists of four *kalo* patches. They form one piece. Bounded *mauka* and *Kaneohe* sides by a *pali*. *Hauula* side by *Kaikuaana's* land. *Makai* by *Kauha's* land.

Cl. has a house lot also near the sea side. It is not enclosed. There are two houses on it. Cl. has held this place since the time of *Kam I*.

Oopa, sworn, says he knows the land and house lot of Maliko, and fully confirms the testimony of the last witness.

The *Konohiki* had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 1284; Punaluu, Koolauloa (Book 5:143; 2.834 Acres).]

Helu 10912 – Kauli
Native Register Volume 4:611

10912	<p><u>Uli</u> January 27, 1848</p> <p>Auhua oukou e ma Luna Hoona Kuleana Aina, he mau kihapai kōu 7. 2 ma Punaluu, 1 ma Wailau, 3 ma Ninole, 1 ma Koala.</p> <p style="text-align: right;">Ka Uli.</p>
-------	--

[Note: The text for this claim appears to reflect a transcription error from the time the field notes were put into the Register. The locations given are from Ka'ū, Island of Hawai'i. The Foreign Testimony reflects, *kuleana* parcels at Punalu'u, O'ahu]

January 27, 1848

Hear me o Commissioners who Quiet Land Titles. I have 7 *kihapai* (dryland planting areas). 2 at Punaluu. 1 at Wailau. 3 at Ninole. 1 at Koala [Koloa].

By Uli.

Helu 10912 – Uli (Kauli)
Foreign Testimony Volume 10:81

81

Punaluu 9th Sept^r 1850.

Claim 10,912. Uli. (Kauli)

Muu, sworn, says he knows the land claimed by Kauli in Punaluu. It consists of 9 kalo patches, forming one piece, which is bounded mauka by Ikeole's land, on Hauula side by the Konohiki, - makai by Pawa'a's land, - on Kaneohe side by a pali. Claimant has lived there since the time of Kam: I.

Claimant's House Lot adjoins the above. It is not enclosed. There is one house on it.

Kaiwinui, sworn, says he knows the land and House Lot of Kauli. He confirms the testimony of the last witness.

The Konohiki had no objections to make to this claim.

Punaluu, 9th September 1850.

Muu, sworn, says he knows the land claim by Kauli in Punaluu. It consists of 9 kalo patches, forming one piece, which is bounded mauka by Ikeole's land. On Hauula side by the Konohiki. Makai by Pawa'a's land. On Kaneohe side by a pali. Claimant has lived there since the time of Kam I.

Claimant's House Lot adjoins the above. It is not enclosed. There is one house on it.

Kaiwinui, sworn, says he knows the land and House Lot of Kauli. He confirms the testimony of the last witness.

The Konohiki had no objection to make to this claim.

[Royal Patent 3858; Punaluu, Koolauloa (Book 16:475; 1.35 Acres).]

BOUNDARY COMMISSION PROCEEDINGS (1873-1892): PUNALU‘U AND NEIGHBORING LANDS – TESTIMONY AND DESCRIPTION OF BOUNDARIES AND FEATURES

In 1862, a Commission of Boundaries (the Boundary Commission) was established in the Kingdom of Hawai‘i to legally set the boundaries of all the *ahupua‘a* that had been awarded as a part of the *Māhele*. Subsequently, in 1874, the Commissioners of Boundaries were authorized to certify the boundaries for lands brought before them (W.D. Alexander in Thrum 1891:117-118).

In most cases, boundaries were described and confirmed through the testimonies of native informants, who were old residents of the areas being discussed. The oldest informants were born around 1790, and the youngest, born around 1830, by association with events described at the time of their birth. The native witnesses usually spoke in Hawaiian, and their testimony was translated into English and transcribed as the proceedings occurred. The witnesses had learned of the boundaries from elder residents, and they described the landscape by the nature of the terrain, the presence of resources, land use, and features which were of significance to the residents of the land.

Unfortunately, in the proceedings of Punalu‘u, the Commissioner of Boundaries, Richard F. Bickerton, took no direct testimony from native witnesses, but relied upon the communications of the land owner (the Estate of Bernice Pauahi Bishop) and the surveyors, who took their bearings from the native witnesses. The following narratives were recorded as a part of the commission proceedings for Punalu‘u and lands that adjoin Punalu‘u. Underlining and square brackets are used in this study to highlight particular points of historical interest in the narratives. Bishop Estate Map No. 109, and Register Map No. 1500 (S.E. Bishop, 1885), depict the boundaries of Punalu‘u and neighboring lands, as described in the Boundary Commission Proceedings.

During the survey of Punalu‘u Alexander cited various natural features, beginning on the shore, at the Punalu‘u-Kahana boundary, and running inland to Piei Peak. The survey ran to, and along the ridge between Ko‘olau and Leeward O‘ahu, back to the head of Kaipāpa‘u and Kaluanui valleys, then along Punalu‘u and Kaluanui to Makaua and Wai‘ono; following Punalu‘u along Nāhiku (an *‘ili* of Makaua), to the “*Poowai Halepapa*” (the water source for the mill); and then along the *‘auwai*, generated from the “*Poowai*.” The survey then continued along the Punalu‘u-Wai‘ono boundary down to the shore, and back to the point of commencement, allotting to Punalu‘u, an area of 4,215 acres. The subsequent survey of Makaua (recorded in 1892), again sites the “*Poowai*” of the “*Halepapa*,” and for several courses runs along the Punalu‘u-Makaua boundary, by the “water course” and “*kuauna*” (banks of the course), as depicted in *Figure 5*. The full notes of survey of Punalu‘u, Makaua, Kahana, and Kaluanui follow below:

Punaluu Ahupuaa

District of Koolauloa, Island of Oahu

Boundary Commission, Book No. 2, pages 167-173

In the matter of the
Boundaries of the *Ahupuaa* of “Punaluu”
Koolauloa, Island
of Oahu.

Petition
Boundary Commission for the Island of Oahu.

In the matter of the Boundaries
of the *Ahupuaa* of Punaluu, Koolauloa, Oahu.

Petition of Trustees of Estate of B.P. Bishop.

To Richard F. Bickerton, Esq.
Boundary Commissioner for the Island
of Oahu.

The undersigned Charles R. Bishop,
Samuel M. Damon, Charles M. Hyde,
Charles M. Cooke, and William O. Smith
of Honolulu, Oahu, trustees under the
will of Bernice Pauahi Bishop,
respectfully represent:

That they are the owners of the
Ahupuaa of Punalulu [sic – Punaluu] Koolauloa, Oahu,
which was awarded to Liliohoku [sic – Leleiohoku] by
L.C. Award No. 9971; Royal Patent No. 10615 *Apana* 25.

That the boundaries of said land
have never been settled; and that they
file herewith a survey of said land and
a map.

That the name of the adjoining
lands and of the owners thereof so
far as known are as follows:

“Kahana” owned by a *Hui* of 80-100 people.

Waialua, great divide, the
particular *Ahupuaa* in Waialua uncertain.

“Kaipapau” Hawaiian government

“Kaluanui” these petitioners [Book No. 2:167]

“Makaua” Kaoao, K., of Punaluu

“Waiono” M.P. Robinson

“Makaua” Nahiku, Airene li.

Wherefore they pray that a day
may be fixed for having this petition
and that the boundaries of said premises
may be settled.

Signed Charles R. Bishop
S.M. Damon
Charles M. Cooke
[Book No. 2:168]

Notice having been given to adjoining
owners by advertisement as follows:

P.C. Advertiser

Boundary Commissioner's Notice.
Application having been made to me by Chas.
R. Bishop, et al., Trustees under the will of Ber-
nice Pauahi Bishop, for the settlement of the
boundaries of the *Ahupuaa* of Punaluu, situated
in Koolauloa, Island of Oahu.

Notice is hereby given to all adjoining owners,
and to all persons interested in the settlement of
said boundaries, that the matter will come on for
hearing at my office, Merchant Street, Honolulu
on Wednesday, the 19th day of March, 1886 at 1
o'clock p.m.

Richard F. Bickerton,
Commissioner of Boundaries for the Island of
Oahu.

Dated, Honolulu, February 24, 1886

Elele
[not attached to document]

The matter came on for hearing at my
office in Honolulu on Friday 19th of
March A.D. 1886.

Present:
F.M. Hatch, S.M. Damon, S.E. Bishop,
Map filed by Petitioner.

S.E. Bishop, sworn states,
I made this Survey & Map. They conform
to each other. Survey begins at junction of
Kahana at the sea on east side. The
Boundary between Kahana & Punaluu follows
the start dividing ridge from near sea
to Waialua Mountain, the point at the sea.
I took from J.F. Brown's survey of Kahana,
which boundary is settled. I follow the
main divide between Koolau & Waialua,
the head of "Kaipapau" valley forms a
junction with Waialua and Punaluu
following the ridge a short distance,
we come to head of "Kaluanui," then it
follows the main divide, the lower half
is a well defined ridge, leaving [Book No. 2:169]
Kaluanui divide about two miles
from the sea, the Boundary turns
nearly due east, down a side ridge
dividing Punaluu from "Makaua" & "Waiono".

I had no survey of Waiono, it follows the brow of a gulch, till near the Punaluu stream, meeting the stream at "*Halepapa*" thence leaving the stream it follows down the West side of the Auwai; leaving the Auwai, it follows a Kuaauna; leaves the Kuaauna, & follows the stream down to near the sea, near the sea it crosses stream & strikes the beach; 93 feet east of the bridge; thence along the shore to point of commencement or initial point.

Kuleana of Kukehale [Kukeawe's *hale*] is in Punaluu & forms north angle of this survey; from the large Kuaauna to stream, the land is taken up with Kuleanas on both sides of the Boundary line of Punaluu. In running the line between Makaua called "Nahiku" & Punaluu. I acted for li estate. I found same Royal Patents & followed them in making this survey.

I had Makalena survey dated July 20th 1858.

No persons contesting this survey, a certificate will issue on the survey filed. [Book No. 2:170]

No. 90
Judgment
No. 20

Certificate of Boundaries of the Land
Of the *Ahupuaa* of Punaluu, District of Koolauloa,
Island of Oahu.

L.C. Award No. 9971

Commission of Boundaries,
1st Judicial Circuit, Richard F. Bickerton, Esq. Commissioner

In the matter of the boundaries
of the land of the *Ahupuaa* of Punaluu,
District of Koolauloa Island
of Oahu

Judgment

An application to decide and certify
the Boundaries of the Land of the *Ahupuaa* of
Punaluu, District of Koolauloa, Island of Oahu
having been filed with me on the 26th day
of February 1886 by C.R. Bishop et al.
trustees under Will of Bernice Pauahi Bishop,

deceased in accordance with the provisions of an Act to facilitate the settlement of Boundaries, &c., approved on the 22nd day of June A.D. 1868; now therefore, having duly received and heard all the testimony offered in reference to the said boundaries and having endeavored otherwise to obtain all information possible, to enable me to arrive at a just decision, which will more fully appear by reference to the records of this matter by me kept in Book No. 2, page 167, and it appearing to my satisfaction that the true, lawful and equitable boundaries, are as follows, viz: Beginning at the East angle of this land at a rock marked + at its junction with Kahana at the Government Road at the sea shore, [Book No. 2:171] from which the West angle of Kahana bridge bears S 21° 38' E (True) Distance 3820.4 feet. Thence the boundary runs by true Meridian, as follows:

S 82° 3' W 631 feet, along Kahana up slope of ridge;
N 48° 10' W 1190 feet to top of dividing ridge of Kahana;
S 81° - W 700 feet along top of dividing ridge of Kahana;
S 31° 50' W 1360 feet along top of dividing ridge of Kahana;
S 62° 10' W 1840 feet along top to Piei peak;
S 13° 10' W 2390 feet along Kahana ridge;
S 30° 50' W 1360 feet along Kahana ridge;
S 9° 35' W 1680 feet along Kahana ridge;
S 56° 10' W 1150 feet along Kahana ridge;
S 14° 10' W 2170 feet along Kahana ridge;
S 40° 35' W 2950 feet along Kahana ridge;
S 58° - W 5525 feet along Kahana Ridge to Pauao peak;
N 38° - W 635 feet along ridge dividing from Ewa;
N 62° 30' W 600 feet along Ewa ridge;
N 4° 45' W 860 feet along Ewa ridge;
N 39° 20' W 790 feet along Ewa ridge;
N 4° 30' E 795 feet along Ewa ridge;
N 1° 10' E 1015 feet along Ewa ridge;
N 11° 20' W 770 feet along Ewa ridge;
N 13° 55' E 805 feet along Ewa ridge;
N 2° 50' W 775 feet along Ewa ridge;
N 21° 50' E 860 feet along ridge dividing Kaipapau;
N 10° 20' E 2380 feet along ridge dividing Kaluanui;
North 1990 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 32° 35' E 1365 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 6° 20' W 1620 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 26° 50' W 1190 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 60° 20' E 1325 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 27° 40' E 1740 feet along ridge dividing Kaluanui;
N 41° 15' E 1110 feet along ridge dividing Kaluanui;
S 85° 10' E 2460 feet down slope along Makaua Aupuni;

S 65 ° 30' E 545 feet down slope along Makaua Aupuni;
 N 73 ° – E 745 feet down slope along Makaua Aupuni;
 S 74 ° 30 E 682 feet down slope along Waiono;
 S 41 ° – E 602 feet down South brink of gulch along Nahiku;
 S 58 ° – E 565 feet down South brink of gulch along Nahiku;
 N 81 ° – E 270 feet down South brink of gulch along Nahiku;
 S 32 ° – E 230 feet down South brink of gulch along Nahiku; [Book No. 2:172]
 S 85 ° – E 230 feet along South brink of gulch along Nahiku;
 S 22 ° 40' E 80 feet along Makaua Nahiku;
 N 69 ° 45' E 200 feet along Makaua Nahiku;
S 62 ° – E 128 feet along Makaua Nahiku to Poowai Halepapa;
N 76 ° 10' E 156 feet along Makaua Nahiku and auwai;
N 42 ° 45' E 223 feet along Makaua Nahiku and auwai;
 N 22 ° 10' E 120 feet along Makaua Nahiku and auwai;
 N 62 ° 25' E 270 feet along Makaua Nahiku and auwai;
 N 42 ° 15' E 223 feet along Makaua Nahiku and auwai;
 N 73 ° 20' E 190 feet along Makaua Nahiku and high bank;
 N 32 ° 40' E 270 feet along Makaua Nahiku and high bank;
 N 39 ° – E 335 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 33 ° 30' E 156 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 11 ° 35' E 120 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 82 ° 30' E 50 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 3 ° 30' E 118 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 76 ° 20' E 98 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 8 ° 10' W 170 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 65 ° 20' E 711 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 33 ° 40' W 80 feet along Makaua Aupuni and banks;
 N 39 ° 10' E 280 feet along Waiono;
 N 25 ° 10' E 430 feet along Waiono;
 N 67 ° 40' E 230 feet across the stream to the north angle
 of the *Kuleana* of Kukeawe on the Government Road,
 whence the S angle of Waiono Bridge bears
 N 39 ° 30' West, 93 feet distant; and thence,
 S 46 ° 25' E 620 feet along the sea shore;
 S 62 ° – E 1270 feet along the sea shore;
 S 66 ° 35' E 1150 feet along the sea shore;
 S 43 ° 45' E 440 feet along the sea shore;
 S 38 ° 10' E 530 feet along the sea shore;
 S 20 ° 50' E 260 feet along the sea shore;
 S 0 ° 25' E 1248 feet along the sea shore;
 S 4 ° 20' W 1430 feet along the sea shore;
 S 3 ° 10' E 190 feet along the sea shore to the
 Initial point, containing an area of
 4215 Acres.

Rich. F. Bickerton
 Commissioner of Boundaries
 for the Island of Oahu
 Mar. 19 1886 [Book No. 2:173]

Makaua Ahupuaa

District of Koolauloa

Island of Oahu, Boundary Commission, Oahu, Book No. 1:165-167

Boundaries of the
Ahupuaa of "Makaua"
Koolauloa

Application Filed July 28th 1873

RP7985

To Lawrence McCully Esq., Commissioner of Boundaries for the First Judicial Circuit, to wit, the Island of Oahu, Hawaiian Islands.

See Book 3 page 22
for Cert. of Bdy.

The petition of A.F. Judd, of Honolulu, Island of Oahu, Hawaiian Islands and J. Komoikaehuehu of Waipio, District of Ewa, Island of Oahu, aforesaid, Guardians of Airine Haalou li, devisee of John li, respectfully represents as follows:

That the Board of Commissioner to Quiet Land Titles did, on the 31st day of March A.D. 1855 by Award No. 8308 *Apana 2*, grant to Kekaha, dec'd., and *loane li, late dec'd., inherited from said Kekaha, the Ahupuaa of Makaua*, in the District of Koolauloa, Island of Oahu.

That previous to his death loane li made a will in which he bequeathed and devised the said *Ahupuaa* of Makaua to Airine Haalou li, a minor and by virtue of the probate thereof she now owns and holds the same.

That Your Petitioners were duly according to law, appointed guardians of the said Airine Haalou li, a minor.

That the said *Ahupuaa* of Makaua is bounded on its northerly side by Waiono, on its westerly side by Punaluu, owned by R. Keelikolani, on its southerly side by Kaaawa, owned by C.H. Judd and on its Easterly sides by *Aupuni* Land.

That the annexed survey, marked Exhibit "B," is an accurate description by metes and bounds of the said *Ahupuaa* of Makaua claimed by Your Petitioners; and Your Petitioners respectfully prays that the said boundaries as set forth in the said Exhibit "B,"

may be decided and certified to by [your] Honor, the Commissioner as the boundaries of the said *Ahupuaa* of Makaua claimed by Your Petitioners, and that the [Book No. 1:165] Certificate as required by law may issue to Your Petitioners, certifying the boundaries of the said land as above described and that a day and an hour may be appointed by Your Honor, the Commissioner for the hearing of this Application and that all parties interested may have due notice.

And Your Petitioners will ever pray, &c.

A.F. Judd,
Guardian of Airine Haalou Ii.
Honolulu, July 26th 1873

Exhibit B. No. 13 (No decision, no certificate)

He Olelo Hoakaaka i ke ana ana i ke Ahupuaa o Makaua i Koolauloa, Mokupuni Oahu

Apana mua ma Nahiku

*E hoomaka ana ma ke kihi
Hikina Akau kekahi kihi i hui pu ai ua apana nei
me Waiono a me Makaua Aupuni a holo aku i ka-*

*Hema 41^o Komo. 196 pauku pili ia Makaua
Hema 29^o ¼ Komo. 919 pauku pili ia Aupuni
Hema 1^o Komo. 281 pauku pili ia Aupuni
Hema 15^o ½ Hiki. 467 pauku pili ia Aupuni
Hema 29^o ¾ Hiki. 228 pauku pili ia Aupuni
Hema 11^o ¼ Hiki. 274 pauku pili ia Aupuni
Hema 53^o ½ Hiki. 255 pauku pili ia Aupuni
Hema 22^o Komo. 404 pauku Punaluu
Akau 81^o Komo. 093 pauku Punaluu
Hema 39^o Komo. 180 pauku Punaluu
Hema 73^o ¼ Komo. 069 pauku Punaluu
Hema 28^o ¾ Komo. 435 pauku Punaluu
Hema 55^o Komo. 422 pauku Punaluu
Hema 8^o ¾ Komo. 185 pauku Punaluu
Hema 30^o ½ Komo. 331 pauku Punaluu
Hema 66^o ½ Komo. 202 pauku Punaluu
Akau 75^o ¾ Komo. 220 pauku Punaluu
Hema 59^o Komo. 303 pauku Punaluu
Akau 36^o ½ Komo. 126 pauku Punaluu
Hema 82^o ¼ Komo. 345 pauku Punaluu
Akau 43^o ½ Komo. 350 pauku Punaluu [Book No. 1:166]
Hema 69^o Komo. 454 pauku ia Punaluu
Akau 68^o ¾ Komo. 993 pauku ia Punaluu
Akau 52^o Komo. 910 pauku ia Punaluu
Akau 74^o ½ Hiki. 1120 Makaua Aupuni
Akau 78^o ½ Hikina 852 Makaua Aupuni
Akau 63^o ½ Hikina 978 Makaua Aupuni
Akau 46^o ½ Hikina 8.00 Makaua Aupuni*

*Akau 26^o Komohana 564 Makaua Aupuni
Akau 5^o $\frac{3}{4}$ Hikina 166 Makaua Waiono
Akau 38^o $\frac{1}{4}$ Hikina 837 Makaua Waiono
Akau 87^o $\frac{3}{4}$ Hikina 372 Makaua Waiono
Hema 50^o $\frac{1}{4}$ Hikina 077 Makaua Waiono
Akau 37^o $\frac{1}{2}$ Hikina 500 Makaua Waiono
Hema 58^o $\frac{1}{2}$ Hikina 258 Makaua Waiono
hiki aku i ke kihi i hoomaka ai.*

*Kona Ili 70 86/100 Eka,
I loko o keia kekahi mau Kuleana.*

*Apana Elua
E hoomaka ana ma ke kihi Komo.
akau o ua apana nei kihi Hikina hoi o Makaua
Aupuni a holo aku i ka*

*Hema 85^o $\frac{1}{2}$ Hikina 1862 pauku i ke Alanui Aupuni
Akau 46^o $\frac{1}{2}$ Hikina 580 pauku i ke kai
Hema 76^o Hikina 071 pauku i ke kai
Hema 4^o $\frac{1}{4}$ Komo. 706 pauku i Kaaawa
Hema 71^o Komo. 202 pauku i Kaaawa
Hema 3^o $\frac{1}{2}$ Komo. 864 pauku i Kaaawa
Hema 36^o $\frac{3}{4}$ Komo. 1712 pauku i Kaaawa
Akau 71^o Komo. 1500 pauku i Kaaawa
Akau 10^o Hikina 2320 pauku i Makaua Aupuni
hiki aku i ka hoomaka ana.*

*Kona Ili 53 Eka a me 25/100 E.
Iloko o keia kekahi Kuleana.*

*Asa Hopu
Ana Aina
June 13th 1855. [Book No. 1:167]*

Makaua Ahupuaa Book No. 3 22-25

*In the matter of the Boundaries
of a Portion of the Lands of
Makaua, in Koolauloa, Oahu.*

*Before William Foster, Commissioner
of Boundaries for the First Judicial
Circuit, Hawaiian Islands.*

*This matter came on for hearing before William Foster, Commissioner
of Boundaries for the First Judicial Circuit of the Hawaiian Islands,
at the Police Court Room in Honolulu, Island of Oahu, on Tuesday,
the 9th day of February A.D. 1892, at 2 o'clock P.M.*

*Petition of C.A. Brown, husband of Irene li Brown, was filed on
January 19th, 1892, representing that said Irene li Brown is the owner
of the lands of Makaua, in Koolauloa, Oahu, awarded to Kekaha
by Land Commission Award 8308, by name only; said land being*

in two pieces, one situate in Kahana, and the other in Punaluu; the adjoining owners being Mrs. Charles H. Judd, Charles R. Bishop, the Hawaiian Government, and the Owners of Grant #1305 to Kapua and Kuheleloa. Notice of hearing on February 9, 1892 was accordingly issued to said adjoining owners.

Present: C.A. Brown for Petitioner;
J.F. Brown for Hawaiian Government, who states that he does not contest the prayer of the petition.

Petitioner produces Two Maps, and Notes of Survey of the lands claimed, made by S.E. Bishop; and files Affidavit of Service of notice of this hearing on Kahoowaha, owner of Grant #1305 to Kapua and Kuheleloa.

S.E. Bishop, sworn, I am Surveyor: made the survey of which Notes and Map are now here, in 1885, for A.F. Judd & The Notes and Maps are correct, and give the true boundaries of the lands of Makaua. I had the testimony of kamaainas at the time I made the survey. I see that the numbering of the Apanas in my Notes has been changed; but I think my original numbering was right.

C.A. Brown, sworn; I personally served notices of this hearing on F.M. Swanzy, Attorney, for Mrs. C.H. Judd, and on Charles R. Bishop; they said they did not intend to be present at the hearing. Irene li Brown is my wife and is in possession of the lands in question; they formerly belonged to her father, John li, and during her minority were held by her Guardians A.F. Judd and S.B. Dole. On inspecting Land Commission Award 8308 at the Land Office, today. I find that *Apana I* thereof is land on Hawaii, for which we have a Royal Patent; *Apana II* is the land on the seashore, East of Kahana, originally marked as *Apana II* on Mr. Bishop's Notes of Survey and Map; while the land of Nahiku is not *Apana I*, but is a *Lele* of Makaua, in Punaluu, and is not mentioned in the Land Commission records. I desire these changes to be made in the Certificate when issued.

No. 99
Certificate of Boundaries

Be It Remembered that on this Ninth day of February A.D. 1892, at [Book No. 3:22] Honolulu, Oahu, Hawaiian Islands, on petition of Irene li Brown, by her husband C.A. Brown, for settlement of the Boundaries of a Portion of the Lands of Makaua, in Koolauloa, Oahu; being Apana II of Land Commission Award 8308 to Kekaha, situated on the seashore east of the Valley of Kahana; and also a Lele known as Nahiku situated in the valley of Punaluu. I have taken the testimony of S.E. Bishop and C.A. Brown as to said Boundaries, and have inspected Maps and Notes of Survey of said lands, made by said S.E. Bishop, and by said Petitioner produced before me.

At said hearing J.F. Brown appeared for the Hawaiian Government, an adjoining owner; The following persons, alleged in said Petition to be adjoining owners, were notified to attend at said hearing, but were not present, viz.: Mrs. Charles H. Judd by her Attorney F.M.

Swanzy; Charles R. Bishop; and Kahoowaha, owner of Grant 1305 to Kapua and Kuheleloa.

Wherefore I do hereby certify that the Boundaries of said Apana II of Land Commission Award 8308 to Kekaha, being part of Makaua situated on the seashore East of the Valley of Kahana, in Koolauloa, Oahu, are as follows, to wit:

Beginning at a ridged rock embedded at low water mark, at the junction of this with the Aupunī half of this lele, which is Grant 1805 [1305] to Kapua and Kuheleloa, the boundary runs thence by true meridian as follows:

S. 13° 30' W. 1368 feet, along Grant 1805 [1305] to the highest peak of the pali, at the junction of Kahana and Kaaawa; thence
S. 67° 15' E. 190 feet, along pali and Kaaawa;
N. 89° E. 207 feet along pali and Kaaawa to high pinnacle;
S. 84° 30' E. 485 feet along pali and Kaaawa;
N. 44° 30' E. 117 feet along pali and Kaaawa to large pinnacle;
N. 60° 45' E. 386 feet along Kaaawa to base of pali;
N. 85° E. 160 feet along Kaaawa and stone wall;
N. 26° E. 163 feet along Kaaawa and stone wall;
N. 15° E. 178 feet along Kaaawa and stone wall;
N. 3° 30' E. 280 feet along Kaaawa and stone wall;
N. 89° 30' E. 163 feet along Kaaawa and stone wall;
N. 19° 30' E. 276 feet to junction of Government Road with bed of stream;
N. 28° E. 210 feet along stream and Kaaawa to sea;
N. 60° 30' W. 150 feet along low water to Point.
S. 52° W. 260 feet along low water;
S. 79° W. 140 feet along low water;
N. 84° W. 150 feet along low water;
N. 69° 45' W. 380 feet along low water;
N. 77° 15' W. 650 feet along low water to the Initial Point.

Containing an area of Forty one (41) Acres.

And I do further certify that the Boundaries of said Lele of Makaua, known as Nahiku, situated in the Valley of Punaluu, in Koolauloa, Oahu are as follows, to wit: [Book No. 3:23]

Beginning at the West angle of this piece on a rise in the low ridge, and running thence down along the makai brink of the gulch, to the Poowai [water head] called Halepapa, the Boundary runs by true meridians as follows:

S. 41° E. 602 feet along gulch and Punaluu;
S. 58° E. 656 feet along gulch and Punaluu;
N. 81° E. 270 feet along gulch and Punaluu;
S. 32° E. 230 feet along gulch and Punaluu;
S. 86° E. 230 feet along gulch and Punaluu;
S. 22° 40' E. 80 feet along Punaluu;
N. 69° 45' E. 200 feet along Punaluu near stream;
S. 62° E. 128 feet to Poowai called Halepapa;
N. 76° 10' E. 156 feet along Punaluu and watercourse;

N. 42° 40' E. 223 feet along Punaluu and watercourse;
N. 22° 10' E. 120 feet along Punaluu and watercourse;
N. 62° 23' E. 270 feet along Punaluu and watercourse;
N. 42° 15' E. 280 feet along Punaluu and watercourse;
N. 73° 20' E. 192 feet along Punaluu and high *kuauna*;
N. 32° 40' E. 270 feet along Punaluu and high *kuauna*;
N. 42° W. 170 feet along Makaua Aupuni;
N. 1° 30' W. 170 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 16° W. 154 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 7° 45' W. 308 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 11° 40' E. 183 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 39° E. 650 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 51° E. 130 feet along Makaua Aupuni and watercourse;
N. 43° W. 165 feet along Waiono;
S. 48° W. 332 feet along Waiono;
N. 34° W. 66 feet along Waiono;
N. 85° 30' W. 238 feet along Waiono;
S. 47° 45' W. 598 feet along Waiono;
S. 18° 10' E. 418 feet along Makaua Aupuni;
S. 55° 30' W. 558 feet along Makaua Aupuni;
S. 74° 20' E. 649 feet along Makaua Aupuni;
W. 564 feet along Makaua Aupuni;
S. 85° 30' W. 724 feet along Makaua Aupuni to the Initial Point.

Containing an Area of Seventy Two 17/100 (72.17) Acres.

Given under my hand, at Honolulu, Oahu, Hawaiian Islands,
this Ninth day of February, in the year Eighteen Hundred and
Ninety Two.

William Foster,
Commissioner of Boundaries for the First Judicial
Circuit of the Hawaiian Islands... [Book No. 3:24]

Kahana Ahupuaa

***District of Koolauloa, Island of Oahu,
Boundary Commission, Oahu, Book No. 1:380-383***

In the matter of the ap-
plication of Kamaka Niau
(k) for settlement of bounda-
ries of the land of Kahana
in District of Koolauloa,
Island of Oahu, Royal
Patent [not given⁷]

Application

To R.F. Bickerton
Commissioner of Boundaries for the
Island of Oahu

⁷ Helu 8452, Palapala Sila Nui Helu 4387, no A. Keohokalole.

I, Kamakaniau (k), *luna* of the Kahana-hui beg to make application for the settlement of the boundaries of land known as Kahana valley situated in the district of Koolauloa, Island of Oahu, being the same lands mentioned in Royal Patent No. [not given].

The owners of the adjoining lands are R. Keelikolani, John Kapua, C.H. Judd, Waikane-hui, the Crown lands and school-land.

Boundary Commissioner's Office
No. 23 Merchant Street
July 31st 1879

Due notice having been given to all parties interested, and owning adjoining lands by service of notice on Hon. C.H. Judd, Lima Kaai (Agent for R. Keelikolani), John Kapua, Waikane Hui, and S.C. Allan (Agent for G. Waller) the above matter came in for hearing this day at 10 A.M.

Present – Kamakaniau (*Luna* of the Kahana-hui),
Kaaua (k), J.F. Brown (Surveyor).

Kamaka Niau (k) Sworn. The land of Kahana is owned by a *Hui* of 120 natives. I was with Mr. Brown the whole time he was making the survey of Kahana. Kaaua (k) pointed out the ancient boundary on the *makai* or sea and the Punaluu sides. Kaaua was born at Kahana. Keopohaku (k), also born at Kahana, also pointed out ancient boundaries on the Punaluu side.

Kaaua (k) Sworn – I was born at Kahana Koolauloa, Oahu; my father once owned this land, and I was acquainted with the ancient boundaries of said land. The boundaries I pointed out to Mr. Brown are the [Book No. 1:380] boundaries, as I have always known them. Keopohaku (k) was born at Kahana and is as well acquainted there as I am.

J.F. Brown – Sworn – I surveyed the land of Kahana this is my survey (produces same). Kaaua is a grant and the boundary described therein is the top of the Mountain, ridge is the boundary between Kaawa and Kahana; from a survey now in the Government Survey Office; I found the boundaries to be the top of mountain ridge running between Waikane and Kahana; from Government Survey find the boundaries to be the top of Koolau ridge running between Waianaueka and Kahana; the Government Map indicates the same mountain ridge to divide Wahiawa and Kahana. Keopahaku (k) stated, and pointed out to me, the sharp and well defined ridge running between Punaluu and Kahana to be the boundary on that side; this was

substantiated by other old natives at Kahana. I followed the high tide mark on the sea coast from Punaluu to Makaua; Makaua is a grant, and I followed the top of the *mauka* ridge, as pointed out to me by old natives, between Makaua and Kahana, and on all this information I have based my present survey.

Mr. S.C. Allan admits boundaries as set forth in survey by J.F. Brown.

The boundaries are therefore fixed, and awarded as set forth in survey of J.F. Brown, dated June A.D. 1879.

No. 54

Certificate of Boundaries of the
land
of Kahana, District of Koolauloa, Island
of Oahu.

L.C. Award, No. [not given]

Commission of Boundaries,
1 Judicial Circuit, Rich. F. Bickerton, Esq., Commissioner

In the matter of the boundaries [Book No. 1:381]
Of the land of Kahana
District of Koolauloa, Island
of Oahu.

Judgment

An application to decide and certify the Boundaries of the land of Kahana District of Koolauloa Island of Oahu, having been filed with me on the 26th day of July 1879 by Kamaka Niau (*Luna* of Kahana Hui).

In accordance with the provisions of an Act to facilitate the settlement of Boundaries &c., approved on the 22^d day of June, A.D. 1868; now therefore, having duly received and heard all the testimony offered in reference to the said boundaries and having endeavored otherwise to obtain all information possible to enable me to arrive at a just decision, which will more fully appear by reference to the records of this matter by me kept in Book No. 1, page 380, and it appearing to my satisfaction that the true, lawful and equitable boundaries, are as follows, viz.:

Beginning at a rock marked + on the boundary of Punaluu at Government Road from which point the west angle of Kahana Bridge bears S 21° 38' E. true bearing distant 3820.4 thence the boundary
Runs:

Dec. $8^{\circ} 30'$ S $82^{\circ} 3'$ W True bearing 631 feet up slope of ridge;
N $48^{\circ} 10'$ W True bearing 1190 feet up slope to top of dividing ridge
between this land and Punaluu;
S $54^{\circ} 25'$ W True bearing 1640 feet along ridge between this land and Punaluu;
S $31^{\circ} 40'$ W True bearing 4300 feet along this land and Punaluu;
S $30^{\circ} 50'$ W True bearing 1360 feet along this land and Punaluu;
S $9^{\circ} 35'$ W True bearing 1680 feet along this land and Punaluu;
S $56^{\circ} 10'$ W True bearing 1150 feet along this land and Punaluu;
S $14^{\circ} 10'$ W true bearing 2170 feet along this land and Punaluu;
S $40^{\circ} 35'$ W True bearing 2950 feet along this land and Punaluu;
S $58^{\circ} 00'$ W True bearing 5525 feet along this land to summit of
ridge dividing Koolau from Ewa;
S $17^{\circ} 40'$ E True bearing 2800 feet along main ridge
dividing Koolau from Ewa;
S $48^{\circ} 40'$ E True bearing 3190 feet along main ridge
dividing Koolau from Ewa;
S $24^{\circ} 30'$ E True bearing 2150 feet along main ridge
dividing Koolau from Ewa;
S $56^{\circ} 20'$ E True bearing 2760 feet along main ridge
dividing Koolau from Ewa;
N $46^{\circ} 00'$ E True bearing 6425 feet along ridge dividing
this land from Waikane; [Book No. 1:382]
S $82^{\circ} 50'$ E True bearing 3020 feet along ridge separating this
land from Waikane to the
Summit of Puuohulehule, which point is junction of
Kahana, Waikane, Hakipuu, and Kaaawa. Thence along
the ridge between this land.
N $25^{\circ} 50'$ E True 4230 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $20^{\circ} 40'$ E True 3700 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $4^{\circ} 55'$ W True 3625 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $26^{\circ} 40'$ E True 2950 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $29^{\circ} 15'$ E True 1490 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $17^{\circ} 30'$ E True 430 feet along the ridge between this land and Kaawa;
N $47^{\circ} 15'$ W True 1325 feet along Makaua, Grant 1305;
N $5^{\circ} 40'$ W True 1300 feet along Makaua, to rock mkd +
on *makai* side of Govt. Road;
S $89^{\circ} 28'$ W True 191 feet along shore;
S $39^{\circ} 20'$ W True 910 feet along shore;
S $77^{\circ} 15'$ W True 1100 feet along shore;
S $14^{\circ} 15'$ E True 740 feet along shore;
S $26^{\circ} 20'$ W True 430 feet along shore;
S $79^{\circ} 00'$ W True 535 feet along shore to W angle bridge;
N $68^{\circ} 20'$ W True 1990 feet along shore;
N $18^{\circ} 15'$ W True 620 feet along shore;
N $29^{\circ} 00'$ E True 955 feet along shore;
N $6^{\circ} 40'$ E True 1375 feet along shore to initial point.

Total Area 5050 Acres

Witness my hand this 31st day
of July A.D. 1879

Rich. F. Bickerton
Commissioner of Boundaries for
the Island of Oahu. [Book No. 1:383]

Kaluanui Ahupuaa

District of Koolauloa, Island of Oahu,

Boundary Commission, Oahu, Volume No. 2, pages 174-179

In the matter of the Boundaries of the *Ahupuaa* of "Kaluanui," Koolauloa, Island of Oahu.

Petition

Boundary Commission for the Island of Oahu.

In the matter of the Boundaries of the *Ahupuaa* of Kaluanui, Koolauloa, Oahu.

Petition of Trustees of Estate of B.P. Bishop.

To Richard F. Bickerton, Esquire,
Boundary Commissioner for the Island of Oahu:

The undersigned, Charles R. Bishop, Samuel M. Damon, Charles M. Hyde, Charles M. Cooke, and William O. Smith of Honolulu, Oahu, trustees under the will of Bernice Pauahi Bishop, respectfully represent:

That they are the owners of the *Ahupuaa* of "Kaluanui" Koolauloa, Oahu, which was awarded to Victoria Kamamalu by Land Commission Award 7713, *Apana* 32; Royal Patent No. 10447 [R.P. 7805].

That the boundaries of said land have never been settled; and that they file herewith a survey of said land and a map.

That the names of the adjoining lands and of the owners thereof so far as known are as follows:

"Kapaka"	Mrs. Robertson
"Makao"	W.C. Lane
"Hauula"	Crown Land
"Kaipapau"	Hawaiian Government
"Punaluu"	these petitioners [page 174]
"Makaua"	Kaoao (K.)
"Waiono"	M.P. Robinson
"Papaakoko"	Estate of Emma Kaleleonalani.

Wherefore they pray that a day may be fixed for having this petition, and that the boundaries of said premises may be settled.

Charles R. Bishop
S.M. Damon
Charles M. Cooke

Notice having been given to adjoining owners by advertisement as follows:

P.C. Advertiser,

Boundary Commissioner's Notice

Application having been made to me by Chas. R. Bishop, et al., Trustees under the will of Bernice Pauahi Bishop, for the settlement of the boundaries of the *Ahupuaa* of Kaluanui, situated in Koolauloa, Island of Oahu.

Notice is hereby given to all adjoining owners, and to all persons interested in the settlement of said boundaries, that the matter will come on for hearing at my office, Merchant street, Honolulu on Wednesday, the 19th day of March, 1886 at 1 o'clock p.m.

Richard F. Bickerton, Commissioner of Boundaries for the Island of Oahu.
Dated, Honolulu, February 24, 1886

Elele [not attached] [page 175]

The matter came on for hearing at my office in Honolulu on Friday 19th of March A.D. 1886.

Present: F.M. Hatch, S.M. Damon, S.E. Bishop.

S.E. Bishop, sworn, states; I made this map & survey & they conform to each other – this survey begins at North angle at its junction at the sea with “Kapaka” we follow the boundary of “Kapaka” of which there is a map and survey; I can’t find that the boundary of Kapaka has ever been settled; I was guided by a map of Kapaka in Government Survey office – also by a description furnished by Mr. Lane the lessee of Kapaka; the map & survey did not agree exactly. I followed the map & description together; the upper half of this line followed a dividing ridge to a peak called “Waiahilahila” thence along a sharp dividing ridge between this & Makau [Makao]; thence along the dividing ridge between this & Hauula; thence along dividing ridge between “Kaluanui” and “Kaipapau” to its junction with “Punaluu;” thence down dividing ridge between this and Punaluu continuing down same ridge along “Makaua” “Waiono” & “Haleaha” to a peak; thence down the *Pali* & along “Papaakoko” to the sea; the boundaries of Papaakoko are determined; thence along sea to initial point in the boundary of Kapaka, natives pointed out to me many points, which agreed with Mr. Lane’s description.

There is a Royal Patent of Makau.

This survey not being contested, a certificate will issue on the survey filed. [page 176]

No. 91
Judgment

No. 21

Certificate of Boundaries of the Land of the *Ahupuaa* of “Kaluanui,” District of Koolauloa, Island of Oahu.

L. C. Award No. 7713

Commission of Boundaries,
1st Judicial Circuit, Richard F. Bickerton, Esq., Commissioner

In the matter of the boundaries of the land of the *Ahupuaa* of “Kaluanui,”
District of Koolauloa, Island of Oahu.

Judgment

An application to decide and certify the Boundaries of the Land of the *Ahupuaa* of “Kaluanui” District of Koolauloa, Island of Oahu having been filed with me on the 26th

day of February 1886 by C.R. Bishop et al., trustees under Will of Bernice Pauahi Bishop, deceased, in accordance with the provisions of an Act to facilitate the settlement of Boundaries, &c., approved on the 22nd day of June A.D. 1868; now therefore, having duly received and heard all the testimony offered in reference to the said boundaries and having endeavored otherwise to obtain all information possible, to enable me to arrive at a just decision which will more fully appear by reference to the records of this matter by me kept in Book No. 2, page 174, and it appearing to my satisfaction that the true lawful and equitable boundaries, are as follows, viz:

Beginning at the East angle of the *Ahupuaa* of Kapaka, and the North angle of this land, at a point on the sea shore S 13° 10' E true bearing, and [page 177] 363 feet from a Redwood post on the shore marked 1, from which post the Government Survey Trig. Station on Kaipapau Hill bears 123° 27' 20" and Waiahilahila peak bears 54° 13'. This North angle is also N 87° E 176 feet from the East corner of Lane's enclosure.

Thence the boundary runs by true Meridian, as follows:

S 62° 45' W 165 feet along Kapaka;
S 61° 10' W 800 feet along Kapaka;
S 59° 45' W 455 feet along Kapaka;
S 58° 15' W 360 feet along Kapaka;
S 56° 35' W 665 feet along Kapaka;
S 21° 35' W 460 feet to angle of stream;
S 18° 20' E 730 feet to point on stream;
S 81° 45' W 677 feet to head of stone wall;
S 54° 15' W 295 feet along Kapaka;
S 71° 50' W 280 feet along Kapaka up low ridge;
S 49° 20' W 1050 feet along Kapaka up low ridge;
S 58° 45' W 448 feet along Kapaka up low ridge;
N 79° 30' W 455 feet along Kapaka up low ridge;
N 59° 20' W 410 feet to peak of Waiahilahila;
S 66° 20' W 710 feet along ridge dividing from Makao;
S 30° 5' W 760 feet along ridge dividing from Makao;
S 17° 25' W 535 feet along ridge dividing from Makao;
S 37° 30' W 880 feet along ridge dividing from Makao;
S 3° – W 1345 feet along ridge dividing from Hauula;
S 39° 10' W 1955 feet along ridge dividing from Hauula;
S 4° 10' E 1380 feet along ridge dividing from Hauula;
S 18° – W 2080 feet along ridge dividing from Hauula;
S 3° 40' W 2340 feet along ridge dividing from Hauula;
S 8° – E 2170 feet along ridge dividing from Hauula;
S 12° 55' E 4830 feet along ridge dividing from Kaipapau;
N 10° 20' E 2380 feet along Punaluu divide;
N 1990 feet along Punaluu divide;
N 32° 35' E 1365 feet along Punaluu divide;
N 6° 20' W 1620 feet along Punaluu divide;
N 26° 50' W 1190 feet along Punaluu divide;
N 60° 20' E 1325 feet along Punaluu divide;
N 27° 40' E 1740 feet along Punaluu divide;
N 41° 15' E 1110 feet along Punaluu divide;
N 15° 30' E 510 feet along ridge dividing from Makaua; [page 178]
N 41° 15' E 1018 feet along ridge dividing from Waiono;
N 53° 10' E 750 feet along ridge dividing from Waiono;

N 73° 45' E 908 feet along ridge dividing from Waiono;
N 72° – E 702 feet along Waiono ridge;
N 52° 30' E 555 feet along Waiono ridge to peak;
N 43° 10' E 795 feet along Haleaha to a lower peak;
N 33° 15' E 535 feet along Papaakoko to *pali* point;
N 22° 50' E 707 feet along Papaakoko to foot of *pali*;
N 41° 30' E 509 feet along Papaakoko;
N 48° 20' E 260 feet along Papaakoko to watercourse;
N 48° 20' E 580 feet along Papaakoko to watercourse;
N 54° 40' E 1564 feet along Papaakoko to a gap in sandstone ledge at low water;
N 52° – W 740 feet along the sea at low water;
N 62° – W 698 feet along the sea at low water;
N 37° – W 715 feet along the sea at low water;
N 16° – W 650 feet along the sea at low water;
N 18° 10' W 1790 feet along the sea at low water to the Initial point,
containing an area of 1605 Acres.

Richard F. Bickerton, Commissioner of Boundaries for the Island of Oahu...
March 19, 1886 [Oahu, Volume 2:179]

A CHRONOLOGICAL OVERVIEW OF RESIDENCY AND LAND USE IN PUNALU‘U AND VICINITY (CA. 1848-1931)

The following documentation describes land tenure, residency, land use, and the individuals associated with Punalu‘u in the years following the *Māhele ‘Āina*. The records were compiled from Books in collection of the State of Hawai‘i-Bureau of Conveyances (BoC). All documents recorded in Hawaiian, were translated by Maly. The texts provide readers with a synopsis of the original records, focusing on: names of the participants in the transactions (to trace residency); the land area of conveyance; the types of features and or improvements situated on the land (such as house, *lo‘i*, *‘auwai*, wall, railway right of way, irrigation ditches, and crops etc.); and the terms of agreement.

Origin of Fee-Simple Title in Punalu‘u

As noted in the records of the *Māhele ‘Āina*, William Pitt Leleiōhoku, a great grandson of Kamanawa—a trusted elder and advisor to Kamehameha I—claimed and received the *ahupua‘a* of Punalu‘u during the *Māhele (Helu 9971, Royal Patent 7804)*. William Pitt Leleiōhoku was first married to Chiefess Nāhi‘ena‘ena (a daughter of Kamehameha I, and sister of Kamehameha III), who died in 1836; about a year later, he married Luta Ke‘elikōlani (a granddaughter of Kamehameha I). Leleiōhoku and Ke‘elikōlani had a son, William Pitt Kina‘u. Leleiōhoku died on October 21, 1848, leaving his son as his heir. The young William Pitt Kina‘u died on September 9, 1859, leaving his mother, Luta Ke‘elikōlani, as the heir of Leleiōhoku’s *Māhele* lands. Among those lands was the *ahupua‘a* of Punalu‘u, Ko‘olauloa, O‘ahu.

Luta Ke‘elikōlani died on May 24, 1883; her lands—including those she inherited from her own father, siblings, husband, son, and relatives—were inherited by her cousin, Bernice Pauahi Bishop. Bernice Pauahi Bishop (Pauahi), daughter of Laura Konia and Abner Pākī, inherited the lands of her parents—Abner Pākī, who died on June 13, 1855, leaving Pauahi his six (6) *Māhele* lands and numerous parcels; and Laura Konia, who died on July 2, 1857, leaving Pauahi her ten (10) *Māhele* lands. Pauahi also inherited the six (6) *Māhele* lands of her aunt, ‘Akāhi, who died on October 8, 1877; and the lands of her cousin, Luta “Ruth” Ke‘elikōlani on May 24, 1883—the combined lands of Ke‘elikōlani, including those of her own twelve (12) *Māhele* lands, and others she inherited, totaled some one hundred thirty-seven lands, less several she sold during her life time. Bernice Pauahi Bishop died on October 15, 1884, her combined lands were dedicated to establishment of the trust forming the Kamehameha Schools.

Conveyances for Lands in Punalu‘u (1861-1926); With selected Citations from Neighboring Ahupua‘a of Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki, Kapano, and Haleaha

The records of conveyance document that in the years following the *Māhele*, until 1861, land tenure and land use in Punalu‘u remained much as it had since ancient times. In December 1861, a portion of the *ahupua‘a* of Punalu‘u, excluding lands awarded to native tenants, were leased to a *Hui* (partnership) for the purpose of developing a rice plantation. Partners in the *Hui* included, Prince Lot Kapuaīwa Kamehameha, brother of Luta Ke‘elikōlani, who was by then the owner of Punalu‘u; Dr. S.P. Ford, referenced earlier in this study, in an article about the development of the rice plantation at Punalu‘u; and H.W Severance. The activities of the *Hui* set the foundation for the development of the rice plantations that remained in use in Punalu‘u from 1862 through ca. 1917. *Kalo* lands, *kula* lands, and traditional *‘auwai* were incorporated into the plantation scheme, and growth of the venture led to the development of an expanded system of water works, which was documented in both conveyances and maps (see Register Map No. 1500, S.E. Bishop, 1885). The latter map depicts the historic water course which transported water from Punalu‘u Stream, across Makaua, and into Wai‘ono.

While no specific records documenting the establishment of the water course was found in the public collections, it is likely that a review of records in the collection of Kamehameha Schools will provide documentation on this ditch system. As the “water course” is cited on Register Map No. 1500, and in the 1885 and 1892 Boundary Commission proceedings (as cited in this study), it is likely that it dates to some time following the 1862 establishment of irrigated rice fields in Punalu‘u and neighboring lands. The historical record and oral history interviews also identify lands that neighbor Punalu‘u to the north—Makaua, Wai‘ono, Pūhe‘emiki, Kapano, Haleaha, and on to Kaluanui—as being a part of the Chinese operated rice industry. Subsequent to James Castle and company securing leases from Trustees of the Bishop Estate in 1905 and 1906, the Punalu‘u water system was further developed with water from Punalu‘u being transported beyond Wai‘ono, and out to Kaluanui and Kapaka (Kaluanui, at the time, being owned by the Bishop Estate).

The first mortgage by native tenants of Punalu‘u, heirs of *kuleana* awardees, was recorded in 1864. Between 1861 to 1926, more than 230 conveyances in leases, mortgages, and sales for lands of Punalu‘u were recorded in public collections. Excerpts of the more than 230 conveyances follow, documenting changes in residency, and evolution of *kalo* lands to rice paddies; and rice paddies to sugar lands; with areas of scattered *kalo* and pineapple cultivation as well. *Table 4* identifies the year and occurrence of key conveyances recorded for the land of Punalu‘u between 1861 to 1931.

Table 4. Land Use Documented in Major Conveyances Covering the Ahupua‘a of Punalu‘u (1861-1931)

Year	Transaction
1861.	Lease of 200 acres for development of rice plantation at Punalu‘u.
1867.	<i>Ahupuaa</i> of Punalu‘u and Fishing Rights leased to Punaluu Rice Company (H. Severance et al.).
1870.	Chinese enter partnerships in rice plantations at Punalu‘u; leasehold conveyance from Severance et al., to Chulan, Wong Kwai, Ahlee and Chang Hook.
1874.	Ruth Ke‘elikōlani assumes management of Punalu‘u.
1874.	R. Ke‘elikōlani mortgages <i>ahupua‘a</i> of Punalu‘u to C.R. Bishop.
1883.	R. Ke‘elikōlani leases <i>ahupua‘a</i> and fishing rights to Chulan and Company; terms to 1902.
1902.	Estate of Bernice Pauahi Bishop leases <i>ahupua‘a</i> and fishing rights of Punalu‘u to Wong Kwai; terms to 1917.
1905.	Easement for Koolau Railway Company secured across Punalu‘u (& Kaluanui), four railway from Kahuku to Kahana.
1906.	James Castle and Company assume lease of Punalu‘u (and Kaluanui), for development of water system for irrigation, and sugar plantation interests; fishery reserved. Terms to 1956.
1909.	Lease of Punalu‘u (and Kaluanui) fishery conveyed to J.B. Castle.
1912.	Selected Punalu‘u lands leased to Japanese tenants for cultivation of pineapple; and taro farming as business developed with sales to various <i>poi</i> mills.
1916.	Punalu‘u Beach Lots subdivided and sold as leases to interested parties.
1918.	Transfer of Punalu‘u (and Kaluanui) Lease from estate of J.B. Castle, to Koolau Agricultural Company.

Table 4. Land Use Documented in Major Conveyances Covering the Ahupua'a of Punalu'u (1861-1931)

Year	Transaction
1923.	Selected Punalu'u lands leased to Japanese tenants for cultivation of taro; crops for export to <i>poi</i> mills.
1926.	Koolau Agricultural Company sold interests in leasehold and fee-simple lands in Punalu'u and neighboring lands to Zion's Securities Corporation (fee-simple interests derived from sales of <i>kuleana</i>).
1931.	Transfer of lease by Zion's Securities Corporation to Kahuku Plantation Company.

Records of Land Use and Conveyances in Punalu'u and Vicinity

The records that follow in this section of the study, document transitions in ownership of *kuleana* awarded to native tenants (when possible, the *Helu* for the Punalu'u properties are cited); the leasehold and fee-simple interests in the *ahupua'a* of Punalu'u as awarded to William Pitt Leleiōhoku (*Helu* 9971, Royal Patent 7804), and inherited by Bernice Pauahi Bishop; and also include documentation of selected conveyances for lands, water, and access in neighboring lands—generally those associated businesses run from Punalu'u, and with families who participated the oral history program conducted as a part of the present study.

We found that by the 1870s, some confusion existed in the deeds, leases, mortgages, and agreements that were recorded in the Bureau of Conveyances—the entire region from Punalu'u to Kaluanui (seven independent *ahupua'a*), was being called Punalu'u (as recorded in the transactions). Based on the records cited below, we conclude that the identification of these several lands as “Punaluu”, reflects the partnerships and management of the water system from Punalu'u Stream—extending across Makaua, Wai'ono, Pūhe'emiki, and on to Kaluanui—in the development of the rice plantations and Koolau Agricultural Company's' sugar plantation, with the center of operation being based out of Punalu'u proper.

**Lot Kapuaiwa Kamehameha; to
Lot K. Kamehameha, S.P. Ford & Henry W. Severance
Lease (Portion of Helu 9971)
December 12th, 1861**

This Indenture of Lease, made & entered into this 12th day of December A.D. Eighteen Hundred & Sixty one, by and between Prince Lot Kamehameha of Honolulu, Oahu of the first part and Prince L. Kamehameha, S.P. Ford and H.W. Severance of Honolulu, Oahu of the second part witnesseth: That the said party of the first part, doth hereby lease unto the parties of the second part their representative & agents all that tract of *Kalo* or Rice Land situated in Punaluu, Koolauloa, Oahu, & containing Two Hundred Acres more or less, reserving the *Kuleanas* of native tenants as awarded by the Land Commission.

To hold the same with the rights, easements & appurtenances to the same belonging for the term of one year from the 12th day of December A.D. Eighteen Hundred and sixty one, with the privilege of holding the same for any number of years not exceeding Ten. The said lessees yielding and paying rent therefore at the rate of one dollar per year, payable at the expiration of each year. And the said lessees covenant and agree that they will pay the rent punctually & that they will quit & deliver up the

said premises at the end of the term peacefully & quietly. And the said lessor covenants that while the lessees perform the covenants on their part to be performed, they shall peacefully & quietly hold the same without hindrance or molestation. And it is also agreed that all improvements that may be made on the Land aforesaid by the lessees may be removed by them at any time previous to the expiration of Five Years from the date of this Lease... (BoC Liber 15:208-209)

H.W. Severance; to L Severance

Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)

May 6th, 1862:

Henry W. Severance conveys all his interest in the Punaluu Rice Plantation or Company to Luther Severance, in consideration of \$800.00. Said Mortgage to be paid by May 1st, 1863, or said property to be retained by Luther Severance. (BoC Liber 15:194-195)

S.P. Ford; to H.W. Severance

Assignment (Portion of Helu 9971)

June 28th, 1862

Seth Porter Ford, in consideration of \$2,000.00, paid him by Henry W. Severance, sold and assigned all his right, title and interest, in and to the Lease of the Land of Punaluu, Koolauloa; consisting of 200 acres more or less, along with all improvements thereon; growing crops, farming implements and all property connected with the Rice Plantation on said Land. The lease aforesaid having been executed by H.R. H. L. Kamehameha to Henry W. Severance, Seth Porter Ford and L. Kamehameha on the 12th day of December, 1861. (BoC Liber 15:275-276)

Lot Kamehameha; to Harris & Spencer

Assignment

June 9, 1863

Assigning all of his properties to trust, managed by C.C. Harris and S. Spencer (see Liber 41:101-103, below). (BoC Liber 17:46 ½ - 47 ½)

Naili & Kaaiiu; to L. Severance

Mortgage Deed (Helu 3734 & 3716)

May 25, 1864

Know all men by these presents that We, Naili and Kaaiiu, wife of the said Naili of Koolauloa, Island of Oahu... in consideration of the sum of One Hundred Dollars to us paid by Luther Severance, the receipt of which is hereby acknowledged, do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said Luther Severance, his heirs and assigns, all our right, title and interest in and to all that piece and parcel of land described in Royal Patent No. 1292 [L.C.A. 3734], granted to Ikeole, situated in Punaluu, Koolauloa, Oahu, consisting of 1 7/10 Acres; also all those pieces and parcels of land described in Royal Patent No. 1309, granted to Kaoao, situated in Makaua uka, Koolauloa, Oahu, consisting of 47.57 Acres; also all that piece and parcel of land described in Royal Patent No. 1286 [L.C.A. 3716], granted to Mikikolo, situated in Punaluu, Koolauloa, Oahu, consisting of 3 149.1000 Acres; also all those pieces and parcels of Land situated in Punaluu, Koolauloa, Oahu, described in Land Commission Award No. 6951, and granted to Kaniho, and consisting of 58/100 of an acre.

To have and to hold the same with all the rights, privileges and appurtenances to the same, belonging unto the said Luther Severance... This conveyance is intended as a

mortgage to secure the payment of a certain promissory note of same date... (BoC Liber 27:4-5)

***H.W. Severance; to W.C. Parke
Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)***

February 24th, 1865

The loan of \$2,000.00, dated February 24th, 1865, paid to Henry W. Severance, is assigned in mortgage to William C. Parke. Said mortgage was secured by the rights and interest of H.W. Severance in the Punaluu Rice Plantation situated at Koolauloa, together with the growing crops and all rights, privileges and improvement to the same. The said Plantation being held under Lease from His Majesty Kamehameha V, recorded in Liber 15 on pages 208 & 209. (BoC Liber 18:159-160)

***Apiki; to L. Severance
Lease (Helu 8172)***

May 5, 1865

Apiki of Punaluu, leases to Luther Severance, that parcel of land described in Royal Patent Number 5504, *Kuleana* Number 8172, situated at Punaluu, and given to Hahia, there being within that parcel, one acre. Terms of ten years, beginning on the 5th day of May, 1865, at \$5.00 per year... (BoC Liber 21:294; Maly, translator)

***Kailihiwa; to L. Severance
Leasehold Agreement (Helu 4423)***

May 15th, 1865

Kailihiwa, of Punaluu, Koolauloa, leases to L. Severance, the parcel of land at Hanaialae, Punaluu, Koolauloa, given to Kaiwinui in the Royal Patent for the land, by Number 4423, the boundaries are thus:

Beginning at the Northern corner and running:

South 40^o, East 500 links adjoining the land of the *Konohiki*;

South 62^o West 700 links adjoining the land of the *Konohiki*;

North 50^o West 450 links adjoining the land of the *Konohiki*;

North 59^o East 780 links adjoining the Stream;

To the point of commencement (Withholding the arable land above the *auwai*, and two small *Loi* near the house of Kailihiwa).

Terms of seven years, beginning on May 15th, 1865, for Ten Dollars per year. (BoC Liber 19:328-330; Maly, translator)

***Puahiki; to L. Severance
Lease (Helu 3881)***

June 1, 1865

Puahiki of Punaluu, leases to Luther Severance, all that parcel of land described in Royal Patent Number 3881 [*Helu Kuleana* 3881], situated at Punaluu, Koolauloa, and given to Pahakae; there being one acre within the parcel. Terms of twelve years beginning on the 1st day of June, 1865, at \$5.00 per year... (BoC Liber 21:295; Maly, translator)

***Punaluu Rice Company; to L. Severance
Mortgage Deed (Helu 4423)***

June 19th, 1865

This indenture made the nineteenth day of June AS 1865 between the Punaluu Rice Company by H.W. Severance of Honolulu, Island of Oahu, Agent of the first part and Luther Severance of Punaluu, Koolauloa, of the second part. Witnesseth that the said party of the first part for & in consideration of the sum of One Thousand Five hundred and Fifty Dollars, doth grant, bargain and confirm unto the said party of the second part, and to his heirs and assigns, the Rice Mill Buildings, Machinery, Water Wheel and appurtenances thereunto belonging or appertaining, situate at Punaluu aforesaid upon the *Kuleana* leased of Kailihiwa. This Conveyance is intended as a Mortgage to secure the payment of One Thousand Five hundred and Fifty Dollars, in two years from the date of these presents... (BoC Liber 19:397)

***Isaac Young Davis & Luta Keelikolani; to Charles C. Harris
Deed of Trust (Helu 9971)***

September 27th 1865

Know all men by these present that whereas I the undersigned Isaac Young Davis of the first part, have contracted a Marriage with Luta Keelikolani, and before the said marriage I the said Isaac Young Davis entered into an Agreement with the said Luta Keelikolani that I would convey all the possessions of the said Luta Keelikolani, and whereas it was my intention to secure to the use of the aforesaid Luta Keelikolani, my said wife, all the property which she then possessed as well as all the property of which she might thereafter become possessed, and whereas by the death of the Honorable John Pitt Kinau, the son of my said wife, she the said Luta Keelikolani has inherited certain other Lands, Houses, Tenements and Property, lately the property of her said son. Now therefore being moved thereto by a desire to comply with the spirit of my agreement herein above alluded to, and other good and valid considerations, and in further consideration of the understanding on the part of the Trustee or Trustees herein after named to pay me the said Isaac Young Davis for each and every year, quarterly for my benefit when I shall require the same during my life time... the sum of Eight Hundred Dollars each year to date from the 1st day of January.

It being however distinctly understood and agreed that if I, the said Isaac Young Davis do not demand my said annuity within any one year, it is to be understood that I remit the same for that year and the said annuity has not and shall not become a charge upon the Estate conveyed or sought to be conveyed. Now therefore in consideration as aforesaid I the said Isaac Young Davis do hereby assign, make over and convey unto Charles C. Harris all my right, title and interest in and to all the Lands, Tenements, Houses and Property, as well as all my right, title and interest in and to the Proceed of the said Lands, Tenements, House and other Property herein after mentioned, and do expressly assent to and desire that my said wife shall convey her said Property unto the said Charles C. Harris upon the conditions herein after recited. And I Luta Keelikolani for the consideration herein before recited & in further consideration of one dollar to me in hand paid, the receipt of which is hereby acknowledged, have granted, bargained, sold and assigned all my right, title and interest in and to the following named Lands to Wit, Lands situated in Hamakua, Island of Hawaii: Kalakalaula, Kapaaulii, Kemau, Pohakuhaku, Waikoloa, Paalaea, Kaala, Manowaialee, Keahua, Kana, Kapaala, Waialeale; as well as the land known as Kaiwiki; and the land known as Honokohauiki, Moeauoa, Kaumalumalu, Hookena, Kapua, Hulihee, Keopu, Kaaipuhi, Niumalu, Naheana, Halekanaole, Puuloa paa ma Lanihau, Laioha ma Lanihau, Naheana & Kauoi ma Honuaula, Pahaula, Papa pa ia

Loe, Kailua; Kaaiao, Kohala; Pohuai, Kohala; Kamakahonu, Waimea; Kikala, Hilo; Pualaa, Puna; Kahilipali in Kau, as well as Hilea, Hionamoa, Kauhuuahuula; Niulii, Kohala; Puanui, Paepae, Papaaea in Maui; Kuiaha, Maui, to wit in Hamakualoa; Aki, Lahaina; Kamalo, Molokai; Punaluu in Koolauloa, Oahu; Kaakopua in Honolulu; together with all other Lands whatsoever to which I am entitled, which I have inherited or acquired and to possess together with all the buildings tenements and other structures on the said Lands situated and all the rights and privileges to the said Lands belonging. To have and to hold to the said Charles C. Harris and his assigns forever.

But on Conditions and trust as follows to wit. That the said Trustee shall pay the rents, proceeds and emoluments arising from the said Lands and Property to the said Luta Keelikolani as they may from time to time accrue upon her sole order and receipt, and her said receipt shall be to him the said Trustee a sufficient voucher and discharge, and in the event of the sale of any piece of Land, the said sale shall be made with the assent of the said Luta Keelikolani, and whatever money shall arise from such sale shall be taken and considered as being a part of the Trust Property of the said Trustee and to be taken, held, considered and treated by him in the same manner as the Property hereby conveyed...

And further, it is understood that at the decease of the aforesaid Luta Keelikolani, the said Trustee or his assigns in this Trust shall immediately deliver over the property hereby conveyed or intended to be conveyed unto the lawful heirs or devisees of the said L. Keelikolani, reserving to himself however, a reasonable remuneration for his services and making proper conveyances... (BoC Liber 20:312-313)

H.W. & L. Severance; to Walker, Allen & Co.

Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)

September 1, 1866

Know all men by these presents that we the undersigned owners and proprietors of the Punaluu Rice Plantation situated at Punaluu, Koolauloa... in consideration of the sum of Ten Thousand Four Hundred Dollars, to us paid by J.S. Walker S.C. Allen, & D.C. Bates of Honolulu...doing business under the name of Walker, Allen & Co., the receipt which is hereby acknowledged being for advances made on account of the said Punaluu Rice Plantation, do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said Walker, Allen & Co... all our right, title and interest in, and to a certain lease of Land known as the *Ahupuaa* of Punaluu situated in Koolauloa... being the same as leased by H.R.H. Prince Lot Kamehameha to S.P. Ford, H.W. Severance & L. Kamehameha by deed duly recorded... in Liber 15 on pages 208 & 209, the said Lease being dated December 12, 1861 and extending for the term of Ten Years from that date.

To have and to hold the same with all the rights, privileges, appurtenances and improvements to the same belonging; all growing crops thereon, and all other property belonging to the said Punaluu Plantation, saving and excepting there from such portion of the same as has heretofore been mortgaged to Luther Severance. This Conveyance is intended as a mortgage to secure the payment of the said sum of Ten Thousand Four Hundred Dollars... (BoC Liber 22:199-200)

***Walker, Allen & Co.; to W.A. Aldrich
Assignment of the Foregoing Mortgage***

October 16, 1866

J.S. Walker, S.C. Allen, & D.C. Bates of Honolulu...doing business under the name of Walker, Allen & Co., assigned above mortgage of H.W. Severance and L. Severance, issued on the Punaluu Rice Plantation, to William A. Aldrich... (BoC Liber 22:200-201)

***C.C. Harris, Trustee for L. Keelikolani; to W.H. and L. Severance
Lease (Portion of Helu 9971)***

January 1, 1867

This Indenture of Lease made and entered into the first day of January AD Eighteen Hundred and sixty-seven by and between, Chas. C. Harris, Trustee of L. Keelikolani of Honolulu, Island of Oahu...of the first part, and Henry W. Severance and Luther Severance of Honolulu aforesaid of the second part. Witnesseth. That the said party of the first part doth hereby lease unto the parties of the second part, their representatives and assigns, the *Ahupuaa* of Punaluu situated in the District of Koolauloa, Island of Oahu, together with all the rights, privileges, improvements and appurtenances to the same belonging including the fishing rights, but reserving the Kuleanas as awarded by the Land Commission, for the term of nine years form the date hereof at a yearly rental of Four Hundred Dollars...

And the parties of the second part covenant and agree...that they will at the end of the term, peaceably and quietly surrender the said premises unto the said party of the first part, his representatives and assigns--All improvements that the parties of the second part may hereafter make thereon may be removed by them at the expiration of this lease... (BoC Liber 23:125-126)

***H.W. Severance; to L. Severance
Deed (Portion of Helu 9971)***

April 18, 1867

Know all men by these presents that I, Henry W. Severance of Honolulu...in consideration of the sum of Fifteen Hundred Dollars, to me paid by Luther Severance...do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said Luther Severance, his representatives and assigns all my right, title and interest in and to the land of Punaluu situated in the District of Koolauloa, Island of Oahu... Also, all my right, title and interest in and to all other lands and lease of lands situated in or near the said Land of Punaluu, together with the Rice Mill, Buildings, Machinery, Water Wheel, and all rights, privileges, appurtenances and improvements and growing crops, belonging to me on the aforesaid Land... (BoC Liber 56-57)

***L. Severance; to C.N. Youmans
Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)***

April 19, 1867

Know all men by these presents that I, Luther Severance in consideration of the sum of Two Thousand Dollars to me paid by C.N. Youmans...do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said C.N. Youmans...all my rights, title and interest in and to the Land of Punaluu situated in the District of Koolauloa... Also, all my right, title and interest in and to all other Lands and Leases of Lands situated in or near the said Land of Punaluu aforesaid, together with the Rice Mill, Buildings, Machinery, Water Wheel, and all rights, privileges, appurtenances and improvements, and other property belonging to me on the aforesaid land, and including the growing crops

there on...This Conveyance is intended as a mortgage to secure the payment of a certain promissory note of this date...payable in fifteen months... (BoC Liber 24:57-58)

L. Severance; to Anna Severance
Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)

April 18, 1868

Know all men by these presents, that I, Luther Severance in consideration of the sum of Three Thousand one hundred and seventeen 20/100 dollars (\$3117.20) to me paid by Anna Severance...do hereby give, grant, bargain, sell and assign all my right and title and interest in and to the Land of Punaluu situated in the District of Koolauloa... Also all my right, title and interest in and to all other Lands and Leases of Lands situated in and near the said Land of Punaluu... together with the Rice Mill Buildings, Machinery, Water Wheel, Dwelling Houses, Stone Houses and all rights, privileges, appurtenances and improvements, and all property belonging to me on the aforesaid Land, and including the Growing Crops...

This conveyance is intended as a Mortgage to secure the payment of a promissory note of same date... (BoC Liber 29:347-348)

G.B. Ukeke; to Alice Montgomery
Mortgage Deed (Helu 3752)

November 10, 1868

Know all men by these presents, I, Ukeke of Kapano and Punaluu, Koolauloa, Island of Oahu, for the sum of \$300.00 in my hand paid by Alice Montgomery of Honolulu, receipt of which I acknowledge... Therefore I convey to Alice Montgomery all those parcels of land situated at Kapano and Punaluu, awarded to me in Royal Patent Number 4939, *Kuleana* Number 3752, there being within those parcels 8 65/100 Acres more or less. Also two parcels at Waiono, Koolauloa, Oahu, one being 1 18/100 Acres, the other being 1 4/10 Acres, awarded to my late son Puuwaawaa, described in *Kuleana* Number 3878, and received by me as heir of my son... Said lands to be leased for the term of three years... (BoC Liber 26:385-386; Maly, translator)

Kailihiwa; to Anna Severance
Deed (Helu 4423)

February 9, 1870

I, Kailihiwa (w) of Punaluu, Island of Oahu, hereby give, grant, bargain, sell and assign all my right and title and interest in, and to the Land of Punaluu situated in the District of Koolauloa... to Anna Severance... The land is situated at Hanaialae, Punaluu, Island of Oahu, granted to Kaiwinui in the Royal Patent for the land, by Number 4423, the boundaries are thus:

Beginning at the Northern corner and running;
South 40°, East 500 links adjoining the land of the *Konohiki*;
South 62° West 700 links adjoining the land of the *Konohiki*;
North 50° West 450 links adjoining the land of the *Konohiki*;
North 59° East 780 links adjoining the Stream;
To the point of commencement, containing 3.43 Acres more or less.

Here is the reason for the conveying of this land parcel, Anna Severance has paid into my hand Eighty Dollars (\$80.00). And because of the truth of this, I have conveyed this land and everything thereon, and all things attached to the land, to

Anna Severance, her heirs, assigns, executors, and administrators for all time...
(BoC Liber 29:347-348)

Anna Severance; to Chulan & Brother & Ahlee & Co.

Deed (Helu 4423)

December 17, 1870

...I, Anna Severance...for and in consideration of the sum of One hundred and fifty Dollars to me in hand paid by Chulan and Wong Kwai doing business in Honolulu under the firm and style of "Chulan & Brother" and by Ahlee and Chang Hook doing business in Honolulu under the firm and style of "Ahlee and Co..." do by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Chulan and Wong Kwai... and Ahlee and Chang Hook... All that certain piece or parcel of land situated in Punaluu, Koolauloa...in the *Ili* of Hanealae [Hanaialae], being the same as granted to Kaiwinui by *Palapala Hooko Kuleana Helu 4423* and more particularly described in a Deed from Kailihiwa to me dated the 9th day of Feby. A.D. 1870 and recorded in... Liber 29 on pages 346 and 347, containing 3.43 Acres, together with all rights, privileges, tenements, hereditaments, improvements and appurtenances to the same belonging or in any-wise appertaining. To have and to hold the same unto the said Chulan and Wong Kwai comprising the firm of "Chulan & Brother" their representatives and assigns; and unto the said Ahlee and Chang Hook comprising the firm of "Ahlee & Co..." (BoC Liber 93:199-200)

Kihej; to Keawe

Deed (Helu 4365)

December 20, 1873

Deed of sale between Kihei (k) and Kalahukiai (w), residing in Honolulu, of the first part, and Keawe (w), of Punaluu, Koolauloa, of the second part. The parties of the first part describe their interest in the *Kuleana* land of Kuolulu (k), deceased. Upon Kuolulu's death, the land was inherited by Kawelo (w) and Mokulehua (w), divided equally between the two. Kawelo (w) is our own daughter, and she has passed away. Therefore, we, her parents, inherited her half of the land. Therefore we now sell, give, grant, and assign all our half of the land to the party of the second part. The *Kuleana* Number being 4365 [Kuolulu], and Patent being Number 1288... (BoC Liber 38:396-397; Maly, translator)

Hale; to S.G. Wilder

Mortgage Deed (Helu 4362)

December 23, 1873

I, Hale, of Punaluu, Oahu, have received in my hand from S.G. Wilder, \$141.50, and therefore convey to S.G. Wilder, the wooden house standing on the land of Kaahui at Punaluu, Oahu [L.C.A. No. 4362]. But should Hale pay back S.G. Wilder, the bill of sale shall become null and void... (BoC Liber 38:413-414; Maly, translator)

Keopohaku; to S.G. Wilder

Mortgage Deed (Helu 4435)

December 23, 1873

I Keopohaku, of Punaluu, have received in my hand, from S.G. Wilder, \$272.00, and convey to S.G. Wilder the parcel of land situated at Punaluu, known by Royal Patent Number 1287, *Kuleana* Number 4435. But should I, Keopohaku, repay S.G. Wilder, the bill of sale shall become null and void... (BoC Liber 38:414-415; Maly, translator)

Wahineaea; to H. Kaehukukona Jr.

Deed (Helu 4358 & 3959)

June 6, 1874

Know all men by these presents, that I Wahineaea (w), of Punaluu, Koolauloa, hereby sell and convey to H. Kaehukukona *Opio* of Kamouwai, Makaua uka, Koolauloa, for all times, my land and wooden house at Punaluu; described in the name of Kaumualii (k), my first husband, deceased, in *Kuleana* Number 4358, Royal Patent Number _____ [8024]...; and *Kuleana* Number 3959, which I purchased from Nakolo (the boundaries of which are described in the Royal Patent [3924]). And my wooden house which is situated at Punaluu... I having received \$100.00 for the same from Kaehukukona nui (Sr.), on behalf of Kaehukukona *Opio*... (BoC Liber 53:213; Maly, translator)

Guardians of A.H. li; to Apai (Pake)

Lease (Land of Nahiku, Makaua)

June 11, 1874

This indenture of Lease executed on this 11th day of June, 1874, between A.F. Judd and Komoikehuehu, the Trustees of Ainine [Irene] Haalou li, who possesses the *lii* land of Makaua, Koolauloa, Oahu, parties of the first part; and Apai (Chinese) of that place also, party of the second part. The party of the first part leases to Apai, party of the second part, the parcel of land of Nahiku, a detached parcel of Makaua, situated in the *Ahupuaa* of Punaluu, Koolauloa. There are also conveyed to the party of the second part all of the taro pond fields and the dry land fields adjoining the taro pond fields. This parcel of land is conveyed to Apai, party of the second part, and his heirs or assigns for the period of Ten years, beginning on the first day of January, 1875, at a rental rate of \$150.00 annually... (BoC Liber 39: 440-441; Maly, translator)

Apiki; to S. Kaheana

Deed (Helu 8172)

August 20, 1874

Know all men by these presents, I, Apiki of Punaluu, Koolauloa, Oahu, having resided upon the land of Hahia, situated at Punaluu, for twenty years; I hereby convey said land to Solomana Kaheana, the true grandson of Hahia. Said land being *Kuleana* Number 8172, Royal Patent Number 5504... (BoC Liber 40:181-182)

Trustees of Lot Kamehameha; to R. Keelikolani

Deed (Conveying Lands and Properties of Trust to Ruth Keelikolani⁸)

November 6, 1874

Whereas on the 6th day of May A.D. 1863, His Royal Highness Lot Kamehameha, then being at Honolulu, Island of Oahu...did sell, release, assign, transfer and set over unto Charles C. Harris and Stephen Spencer of Honolulu...All and singular the lands tenements and hereditaments in the Hawaiian Islands, and all the goods, chattels, cattle, sheep and farming utensils at that time belong to the said Lot Kamehameha; to have and to hold the same, and every part and parcel thereof with the appurtenances to the said Charles C. Harris and Stephen Spencer, their heirs, executors, administrators and assigns. And Where as on the 9th day of June A.D. 1863, the said Lot Kamehameha did make and execute another deed by which said deed of the said Lot Kamehameha did sell, assign, convey and set over unto the aforesaid Charles C. Harris and Stephen Spencer... All and singular his right, title

⁸ Though not specifically named, the *ahupua'a* of Punaluu was made a part of the conveyance; see conveyance of November 12, 1874.

and interest in and to the following lands situated on the island of Hawaii, viz. Paukaa in the District of Hilo; Punaluu and Hilea in the District of Kau; Keauhou, Puaa, Kaloko and Kaupulehu in the District of Kona; and Kahua, 2 Hikiaupeas, Hawi, Kamano, Hihui and Kauapalaoa, in the District of Kohala. And likewise the tracts and parcels of land situated on the Island of Maui, known as Waiokama, Hanakaoo and Honokohau, as well as three house lots in Lahaina. And likewise the tract of land on Kauai known as Wahiawa; and that on the Island of Lanai called Kaohai; and also the land on the Island of Molokai known by the name of Kaunakakai. And likewise all his right, title and interest in and to the tracts of land situated on the Island of Oahu known as Maunalua and Makiki, together with all his right, title and interest in and to the House Lot on Punch Bowl Street, known as Land Commission Award No. 180, containing 1179 fathoms. And in and to all other Lands, tenements, and hereditaments of which he was possessed or to which he was entitled..., which said deed was recorded on the 13th day of June 1863, in Liber 17 on pages 46 &c. And where as both of the deeds herein above referred to were made in Trust for certain purposes as in said Instruments set forth... And whereas all the purposes of said Trust have been accomplished.

Now therefore for and in consideration of One Dollar to us in hand paid by her Royal Highness Ruth Keelikolani...and in further consideration that the aforesaid Ruth Keelikolani who is the sole heir at law of the aforesaid Lot Kamehameha has this day discharged the aforesaid Charles C. Harris and Henry Pendergast⁹ from all responsibility in the premises either past or future in the matter of the said Trust,. We the undersigned Charles C. Harris and Henry Pendergast at the request of the said Royal Highness Ruth Keelikolani do hereby convey, remise, release and for ever quit claim unto the said Ruth Keelikolani, her heirs and assigns for ever all the right, title and interest of us and each of us, and all the claim which we or either of us may have now remaining in and to any and all of the Real Estate herein above set forth by reason of the said Trust Deeds.

The lands which have been conveyed to other parties by virtue of the said Trust Deeds are Paukaa on Hawaii to Ching Hoon, 26th October, 1865, recorded in Liber 20, page 240; Hilea, Hawaii, sold to Kahaku and others, the 5th of May, 1857, by his Royal Highness Lot Kamehameha previous to the execution of the Trust Deeds aforesaid, though mentioned in the Trust Deeds, this Deed recorded Liber 9 page 215. Hikiaupea and Hawi were likewise sold to Nancy Parker, 11th December 1858, previous to the execution of the Trust Deeds aforesaid., This deed is recorded in Liber 11 page 207. The Trustees conveyed Kamano to Henry Christenson, 26th March 1867, recorded Liber 23 page 203. The Hoapili premises in Lahaina, to F.W. Hutchinson, M.D. 19th June 1862, recorded Liber 19 page 137. One lot in Lahaina to Siloa, June 19th 1863, recorded Liber 17 page 59; and three small lots in Hanakaoo, Lahaina, containing 1 24/100 of and acre to S.N. Kanui, June 17, 1863. In Testimony whereof we have hereunto set our hands and seals this Sixth day of November A.D. 1874... (BoC Liber 41:101-103)

***R. Keelikolani; to C.R. Bishop
Mortgage Deed (Helu 9971 and other lands)
November 12th, 1874***

...I, Ruth Keelikolani in consideration of Six Thousand and Nine Hundred Dollars, to me paid by Charles R. Bishop... do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said Charles R. Bishop, the following named Ahupuaas or Lands, namely, the

⁹ Henry Pendergast, replaced Stephen Spencer as trustee on February 22, 1869 (Liber 27:199).

Ahupuaa of Punaluu in the Island of Oahu; the *Ahupuaa* of Kamaloo in the Island of Molokai; and the *Ahupuaa* of Niulii in the District of Kohala, Island of Hawaii, by their ancient boundaries and as the same may be determined by legal authority. To have and to hold the said several granted premises with all the privileges and appurtenances, there to severally belonging to the said Charles R. Bishop and his heirs and assigns to their own use forever. Provided nevertheless that if I or my heirs, executors, administrators, or assigns shall pay unto the grantee or his executors, administrators or assigns the sum of Six Thousand Nine Hundred Dollars in twelve months from this date with interest semi-annually at the rate of ten percent per annum... Then this deed...shall be void... (BoC Liber 41:111-112)

Chulan & Co.; to W. Hillebrand
Mortgage Deed (Portion of Helu 9971)
January 1, 1875

...We, Alee, Wong Kwai, Chung Fook and Chulan doing business under the firm name and style of Chulan & Company of Honolulu, the lessees named in a certain lease given by her highness Ruth Keelikolani dated the 17th day of December 1874 and demising all that parcel of land known as the *Ahupuaa* of Punaluu in the district of Koolauloa, Island of Oahu for the term of twelve years from the first day of January 1875, do, in consideration of the sum of two thousand dollars, to us paid by Dr. William Hillebrand of Honolulu... hereby assign, transfer, and set over unto the said William Hillebrand... the said lease, the premises thereby demised and all our right, title and interest in or under the same, and do hereby give, sell and convey unto the said William Hillebrand...the dwelling houses, store houses, barns, mills and machinery, together with all other improvements on the said leased land. To have and to hold the said demised premises for the residue of the term of said lease. Provided nevertheless that if we or our legal representatives the sum of Two Thousand Dollars in two years from the first of January 1875, with interest... then this deed... shall be void... (BoC Liber 43:132-133)

Kaumiumi; to S. Spencer
Mortgage Deed (Helu 5808)
August 5, 1875

This Indenture made the fifth day of August, Eighteen hundred and seventy five between Kaumiumi (k) of Punaluu, Island of Oahu... (hereinafter designated Mortgagor) of the first part and Stephen Spencer of England (hereinafter designated Mortgagee) of the second part, Witnesseth: that in consideration of the sum of Two hundred dollars on the execution hereof lent and advanced by the said Mortgagee to the said Mortgagor... the said Mortgagor doth hereby grant, release and convey unto the said Mortgagee and his heirs and assigns all that certain piece or parcel of land situated at Punaluu...being the same conveyed to Kaumiumi (k) by Kiamanu (k) by deed dated 10th day of July 1863 and recorded in Liber 18 on page 232... (BoC Liber 43:264-266)

Mrs. M. Ikaia; to Kamahalo
Deed (Land in Puheemiki)
April 26, 1876

...I, Mrs. Mele Ikaia, dwelling at Kaaawa, Koolauloa, the true daughter of Mr. Kiha from Puheemiki, Koolauloa, deceased, and for having received thirty dollars in my hand paid from Mr. Kamahalo of Puheemiki; therefore convey forever to Mr. Kamahalo those two parcels of land situated at Puheemiki, described in Royal Patent Number 1316 to Kiha, aforesaid; there being within those parcels of land 76/100 Acres, more or less... (BoC Liber 45:377-378; Maly, translator)

Kukamana, Namauu and Piha; to W.B. Kiaaina

Deed (Helu 10912)

September 13, 1876

...We, W.D. Kukamana (k), Namauu (k), and Piha (k) the true heirs of Kauli (k) of Punaluu, Koolauloa, deceased; have received sixty dollars paid into our hands by W.B. Kiaaina of Punaluu. Therefore we sell our interest to W.B. Kiaaina, that land situated at Punaluu, Koolauloa, described in Royal Patent Number 3858, *Kuleana* Number 10912, under the name of Kauli (k). The boundaries of which are found in the Royal Patent attached to this document. The same being for W.B. Kiaaina, for all time... (BoC Liber 46:380-381; Maly, translator)

Opealu & Kaupo; to Estate of R.W. Holt

Mortgage Deed (Helu 10212)

February 26, 1877

This Indenture made this 26th day of February A.D. 1877 between Loke Opealu (w) and Sam Kaupo, her husband...parties of the first part, and Alexander Cartwright, Administrator of the estate of R.W. Holt, deceased...party of the second part. Witnesseth that the said parties of the first part, for and in consideration of the sum of Two Hundred Dollars to them in hand paid by the said party of the second part... have granted, bargained and sold...unto the said party of the second part... that certain piece of land situated at Punaluu, Koolauloa... and more particularly described in Royal Patent 5133, *Kuleana* Number 10212, issued to Molea, the father of the said Loke Opealu, and containing as appears by said Royal Patent 6 70/100 Acres. Also that certain piece of land situate at Moanalua, Oahu... To have and to hold the above mentioned and described several pieces of land, together with all and singular the tenements, hereditaments, and appurtenances unto the same belonging, unto the said party of the second part, his heirs, successors or assigns forever. This conveyance is intended as a mortgage to secure the payment of the Two Hundred Dollars... And if said note shall be duly paid and satisfied then these present shall be void... (BoC Liber 48:342-344)

Kaumiumi; to G.C. Williams

Mortgage Deed (Helu 5808)

April 13, 1877

Kaumiumi (k) of Punaluu, in consideration of \$300.00 received from George C. Williams, granted, bargained, sold and conveyed to G.C. Williams, all that certain piece or parcel of land containing five acres more or less, situated in Punaluu and described in Royal Patent No. 6705, Land Commission Award No. 5808. Said Patent issued to Kiamanu, and by him conveyed to Kaumiumi July 10th, 1863, recorded in Liber 18 on page 232... To have and to hold forever. Provided however... upon the express condition that if Kaumiumi shall well and truly pay or cause to be paid the following note \$300.00... then these presents shall be void... (BoC Liber 49:364-365)

Mahuka; to Ahuna

Agreement (Land at Makaua – Punaluu)

August 24, 1877

It is the intent of this agreement between Mahuka of Punaluu, Koolauloa, and Ahuna (*Pake*), that Mahuka and Ahuna agree to join together in the business of cultivating rice (*laiki*) and peanuts (*pineti*). It is agreed that the two parties: (1) shall share in the work of cultivating the rice and peanuts, and in the proceeds; (2) that the terms of the agreement are for ten years, beginning on the first day of January 1878, and ending

on the first day of January 1888; (3) that the lands on which this business shall be undertaken, the cultivation of rice and peanuts, and the place of residence of this partnership shall be at Punaluu, Makaua, and Puheemiki, Koolauloa; (4) that the things described above shall be held jointly by the two parties. And that Mahuka possess the land on which cultivation will occur, and also one wooden house; a little house; a cattle enclosure; one plow; two digging sticks; two rice rakes; four spades; one chain; one oxen; two yokes; four Chinese mats; one rice thrashing board; and a rice drying platform. Those are the valuables that Mahuka contributes to his part of the partnership.

Ahuna, shall cultivate the rice and peanuts, and take care of all things until the selling the produce. That is what he brings to the partnership... (BoC Liber 52:434-435; Maly, translator)

S. Kauwa; to Hawaiian Lodge No. 21

Mortgage Deed (Helu 4364)

September 8, 1877

...I, S. Kauwa (k) of Punaluu...for and in consideration of the sum of one hundred and twenty dollars to me in hand paid by C.S. Bartow as Chairman of the Board of Trustees of the Hawaiian Lodge No. 21 of Full and Accepted Masons... have granted, bargained, sold and mortgaged... All those two pieces or parcels of land situated at Punaluu... described in Royal Patent 1294, *Kuleana* Number 4364, awarded to Kukaumiuni, now deceased and brother of S. Kauwa... The above deed is intended as a mortgage to secure the payment of the sum of One hundred and twenty dollars... Now, if the said S. Kauwa (k)... shall well and truly pay the principal and interest of said promissory note... this deed is to be void... (BoC Liber 51:232-233)

S. Kauka; to Ahuna & Akikane

Lease (Helu 3959)

October 26, 1877

This leasehold agreement is made between Mr. S. Kauka (k) of Punaluu, Koolauloa, party of the first part, and Ahuna (k) and Akikane (k), Chinese men dwelling at Makaua uka, Koolauloa, of the second part. The party of the first part leases all of his land at Punaluu, to the party of the second part. Said land being *Kuleana* Number 7694, Royal Patent Number 3959, awarded to Kahaleaahu, deceased, father of my wife, and she having inherited eight and 15/100 acres, excluding the rights of the *Konohiki*. All of this land is leased to the parties of the second part for the term of ten years, at an annual rental rate of \$200.00...

Here also is this, that the four taro pond fields shall be withheld by the party of the first part, where *kalo* is cultivated, and at the time the *kalo* is mature, and the harvest completed, then that right will be ended for the party of the first part, and the area granted to the party of the second part... (BoC Liber 61:367-368; Maly, translator)

Kauka; to Kaehukukona

Lease (Helu 10212)

June 6, 1878

This is a lease agreement between Kauka (k) of Punaluu uka, Koolauloa, of the first part, and Kaehukukona (k), of Kamouwai, Makaua uka of the second part. The party of the first part hereby leased half of the *Kuleana* Land of Molea (k), deceased, father of Kau (w). It being *Kuleana* Number 10212, Royal Patent Number 5310 [5133], situated at Punaluu uka, Koolauloa. The size of the parcel is six and 70/100 acres

with *loi kalo* and *kula* land. Half of this *Kuleana* of Six and 70/100ths acres, is what is leased to the party of the second part; that being Three and 35/100ths acres... for the term of fifteen years, for a sum of \$5.00 per year. The half being leased is that section which is *mauka*, adjoining the *Kuleana* of Kumauna (k) and Makulu (k)... (BoC Liber 64:433-434; Maly, translator)

S. Kaheana; to M. Hale

Deed (Helu 8172)

July 19, 1878

By this instrument, Solomon Kaheana of Waikane, Koolaupoko, sells and grants in the entirety the *Kuleana* situated at Punaluu, Koolauloa, being *Kuleana* Number 8172, and Royal Patent Number 5504, under the name of Hahia (k) of Punaluu; and purchased by me from Apiki, to Mileka Hale of Puheemiki, Koolauloa. The reason for selling the parcel is that on July 19th, 1878, Mileka Hale paid into my hand \$60.00... (BoC Liber 56:484-485)

I. Paaku; to Ahuna

Lease (Helu 4400)

November 14, 1878

This lease made between Paaku (k) of Manana, Ewa, and Ahuna (k) *Pake* of Punaluu, is for a parcel of land situated at Punaluu, obtained by Paaku on April 2, 1874, from Kahau (k), who owned *Kuleana* Number 4400, Royal Patent Number 1285. There being four acres therein, and which in their entirety are leased to Ahuna, for \$100.00 a year for the term of ten years, ending in December 1888... (BoC Liber 56:441-442; Maly, translator)

Kinimakalehua; to R.F. Bickerton

Mortgage Deed (Helu 5813)

September 8, 1879

...I, Kinimakalehua (k), son of Kaha, deceased of Punaluu... in consideration of Two Hundred Dollars to me paid by R.F Bickerton... have granted, bargained, sold and mortgaged... All those two pieces and parcels of land situated at Punaluu, Koolauloa...being the same described in Royal Patent No. 2047, said *Kuleana* No. 5813 to said Kaha, and containing 3 55/100 Acres. To have and to hold... This deed is intended as a mortgage to secure the payment for certain promissory note executed by the above named Kinimakalehua (k)... Now, if the said Kinimakalehua... shall well and truly pay the principal and interest... according to the terms thereof, then this deed to be void... (BoC Liber 61:145-146)

Sam Sing Wai & Co.

Deed of Co-partnership (Punalu'u and Vicinity Rice Lands)

March 12, 1881

Agreement between Aoli of Papaakoko, Wong Chong & Co. of Honolulu, and Si Ling, also of Honolulu, that they unite in business for the purpose of carrying on the cultivation of rice at Koolauloa; and that the name of the company would be Sam Sing Wai & Co. for the term of ten years... (BoC Liber 69:307-308)

S. Kauka; to Atana

Lease (Helu 7694)

March 30, 1881

This leasehold agreement is between S. Kauka (k) of Punaluu, Koolauloa, of the first part, and Atana (k), residing at Punaluu, of the second part. The party of the first part

leases all of his land situated at Punaluu to the party of the second part. Said land being the *Kuleana* of Kahaleaahu (k), deceased, the father of my wife; described as *Kuleana* Number 7964 [*Helu* 7694] and Royal Patent Number 3759 [*Helu* 3959]; there being eight and 15/100 acres, excepting the place of the *Konohiki*. All of the land, is granted to the party of the second part, except for a section of *kula* land and the house lot belonging to the party of the first part. Terms of the lease is seven years, beginning on January 1st, 1882, at an annual rate of \$200.00. Upon termination of the lease, the party of the second part may take all improvements made by him, there upon with him; such as house, walls, and rice thrashing platforms... (BoC Liber 68:140-141; Maly, translator)

Pioi (k); to loane Kaiama

Deed (Helu 5808)

July 9, 1881

Know all men by these presents, that I Pioi (k) of Punaluu, Koolualoa, Oahu, for One Dollar to me paid... I therefore sell and convey to loane Kaiama, his heirs and assigns forever, my right in the parcel land which we purchased from Kaumiumi, on January 17, 1878. The boundaries are described in Royal Patent 6705, in the name of Kiamanu... (BoC Liber 593:367-368; Maly, translator)

Sui Lung; to Kau Woh

Bill of Sale (Interest in Punaluu Rice Plantation)

October 1, 1881

...Sui Lung of Punaluu, Koolauloa...one of the partners in the firm known as Sam Sing Wai and Company, doing business as a Rice Plantation in Punaluu... of the first part, in consideration of Two hundred Dollars (\$200) to me paid by Kau Woh of Punaluu... of the second part... I do hereby acknowledge, have bargained, sold, granted and conveyed... unto the party of the second part... all my shares and interest in said firm of Sam Sing Wai & Co... (BoC Liber 70:323)

Mow On Chong; to Unwoh

Bill of Sale (Interest in Punaluu Rice Plantation)

December 21, 1881

...Mow On Chong & Co. of Honolulu... in consideration of Three thousand Dollars, to us paid by Unwoh (or Kau Woh) of Punaluu, Koolauloa... do hereby grant, bargain, sell, convey, assign, transfer, set over and deliver to the said Unwoh all of our two shares or undivided two thirds interest in the partnership business and property of the Rice Plantation and appendant interests at Punaluu aforesaid of Sam Sing Wai & Co... (BoC Liber 70:324-325)

Un Woh or Kau Woh; to I.A. Hopper

Mortgage Deed (Interest in Rice Plantation)

January 31, 1882

Un Woh makes an \$800.00 mortgage on leases held on lands in Punaluu to I.A. Hopper: 1st. Aaona to Aki dated July 1, 1880 for 4 years; 2nd. Makulu (k) and Pau to Aki and Ahanakaowa, dated March 1st 1879, for 6 years; 3rd. G. Kamai to Aki, dated Oct. 13th 1879 for 5 years; 4th. Kaneumi (k) to Aki, dated June 24th 1881 for 10 years... to have and to hold the said leases with the premises therein demised, comprising the rice plantation, to the said mortgagee... The said mortgagor doth hereby grant, bargain, sell and convey to the said mortgagee, all the houses, structures, fences, threshing floors, growing crops or to be grown on the said plantation, and also all horses, cattle, mules and other animals. Tools, implements,

fixtures, and all other property of the said mortgagor and now used, or hereafter to be used upon or in connection with the said rice plantation... If the mortgage of \$800.00 and interest are duly paid and discharged, then these presents shall be void.

And the said mortgagor hereby covenants and agrees to and with said mortgagee... that he will at once plant or cause to be planted with rice all of the premises aforesaid, which shall be planted, grown, harvested and replanted till this agreement shall come to an end; that the said rice shall be cultivated with due care and attention that the total produce thereof shall be sold and delivered to said mortgagee, as such place as he shall designate at the ruling market price of paddy at the date of sale... (BoC Liber 73:178-179)

Un Woh; to See Woh Co.

Bill of Sale (Interest in Punaluu Rice Plantation and lo'i)

February 1, 1882

...I, Un Woh (sometimes called Kau Woh) of Punaluu, Koolauloa... for and in consideration of the sum of Three Thousand Dollars (\$3000) to me paid by Chun Hi, Chun Tim, Lui Duet and Duet Ing (doing business under the firm name of See Woh Company) of Punaluu... Do hereby assign, transfer, set over and convey unto said See Woh Company all of... those certain tracts of land or parcels of land situate and lying in said Punaluu... more particularly described in the following named leases: 1st. of Makaulu (k) and Pau to Aki and Ahanakaona, dated March 1st, 1879, for six years... 2nd. Of G. Kamai to Aki, dated October 13th 1879 for five years... 3rd. of Aaona to Aki, dated July 1st 1880 for four years... 4th. Of Kaneumi to Aki, dated Jan. 21st 1880 for ten years... 5th. Of Emma Kaleleonalua to Hoy Young, dated _____ 1881 for ten years... containing 36 *loi*, *kalo* land... To have and to hold the same together with the rights, privileges and appurtenances thereto belong unto the said See Woh Company... I do hereby sell and convey unto said See Woh Company two houses and one kitchen, also the threshing floors, fences and other structures belonging to said premises, four horses, two work cattle, one plow and chains, and all tools, implements, growing crops or to be grown on said plantation... (BoC Liber 73:179-180)

Kukeawe & Wife (Keawe); to Solomon

Deed (Helu 6962)

February 11, 1882

...I, Kukeawe (k) of Punaluu, Koolauloa, by this instrument, sell and convey to Solomon Nuamakaha (k) Kukeawe all of that *Kuleana* land situated at Punaluu, Koolauloa; which is described by a Royal Patent Number, from the Board of Commissioners; also two wooden houses; and one horse, branded by cut ear. The reason for the conveyance of these possessions to him, is that he had paid in my hand one dollar. I, Keawe (w), the wife of Kukeawe (k), agree to the conveyance of my rights to the properties at Punaluu... (BoC Liber 74:107-108; Maly, translator)

Ing Choy; to Kaalaea Mill Co.

Mortgage Deed (Interest in Punaluu Rice Plantation and lo'i)

March 25, 1882

...Indenture between Ing Choy (Ch.) of Honolulu... of the first part, Mortgagor, and Sing Chong Company, Chung Wai and Tong Kee, doing business as Kaalaea Rice Mill Co., of Kaalaea...of the second part, mortgagees. Witnesseth that said Mortgagor in consideration of Nine hundred dollars (\$900) to him paid by said Mortgagees... has bargained and sold... to the said mortgagors right title or interest, of whatsoever nature... to that certain rice plantation situate in Punaluu,

Koolauloa...and more generally known as the Ahuna Rice Plantation; and also in and to the houses, fences, rice floors and other structures therewith connected... To have and to hold the same unto said Mortgagees...forever... This conveyance is intended as a mortgage to secure the payment... of a loan of Nine Hundred Dollars... and if the sum should be duly paid these present shall be void... (BoC Liber 74:103-104)

L. Opealu; to Kubea & Tereta

Deed (Helu 10212)

October 27, 1882

...I, Opealu (w) of Honolulu... execute this instrument, giving, selling, and conveying all my land parcels, inherited by me, from my family, to Kubea (k) and Tereta (w), my own children, who are also living in Honolulu... The lands being: the land of Ailaau (k), deceased, at Honouli, Molokai, Royal Patent No. 5203; two parcels of land from Nalua (k), deceased, at Waialua of that same island; Royal Patent Number 3169, the *Kuleana* of Pua, acquired as a part of a *Hui* at Moloaa and Kaakaanui, Kauai; two *loi* purchased from Wilimana at Moloaa; the land of Kumalae, which I purchased, Liber 30 pages 243 & 244; My rights to the land of Molea (k), the husband of Nakaula, my mother, situated at Punaluu, Koolauloa... Royal Patent _____ [R.P. No. 5133, L.C.A. No.10212]. All of these properties, and everything therein, are conveyed to Kubea (k) and Tereta (w), and their heirs... for all time. The reason for this conveyance is that they are my own children, whom I bore, and that they have paid to my hand, Two Dollars... (BoC Liber 74:414-415; Maly, translator)

R. Keelikolani; to Chulan & Co.

Lease (Portion of Helu 9971)

February 10, 1883

This indenture made...by and between H.H. Ruth Keelikolani... of the first part, and Wong Quai, Ah Lee, Cheong Hoo and Wong Sam Chu... partners in business under the firm name and style of Chulan & Co., of the second part, lessees. Witnesseth: That the said party of the first part, in consideration of the rents below reserved, doth hereby demise, lease, and let unto said parties of the second part to farm... all of that tract of land situated in the District of Koolauloa... known as the *Ahupuaa* of Punaluu, L.C.A. 9970, together with all the rights, privileges and appurtenances to the same belonging, including the fishing rights, excepting however all Kuleanas as awarded by the Land Commission, and excepting all timber trees and all young trees fit and proper to be raised and preserved as timber trees now growing, or being, or which may hereafter grow, or be upon the above demised premises... For and during the term of Fifteen years, from the first day of January A.D. 1887, to the first day of January A.D. 1902... and paying rent, the sum of One Thousand Dollars per annum... (BoC Liber 77:296-298)

A. Wahinemaikai; to W. Dean

Mortgage Deed (Helu 3959)

June 30, 1883

This indenture... between Anuheha Wahinemaikai of Punaluu, Koolauloa... of the first part, mortgagor, and Dean, Wm. of Honolulu of the second part, mortgagee, Witnesseth that said mortgagor in consideration of Two Hundred and Fifty Dollars to him in hand paid by said mortgagee... do hereby grant, bargain, sell and convey unto said mortgagee all that certain tract or parcel of land lying situate and being in Punaluu... more particularly described in Royal Patent 3924, L.C.A. 3959 to Nakolo, containing an area of 9 ¼ acres, which the said mortgagor owns in fee simple by inheritance and by purchase from the other heir of the Patentee. To have and to hold

the granted premises with privileges and appurtenances thereunto belonging... Provided however that if the said mortgagor... shall pay...his promissory note of even date, here with payable three years after date to the order of said mortgagee for Two Hundred and Fifty Dollars, with interest...then these presents shall be void... (BoC Liber 81:194)

Chulan & Co. to Hyman Bros.

Mortgage Deed (Portion of Helu 9971; and interest in Helu 4423)

May 1, 1884

This indenture... between Ah Lee, Wong Kwai, Chang Fook and Chan Chew forming the co-partnership known as Chulan and Company of Honolulu... of the first part, and Hyman W. Hyman, Henry W. Hyman, Micah Hyman, Morris Hyman and Joseph Hyman, partners under the name of Hyman Brothers of said Honolulu, of the second part. Whereas the parties of the second part are the factors and agents of parties of the first part for selling on commission the rice of the parties of the first part, and as such factors had loaned money to the parties of the first part for carrying on their rice planting business upon an account current kept between them on what said account, there is now owing by the parties of the first part to the parties of the second part the sum of thirty thousand dollars, and the parties of the first part have requested the parties of the second part to continue to make such loans and to act as such factors and agents on the agreement of the parties of the first part to secure the repayment thereof with interest... Now this Indenture witnesseth that pursuant to said agreement and in consideration of the premises, they the parties of the first part do hereby jointly...hereby covenant...that the parties of the first part...will deliver to the order of said parties of the second part... for dale by them in San Francisco, or elsewhere, not less than eighteen hundred or up to two thousand bags of one hundred pounds each of good merchantable rice, perfectly hulled, cleaned and polished of the quality known as Chulan and Company's rice of the crops now on or maturing, or which during said year shall mature on the plantations owned or controlled by the parties of the first part...

...And also that the parties of the first part do in further pursuance of said agreement hereby grant, sell and convey unto the parties of the second part all those lands, tenements and hereditaments situate at Punaluu... being the same land described in *Kuleana* Award number 4423 to Kaiwinui, and to the parties of the first part by Anna Severance by deed of December 17, A.D. 1870, herewith entered for record. And do hereby sell and assign to the parties of the second part those two certain indentures of lease from Ruth Keelikolani to the parties of the first part, dated February 10 A.D. 1883 and recorded in Book 77 on pages 296 to 299... And from Charles R. Bishop and Bernice P. Bishop to the parties of the first part dated the 1st day of September A.D. 1882, and recorded in said Registry Book ____; and also all the premises thereby demised or expressed so to be and also all and singular the goods, chattels, animals, brands, implements and things on or belonging to any of the aforesaid lands, tenements or hereditaments...

Provided always...that if no default, failure or breach of covenant or agreement be made, the conveyance and assignment herein made shall revert in the parties of the first part... (BoC Liber 89:139-143)

D. Kalili & Wife (Kaaeae), and Hoomana & Wife (Kohiku)

Partition Deed (Helu 3752)

October 31, 1884

This is a partition agreement between D. Kalili of Honolulu...of the first part, and Hoomana, of Punaluu, of the second part. Because there is a joint right of Hoomana,

aforesaid, and S. Wainui of Punaluu, in the property and interest at Punaluu, and divided by the will of Kamakea, deceased, at Punaluu, executed on the 18th day of October, 1875; confirmed by the Supreme Court on January 23, 1877. S. Wainui died, and his half share in the aforesaid property was inherited by D. Kalili, of the first part, pursuant to the will of S. Wainui, dated August 5, 1884 (Book 88 page 341)...

Both parties agree to the terms described below... And D. Kalili hereby releases and gives all his interest in the property to Hoomana, party of the second part:

- I. There are three parcels of land at Kapano and Punaluu. Parcel 1 is 1 76/100 acres; Parcel 2 is ¼ acre; and Parcel 6, being 4 67/100 acres, being part of the lands described in Royal Patent 4939, *Kuleana* Number 3752, in the name of Ukeke.
- II. The parcel of land situated at Kapano, being all the land described in Royal Patent 7202, *Kuleana* Number 7652 in the name of Kamohoula, being 1.85 acres.
- III. A Wooden House at Kapano in Punaluu.

All of these parcels, and the Wooden House and all the rights and appurtenances thereto, go to Hoomana, aforesaid...

Hoomana, for his part, and for the reasons explained below, gives, grants, and forever releases to D. Kalili the parcels of land, situated at Waiono and Punaluu:

1. *Apana* 3, being 5/100 acre; Parcel 4, being 1 9/100 acres, being a part of Royal Patent 4939, aforementioned, and in the name of Ukeke.
- II. Two parcels of land situated at Haleaha, Koolauloa; they being all the lands described in Royal Patent 1311, to Kueo, there being 5 6/10 acres. These parcels of land, along with the rights and appurtenances thereto attached, are for D. Kalili... (BoC Liber 91:287-288; Maly, translator)

***I.H. li (Guardians of); to Apai
Lease (Ili of Nahiku, Makaua)
January 1, 1885***

This Indenture... between A. Francis Judd and Sanford B. Dole of Honolulu..., Guardians of Irene H. li, a minor, parties of the first part; and Apai... party of the second part, Witnesseth: That the said parties of the first part do hereby demise and lease unto the said party of the second part, that premises known as Nahiku, situate in Punaluu... formerly leased to the said Apai for a term of ten years from the 1st day of January A.D. 1875, by indenture of lease dated June 11th A.D. 1874, by the guardians of said Irene H. li, to have and to hold the same for the term of five years beginning the date hereof yielding...paying rent at the rate of three hundred dollars per annum... (BoC Liber 95:26-27)

***Kaiwimawaho & Wife (Kaeae); to S. Cullen
Mortgage Deed (Helu 6950)
February 23, 1885***

...I, Kaiwimawaho (k) of Punaluu, for Two Hundred Dollars, given me by Sylvester Cullen from Waiahole, hereby sell, give and grant to Sylvester Cullen... my parcel of land situated at Punaluu, in the name of Kaehukukona, Royal Patent 912, *Kuleana* Number 6950... The purpose of this mortgage is to secure to S. Cullen, repayment of

loan of \$200.00 and interest... (BoC Liber 92:414; Maly, translator)

***Daniel Kaaukai; to C.N. Apana & Co.
Lease (Portion of Ili of Nahiku, Makaua)***

March 27, 1886

This indenture of lease is between Mr. D. Kaaukai (k) of Punaluu, Koolauloa, party of the first part, and Mr. C.N. *Apana* (Ch.) & Co., party of the second part. The party of the first part hereby grants in lease, his parcel of land on which rice is cultivated, situated at Nahiku, Punaluu, Koolauloa, known under the name of Mahina, *Kuleana* Number _____, and Royal Patent Number 1623, to the party of the second part for the term of Ten years, at a rental rate of Seventy five dollars per annum. The lease begins on the first day of December 1886, and ends on the last day of November 1896... (BoC Liber 102:206; Maly, translator)

***Culan [Chulan] & Co.; to Keopohaku
Agreement (Helu 4435)***

April 1, 1886

This agreement is between Culan & Co., of Honolulu, party of the first part; and Keopohaku of Punaluu, Koolauloa, of the second part. The party of the first part hereby agrees to exchange a House lot, *Kula* land, and several *Loi* adjoining that area to the party of the second part, in exchange for an area of Four acres more or less, to be used by the party of the first part in the cultivation of rice at Punaluu. The two parties also agree to hold said premises until the end of the lease of the party of the first part at Punaluu. The party of the first part also agrees to pay, in the manner of a gift, to Keopohaku, the sum of Forty Dollars annually for the term of their agreement... (BoC Liber 102:205-206; Maly, translator)

***S. Kuaia; to C.N. Apana
Lease (Ili of Nahiku, Makaua)***

April 5, 1886

This lease agreement is between S. Kuaia (k) of Punaluu, Koolauloa of the first part, and C.N. *Apana* (Ch.) of the second part. The party of the first part hereby leases his rice planting land situated at Nahiku, Punaluu, known under the name of Kanehue, *Kuleana* Number _____ [L.C.A. 4447], Royal Patent No. 5296, which was obtained through purchase by Koa, deceased. By law, half was obtained by Makuaole, his wife, and by me to this time. The lease to the party of the second part is for a term of ten years at a rental rate of Seventy Five dollars for the first year; the term running from December 1st, 1886 and ending the last day of November 1896; in the following years the rate shall be One Hundred and Fifty Dollars. From this property, the party of the second part will grant to the party of the first part, one cultivated *Loi Kalo*, a walled area and the house therein, where the party of the first part dwells... (BoC Liber 102:204-205; Maly, translator)

***Malao & Kalakolohe; to J.W. Keouli
Deed (Helu 4364)***

June 26, 1886

...I Malao (w) of Waiohinu, Kau..., the daughter of Umiumi (k), deceased, also known as Kukaumiumi (k); hereby sell and release entirely my two parcels of land situated at Punaluu, Koolauloa... They being the lands of Umiumi (k); released to J.N. Keouli of Waiohinu, Kau... for all time. My parcels are those described in Number 4364, and the boundaries set forth by the Land Commissioners... (BoC Liber 98:278; Maly, translator)

S. Kauka & Wife; to S. Cullen

Mortgage (Helu 10212)

October 27, 1886

...I, Kauka (k) of Punaluu, Koolauloa...and Naiwi (w), my wife of the same place, for the sum of \$150.00, received by us from S. Cullen of Waiahole, hereby sell, give and convey to S. Cullen... our *Kuleana* land at Punaluu, known under the name of Molea, Royal Patent 5310, *Kuleana* Number 10212... The nature of this agreement is to secure a mortgage from C. Cullen, should we default in payment to him... Should we pay the amount within the time given, then the note is ended... (BoC Liber 113:468-469; Maly, translator)

Kau; to Apai

Lease (Helu 10212)

December 16, 1886

...I, Kau (w) of Kaluanui, Koolauloa, party of the first part, and Apai (k), a Chinese man of Nahiku, Punaluu, Koolauloa, part of the second part; I hereby agree to lease to Apai, my two *Loi* situated at Nahiku, Punaluu, for the term of Eight years [Kau, being the daughter of Molea, L.C.A. 10212]. The party of the second part hereby agrees to pay to the party of the first part, \$75 for the first five years, and then the sum of \$15.00 for each of the remaining three years. The lease shall begin on the first day of January 1887, and run to the last day of December 1894. There is also this, that there is growing in one *Loi*, taro, which is for the party of the first part, as food for the said party, to be grown until the first day of February 1887, then, whether the taro is finished or not, the *Loi* will be turned over to the party of the second part... (BoC Liber 103:63-64)

I.H. and C.A. Brown; to Apai

Lease (Ili of Nahiku, Makaua)

November 21, 1887

Irene H. Brown and C.A. Brown... parties of the first part, and Apai of the second part... Witnesseth that the parties of the first part do hereby demise and lease unto said party of the second part... the premises known as Nahiku, situate at Punaluu, Koolauloa...and being the same now occupied by said party of the second part. To have and to the same for and during the full end and term of Five years from the First day of October A.D. 1887...paying rent therefore the sum of Four Hundred Dollars (\$400) for each and every year... (BoC Liber 107:314-315)

J.N. Keouli; to H. Kauaihilo

Deed (Helu 4364, and lands in Puheemiki)

August 20, 1889

...I, J.N. Keouli of Waiohinu, Kau... for the sum of \$270.00 paid to me by H. Kauaihilo of Kapaka, Koolauloa...do hereby give, sell and release forever to H. Kauaihilo, the parcels of land described below:

First: Those parcels of land situated at Punaluu, described in Royal Patent 1294, *Kuleana* 4364, confirmed to Kukaumi, being 1.5 acres.

Second: All of my undivided interest in the *Ahupuaa* of Puheemiki, described in Royal Patent Grant 3053, containing 45 38/100 acres to Kaaimanu et al., these several lands were obtained by me through a deed of sale from Malao (w) and Kalakolohe (k), her husband, executed on the 15th of November 1886... (BoC Liber 119:75-76; Maly, translator)

**H. Kauaihilo and Wife (Poipu); to I. Testa
Mortgage (Helu 4364, and lands in Puheemiki, Kaluanui & Kapaka)
August 20, 1889**

This indenture...between H. Kauaihilo of Kapaka, Koolauloa...mortgagor, of the first part, and Isaac Testa of Honolulu...mortgagee of the second part, Witnesseth: The said mortgagor in consideration of the sum of Three Hundred Dollars Lent and advanced the mortgagor by the mortgagee... doth hereby grant, bargain, sell and convey unto the said mortgagee ... all those certain parcels of lands situate in and more fully described as follows:

First: All those certain pieces of land situate at Punaluu... Royal Patent 1294, L.C.A. 4364 to Kukaumihi; area 1.50 acres

Second: All the undivided interest of said mortgagor in the *ahupuaa* of Puheemiki in said Koolauloa described in Royal Patent (Grant) 3053 to Kaaimanu et al.; area 45 38/100 acres...

Third: All the land described in Royal Patent 3012, L.C.A. 4331 to Kamano containing an area of 1.40 acres, situate in Kapaka, being the land conveyed to the mortgagor by S. Waiwaiole.

Fourth: All the land described in *Apana* 2 of Royal Patent 2909, L.C.A. 4055 to Kaukaiu [at Kaluanui], and conveyed to the mortgagor by Keaha, the younger brother and sole surviving heir-at-law of said Kaukaiu... Provided nevertheless that if the mortgagor...shall pay unto the mortgagee... the sum of three hundred dollars in three years from this date, with interest semi-annually at the rate of twelve percent per annum, in United States gold coin or its equivalent... then the deed, as also a note of even date... shall be void... (BoC Liber 119:76-78)

**Keawe; to Kauka
Deed (Helu 4365 & 6962)
March 27, 1890**

This is a deed of sale between Keawe (w) of Punaluu, and Kauka (k) of that same place. In witness whereof, I have received in my hands, twenty dollars from Kauka (k), that being the amount agreed upon for the sale of my lands situate at Punaluu. Said lands being *Kuleana* Number 4365 [Kuolulu], Royal Patent Number 1288, obtained through purchase by me, from Kihei (k) and Kalahukiai of Honolulu, recorded in Liber 20 pages 396 and 397... This being the land of Kuolulu; and *Kuleana* Number 6962, Royal Patent Number 1283 of Kukeawe, situated at Punaluu. Therefore, I hereby sell, give and convey, by this instrument, all of my rights and interest in the above properties... (BoC Liber 122:284-285; Maly, translator)

**Keawe; to Kaia
Deed and Bill of Sale (Land at Waiono)
March 27, 1890**

Keawe (w) having received from Kaia (w) of Punaluu, Koolauloa, Twenty Dollars in payment, hereby conveys to Kaia, that *Kuleana* Number 3874 of Paia, at Waiono, Koolauloa:

Parcel 1. House lot	¼ Acres
Parcel 2. 2 <i>Loi</i>	2 9195/1000 Acres
Parcel 3. 1 <i>Loi</i>	0 682/100 Acre

And 1 good wooden house, with all pertaining to it therein; 1 Horse (k), white and branded on the tight side thigh; and 1 surround net... (BoC Liber 122:285-286; Maly, translator)

Keawe; to Kauwa

Deed & Bill of Sale (Helu 4356)

March 27, 1890

Keawe (w), having received in her hand, Fifty dollars from Kauwa (k) of Punaluu hereby conveys all her interest in the *Kuleana* Number 4356, Royal Patent 3510 f Kaikuana, situated at Punaluu, Koolauloa, and known as Keokea, there being 2 14/100 acres; also a wooden house standing within the lot of Kalukiula; 1 Horse (w), white and branded on the rear thy; One young Horse (k), not branded; 1 small canoe; and 1 carriage, all conveyed to Kauwa... (BoC Liber 122:286-287; Maly, translator)

Keawe (w); to Lukela Kaaimanu

Deed (Helu 4365 & 5808)

April 16, 1890

I, Keawe (w), of Puheemiki, Koolauloa, sell and convey my property and valuables described below:

One house lot, and two *Loi* at Punaluu, Koolauloa; that being the remaining half of the land of Kuolulu, and that land at Kialole, under the name of Kaniamanu [Kiamanu] at Punaluu; *Kuleana* Number 5808, and Royal Patent Number 6705; and one parcel for planting rice at Kapaka, cultivated by Akai Hing (Chinese), and the *Kuleana* of Kuaiwa at Waiono, Koolauloa. Having received in my hands, One Dollar in good money from Lukela Kaaimanu, for all of those places combined, and for the great love I have for her, my own child; these are the reasons for this conveyance... (BoC Liber 122:356; Maly, translator)

Chulan & Co. and C. Alee; to C. Afong

Chattel Mortgage (Helu 4423 & Portion of Helu 9971)

February 28th, 1890

Know all men by these presents that C. Alee, Wong Kwai and Chin Chew otherwise known as Chulan, partners and doing business in Honolulu under the firm name of Chulan and Company, as well as in their own respective behalf as on behalf of the said firm, all of the first part, and C. Afong of Honolulu, of the second part, witnesseth: That the parties of the first part in consideration of Thirty-two thousand Dollars paid to the party of the second part... do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the party of the second part 3.43 acres of land situate in Punaluu, Koolauloa... In the *Ili* of Hanealae [Hanaialae], the same having been granted to Kaiwinui by *Palapala Hooko Kuleana Helu* 4423, and by Kailihiwa, conveyed to Anna Severance by deed dated February 9th, 1870, recorded in Liber 29, Pages 346-7, and by her conveyed to Chulan, Wong Kwai, Ahlee and Chang Hook, by deed dated December 17th, 1870, recorded in Liber 93, pages 199 and 200; the interest of Chang Hook or Fook therein having been conveyed to said Ahlee or C. Alee by deed dated March 26th, 1889... To have and to hold the granted premises with all the privileges, buildings, improvements, rice mill and machinery in any way appertaining unto the said C. Afong... forever. And for the aforesaid consideration the parties of the first part do hereby sell, assign, transfer and set over unto the said C. Afong, those certain indentures of lease described as follows:

First. From M. Mahuka to Kuawila and Holi, dated August 16th, 1879 for 25 years, of 7.88 acres in Kailua...; Second... Kailua...; Third... Kailua...; Fourth... Kailua...;

Fifth. From H.H. Ruth Keelikolani to Chulan & Co. for 15 years from January 1st, 1887, of the *Ahupuaa* of Punaluu, L.C.A. 9971, rental \$1000. per annum, recorded in... Liber 77 page 276 &c. Sixth... Halawa, Ewa...; Seventh... the *Ahupuaa* of Lumahai, Kauai... And all rights, title and interest of the parties of the first part respectively in and to the premises by said leases demised... to the said C. Afong... And all the tools, implements, improvements, animals, goods, chattels and effects owned or used by them in and about the cultivation, harvesting, milling and transporting rice or paddy and all rice paddy and crops of every nature whatsoever, that are now sown, planted or grown on any and every part of the granted and demised premises, and all rice or paddy from every source whatsoever of the parties of the first part that shall be cleaned or milled at the rice mill of Chulan and Company at Punaluu aforesaid, or at any mills that are now or that shall be hereafter erected on any of the granted or demised premises and all their right, title and interest in and to all claims, demands whatsoever against the estate of Luck Sang, deceased with full right and power...

Provided nevertheless that if the parties of the first part... shall pay unto the party of the second part... Thirty-two Thousand Dollars in three years... And for the consideration aforesaid, I, Wong Kwai, the duly appointed and qualified guardian of Tan Sang, Mong Wa and See Chin, minor children of Luck Sang, deceased, late of China, in pursuance of an order of the Honorable A.F. Judd, Chief Justice of the Supreme Court made the 28th day of February 1890, authorizing and directing me to execute the forgoing mortgage... I hereby sell, assign, release and quit-claim unto the said C. Afong, all the right, title, interest and estate of said Luck Sang at the time of his death and also all the right, title and interest acquired by me for the estate of said Luck Sang under said appointment... (BoC Liber 123:156-160)

Chulan & Co.; to Wong Kwai
Mortgage (Helu 4423 & Portion of Helu 9971)
April 1, 1890

Know all men by these presents, that C. Alee and Chun Chew, otherwise known as Chulan and partners, and doing business in Honolulu..., of the first part, and Wong Kwai...of the second part, witnesseth: That the parties of the first part in consideration of Fifteen Thousand Dollars to them paid by the party of the second part... do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the party of the second part, 3.45 acres of land situate in Punaluu... in the *Ili* of Hanealae [Hanaialae]; the same having been granted to Kaiwinui by *Palapala Hooko Kuleana Helu* 4423, and by Kailihiwa, conveyed to Anna Severance by deed dated February 9th, 1870, recorded in Liber 29, Pages 346-7; to have and to hold the granted premises, with all the privileges, buildings, improvements, rice mill and machinery thereon...to the said Wong Kwai... And for the aforesaid consideration the parties of the first part do hereby sell, assign, transfer and set over unto the said Wong Kwai those certain indentures of Lease described in Schedule marked "A" hereto attached...

"Schedule A"

Lessor:	H.H. Ruth Keelikolani
Lessee:	Chulan & Co.
Term:	15 years from Jany. 1 st , 1887
Rental:	\$1000 per annum
Of Record:	Liber 77 page 296 &c.
Premises:	<i>Ahupuaa</i> ... (BoC Liber 126:136-139)

***Chulan & Co.; to Hyman Brothers
Mortgage (Helu 4423 & Portion of Helu 9971)***

May 1, 1890

This Indenture... between C. Alee and Chin Chew, doing business in Honolulu...under the firm name Chulan & Co., mortgagors; and Hyman W. Hyman, Henry W. Hyman, Michael Hyman, Joseph Hyman and Morris Hyman, doing business... under the firm name Hyman Brothers, mortgagees. Whereas the said Hyman Bros. at the request of said Chulan & Co. have agreed to loan and advance to the certain monies not to exceed in all the sum of Six Thousand Dollars... And whereas for the better securing the payment of the monies so to be advanced... The said Chulan & Co. do hereby give, grant, bargain, sell, assign and set over unto the mortgagees all and singular the lands, hereditaments, premises, rights, privileges, and benefits comprised in and conveyed... all those deed and indentures of Lease mentioned in that certain mortgage deed from said Chulan & Co., to C. Afong dated February 28th, 1890... [see Liber cited above]

Provided nevertheless that if the said Chulan & Co... shall well and truly consign and deliver unto said Hyman Brothers... seven hundred and fifty bags [at rate of \$3.00 per bag] of No. 1 Rice from their Rice Mill at Punaluu during each and every month, commencing with July 1st, 1890 until all of their indebtedness to Hyman Bros... shall be fully paid... (BoC Liber 123:297-299)

***Julia (w); to H. Dimond
Mortgage (Helu 10912)***

March 5, 1891

...I, Julia, the daughter and only heir of Kauli, in consideration of the sum of Two hundred and five dollars to me paid by H. Dimond... do hereby bargain, sell, and convey to the said H. Dimond... all those lots of land situated in Punaluu, Koolauloa... which are described in Royal Patent No. 3858, *Kuleana* No. 10912, and Royal Patent 1292... This conveyance is a mortgage made to secure the payment of a note of even tenor and date herewith made by the said Julia and Lukela to the said H. Dimond... Now the said note and the interest on it shall be duly paid according to its tenor, this conveyance shall be void, the mortgagors paying for its release... (BoC Liber 131:98-99)

***J. Kauwa; to Kalaokahaku
Deed (Helu 4356)***

September 21, 1891

This deed is executed between J. Kauwa (k), of Punaluu, Koolauloa... the party of the first part, and Miss Kalaokahaku, of the same place, the party of the second part... J. Kauwa, party of the first part, sells in the entirety for all time, his interest in the land of Kaikuaana, *Kuleana* Number 4356, Royal Patent Number 3510, situated at Punaluu, Koolauloa, and known by the name of Keokea. Said property inherited by Keawe (w), and purchased by me in a deed of sale on March 2nd, 1890, Liber 122, pages 286 and 287. Also include in the conveyance was One Wooden House, and the wall surrounding said house; Kauwa's half interest in an *upena kolo* (large bag net), with Kauka (k); one red horse, branded on the right thigh... (BoC Liber 133:264; Maly, translator)

J.A. Magoon; to Wong Kwai

Deed (interest in portion of lease on Helu 9971)

June 9, 1892

This Indenture...between J. Alfred Magoon... of the first part, and Wong Kwai... of the second part. Where as an order was made by Honorable Richard F. Bickerton, Justice of the Supreme Court... and dated the 20th day of May A.D. 1892 in a certain case in the Supreme Court in Equity between C. Afong plaintiff and Chin Chew, Wong Kwai and the temporary administrators of the Estate of C. Alee deceased intestate... for the foreclosure of a certain mortgage dated the 28th day of February A.D. 1890 and recorded in... Book 123 on pages 156 to 160, the party of the first part, receiver of the property described in said mortgage thereby secured to the said plaintiff was ordered to sell at public auction... to the highest bidder for Cash all the premises included in said mortgage and all the mortgagor's right and equity therein... And whereas pursuant to said order the property was...sold... to the party of the second part for the sum of Thirty two Thousand and Two Hundred Dollars...

Now this Indenture Witnesseth that... the party of the first part doth sell and assign to the party of the second part all of those several Indenture of Leases and premises thereby demised, and mentioned in said mortgage... [see BoC Liber 123:156-160, above] (BoC Liber 135:302-303)

Wong Kwai & Wife; to C. Afong

Mortgage (Helu 4423 & Portion of Helu 9971)

June 14, 1892

In consideration of a loan in the sum of \$32,500.00 received by Wong Kwai, from C. Afong (resident in Macao, China), Wong Kwai did convey and set over to C. Afong, all his interest in the lands described in BoC Liber 123:156-160, above, and conveyed to Wong Kwai, by Liber 135:302-303, above. Mortgage released on April 24th, 1901 (Liber 138:103-104).

S. Kauka to Kauka (lilii) and K. Manuia

Deed (Helu 6962, 4365 & 10212)

August 3, 1892

This deed, executed between S. Kauka (w), and Kauka Lilii (k) and Kauhane Manuia of Punaluu, Koolauloa, and by which S. Kauka, sells and conveys entirely his parcels of land situated at Punaluu; being the *Kuleana* of Kukeawe, which is known by Royal Patent 1283, *Kuleana* Number 6962; and 1 *Loi* called Holu, in the *Kuleana* of Kuolulu, being Royal Patent 1288, *Kuleana* Number 4365; and the *Kuleana* of Molea, Royal Patent Number _____ [5133], *Kuleana* Number _____ [10212]; and 2/3 interest in the wooden house situated on the house lot of the *Kuleana* of Kukeawe; and one half of the *Upena Kolo*. All of the above described possessions are granted to Kauka (Lilii), Kauhane Manuia and their heirs and assigns... The reason of this conveyance being that I have received in my hands, \$50.00 from Kauka (Lilii) and Kauhane Manuia... I also convey to them my four horses, a donkey, and five cattle, branded "A..." (BoC Liber 136:366-367)

Keopohaku; to Kalaaukapu

Deed (Helu 4435)

August 25, 1893

I, Keopohaku (k) of Punaluu, Koolauloa... for my love and generosity, and having received one dollar in my hand, from Kalaaukapu (k), of the same place named above, he being my beloved grandson, do hereby sell and give to Kalaaukapu, all my

property situated at Punaluu, and called Mooiki; the boundaries being described in Royal Patent 1287, *Kuleana* Number 4435, there being 4.07 acres more or less, therein, and under my name. Also one wooden house, 2 horses, 2 taro pond fields, 1 *auwai*, 1 donkey, and the possessions within the house... Here also is this, that my grandson, Kalaaukapu, will take care of me as long as I live... (BoC Liber 141:419-420)

Nalima; to K. Kilion

Deed (Helu 3959)

February 6, 1894

...I, Nalima (w), wife of Kahaleaahu, sell all of my lands situated at Punaluu, Koolauloa, described in Royal Patent Number 3959, *Kuleana* Number 7694, to K. Kilion, my beloved grandchild... (BoC Liber 146:353-354)

Kauhane et al.; to S. Cullen

Mortgage (Helu 6962)

March 3, 1894

Know all men by this mortgage agreement, that we, Kauka (k), Kauhane (w), G. Manuia & Haliaka (w) of Punaluu, Koolauloa, for \$50.00 in our hands paid by Sylvester Cullen of Waiahole... we hereby sell, grant, and convey to S. Cullen our interest in the land situated at Punaluu known in the name of Kukeawe, and by Royal Patent Number 1283, *Kuleana* Number 6962... The nature of this is as a mortgage is to secure our repayment to Sylvester Cullen... When payment is made, the conveyance is void... (BoC Liber 151:226; 227; Maly, translator)

Pakai; to Mrs. Kuewa

Deed (Helu 3716)

April 17, 1894

This deed is executed between Mrs. R. Pakai (w), of Punaluu, Koolauloa, of the first part, and Mrs. Kuewa (w) of the same place, party of the second part. I, R. Pakai (w), sell, and convey in its entirety my land situated at Punaluu, Koolauloa, it being the *Kuleana* of Mikikolo, described in Royal Patent Number 1286, *Kuleana* Number 3716, inherited by me, his own daughter. And all of that land is now conveyed, also a wooden house, and two branded horses, as a part of this deed to Mrs. Kuewa, my own daughter... Here also is this, that if Mrs. Kuewa should die, the land will be inherited by Samuel Kamiko (k), her son, and is not to be inherited by his father... (BoC Liber 148:387-388)

B. Kaoao, To S. Cullen

Mortgage (Helu 3734 & 10226)

November 19, 1894

Know all men by these presents, that by this mortgage deed, that I Beniamina Kaoao and Lepeka Kaoao of Punaluu, Koolauloa, in consideration of having received \$200.00 from S. Cullen, do hereby sell, grant, and convey to S. Cullen in the nature of a mortgage, our two parcels of land situated at Punaluu, known under the name of Ikeole, whose Royal Patent Number is 1292, *Kuleana* Number 3734, comprising 1.70 acres, more or less; and the land of Maliko (w), Royal Patent No. 1284, *Kuleana* Number 10226, there being 2.834 acres more or less... Upon payment of the mortgage, this agreement will be void... (BoC Liber 151:202; 203; Maly, translator)

Kauka Lillii et al.; to S. Cullen

Deed (Helu 10212)

January 5, 1895

...Kauka Lillii of Punaluu and George Manuia of Kaalaea, in consideration of Two Hundred and Fifty-eight 50/100 Dollars to them paid by Sylvester Cullen of Waiahole... do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto said Sylvester Cullen all that piece or parcel of land containing an area of six 70/100 acres situated at Punaluu... described in Royal Patent 5310 *Kuleana* 10212 to Molea...and conveyed by S. Kauka to Kauka Lillii and Kauhane (w), now deceased, and leaving no issue, wife of said George Manuia; said Kauhane and Kauka Lillii being the children and only surviving heirs of Pakui (w), deceased, by deed recorded in Liber 136, p. 366... (BoC Liber 152:192-193)

Kumulilii; to Kaaeae

Deed (Helu 4358)

May 9, 1895

Kumulilii of Lahaina, Maui, conveys all of interest in the *Kuleana* of Kaumualii (k) of Punaluu, Oahu, being *Kuleana Helu* 4358, containing 2.95 acres more or less, to Kaaeae (k), also of Lahaina, Maui... (BoC Liber 152:347-348; Maly, translator)

Kawahamana Kaaeae; to Beke Kaaeae

Deed (Helu 4358)

August 22, 1895

...I, Mrs. Kawahamana Kaaeae, widow of Kaaeae (k), deceased, of Lahaina, Island of Maui... hereby convey all of my interest in the *Kuleana* of Kaumualii (k) of Punaluu, being *Kuleana Helu* 4358, containing 2.95 acres more or less; and acquired by my deceased husband on May 9, 1878, from Kumulilii; to Beke Kaaeae, my own daughter... The reason being my having received payment of One hundred and fifty dollars from her... (BoC Liber 154:348-349; Maly, translator)

Mrs. J. Apana; to Ahu

Lease (Helu 10912)

October 16, 1895

...Mrs. Julia Apana, of Punaluu, Koolauloa, party of the first part, and Mr. Ahu (Ch.), of the same place party of the second part... The party of the first part hereby leases her several Rice planting *loi* situated at Punaluu; being half the *loi* in the *Kuleana* of Kauli (k) and Kauwa (k), the same being the taro *loi* planted in Rice... The party of the first part leases these *loi* for a term of ten years at a rate of sixty dollars per year... (BoC Liber 175:251; Maly, translator)

Beke Kaaeae; to J.H. Schnack

Deed (Helu 4358)

October 21, 1895

...I, Beke Kaaeae of Honolulu, Oahu H.J., in consideration of One hundred and Forty dollars to me paid by J.H. Schnack of said Honolulu..., do hereby give, grant, bargain and convey to the said J.H. Schnack, all that certain piece or parcel of Land situate at Punaluu, Koolauloa...being the same premises conveyed to me by my mother, by deed dated the 22nd day of August 1895, of record in... Liber 154 pages 348-9 and more particularly described in Land C. Award No. 4358 and containing an area of 2 95/100 acres. To have and to hold the afore granted premises, together with the rights, privileges and appurtenances thereunto appertaining unto the said J.H. Schnack... (BoC Liber 154:434-435)

***Hop Yee Wai Co.; to M. Phillips
Mortgage (Rice lands of Punaluu and vicinity)***

December 7, 1895

...Indenture of Mortgage between Ah Poi, Ah Tong, and Tai Sam, co-partners under the name of Hop Yee Wai Company, Mortgagors, and M. Green, Sarah Phillips, Mannie Phillips and Theo. F. Lansing, co-partners under the name of M. Phillips and Company, Mortgagees... The said Mortgagors for and in consideration of \$350.00 to them paid...and in consideration of further advances necessary for the payments of rents, labor, and the expenses of properly conducting their rice plantation to the sum not to exceed at any one time the amount of \$1000.00... do hereby convey to the Mortgagees... all leases of the property set forth in that certain bill of sale from the San Sing Wai Co of Punaluu of even date, together with all future crops, and all additions to the said plantation... Mortgage for a term of three years... (BoC Liber 160:330-332)

***San Sing Wai Co.; to Hop Yee Wai Co.
Bill of Sale (Rice lands of Punaluu and vicinity)***

December 7, 1895

...We Hoon Chong, Ah Hook, and Ah Mong, Rice Planters under the firm name of San Sing Wai Company of Punaluu, Koolauloa... for and in consideration of the sum of \$500.00...from Ah Poy, Ah Tong, Tai Sam, partners under the name of Hop Yee Wai Company, also of Punaluu... and for further consideration of the \$500.00 to be paid us by the said Hop Yee Wai Company, upon the harvesting of a crop of rice on or about the month of June 1896, do hereby give, bargain, grant, sell, convey, assign and transfer... unto the said Hop Yee Wai Company... the following described property to wit:

Lease from C.N. *Apana* to Naiwi and Adamu dated the 7th day of September 1889 for a term of ten years from the first day of January 1890 of lands situated at Punaluu...

Lease from Kauka to Ah Kun and Ah Kin dated January 1st 1892 for fifteen years for lands at Punaluu.

Lease from Kaoao to Akamu dated January 1st 1891 for ten years for lands at Punaluu.

Lease from S. Kainoa to Akamu dated January 1st 1893 for twelve years for lands situated at Punaluu.

Lease from Mrs. Helen Kaaukai made on the 7th of December 1892 for 10 years from the first day of January 1893, for lands situated at Punaluu.

Lease from Punaluu Rice Mill to Kanwon Hook, for 5 years from January 1st 1893.

Also 2 oxen, 2 horses, plow harness, plows, agricultural implements, buildings, fences, cement floors, goods, and chattels, being a part or belonging to the said San Sing Wai Company at their plantation in Punaluu... (BoC Liber 162:10-11)

***Aana and Akuna; to Pu Ngiu and Tai Pau
Bill of Sale***

December 24, 1895

...Aana and Akuna of Punaluu... for and in consideration of the sum of Seven Hundred Dollars... paid by Pu Ngiu and Tai Pau of Punaluu... do hereby...sell...unto

the said Pu Ngiu and Tai Pau... all those sundry houses, 5 head of horses, 1 pair of oxen, all chattels, plows, harrows and all other agricultural implements, on the lands situated at Punaluu, and described in that certain lease made on the 24th day of December 1895 to Pu Ngiu and Tai Pau... (BoC Liber 162:11-12)

Kiliona; to Kee Tung (alias Aiana)

Lease (Helu 7964)

January 6, 1896

This lease agreement made between Kiliona of Kahana, Koolauloa, party of the first part, and Kee Tung (alias Aiana), Nen Young (Ch.) of Waiahole, Koolaupoko parties of the second part. The party of the first part leases to the parties of the second part all of that land situated at Punaluu, Koolauloa which Royal Patent Number is 3959, *Kuleana* Number 7964, and known in the name of Kahaleaahu, there being within that property 8.15 acres more or less for a term of 10 years... (BoC Liber 206:406-407; Maly, translator)

See Hang Wai Co; to Wong Kwai

Agreement

January 13, 1896

...See Hang Wai Co., rice planters at Punaluu, Koolauloa... in consideration of the sum of Eight Hundred Dollars now lent and advanced by Wong Kwai...evidenced by a certain promissory note of even date... do hereby covenant and agree to sell and deliver and do by these presents sell and deliver unto the said Wong Kwai... all crops of paddy now planted and growing and all crops of paddy hereafter to be planted and grown upon property cultivated by us at said Punaluu. Such crops not to be less than twenty five tons... (BoC Liber 162:21)

Oi Sang Wai Co.; to Wong Kwai

Agreement

January 31, 1896

...Oi Sang Wai Co., rice planters at Punaluu, Koolauloa... in consideration of the sum of Seven hundred and fifty Dollars now lent and advanced by Wong Kwai of Honolulu, evidenced by a certain promissory note of even date... do hereby...sell...unto the said Wong Kwai... all crops of paddy now planted and growing and all crops of paddy hereafter to be planted and grown upon property cultivated by us at said Punaluu. Such crops not to be less than twenty five tons... (BoC Liber 162:22)

How Sang Wai Co.; to Wong Kwai

Agreement

January 31, 1896

...How Sang Wai Co., rice planters at Punaluu, Koolauloa... in consideration of the sum of Six hundred and fifty Dollars now lent and advanced by Wong Kwai of Honolulu, evidenced by a certain promissory note of even date... do hereby...sell...unto the said Wong Kwai... all crops of paddy now planted and growing and all crops of paddy hereafter to be planted and grown upon property cultivated by us at said Punaluu. Such crops not to be less than twenty tons... (BoC Liber 162:23)

Kiliona et al.; to S, Cullen

Mortgage (Helu 7694)

February 29, 1896

...I, Kiliona (k) and Kanamu (w), of Kahana, Koolauloa... in consideration of \$300.00, received by us from Sylvester Cullen of Waiahole... convey our interest in lands at Waiahole, Koolaupoko, and Punaluu, Koolauloa, Oahu, known by their Royal Patent Numbers. The land at Waiahole, by Royal Patent Number 4985, *Kuleana* Number 7576; and the land at Punaluu by Royal Patent Number 3959, *Kuleana* Number 7694... This mortgage is meant to protect Sylvester Cullen, should we not repay the \$300.00 note... (BoC Liber 160:143-144)

Peke Kaaee; to Kwong Lee Wai Co.

Lease (Helu 4538)

February 29, 1896

...Peke Kaaee, of Kapuukolo, Honolulu, Oahu, of the first part, and Kwong Lee Wai Co., of Punaluu, Koolauloa, of the second part... The party of the first part hereby leases to the party of the second part all of that parcel of land situated at Punaluu, known by Royal Patent Number [L.C.A.] 4358, under the name of Kaumualii, and containing 2 95/100 acres, more or less. Said land being acquired by Kaaee in a Deed from Kumulilii of Lahaina on May 9th, 1878, and conveyed to the party of the first part, by Kawahamana Kaaee, her daughter by Deed executed on August 22nd, 1895... The terms of the lease are for ten years and six months, beginning on January 1st, 1896, at a rental rate of \$25.00 per year... (BoC Liber 175:176; Maly, translator)

Lam Yin Quan; to Hyman Brothers

Mortgage

March 4, 1896

This Indenture made and entered into...between Lam Yin Quan of Punaluu, Koolauloa... Rice Planter, the party of the first part, and Hyman Bros. of Honolulu... the parties of the second part. Witnesseth that the said party of the first part, for and in consideration of the sum of Fourteen Hundred and Thirty Dollars (\$1430) to him now lent and advanced... has granted, sold, and assigned... unto the said parties of the second part those certain Indentures of Lease of lands at Punaluu aforesaid described as following:

First – Lease from Liliuokalani to Akaiko for Ten years from January 1st, 1893, recorded in Liber 140 page 13.

Second – Lease from Grace Kahoalii, to See Wo Tai, dated November 14th, 1889, recorded in Liber 118 page 482. To have and to hold the same for and during all the rest, residue and remainder of the terms of years yet unexpired...

And for the consideration aforesaid the said party of the first part does hereby...sell unto the said parties of the second part, Six working cattle branded [mark of brand]; Ten horses; four plows; Four houses; One Rice Floor; all yokes and chains; all agricultural implements; all fowls and other stock; all crops of Paddy now growing or hereafter to grow or to be grown in and upon said premises... This conveyance is intended as a mortgage to secure the repayment of Fourteen Hundred and thirty Dollars... And the said party of the first party does hereby covenant and agree to and with the said parties of the second part that he will deliver at his own cost and expense at their Rice Mill at Kahaluu, Koolaupoko, Oahu aforesaid all paddy raised by him at said Punaluu during the term of two years from date hereof and keep

delivering any and all subsequent crops raised at Punaluu after said term of two years so long as he remains indebted to the parties of the second part... (BoC Liber 160:130-132)

Wahinemaikai et al.; to Yong See et al.

Bill of Sale – Lease (Helu 3959, 4358)

June 10, 1896

...I, Wahinemaikai (k), Keluhaleole (w) and John Wahinemaikai of Kaipapau, District of Koolauloa... have received Three hundred Dollars from Yong See (Chinese) of Punaluu, Koolauloa... and do hereby convey our rights and interest in a document of lease made between us and Kam Chiong (Ch.) Quon Chiong (Ch.), Ah Dip (Ch.), Yong Ing (Ch.), Waiwai (Ch.), and C.T. Aana (Ch.), of Punaluu... on the 12th day of September 1895. Said lease was for \$60.00 per year, for up to twenty five years. Therefore we sell the remaining twenty two years to Yong See... The auwai and walls situated on the premises shall be maintained and not be allowed to deteriorate... (BoC Liber 162:410; Maly, translator)

Executors of Estate of H. Dimond; to H. Waterhouse, Jr., Trustee

Assignment of Mortgages (Helu 10912 & 3734)

August 18, 1896

...The following mortgages bade by the following persons to Henry Dimond, and recorded in the Registry Office in Honolulu... named below are assigned to Henry Waterhouse, Jr., Trustee...:

Julia Liber 131 pages 98 and 99... [Punaluu, Koolauloa, described in Royal Patent No. 3858, *Kuleana* No. 10912, to Kauli; and Royal Patent 1292, *Kuleana* 3734, to Ikeole.] (BoC Liber 163:275-276)

G.A. Wahinemaikai; to Wm. R. Castle, Trustee

Mortgage (Helu 3959, 4358 & neighboring lands)

March 1, 1897

...I, Anuhea, recently of Koolauloa, Island of Oahu, being indebted to William R. Castle, Trustee, upon a certain mortgage recorded Liber 139 page 274, upon which foreclosure proceedings were commenced for non payment of interest, which foreclosure was discontinued owing to an alleged defect in my title, and by the proceedings there is an indebtedness now amounting to about Six Hundred and Fifty Dollars which I have agreed to secure, do hereby, in consideration of aforesaid, and of one Dollar to me paid by said William R. Castle, trustee, Grant, Bargain, Sell and Convey to him...

1. All of my undivided interest in a certain Lot containing 9.25 acres in Punaluu... more particularly described in Royal Patent 3924 on L.C.A. 3959 to Nakolo, said interest being that inherited by me from my mother, Wahineaea.
2. A certain parcel of land in said Punaluu, more particularly set forth in L.C.A. 4358 to Kaumualii, containing 2.95 acres conveyed to me by deed of Unahelu, dated October 10th, 1877 and by me since occupied.
3. All of my undivided one third interest in the following premises, to wit.: As set forth in L.C.A. 8171, R.P. 1319, to Hoopalahe, 22.75 acres and R.P. 2351 to said Hoopalahe, 123 acres. To have and to hold all of the above mentioned and described premises... Provided However that if the said

amount of Six Hundred and Fifty Dollars shall be paid with interest thereon as secured... these presents shall be void... (BoC Liber 171:8-9)

H. Kauaihilo & wife, Poipe

Affidavit of Foreclosure by I.F.J. Testa

Mortgage Notice of Intention to Foreclose and of Sale

(Helu 4364 & and other lands)

May 10, 1897

Pursuant to Power of Sale contained in a certain Mortgage made by H. Kauaihilo, and Poipe, his wife, of Kapaka... to Isaac Testa dated the 20th day of August A.D. 1889, recorded in the office of the Registrar of Conveyances in Honolulu... in Book 119, pages 76, 77 and 78, notice is hereby given that the said mortgagee intends to foreclose...

The premises to be sold are:

First. All those certain pieces of lands situate at Punaluu, Koolauloa...and described in Royal Patent 1294, L.C.A. 4364 to Kukaumi, area 1.50 acres.

Second. All the undivided interest of said mortgagor in the *Ahupuaa* of Puheemiki, in said Koolauloa, described in Royal Patent Grant 3053 to Kaaimanu, et al., are 45 38-100 acres. Said premises being the same conveyed to the mortgagee by J.N. Keouli...

Third. All the land described in Royal Patent 3012, L.C.A. 4331, to Kamano containing an area of 1.40 acres, situate in Kapaka, being the land conveyed to mortgagor by S. Waiwaiole.

Forth. All the lands described in *Apana* 2 of Royal Patent 2902 L.C.A. 4055 to Kaukaliu, and conveyed to the mortgagor by Keaka, the younger brother...of Kaukaliu... (BoC Liber 170:473-476)

Kalua; to Wing Moy Wai Co.

Lease (Punaluu rice lands)

August 7, 1897

This is an Indenture of Lease between Kalua (w) of Honolulu, of the first part, and C.T. Aana, Kam Chong, Yon Ann, Quan Chong, Ah Dip and Wai Wai, all of Punaluu, doing business under the name of Wing Moy Wai Company, rice planters, of the second part. The party of the first part leases to the parties of the second part, all of her interest obtained through the will of Hoopalahe (k), deceased, for the term of fifteen years from the first day of July 1897, at a rate of Forty Dollars per year... (BoC Liber 169:446-447; Maly, translator)

Ruta Paaluhi; to C.T. Aana

Lease (Punaluu rice lands)

August 9, 1897

This is an Indenture of Lease between Ruta Paaluhi (w) of Honolulu, of the first part, and C.T. Aana, Kam Chong, Yon Ann, Quan Chong, Ah Dip and Wai Wai, all of Punaluu, doing business under the name of Wing May Wai Company, rice planters, of the second part. The party of the first part leases to the parties of the second part, all of her interest obtained through the will of Hoopalahe (k), deceased, for the term of fifteen years from the first day of July 1897, at a rate of \$110.00 per year... (BoC Liber 169:448-449; Maly, translator)

Kaale et al.; to Trustees of Bernice P. Bishop

Deed (Helu 3959)

August 16, 1897

This Indenture made this 16th day of August, 1897, by and between Kaale (k) of Honolulu in the Republic of Hawaii, Kekui (w) wife of J.K. Keaunui, of the same place in her own right, and the said J.K. Keaunui, of the first part, and Charles R. Bishop, Samuel M. Damon, Charles M. Hyde, Joseph O. Carter and William F. Allen... Trustees under the will of Bernice P. Bishop of the Second Part. Witnesseth: That the said parties of the first part for and in consideration of the sum of Two Hundred Dollars to them paid by the said parties of the second part... Doth hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said parties of the second part...; One undivided half part of all that piece or parcel of land comprising 16 patches and house lot situate at Nukumakane, Punaluu, Koolauloa... containing an area of 9 ¼ acres and being all the land described in Royal Patent 3924, Land Commission Award 3959 to Nakoko. To have and to hold unto the said parties of the second part... forever... (BoC Liber 173:28-29)

Kawahamana; to Mrs. W. Barenaba

Deed (Helu 4364)

November 9, 1897

...I Kawahamana (k) of Heeia, Koolaupoko, for ten dollars, paid into my hands by Mrs. Waipahee Barenaba, from Punaluu, Koolauloa, hereby convey all my interest in that parcel of land situated at Punaluu, Koolauloa, described in Royal Patent Number 4364, containing 1 50/100 acres, in the name of Kukaumiuni (k), deceased, intestate, my own father; therefore I am his true heir under the law... conveying entirely to Mrs. Waipahee Barenaba all of the above described property... (BoC Liber 176:243; Maly, translator)

Kaiwimawaho & Wife, Pakui; to Kaipo, et al.

Deed (land at Waiono)

November 13, 1897

...I Kaiwimawaho of Punaluu, Koolauloa... in consideration of One Dollar to me paid by Kaipo (k), Kulia (w), and Malie (w), and for my love for them, my children, I therefore convey to them all those parcels of land situated at Waiono, Punaluu, and a house lot where I presently reside, three *loi*, and two *kula* parcels, more particularly described in *Kuleana* Number 4370, confirmed to Kekipi. These parcels are for my children named above, for all time. Let it be known that conditions of the sale are set forth below:

1. One of them may no enter into a mortgage agreement without all of them in concurrence.
2. They have the authority to lease the land for no more than ten years at a time.
3. At the time that one of them should pass away his/her share shall be inherited by the remaining siblings, and only after all have passed away can it be inherited by their children.
4. Their spouses shall have no authority over the land.
5. My authority over the land shall remain as long as I shall live... (BoC Liber 172:497-498; Maly, translator)

***Kaiwimawaho; to Akai
Lease (Land at Waiono)
November 20, 1897***

...This lease agreement is made between Kaiwimawaho (k), party of the first part and Akai (k) Chinese, party of the second part, residing at Punaluu, Koolauloa. I, Kaiwimawaho, hereby lease to Akai, my three rice *loi* for the term of seven years, beginning in the year 1897 and running to the year 1903; I, having received payment of \$115.00 in my hands for the full term of the lease... (BoC Liber 161:373)

***B. Kaoao; to Ah Poi et al.
Lease (Helu 3734 & 4350)
January 3, 1898***

...This lease between B. Kaoao (k) of Punaluu, Koolauloa... of the first part, and Ah Poi (Ch.), Kai San (Ch.), Leong Tun (Ch.), all of the same place, parties of the second part. I, B. Kaoao hereby lease that parcel of land of Ikeole (k) known by Royal Patent Number 1294, *Kuleana* Number 3734, and the *kuleana* of Kaikuaana (k) known by Royal Patent Number 3510, *Kuleana* Number 4350, all of these lands aforesaid being at Punaluu, Koolauloa... the rental rate of one hundred dollars per year... for a term of thirteen years, beginning on January 3rd, 1898... (BoC Liber 185:208-209; Maly, translator)

***S.W. Kamakaweo and Mealii; to Kamakaohe
Deed (Helu 4400)
January 5, 1898***

Know all men by these presents that I, S.W. Kamakaweo and Mealii (w), of Honolulu... For the sum of two hundred dollars paid into our hands by Kamakaohe (k), of Kauluwela, Honolulu... Hereby sell all of that parcel of land situated at Punaluu, Koolauloa, described in Royal Patent Number 1285, *Kuleana* Number 4400, confirmed to Kahau, and containing four acres more or less; the same being the land conveyed by Kahau to Kapaaku, by a deed on April 2, 1874, recorded in Liber 39, page 215... Kapaaku, deceased, survived by his wife, Keamona, and his brother, Kapaole, they being his only heirs. Keamona then conveyed her interest to Kapaole in a Deed dated May 26, 1886, recorded in Liber 100, page 196; Kapaole then conveyed the property to us (S.W. Kamakaweo and Mealii), in a deed dated April 9, 1897, recorded in Liber 176, page 129. All of the land, described above is hereby conveyed to Kamakaohe... (BoC Liber 176:131; Maly, translator)

***J.H. Schnack & wife; to W. Henry
Deed (Helu 4358)
February 2, 1898***

...I, J.H. Schnack, of Honolulu... In consideration of One Hundred and Twenty-five dollars to me paid by William Henry of Kaneohe... do hereby give, grant, bargain, sell and convey... all that certain piece or parcel of land situate at Punaluu, Koolauloa... being the same premises conveyed to me by Beke Kaeae by deed dated the 21st day of October, 1895... in Liber 154, on pages 434 and 435, and more particularly described in Land Commission Award No. 4358, and containing an area of 2 95/100 Acres... (BoC Liber 176:210-211)

W.R. Castle, Trustee; to T.S. Southwick, Trustee

Deed (Helu 3959 & 4358)

February 20, 1899

...William R. Castle... of the first part, Grantor and Thomas S. Southwick... of the second part, Grantee, witnesseth: That whereas said Grantor the Mortgagee named in a certain mortgage made by G. Anuhea Wahinemaikai, dated March 31st, 1897... did foreclose the same for condition broken... and at the mortgage sale held in Honolulu on the 20th day of February, 1899, the premises mentioned were knocked down to said Grantee, he being the highest bidder therefore at the sum of Six Hundred Dollars. Now therefore, he the said Grantor, in consideration of six hundred dollars to him paid by the said Grantee... doth hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee all of the right, title and interest... to all those premises set forth and described as follows:

1st All of the undivided half interest in a certain lot containing 9 25/100 acres, in Punaluu... described in R.P. 3924 on L.C.A. 3959 to Nakolo... 2nd A certain parcel of land in said Punaluu set forth in L.C.A. 4358 to Kaumualii, containing 2.95 acres... 3rd All of the undivided one-third interest in the following premises... as set forth in L.C.A. 8171, R.P. 1319 to Hoopalahe, 22.75 acres, and R.P. 2351 to said Hoopalahe, 123 acres. To have and to hold the said premises with the appurtenances thereunto belonging... (BoC Liber 195:16-17)

G.A. Wahinemaikai; to W.R. Castle, Trustee

Affidavit of Foreclosure (Helu 3959 & 4358)

February 21, 1899

...In accordance with the provisions of a certain mortgage made by G. Anuhea Wahinemaikai of Punaluu, Koolauloa, to William R. Castle, Trustee... dated March 31, 1897, recorded Liber 171 page 8, notice is hereby given that the mortgagee intends to foreclose the same for condition broken... non-payment of both interest and principal when due...

...(1) All of my undivided half interest in a certain lot containing 9 25/100 acres, in Punaluu... described in R.P. 3924 on L.C.A. 3959 to Nakolo... (2) A certain parcel of land in said Punaluu set forth in L.C.A. 4358 to Kaumualii, containing 2.95 acres... (3) All of my undivided one-third interest in the following premises... as set forth in L.C.A. 8171, R.P. 1319 to Hoopalahe, 22.75 acres, and R.P. 2351 to said Hoopalahe, 123 acres... (BoC Liber 187:391-393)

See Sang Co. & C.T. Aana; to Wong Kwai

Bill of Sale (Punaluu and vicinity rice lands)

September 30, 1899

Know all men by these presents that we Kim Ming, Yam Dow, Wing Pow and Young Ching, doing business as Rice Planters under the firm name of See Sang Company and C.T. Aana, all of Punaluu... the parties of the first part, for and in consideration of the sum of Three Thousand and Six Hundred dollars, \$1600.00 cash and promissory note for \$2000.00 payable December 1st, 1899... do hereby these presents, grant, bargain, sell and convey unto Wong Kwai, party of the second part... the following describe leaseholds and property...

First: that certain lease from Moses K. Nakuina to C.T. Aana, Tai Jin, Yan Dow, Gan Hop and Ine Sim of record in Liber 175 on pages 86, 87 and 88. Second: That certain lease from D.K. Kaapu to See Wo Tai Co., dated the 13th day of July, 1896. Third: That certain lease from Maikai (w) dated the 26th day of January, 1894. Fourth:

All cattle, horses, agricultural implements, and the improvements of all kinds, together with the crop now growing and being thereon, also all our right, title and interest in, to and under said leases, all which property is situated at Punaluu... (BoC Liber 193:399-400)

J.A. Kaaimanu et al.; to Ahunakai

Lease (Punaluu and vicinity rice lands)

May 1st, 1900

This is a lease agreement between J.A. Kaaimanu (k) and J.M. Kauahikaua (k) of Puheemiki, Koolauloa, parties of the first part, and Ahunakai P. (k) of Waiono, Koolauloa, of the second part. We, parties of the first part give our Rice cultivating lands as a lease to the party of the second part. These lands are: 1 parcel at Punaluu; 5 parcels at Waiono; and 2 parcels at Puheemiki; at a rental rate of \$600.00 per year for ten years... (BoC Liber 206:128-129; Maly, translator)

Sam Kauka; to Kwon San Wai

Lease (Helu 4365 & 6962)

June 12, 1900

This lease executed between Sam Kauka of Punaluu, Koolauloa, of the first part, and Kwon San Wai, Ah Pau (Ch.) of the same place, parties of the second part... the party of the first part hereby leases two *loi* planted with rice, in the *kuleana* of Kukeawe and Kuolulu, situated at Punaluu; being Royal Patents 1283 and 4865, and *Kuleana* Number 6962 and 1288. Term of lease for ten years at a rental of \$40.00 a year for the first two years, and \$50.00 per year for the remaining years... (BoC Liber 211:92-93; Maly, translator)

S.K. Killiona & Wife, Mrs. Kanamu; to Kenoi

Deed (Helu 7694 and neighboring lands)

September 7, 1900

...I, S. Kahai Killiona (k) of Kahana, Koolauloa, in consideration of \$100.00 in my hand paid by Kenoi (k) of the same place, hereby convey my interest in the land situated at Waiono, Punaluu, Koolauloa; it being the land at Punaluu of Nalima (w) conveyed to me in a Deed on February 6, 1894, and known under Kahaleaahu by Royal Patent 3959, L.C.A. 7694, recorded in Liber 146, page 353, there being one parcel of *loi* land of 7 9/10th acres, and in parcel two, a house lot of ¼ acre; and the *kuleana* land of my deceased grandfather at Waiono, Punaluu, known under the name of Kealoha in L.C.A. 4375; one parcel being a ½ acre *loi* land, the second parcel being a 7/10th acre *kula* land. These lands described above are all conveyed to Kenoi (k)... (BoC Liber 216:12; Maly, translator)

Kenoi; to K. Kanamu

Deed (Helu 7694)

September 10, 1900

...I, Kenoi (k) of Kahana, Koolauloa... for \$150.00, from Mrs. Kahai Kanamu, my beloved daughter... hereby convey all of my interest in the land of Punaluu, Koolauloa to her. It being that land obtained from Nalima by S. Kahai Killiona, on February 6, 1894, recorded in Liber 146, on page 353, the land known under Patent to Kahaleaahu, R.P. 3959, L.C.A. 7694, containing one parcel of *loi kalo* and *kula* land, being 7 9/10th acres, and 1/4th acre house lot parcel; and the *kuleana* land known for Kealoha in L.C.A. 4375, at Waiono, Punaluu. These parcels of land being sold by S. Kahai Killiona to me in a Deed recorded in Liber 216, page 12 on September 7, 1900.

All of these properties aforesaid are conveyed to Mrs. Kahai Kanamu... (BoC Liber 210:242-243; Maly, translator)

J.M. Kauahikaua; to Wong Kwai

Mortgage (Helu 3724 & 4350, & neighboring lands)

February 28th, 1901

...J.M. Kauahikaua, of Punaluu, the Mortgager, and Wong Kwai of Honolulu, the Mortgagee, in consideration of the sum of Seven Hundred and Sixty Five Dollars, paid by the Mortgagee, grants his undivided interest in those certain pieces or parcels of land situate at Waiono, Puheemiki and Punaluu, Koolauloa, which are described and set forth in the following Land Commission Awards in Waiono, 3717, 3878, 4352, 4353, 4372, 5243, and 4347; and in Puheemiki 3724, 4437, 4350, and 10771, and being the same premises vested in said Mortgagor by inheritance from one Kaaimanu, upon the distribution of his estate according to an Order of court contained in Probate Record No. 1353... if the Mortgagor shall pay or cause to be paid to the said Mortgagee... in five years from date according to the tenor of a certain promissory note of even date herewith... then in that case this Mortgage shall be void and of no further effect... (BoC Liber 221:93-95)

L. Kaaimanu; to Wong Kwai

Mortgage (Helu 3724 & 4350, & neighboring lands)

February 28, 1901

This indenture made between Lukela Kaaimanu of Punaluu... hereinafter called the Mortgagor, and Wong Kwai of Honolulu, hereinafter called the Mortgagee. Witnesseth: the said Mortgagor for and in consideration of the sum of Seven hundred and ninety dollars to him paid by the said Mortgagee... have bargained and sold... unto the said Mortgagee..., all my undivided interest in those certain pieces or parcels of land situate at Waiono, Puheemiki, Punaluu, Koolauloa, which are described and set forth in the following Land Commission Awards in Waiono, 3717, 3878, 4352, 4353, 4372, 5243, and 4347; and in Puheemiki 3724, 4437, 4350, and 10771, and being the same premises vested in said Mortgagor by inheritance from one Kaaimanu, upon the distribution of his estate according to an Order of court contained in Probate Record No. 1353... if the Mortgagor shall pay or cause to be paid to the said Mortgagee..., in five years from date according to the tenor of a certain promissory note of even date herewith..., then in that case this Mortgage shall be void and of no further effect... (BoC Liber 221:95-97)

Trustees of B.P. Bishop, deceased; to Wong Kwai

Lease (Ahupuaa of Punaluu, Helu 9971)

January 29, 1902

This Indenture of Lease... by and between Joseph O. Carter, William F. Allen, William O. Smith, Samuel M. Damon and Alfred W. Carter... Trustees under the will of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Lessors" of the first part and Wong Kwai of Honolulu... hereinafter called the "Lessee" of the second part. Witnesseth: that the Lessors in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed due hereby demise and lease unto the Lessee all that tract or parcel of land situate in the District of Koolauloa... containing any area of 4215 acres or thereabouts known as the *Ahupuaa* of Punaluu and being *Apana* 25 of the land described in Royal Patent 7804 Land Commission Award 9971. Except however and always reserving unto the Lessors:

- (a) All Kuleanas within the boundaries of the said *Ahupuaa* and the rights appurtenant thereto of which the Lessors as such Trustees as aforesaid are not seized or possessed.
- (b) All water of or found upon or flowing through or capable of being developed upon the said *Ahupuaa* as owned by the Lessors over and above what is necessary for use and is actually used by the Lessee on the same for the cultivation thereof.
- (c) All water power capable of being produced or developed from water on the said *Ahupuaa* over and above what is necessary and is actually used by the Lessee on the *Ahupuaa* as owned by the Lessors for driving Mills used solely and immediately for preparing the vegetable products of such *Ahupuaa* as owned by the Lessors for market.
- (d) Ample land for sites for power houses and stations, and reservoirs the number and locations of such sites and quantity of land required for each site to be in the discretion of the Lessors.
- (e) The right to make and use on the said *Ahupuaa* as owned by the Lessors wherever the Lessors think fit, water leads of any description for diverting and conducting on, over or from the same, the water hereby excepted and reserved, and to erect on the same wherever the Lessors think fit, lines for conducting electricity from such power stations on, over and from the same.
- (f) Full and unrestricted rights of way in any direction to and from such power houses and stations, reservoirs, water leads and lines for any purpose in connection with the construction, maintenance, repair and use thereof.
- (g) All land necessary for making roads over and across the said premises for any purposes and the right to enter the land and to take and remove therefrom material of any kind found there, required or desired by the Lessors for making, maintaining and repairing such power houses and stations, water leads, lines and roads.
- (h) All sea fisheries and sea fishing rights (if any) appurtenant to the said *Ahupuaa* after June 14th, 1902.

To have and to hold unto the Lessee from the first day of January 1902 for the term of Fifteen (15) years thence next ensuing the Lessee yielding and paying during the said term unto the Lessors the annual rent of Two Thousand Five Hundred Dollars...

...The Lessee hereby covenants with the Lessors as follows: ...That he will out of his own moneys during the whole of the said term make, build, maintain and repair all fences, ditches and roads required by law to be made... in connection with or for the use of the said premises...

That he will at his own expense within one year of the date hereof build and complete across the whole of the said *Ahupuaa* approximately parallel with the sea shore and below the line of the forest, a good substantial fence capable of turning cattle, horses or other grazing animals, the fence and its location to be satisfactory to the Lessors...

That he will within three months after the completion of the said fence remove from that portion of the said *Ahupuaa* lying on the upper or *mauka* side of such fence or destroy all cattle, horses and other grazing animals, and will thereafter during the continuation of this lease keep therefrom all grazing animals.

That he will not make or suffer any strip or waste or unlawful, improper or offensive use of said premises. That he will not cut down or fell or suffer to be cut down or felled any tree or sapling at any time growing on any part of the said *Ahupuaa*.

That that portion of the said *Ahupuaa* lying on the upper or *mauka* side of such fence shall be held as a forest reservation and that he will not use the same in any manner or for any purpose that will injure or injuriously affect the trees, or saplings growing thereon or that will prevent their increase.

That he will take special precautions to prevent forest fires occurring on the said land and if such fires shall occur, shall spare no labor or expense in having same speedily extinguished. That he will not use, remove or interfere with any dead wood found on that portion of the said *Ahupuaa* lying on the upper or *mauka* side of such fence... (BoC Liber 233:71-75)

***H. Kauaihilo, by Mortgagee; to I. Testa, by Trustee
Deed (Helu 4364 and neighboring lands)***

June 26, 1902

This Indenture made between Isaac Testa, Mortgagee...and F.J. Testa, Trustee... Witnesseth: That whereas said Isaac Testa is the Mortgagee named in a certain mortgage made by H. Kauaihilo, of Koolauloa... dated August 20, 1889, recorded in... Liber 119 on pages 76 et seq's., and whereas default having been made by the said mortgagor and the said mortgagee having been duly and regularly foreclosed and the property therein described sold at public auction by said mortgagee... to Antoine Rosa, Trustee... and before the execution of any deed by said Isaac Testa, Antoine Rosa died... Isaac Testa does hereby give, grant, bargain, sell and convey unto F.J. Testa, all right, title and interest owned and held by the said H. Kauaihilo, mortgagor, and said mortgagee named..., to the following described lands and premises...

First. All those certain pieces of land situate at Punaluu, Koolauloa... and described in Royal Patent 1294, L.C.A. 4364 to Kukaumi. Area, 1.50 acres, and being the same described in deed of J.N. Keouli to H. Kauaihilo, dated August 20, 1889, recorded in... Liber 119 on pages 75 and 76.

Second. All the undivided interest of H. Kauaihilo in the *Ahupuaa* of Puheemiki in said Koolauloa, described in Royal Patent Grant 3053 to Kaaimanu et al., area 45.38 acres. Said interest being the same conveyed... by said deed of J.N. Keouli.

Third. All the land described in Royal Patent 3012, L.C.A. 4331, to Kamano, containing an area of 1.40 acres situate in Kapaka, said Koolauloa and being the land described in deed of S. Waiwaiole to said H. Kauaihilo, dated November 25, 1876, recorded in... Liber 47 on pages 327-328.

Fourth. All the land described in *Apana 2* of Royal Patent 2909, L.C.A. 4055, to Kaukaliu and conveyed to said H. Kauaihilo by deed of Keaka, dated October 13, 1883, recorded in... Liber 86 on pages 8 and 9, said land being situate at Kapaka, said Koolauloa... (BoC Liber 234:469-471; see also pages 471-473)

Wong Kwai; to Wing Wo Tai & Co.

Assignment of Mortgage

February 26, 1903

Wong Kwai assigns Mortgage made by Lukela Kaaimanu and Julia Kaumealani on February 19, 1897 (Liber 174 page 389), and assigned to him on March 21, 1901, to

Chew Ken Sung and Au Hoy, carrying on business under the name of Wing Wo Tai & Co... (BoC Liber 244:310)

Benjamin Kaoao; to Hawaiian Realty and Maturity Co., Ltd.

Mortgage (Helu 4356)

June 18, 1903

...I, Benjamin Kaoao (widower) of Punaluu... Mortgagor, for and in consideration of the sum of Three Hundred and Fifty Dollars, gold coin of the United States, to me in hand paid by the Hawaiian Realty and Maturity Company Limited... do hereby give, grant, bargain, sell, convey and confirm unto the said Mortgagee... all the following described lots or parcels of land lying and being at Punaluu, Koolauloa... being the same lands described in Royal Patent Number 3516, Land Commission Award Number 4356 to Kaikuaana... total area of 1 89/100 acres. *Apana* 2... being an area of ¼ acre. Total area, 2 14/100 acres and being the same premises conveyed by J. Kauwa (k) to Miss Kalaokahaku (w) by deed dated September 21, 1891 and recorded in... Liber 123, page 264, the said Miss Kalaokahaku being the own daughter of me, the said Benjamin Kaoao and my wife, Lebeka. The said Miss Kalaokahaku having died intestate, leaving no children or child surviving her, and the said Lebeka having also died. I, the said Benjamin Kaoao, am the sole surviving heir of the said Miss Kalaokahaku, according to law... I do hereby sell, assign, set over and convey to the said Mortgagee... all rents that may hereafter accrue to said land under the present lease..., provided nevertheless that if I, or my heirs, executors, administrators or assigns shall pay unto the Mortgagee... the sum of Three Hundred and Fifty Dollars, in Two years from the date hereof, with interest thereon at the rate of Ten per cent per annum... then this deed, as also my promissory note of even date herewith signed... shall be void... (BoC Liber 244:415-417)

C. Hock Chow; to Luke Wa Chow

Bill of Sale (Interest in rice business at Punaluu)

December 13, 1902

This indenture between C. Hock Chow, of the first part, and Luke Wa Chow, of the second part, both of Honolulu. Witnesseth: The party of the first part...doth hereby give, grant, bargain, sell, assign and transfer to the party of the second part, all of his 1/8th share in the firm of Wing Hoon Wai Company, doing business as rice planters at Punaluu, Koolauloa, at this time composed of Hee Chew Hin, Leong Lai Chin, Yim Jin Kong, Lum Yin Sang and C. Hock Chow... (BoC Liber 245:103-104)

Kauohilo; to Julia Kaaea Kimona

Deed (Helu 6950 in Makaua)

April 3, 1903

Kauohilo of Punaluu, Koolauloa, in consideration of One Hundred Dollars, to him paid by Julia Kaaea Kimona, his daughter, sells all those parcels of land situated at Makaua uka, Punaluu, described in Royal Patent 912, *Kuleana* Number 6950, in the name of Kaehukukona (k), the same having been his father. The parcels of land contain a total of 8 38/100 Acres... (BoC Liber 248:266; Maly, translator)

Kuewa et al.; to Hawaiian Realty and Maturity Co. Ltd.

Mortgage (Helu 3716 and 6081)

October 17, 1903

Know all men by these presents: that Kuewa (w), in her own right, and Kamiko, her husband, in token of his consent to this conveyance, and Samuel Kauka (and wife, Haliaka), all of Punaluu, Koolauloa... herein after called said Mortgagors, of the first

part, for and in consideration of the sum of Three Hundred Dollars, to them in hand paid by the Hawaiian Realty and Maturity Company, Limited... herein after called the Mortgagee... do hereby grant, bargain, sell and convey to the said Mortgagee... all those certain pieces or parcels of land situate in said Punaluu, to wit:

First: All that certain piece or parcel of land containing an area of 3.149/1000 acres, described in Royal Patent No. 1286, Land Commission Award No. 3716 to Mikikolo, and that were conveyed to the said Kuewa, first, by deed of Pakai, dated the 17th day of April, A.D. 1894, and duly recorded in... Liber 148, page 387; and second, by deed of Samuel Kamiko et al. dated the 10th day of October, A.D. 1903, and recorded concurrently herewith.

Second: All that certain piece or parcel of land containing an area of 2.02/100 acres, described in Royal Patent No. 7908, Land Commission Award No. 6081 to Hio, said lands having been inherited by said Mortgagors.

To have and to hold, all and singular the said granted and described lands, together with all the rights, privileges, easements, rents and appurtenances, buildings and improvements thereon... provided, however, that if the said Mortgagors shall well and truly pay to the said Mortgagee... the sum of Three Hundred Dollars, according to the tenor of their promissory note for that amount... in two years from this date, with interest thereon... shall become wholly void and of no effect... (BoC Liber 256:79-82)

Territory of Hawaii, by Superintendent of Public Works;

To Koolau Railway Company, Limited

Agreement (Easement across Punaluu)

August 25, 1905

This Agreement made this 25th day of August, 1905, between the Superintendent of Public Works of the Territory of Hawaii, Carl S. Holloway, of the first part, hereinafter called the Superintendent, and the Koolau Railway Company, Limited, a corporation created and existing under the laws of the Territory of Hawaii... and its intended place of business in the districts of Koolauloa and Koolaupoko... of the second part, hereinafter called the Company, witnesseth that:

Whereas the Koolau Railway Company, Limited has become incorporated under the laws of the Territory of Hawaii for the express purpose of building a railroad of public utility in said districts of Koolauloa and Koolaupoko, and it is the intention of said Company to commence such construction as soon as may be hereafter and to vigorously prosecute such construction, and thereafter to maintain and operate such railroad, and it is for the interest of all the inhabitants of said districts that such railroad should be constructed and operated.

Now therefore it is agreed by and between the parties hereto as follows, to wit:

1st. The said Company shall within one year after the execution hereof begin the construction of a railroad of public utility to run from the sugar mill of the Kahuku Plantation Company, in Kahuku, in said Koolauloa, in a general direction south easterly through the said district of Koolauloa, to Kahana, and thence into and along the said district of Koolaupoko, and shall well and thoroughly construct and complete such road as far as said Kahana within a reasonable time, and the remaining portion thereof after the completion of such first section.

The said railroad shall be of three foot gauge, well and substantially constructed and equipped with sufficient cars for both freight and passenger traffic for the trade to be conducted and shall after such original equipment and completion, be maintained in like good condition, and said Company further agrees to maintain and operate the same as a railroad of public utility... (BoC Liber 294:120-123)

***John li Estate, Limited; to James B. Castle
Deed (Ili or Lele of Nahiku, Makaua)***

September 12, 1905

Know all men by these presents, that the John li Estate, Limited... in consideration of Four Thousand Five Hundred Dollars to it paid by James B. Castle... doth hereby grant, bargain, sell and convey to him, all of that certain land or premises situate, lying and being in Punaluu, Koolauloa, on said island of Oahu, set forth and more fully described in Royal Patent 7985 of Land Commission Award 8308 to Kekaha as the *Lele* of Makaua, also called Nahiku, containing an area of 72.17 acres more or less including Kuleanas, not hereby conveyed.

...And the said John li Estate, Limited for itself and its successors... hereby covenant and agree with the said James B. Castle... that it is seized in fee of the said above mentioned and described premises; that the same are free from all encumbrances excepting a certain lease to Ahiona, having about two years to run... (BoC Liber 432:234-235)

***Estate of Kalopi Kilion, et al., by Guardian;
to Trustee of Ching Hung Yei
Lease (land at Waiono)***

January 1, 1906

This lease agreement is made between Kanamu Kilion of Kahana, Koolauloa, Executor of Kalopi Kilion and Aluli Kilion, of the first part, and Ching Shai, of Honolulu, Trustee of Ching Hung Yei, of the second part... party of the first part hereby leases that parcel of rice cultivating land and the house lot situated at Waiono, Punaluu, containing three parcels of land obtained by Kaia in a deed from Keawe on March 27, 1890; being *Kuleana* Number 3874 in the name of Paia... the term of lease is ten years, beginning on January 1, 1906 at a rental rate of \$80.00 per year... (BoC Liber 283:361)

***Wong Tai Poon, Tr. et al.; to James B. Castle
Deed (Helu 8172)***

May 15, 1906

Know all men by these presents that Wong Tai Poon, Trustee, and T.M.H. Wong Tai Hoon, both of Honolulu, County and Island of Oahu, Territory of Hawaii, in consideration of One Hundred Twenty Dollars to them in hand paid by James B. Castle, of Honolulu aforesaid, the receipt whereof is acknowledged, do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto said James B. Castle... all the following pieces or parcels of land lying and situate at Punaluu, in the District of Koolauloa... being Royal Patent No. 5504 on Land Commission Award No. 8172 to Hahia, described as follows:

Apana 1. Five (5) Patches at Punaluu, Koolauloa.

Beginning at the North corner and running:

S. 41° E. 300 links adjoining *Konohiki*;
S. 54° W. 332 links adjoining *Konohiki*;
No. 34° W. 330 links adjoining *Konohiki*;
N. 58° E. 293 links adjoining Pahakae to the first corner, area One (1) acre.

Apana 2. House lot at Makaua;

Beginning at the North corner and running:

S. 17° E. 145 links adjoining stream;
S. 53° W. 150 links adjoining *Konohiki*;
N. 49° W. 100 links adjoining *Konohiki*;
N. 44° E. 220 links adjoining *Konohiki* to first corner, area One Quarter (1/4) acre.

Together with all and singular any and all rents and other incomes now due and payable on the above premises...

...The above premises having been conveyed to Wong Tai Poon, Trustee by deed of Kamahalo, dated June 9, 1900, recorded... Liber 208 folio 309... (BoC Liber 432:235-236)

Kuewa & Husband, et als.; to C.L. Wight, Trustee

Mortgage (Helu 3716 & 6081)

October 24, 1906

This indenture between Kuewa (w) and Kamiko, her husband, and Samuel Kauka... Mortgagors, and C.L. Wight, Trustee, Mortgagee. Witnesseth: that the said Mortgagors in consideration of the sum of Three Hundred and Fifty Dollars, gold coin of the United States to them paid in hand by the said Mortgagee... do hereby... convey unto the said Mortgagee... all the following described parcels of land situate at Punaluu, Koolauloa...

First: All that certain piece or parcel of land containing an area of 3.149/1000 acres, described in Royal Patent No. 1286, Land Commission Award No. 3716 to Mikikolo, and that were conveyed to the said Kuewa, first, by deed of Pakai, dated the 17th day of April, A.D. 1894, and duly recorded in... Liber 148, page 387; and second, by deed of Samuel Kamiko et al. dated the 10th day of October, A.D. 1903, and recorded in Liber 253, page 123.

Second: All those two parcels of land containing an area of 2.02/100 acres, being Apanas 1 and 2 in Royal Patent No. 7908, Land Commission Award No. 6081 to Hio, the said Hio being the grandfather of the said Kuewa (w), and she being his sole surviving heir.

...Provided nevertheless that if said Mortgagors... shall pay unto said Mortgagee... the said sum of Three Hundred and Fifty Dollars, in two years from the date hereof with interest thereon at the rate of twelve per cent per annum... then this deed, as also a promissory note... shall be void... (BoC Liber 281:457-459)

***Estate of Bernice P. Bishop by Trustees; to James B. Castle
Lease (Ahupuaa of Punaluu, Helu 9971; and Ahupuaa of Kaluanui)
November 26, 1906***

This Indenture of Lease, made this 26th day of November 1906, by and between Joseph O. Carter, William O. Smith, Samuel M. Damon, Alfred W. Carter and E. Faxon Bishop, all of Honolulu, Island and County of Oahu, Territory of Hawaii, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Lessors", of the first part, and James B. Castle, of Honolulu aforesaid, hereinafter called the "Lessee", of the second part.

Witnesseth: That the Lessors, in consideration of the rents hereinafter reserved and of the covenants hereinafter contained and on the part of the Lessee to be observed and performed, do hereby demise and lease unto the Lessee;

1. All that portion of the tract or parcel of land situate in the District of Koolauloa, Island and County of Oahu, Territory of Hawaii, known as the *ahupuaa* of Punaluu and being *Apana* 25 of the land described or referred to in Royal Patent 7804, Land Commission Award 9971, which lies on the *makai* side of an imaginary line drawn (on the East side of Punaluu) from the head gate of the Punaluu Ditch as now constructed and running in a Southeasterly direction up the bluff and ridge to the nearest high peak on the main ridge forming the boundary of Punaluu and Kahana and drawn (on the West side of Punaluu) from the head gate of the Punaluu Ditch as now constructed and running in a Northwesterly direction across the stream and in the most direct line to the nearest point in the existing Wong Kwai fence, thence following line of said fence and up side of ridge to its junction with the main ridge forming the boundary of Punaluu and Kaluanui at the head of Makaua.
2. All that portion of the tract or parcel of land situate in Koolauloa, Island and County of Oahu, aforesaid, known as the *ahupuaa* of Kaluanui and being *Apana* 32 of the land described or referred to in Royal Patent 4475, Land Commission Award 7713, which lies on the *makai* side of an imaginary line drawn from the point on the ridge forming the boundary of Punaluu and Kaluanui at the head of Makaua down said ridge to the sharp peak at the head of Papaakoko, thence down a well defined side ridge to the stream, across stream and up another side ridge to a sharp peak at the head of Kapaka;
3. All water flowing, and all developed by the Lessee, on those portions of the said two ahupuaas as owned by the Lessors, which lie on the *mauka* side of the said imaginary lines; together with the right to enter such portions of the said two ahupuaas in order to develop and secure such water; to make, build, maintain and repair such reservoirs, dams, ditches, flumes, water courses, power houses and wire lines as may be necessary for, and to flood such land as may be necessary in, impounding and storing such water, developing power therewith and conveying such water and the power developed therewith from such portions of the said two ahupuaas;

Except, however, all kuleanas within the boundaries of the said two ahupuaas not the property of the Lessors, and all rights and easements appurtenant thereto;

Also Excepting and reserving unto the Lessors:

- (a) all sea fisheries and fishing rights appurtenant to the said ahupuaas or either of them;
- (b) all land that in the discretion of the Lessors shall be necessary or desirable for roads and railroads, public or private, over and across the land hereby demised, from, and to, any direction; and also for railroad purposes;
- (c) the right either personally or by their agents or servants from time to time to enter upon the land hereby demised for the purpose of making such roads and railroads and of selecting and utilizing such sites as the Lessors may in their discretion think necessary for railroad purposes; and to take and remove therefrom, and use, any material found upon the said land hereby demised that the Lessors may desire for making, maintaining and repairing such roads and railroads and for preparing such sites, so long as such rights are exercised so as not to injure substantially any improvements made by the Lessee on the land hereby demised:

To Have and to Hold the same (subject to all existing leases of any part of the land hereby demised) unto the Lessee from the first day of July, 1906, for the term of fifty years thence next ensuing, the Lessee Yielding and Paying unto the Lessors the rent as follows:

1. A rent of four per cent (4%) of the gross amount of all products and of all receipts and property of all kinds raised or produced upon, or derived from, or yielded by, the premises hereby demised, including all rights, easements, powers, privileges and appurtenance appertaining thereto; or, as to that portion of the said products receipts and property which shall consist of agricultural products, at the option of the Lessors, the market value thereof in cash at any wharf or landing at any port of shipment or at any railroad station used by the Lessee for shipment of his own agricultural products; or, at the option of the Lessors in lieu of all the foregoing rent;
2. A rent of Three Thousand Dollars (\$3,000.00) per annum during the first two years of the said term; of Four Thousand Five Hundred Dollars (\$4,500.00) per annum during the next eight years of the said term; and of Four Thousand Dollars (\$4,000.00) per annum during the remaining forty years of the said term of fifty years;

And the Lessors hereby covenant with the Lessee that upon payment by the Lessee of the rent as aforesaid and upon observance and performance of the covenants by the Lessee hereinafter contained, he, the Lessee, shall peaceably hold and enjoy the said demised premises for the term hereby demised without hindrance or interruption by the Lessors or any other person or persons lawfully claiming by, through or under them:

And the Lessee hereby covenants with the Lessors as follows:

That when the Lessors shall elect to take the annual cash rent hereby reserved (being the rent hereinbefore secondly reserved), then and in every such case, he, the Lessee, will pay such annual cash rent to the Lessors in two equal half-yearly installments on the first day of January and the first day of July of each year of the said term, without any deduction and without any notice or demand, the first installment of cash rent (if payable) to be paid on the first day of January, 1907;

That when the Lessors shall elect to take the rent of four per cent (4%) of the gross amount of all of the said products, receipts and property (being the rent hereinbefore

firstly reserved) and the same or any portion thereof shall consist of sugar, coffee, rice or other agricultural products, then and in every such case the Lessee will, at his own expense, forthwith deliver such sugar, coffee, rice or other agricultural products to the Lessors in sound, marketable condition, securely packed in the usual containers, on the wharf or at the landing at any port of shipment or at any railroad station used by the Lessee for shipment of his own agricultural products;

That when the Lessors shall elect to take, in lieu of the four per cent (4%) of such part of the said products, receipts and property as shall consist of agricultural products, the market value thereof in cash as hereinbefore mentioned, the Lessee will pay such market value on demand by the Lessors:

That he, the Lessee, will pay all cash rent and all other moneys payable to the Lessors under or by virtue of this lease at the office of the Lessors in Honolulu in gold coin of the United States of America of the present weight and degree of fineness;

That the Lessors and their agents and employees shall at all times during usual office hours have free access to all of the books and accounts of the Lessee relating to the business or businesses to be carried on by him on, or in respect of, the premises hereby demised; to examine the same for the purpose of ascertaining and checking the amount of rent (other than the annual cash rent) payable to the Lessors, and of making copies thereof or of any part thereof; and shall also at all times during the usual hours of operation have right of entry into the mills, works, factories and warehouses of the Lessee to inspect the making, division and packing of such sugar, coffee, rice, and other agricultural produce, and to ascertain that the same shall have been properly prepared and apportioned;

That he will pay all taxes, rates, charges and assessments of every nature and kind, which may be imposed upon, or assessed against, the said demised premises or any part thereof or the rent hereby reserved during the said term, whether assessed to or payable by law by the Lessors or Lessee:

That he will, at his own expense, build, maintain and repair all fences which may be required by law to be built, maintained and repaired upon the said premises;

That he will also, at his own expense, forthwith upon demand by the Lessors, build a good and substantial stock-proof fence along the said imaginary lines and will thereafter, during the whole of the remainder of the said term of fifty years, keep the said fence in good repair, order and condition;

That he will, within three months after the completion of the last mentioned fence, remove from those portions of the said two ahupuaas lying on the *mauka* side of such fence, all cattle, horses and other grazing animals thereon, and will not thereafter permit or suffer any cattle, horses and other grazing animals to enter the same;

That he will afford the Lessors reasonable aid in guarding the forest on the land of the Lessors lying on the *mauka* side of the line of the last mentioned fence;

That he will utilize all the resources of the said premises to the fullest extent in the production of wealth and will to that end use all of the water hereby demised on the land hereby demised, and will not use any of such water on any other land except what cannot profitably be so used on the land hereby demised;

That he will not, without the consent in writing of the Lessors, assign this Lease;

That he will not make or suffer any strip or waste of the said premises or of those portions of the said two ahupuaas lying on the *mauka* side of the line of the said fence, or cut down, fell or injure, or suffer to be cut down, felled or injured, any trees growing on the same except such as it may be necessary to remove to exercise any of the rights hereby demised;

That he will only exercise the rights hereby demised in such a manner as will least interfere with, or injuriously affect, the trees on those portions of the said two ahupuaas lying on the *mauka* side of the line of the said fence, and that he will not exercise any of the rights hereby demised in such a manner as to injure such land as a forest reserve and so long as the Lessors shall desire to keep and maintain such land as a forest reserve, and shall not undertake the care or protection thereof themselves, the Lessee shall care for and protect such forest;

That he will take proper precautions to prevent forest fires occurring on those portions of the said two ahupuaas lying on the *mauka* side of the line of the said fence, and if such fires shall occur, shall spare no expense in having same speedily extinguished;

That he will from time to time and at all times during the said term well and substantially repair, maintain, amend and keep all reservoirs, dams, ditches, flumes, water courses, power houses and wire lines, and other improvements of whatsoever kind now or hereafter to be built, made or constructed on those portions of the said two ahupuaas lying on the *mauka* side of the line of the said fence with all necessary reparations and amendments whatsoever and in good order and condition;

That he will permit the Lessors or their Agents at all times during the term hereby demised to enter the land hereby demised to examine into the state and condition thereof; and

That at the end of said term or other sooner determination of this lease he will peaceably deliver up to the Lessors possession of the said premises together with all such reservoirs, dams, ditches, flumes, water courses, power houses and wire lines and other improvements which the Lessee may make, construct or build on any part of the said two ahupuaas, except movable machinery by him placed upon any portion of the said premises, in good repair, order and condition;

Provided, However, and these presents are on this express condition, that if the Lessee shall fail to pay the said rent or any part thereof within thirty (30) days after the same becomes due whether the same shall or shall not have been legally demanded or shall fail faithfully to observe or perform any of the covenants herein contained and on his part to be observed or performed, the Lessors may at once terminate this Lease without service of notice or legal process and without prejudice to any other remedy or right of action for arrears of rent or for any preceding or other breach of contract;

And it is hereby expressly agreed and declared that the acceptance of rent by the Lessors shall not be deemed a waiver by them of any breach by the Lessee of any covenant herein contained and that the term "Lessors" in these presents shall include the "Lessors," their successors and assigns, and also that the term "Lessee" shall include the Lessee, his executors, administrators and assigns... (BoC Liber 526:47-53)

Yuen Tuck; to Yin Sit Sha
Deed (Conveyance to Yin Sit Sha Society)
December 31, 1906

This Indenture executed this 31st day of December, A.D., 1906, between Yuen Tuck, otherwise known as Wong Tuck, of the County of Oahu, Territory of Hawaii, hereinafter named the Grantor, party of the first part, and Yin Sit Sha, a corporation organized and existing under the laws of the Territory of Hawaii, hereinafter named the Grantee, party of the second part, witnesseth:

That the said Grantor, for and in consideration of the sum of Two Hundred and Fifty Dollars to him in hand paid by said Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged, hath bargained and sold, and he doth hereby grant, convey, alien, remise, release and confirm unto the said Grantee all and singular, those pieces and parcels of land situate in that portion of the District of Koolauloa... generally referred to as Punaluu, and more particularly described as follows, that is to say:

- First: One half of parcel one. One *loi* called Kapaelilalo and the third parcel of the land described in Royal Patent 2143, *Kuleana* Number 7667, known in the name of Kahawaii, and situated at Kapano, Koolauloa, Oahu.
- Second: One half of the house lot described in Royal Patent Number 1313, in the name of Kahawaii, situated at Haleaha; being the portion adjoining Kapano, and containing 54/100ths of an acre.

As more particularly described in Deed of Kanae (k) to William K. Rathburn, dated January 5, 1900, and recorded in Liber 208, at pp. 315-316... The said conveyed premises being the premises conveyed to said Grantor, in trust by deed of Catherine Rathburn, and William K. Rathburn, her husband, dated March 31st, 1906, and recorded in... Liber 278, at pp. 376-378... (BoC Liber 287:289-290; Hawaiian texts included with English, translated by Maly)

David Kalili; to Akaneki Kalili (w)
Deed (Helu 3752)
May 9, 1907

Know all men by these presents, that I, Kalili (k) also known as David Kalili, residing at Iwilei, Honolulu... having received from Akaneki Kalili (w), my beloved daughter, One Dollar in my hand, and because of my love for her, hereby convey entirely to Akaneki Kalili all of those parcels of land obtained by me in the will of S. Wainui, executed on August 5, 1884... recorded in Liber 88, page 341. Those lands being also described in Liber 91, page 287;

First. There at Waiono and Punaluu, Koolauloa, Parcel 3 containing 5/100 acres; Parcel 4 containing 9/100 acres, known under the name of Ukeke, in Royal Patent 4939.

Second. Those two parcels of land situated at Haleaha, Koolauloa, being the land described in Royal Patent 1311, for Kueo, and containing 5.6/10 acres.

And all of my land situated at Keanae, Koolau, island of Maui, known under the name of Kanehaku in Royal Patent 3380, L.C.A. 2443... (BoC Liber 291:195-196)

Helen Kaaukai; to James C. Crane

Deed (Land in Kapano)

July 12, 1907

Know all men by these presents: That I, Helen Kaaukai of Punaluu, Koolauloa... for and in consideration of Fifty Dollars to me paid by James C. Crane of Honolulu... do hereby... sell and convey unto the said James C. Crane... all that certain piece or parcel of land situate at Punaluu... described in Royal Patent [L.C.A., *Helu*] 10185 to Makaia and known as *Apana 2*, and bounded and described as follows:

Beginning at the North corner and running South 75° West 275 links adjoining the land of the *konoiki*; then South 25° East 120 links along the cliff; then North 75° East 222 links adjoining the land of the *konoiki*; then North 2° West 122 links along the little road (trail) to the point of commencement. 29/100 acres; And being the same premises that were conveyed to me by Kanaenui (k) by deed dated..... and recorded in Liber..... on page..... (BoC Liber 291:400-401)

laliiloa Kamahalo (k); to Wong Tin Look

Lease (land in Nahiku)

November 30, 1908

This is a lease agreement between laliiloa Kamahalo (k), of Punaluu, island of Oahu... of the first part, and Wong Tin Look of Honolulu... of the second part... The party of the first part hereby leases all of his parcel of land, being parcel two, situate at Nahiku, Punaluu, in the district of Koolauloa, and known in Royal Patent Number 5296, *Kuleana* Number 4447, being land cultivated in rice, and containing 2.70/100 acres. Party of the first part leases the parcel of land to the party of the second part for a term of ten years, beginning on January 1, 1909, at an annual rental rate of Forty Dollars per year... (BoC Liber 313:180-181)

James B. Castle, by Attorney; to Wong Tin Look

Lease (Helu 4435 & Water Rights)

January 1, 1909

This Indenture made this 1st day of January A.D. 1909, between James B. Castle of Honolulu... of the first part, Lessor, and Wong Tin Look of said Honolulu, of the second part, Lessee:

Witnesseth: That the Lessor, in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessee as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessee:

All of those certain premises in Punaluu, District of Koolauloa... All and singular the rice fields, water ditches, residence and mill sites, roadways and other portions of the said *Ahupuaa* of Punaluu, belonging to the *Konoiki*, and lying within the boundary indicated in red ink on the map hereto attached and made a part hereof, together with all water rights thereto appertaining; and also all of the *Kula* land on the East side of the main Punaluu stream, lying *makai* of the Bishop Estate forest reservation line, and *mauka* of a line drawn due South (true) from the South angle of the lot described in Land Commission Award 4435, *Apana 1*, to Keopohaku, together with the appurtenances to the said premises belonging; But reserving, however, the right of way now occupied by the Koolau Railway Company, and a right or rights-of-way for a railroad or other roads over and across the demised premises, also rights-of-way for ditches, pipes and flumes for the conducting of water, and for wires and poles, for the conducting of Electricity, and Trolleys for the transportation of Sugar Cane and other

Plantation Products and freight, whensoever the Lessor shall so require and notify the Lessee in writing, with the right of the Lessor to enter the demised premises to construct, erect, lay and maintain the same in good order and repair.

And Reserving further all water on said *Ahupuaa* of Punaluu not needed for the cultivation of rice on the demised premises, and the absolute right to divert in whole or in part the water from the West branch of the Punaluu Stream, for irrigating crops of the Lessor... not exceeding sixty-five acres in an area.

Also if it shall be found at any time during the existence of this lease that any property of the demised premises consists of *kuleana* or other land not owned by the Lessor, and such land shall be taken from the Lessee, the Lessor shall be responsible only for the return of rents paid for such parcel, at the rate in this lease agreed after the Lessee shall have lost possession thereof, and a reduction of the total rents payable for the whole of the demised premises by such amount.

To have and to hold the said above mentioned premises, with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging to the said Lessee for the term of Ten (10) years from the first day of January, 1909, but subject, nevertheless, to the payment of an annual rent at the rate of Two Thousand Dollars (\$2000) per annum until the 30th day of June, 1910, and thereafter, at the rate of Twenty-five Hundred Dollars (\$2500) per annum, said rent being payable in United States Gold Coin, or its equivalent... (BoC Liber 313:366-370)

Kuewa and Husband; to Antoine Machado

Deed (Helu 3716 & 6081)

February 10, 1909

Know all men by these presents: That we, Kuewa and Kamiko, and Samuel Kauka, all of Honolulu... for and in consideration of the sum of \$400.00, gold coin to us paid by Antoine Silveira Machado, of Honolulu... do hereby... convey and confirm unto this said Antoine Silveira Machado... all the following described pieces or parcels of land situate at Punaluu, Koolauloa...

First: All that certain piece or parcel of land containing an area of 3.149/1000 acres, described in Royal Patent No. 1286, Land Commission Award No. 3716 to Mikikolo, and that were conveyed to the said Kuewa, first, by deed of Pakai, dated the 17th day of April, A.D. 1894, and duly recorded in... Liber 148, page 387; and second, by deed of Samuel Kamiko et al. dated the 10th day of October, A.D. 1903, and recorded in Liber 253, page 123.

Second: All those two parcels of land containing an area of 2.22/100 acres, being Apanas 1 and 2 in Royal Patent No. 7908, Land Commission Award No. 6081 to Hio, the said Hio being the grandfather of the said Kuewa (w), and Kauka, and they being his sole surviving heirs... (BoC Liber 315:295-296)

Wong Kwai; to Wong Liong

Deed (Helu 4423)

February 20, 1909

...Wong Kwai, hereinafter named the Grantor, party of the first part; and Wong Liong, hereinafter named the Grantee, party of the second part... for and in consideration of the sum of \$1500 by said Grantee to said Grantor paid... hath bargained and sold... all and singular those parcels of land situate in said City and County:

First: That certain parcel of land situate in the *ili* of Hanealai, *Ahupuaa* of Punaluu, district of Koolauloa, described in L.C.A. 4423 to Kaiwinui, and conveyed to said Grantor by deed of June 9, 1892, recorded in... Liber 135 at page 302... And he doth hereby sell... unto said Grantee that certain lease of land situate at Punaluu aforesaid, dated February 15, 1901, executed to said Grantor by J.M. Kauahikaua and Lukela Kaaimanu, and recorded in... Liber 219 at page 188... (BoC Liber 315:347-348)

Estate of Bernice P. Bishop by Trustees.; to James B. Castle

Lease (Ahupuaa of Punaluu, and Fishery Rights, Helu 9971; and Ahupuaa of Kaluanui)

April 29, 1909

This Indenture of Lease, made this 29th day of April 1909, by and between William O. Smith, Samuel M. Damon, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd and Alfred W. Carter, all of Honolulu, Island of Oahu, Territory of Hawaii, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Lessors" of the first part, and James B. Castle, also of said Honolulu, hereinafter called the "Lessee" of the second part.

Witnesseth: That the Lessors, for and in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants hereinafter contained and on the part of the Lessee to be observed and performed, do hereby demise and lease unto the Lessee:

The Sea Fisheries of Punaluu and Kaluanui appurtenant to those certain tracts of land situate in the District of Koolauloa said Island of Oahu, known as the Ahupuaas of Punaluu and Kaluanui, and which Fisheries are more particularly bounded and described as follows:

Sea Fishery of Punaluu: Beginning at point on the sea shore below the Government Road, the boundary of Punaluu and Waiono, which point is S. 39° 30' E. true 93 feet from the South corner of the Waiono Bridge, and running:

- S. 43° 25' E. true 620 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 62° 00' E. true 1270 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 66° 35' E. true 1150 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 43° 45' E. true 440 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 38° 10' E. true 530 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 20° 50' E. true 260 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 00° 25' E. true 1248 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 4° 20' W. true 1430 feet along shore as per Royal Patent 7804;
- S. 3° 10' E. true 190 feet along shore as per Royal Patent 7804;

to a rock marked + on the boundary of Punaluu and Kahana at the sea shore; thence running due East to the outer edge of the breakers on the reef; thence Northerly and Northwesterly along the outer edge of the same to a point which is N. 45° E. from the initial point; thence S. 45° W. shoreward to the initial point.

Sea Fishery of Kaluanui: Beginning at a point on the sea shore at high water line, on the boundary of Kaluanui and Kapaka, which point is N. 87° E. true 176 feet from the East corner of Lane's enclosed lot, and running:

N. 62° 45' E. to the outer edge of the breakers on the reef; thence southeasterly along the outer edge of the breakers to a point opposite the boundary of Kaluanui and Papaakoko;

S. 54° 40' W. to the shore at high water line at last mentioned boundary, and thence along the shore line to the initial point by the following courses as per Royal Patent 7805;

N. 52° 00' W. true 740 feet;

N. 62° 00' W. true 698 feet;

N. 37° 00' W. true 715 feet;

N. 16° 00' W. true 650 feet;

N. 18° 10' W. true 1790 feet to the initial point;

To Have and To Hold the same, together with all rights, privileges and appurtenances, unto the Lessee from the first day of May, 1909, for the term of forty-seven (47) years and two (2) months thence next ensuing, or other sooner determination as hereinafter provided, the Lessee Yielding and Paying during the said term unto the Lessors the annual rent of Fifty Dollars (\$50.00), and at the same rate for any part of a year, payable in advance on the first day of May in each and every year during the continuance of this Lease, without any deduction, the first of such payments to be made on the first day of May, 1909;

And the Lessors hereby covenant with the Lessee that upon payment by the Lessee of the rent as aforesaid and upon observance and performance of the covenants by the Lessee herein contained, he the Lessee shall peaceably hold and enjoy the said demised premises for the term hereby demised without hindrance or interruption by the Lessors or any other person or persons lawfully or equitably claiming by, through or under them.

And the Lessee hereby covenants with the Lessors as follows:

That he (the Lessee) will pay the said rent in United States gold coin at the place of business of the Lessors or of their Agent in Honolulu in manner aforesaid without any notice or demand;

That he will also pay all taxes, rates, assessments, impositions, duties and other outgoings of every description to which said premises or any part thereof are now or may during said term become liable and whether the same taxes, rates, assessments, impositions, duties and other outgoings are or shall be assessed to or be payable by law by either the Lessors or Lessee;

That he will not without the consent in writing of the Lessors assign this lease; and

That at the end of said term or other sooner determination of this lease he will peaceably deliver up to the Lessors possession of the said demised premises;

Provided However that if the Lessee shall fail to pay the said rent or any part thereof within thirty (30) days after the same become due, whether the same shall or shall not have been legally demanded, or shall fail faithfully to observe or perform any of the covenants herein contained and on his part to be observed and performed, the Lessors may at once re-enter said demised premises and at their option terminate this lease without service of notice or legal process and without prejudice to any other remedy or right of action for arrears of rent or for any preceding or other breach of contract;

Provided Also and it is hereby expressly agreed and declared that if at any time during the term of this demise the Government of the United States of America or of the Territory of Hawaii shall condemn the said Sea Fisheries of Punaluu and Kaluanui or either of them or any part or parts of either of them for public use, the estate and interest of the Lessee in the demised premises or in such part or parts thereof so condemned shall at once cease and determine and the Lessee shall upon demand surrender and deliver up to the Lessors the demised premise or such part thereof so condemned;

And it is hereby also agreed and declared that the Lessee shall not be entitled to any claim against the Lessors for compensation, indemnity or rebate of rent by reason of the condemnation of the premises hereby demised or any part or parts thereof as aforesaid;

And it is hereby expressly agreed and declared that the acceptance of rent by the Lessors shall not be deemed to be a waiver by them of any breach by the Lessee of any covenant herein contained and that the term "Lessors" in these presents shall include the Lessors, their heirs, successors and assigns, and also that the term "Lessee" shall include the Lessee, his executors, administrators and assigns.

In Witness Whereof the said parties hereto have hereunto and to another instrument of the same date and tenor set their hands and sale the day and year first before written... (BoC Liber 526:56-59)

Naeole Kawao; to James P. Oneha et al.

Deed (Helu 6081)

May 18, 1909

Naeole Kawao (w) conveys to James Panai Oneha, and her daughter, Naiwi Oneha, all of Waipahu, Ewa, all of her interest in several parcels of land... 4. R.P. 7908, L.C.A. 6081 to Hio, Punaluu, Koolauloa... (BoC Liber 318:18-19)

Ching Shai et al.; to The Oahu Rice Mill Co.

Bill of Sale

May 28, 1909

...Ching Shai, Yuen Poy Kan, Ching Hung Yai, parties of the first part, and the Oahu Rice Mill Company, party of the second part, witnesseth that in consideration of the sum of \$2.25 per bag of 100 lbs. of rice paddy paid by the party of the second part to each of the parties of the first part... the parties of the first part severally do hereby bargain, sell, convey, transfer, deliver, and assign to the party of the second part all of the following crops as follows:

1. All of the crop of rice now growing or which shall at any time hereafter up to and including the 31st day of December 1909 be growing in or upon the rice plantation of said Yuen Poy Kan at Punaluu... the estimated yield of which is 1500 bags of rice paddy of 100 lbs. per bag.
2. All of the crop of rice now growing or which shall at any time hereafter up to and including the 31st day of December 1909 be growing in or upon the rice plantation of said Ching Hung Yai, at Punaluu... the estimated yield of which is 1500 bags of rice paddy of 100 lbs. per bag... (BoC Liber 321:294-295)

Oahu Rice Mill Co.; to Henry May & Co., Ltd.

Certificate of Mortgage

May 29, 1909

Know all men by these presents that we, Ching Shai, Yuen Poy Kan, Ching Yuen Cheong, Ching Hong Pau, doing business under the firm name and style of the Oahu Rice Mill Company, a copartnership of Honolulu... parties of the first part for securing the sums of money hereinafter mentioned, and in consideration of the sum of One Dollar (\$1) to us paid by Henry May and Company, Limited... party of the second part, the receipt whereof we do hereby acknowledge, have bargained, sold, granted and conveyed, and by these presents do... convey unto the said party of the second part all of the following property, to-wit:

1. All of the crop of rice now growing or which shall at any time hereafter up to and including the 31st day of December 1909, be growing in or upon the rice plantation of Yuen Poi Kan at Punaluu on the Island of Oahu, the estimated yield of which is 1500 bags of rice paddy of 100 lbs. per bag, the same having been assigned and conveyed to the said parties of the first part by bill of sale of Ching Shai, Yuen Poy Kan, and Ching Hung Yai to said parties of the first part dated May 28, 1909.
2. All of the crop of rice now growing on or which shall at any time hereafter up to and including the 31st day of December 1909 be growing on or about the rice plantation of Ching Hung Yai at Punaluu... the estimated yield of which is 1500 bags of rice paddy of 100 lbs. per bag, the same having been assigned and conveyed to the said parties of the first part by bill of sale of Ching Shai, Yuen Poy Kan and Ching Hung Yai to said parties of the first part dated May 28, 1909...

Now the condition of this sale is whereas, the party of the second part has agreed and by these presents doth agree to make advances of moneys from time to time to the parties of the first part not to exceed in gross at any one time the sum of Four Thousand Dollars (\$4000.00)...

If the parties of the first part... shall well and truly pay or cause to be paid to the party of the second part... upon demand all the sums due or so to become due to the party of the second part on or before December 31, 1909, then this conveyance shall be void... (BoC Liber 314:271-274)

Sam Kauka; to Tai Hoy

Lease (Helu 4365 & 6962)

July __, 1909

...Lease agreement between Sam Kauka, of Punaluu, of the first part, and Tai Hoy (Ch.), also of same place, of the second part. The party of the first part hereby leases two *loi* planted in rice situated at Punaluu, confirmed to Kukeawe and Kuolulu, in Royal Patents 1283 & 4365, *Kuleana* Numbers 6962 & 1288, to the party of the second part. The lease running the term of eight years beginning on January 1, 1910, and ending December 31, 1917... (BoC Liber 323:83; Maly, translator)

Mary Cullen (widow); to L.L. McCandless

Deed (Helu 10212)

October 18, 1909

Mary Cullen, residing at Waiahole, Koolaupoko, in consideration of the sum of \$300.00 from L.L. McCandless, sells and conveys all of her undivided one-half interest or share in and to all that certain piece or parcel of land situate at Punaluu... being the same premises described in Royal Patent Number 5310, *Kuleana* Number 10212 to Molea, containing an area of 6 70/100 acres, being the same premises that were conveyed to Sylvester Cullen (now deceased) by Kauka Lillii and George Manuia by deed dated January 5th, 1895 and recorded in... Liber 152, pages 192 and 193... (BoC Liber 319:331-332)

Julia Apana; to Hong Kwai

Lease (Helu 10912)

February 7, 1910

...Julia Apana of Punaluu, leases to Hong Kwai, all of that *kuleana* situated in Punaluu known under the name of Kauli, being Royal Patent 10912, for a term of ten years beginning the 1st day of January, 1910... (BoC Liber 323:341-342; Maly, translator)

B. Kaoao; to Hong Kwai

Lease (Helu 3734 & 4350)

March 14, 1910

...B. Kaoao of Punaluu leases to Hong Kwai all of his parcel of land under the name of Ikeole, Royal Patent Number 1294, *Kuleana* Number 3734; and the *Kuleana* of Kaikuaana, described in Royal Patent 3510, and *Kuleana* Number 4350. All of these lands are here in Punaluu, and are leased for a term of ten years. This lease begins on the 1st day of January 1911, and runs to the 31st day of December 1920... (BoC Liber 330:163-164; Maly, translator)

Mary Aluli and Husband; to Joe Apau

Deed (Land in Waiono)

February 1, 1911

...In consideration of \$100.00 received from Joe Apau, Mary Aluli sells and conveys her undivided half interest in a parcel of land situated at Waiono, Punaluu; being the land she received from her elder sister, Kaia (w) in a deed from Keawe, and described in *Kuleana* Number 3874 (Liber 122, page 286)... (BoC Liber 340:315; Maly, translator)

laliiloa Kamahalo et al.; to Kogiro Fujisaki

Lease (Land in Makaua)

August 21, 1911

...I, laliiloa Kamahalo and D.K. Kuiaia, my grandfather of Punaluu, Koolauloa... parties of the first part, and Kogiro Fujisaki (Japanese) of the same place aforesaid, of the second part. By this instrument the parties of the first part hereby lease for fifteen years, beginning on August 21, 1911 and ending on August 21, 1927, three acres of land, being *Apana 2*, *Kula* land of the *Kuleana* confirmed in the name of Kanehue, Royal Patent Number 5296, *Kuleana* Number 4447, situated at Punaluu and adjoining the land of B. Kaoao... (BoC Liber 373:388-389; Maly, translator)

S.W. Kauhi et als.; to D.K. Kaapu

Deed (Helu 6956)

December 16, 1911

Know all men by this Deed of sale, I, S.W. Kauhi, and Mrs. Pau Kahoowaha of Punaluu, Koolauloa... by this instrument we sell and convey all of our undivided interest in the taro land situated at Nahiku, Makaua uka, Punaluu, Koolauloa, aforesaid. This being *Apana* 1, two *loi kalo* in the land confirmed to Kukae (k) deceased, the boundaries of which are known in R.P. Number 6427, *Kuleana* Number 6956, containing 67/100 acres more or less. We two are the only ones who have a right to this land, there is no one else. And this is what we convey to D.K. Kaapu aforesaid, our beloved son.

Here is the reason for the conveyance, there has been given in our hands One Hundred Forty Dollars, and this document bears witness of receipt of payment; and by Deed of sale to us from Agatha Kaluailahaina (w) and her husband executed on April 10, 1909 and by Deed of L.M. Keaunui, and his wife executed on August 2, 1911, we now convey this land to D.K. Kaapu for all time... [BoC Liber 428:324-325; Maly, translator)

D.K. Kaapu & Wife, Maraea Kaapu; to J.W. Kahaumia

Deed (Helu 6953)

December 18, 1911

Know all men by this Deed of sale that I, D.K. Kaapu, of Punaluu, Koolauloa... for my love and out of the goodness of my heart and for One dollar received in my hand from J.W. Kahaumia, my beloved brother, therefore I convey and sell all of my undivided interest in the land of Kauai (w), Kau (w), and Aie (k), and Pau (w) the true blood relations of Kukae (k), deceased, the one to whom belonged the property described in R.P. 6427, *Kuleana* Number 6953, containing 67/100 of an acre more or less and situated at Nahiku, Makaua uka, Punaluu...

I received this property in a Deed of Sale from S.W. Kauhi (k) and Mrs. Pau Kahoowaha, and her husband in their instrument dated December 16, 1911... (BoC Liber 428:326-327; Maly, translator)

Kiulai Kamahalo; to Joseph Ahuna

Lease (Land at Puheemiki)

January 1, 1912

This is a lease agreement between July Kamahalo of Punaluu, Koolauloa, of the first part, and Joseph Ahuna, of the same place, party of the second part. The party of the first part hereby leases to the party of the second part their quarter acre house lot, *Apana* 1 of Lomimau adjoining the shore at Puheemiki, Punaluu. It is the parcel described in Royal Patent Grant 1317... The lease to begin on January 1 1912, and running until 1932; at a lease rate of Three Dollars for one year, and Thirty Dollars for the remaining years... (BoC Liber 373:362-363; Maly, translator)

Yong Shee; to Yin Pui Yew

Lease (Rice lands neighboring Punaluu)

January 5, 1912

...Yong Shee (w) of Punaluu, Koolauloa... hereinafter called the Lessor... and Yin Pui Yew of same place, hereinafter called Lessee... agree to a lease of all those parcels of land situate in Punaluu described as follows:

- 1st. Land described in R.P. 6122, L.C.A. 10715 to Peahi containing an area of 9.77/100 acres more or less.
- 2nd. Land described in R.P. 7864, L.C.A. ____ to Kaluhiai (k) and containing an area of 2.20/100 acres, more or less.
- 3rd. Land described in Royal Patent Grant 3053 to S. Mahuka containing 20 lois...

To have and to hold the premises hereby demised unto the said Lessee for the term of Ten years from the first day of January, A.D. 1912... and paying therefore the rent of Two Hundred and Fifty Dollars per annum... (BoC Liber 383:420-422)

***Sensuke Hiramoto; to Libby McNeill & Libby
Consignment of Mortgage (Crops of Punaluu)
October 8, 1912***

This Agreement, made and entered into this 8th day of October, 1912, by and between Sensuke Hiramoto, of Punaluu, Koolauloa, Oahu, the party of the first part, and Libby McNeill & Libby of Honolulu, a Hawaiian corporation, doing and having its principle place of business in Honolulu... the party of the second part.

Witnesseth: That the party of the first part, in consideration of the sum of One hundred and fifty Dollars, in hand paid by the party of the second part, receipt of which is hereby acknowledged, and in further consideration of a monthly advance of One hundred and fifty Dollars, for the period of seven months next following the date of this Agreement, and an advance of \$500 on June 30, 1913, which advance shall terminate the advances to be made under any by virtue of this Agreement, does hereby agree to sell and deliver unto the party of the second part, and the said party of the second part agrees to purchase and take from said party of the first part, all of the marketable pineapples raised and grown at Punaluu, aforesaid, on the premises of said party of the first part, more particularly described in a certain Lease, dated July 1st 1912, between the Koolau Agricultural Company, Ltd., lessor, to the said party of the first part, lease, comprising an area of 28.70 acres, more or less, upon the following terms and conditions:

The term of this Agreement shall be ten years from date hereof; the said pineapples shall be sold and paid for at the following prices, to wit: for No. 1 Fruit (3 ½ pounds and over), \$21.50 per ton, delivered to the platform of the cannery of the party of the second part, at Kahaluu, Oahu; for No. 2 Fruit (2 ½ to 3 ½ pounds), \$18.00 per ton, delivered to said cannery, as aforesaid; for No. 3 Fruit (2 ½ pounds and under), \$12.00 per ton, delivered to said cannery as aforesaid. Provided, however, and it is expressly understood and agreed by and between the parties hereto, that the second party shall not be compelled to receive more than 50% of all the pineapples weighing under 2 ½ pounds each...

That the said party of the first part shall assort all of said pines according to the three grades hereinabove set forth, and shall place all of said pines, so assorted, into lug boxes, prior to delivering same to the cannery...

That in consideration herein, the party of the first part covenants and agrees to and with said party of the second part that he will at all times during the term of this Agreement, care for, mature and harvest all crops that may now be growing upon the said premises, as well as all crops hereafter to be planted thereon... (BoC Liber 377:225-228)

Y. Hayashi; to Libby McNeill & Libby

Consignment of Mortgage (crops of Punaluu; portion of Helu 9971)

October 8, 1912

[See Agreement between Sensuke Hiramoto and Libby McNeill & Libby, above for general details]

...Y. Hayashi, of Punaluu, party of the first part agrees to a six year term to cultivate pineapples at Punaluu, on 5 acres of land leased from Mon Kwai by instrument of January 2nd, 1912... (BoC Liber 377:228-231)

Sakichi Noda; to Libby McNeill & Libby

Consignment of Mortgage (crops of Punaluu; portion of Helu 9971)

October 8, 1912

[See Agreement between Sensuke Hiramoto and Libby McNeill & Libby, above for general details]

...S. Noda, of Punaluu, party of the first part agrees to a ten year term to cultivate pineapples at Punaluu, on 153.92 acres of land leased from Koolau Agricultural Company Limited, by instrument of July 1st, 1912... (BoC Liber 377:231-233)

Kaaihue (k); to J.A. Lawelawe

Deed (Helu 3959, 4358, 6950 & land at Waiono)

October 30, 1913

...I, Kaaihue, the husband of Malia, residing in Honolulu at this time, in consideration of \$100.00 received by me from J.A. Lawelawe, hereby sell and convey for all time, the following parcels of land:

1. All of that land confirmed under the name of Nakolo situated at Punaluu, Koolauloa... Royal Patent Number 3924, *Kuleana* Number 3959, and conveyed by Nakolo to Wahineaea (w) in a deed recorded in Liber 19, page 40, and sold by Wahineaea to H. Kaehukukona, Jr., in a deed recorded in Liber 53, page 213.
2. That land confirmed in the name of Kaumualii situated at Punaluu, *Kuleana* Number 4358, conveyed to Wahineaea (w), and conveyed by her to H. Kaehukukona, Jr., in a deed recorded in Liber 53, page 213.
3. That land confirmed in the name of Kaehukukona, father of H. Kaehukukona, Jr., aforementioned, situate at Makaua, Royal Patent Number 912, *Kuleana* Number 6950.
4. That land confirmed in the name of Kekipi, *Kuleana* Number 4370, situated at Waiono, Punaluu, in a deed recorded in Liber 172, page 497.

Here is how I (Kaaihue), have the right to the aforementioned lands:

Kaaea (w) married Kaipo (k), and to them were born three children, Kaipo liilii (k), Julia (w), and Malia (w); Malia aforementioned was my wife. Kaaea aforementioned, the wife of Kaipo, married again to Kaehukukona, and to them were born two children, Kauohilo (k) and H. Kaehukukona, Jr., and all of these people mentioned above have died, and the lands moved between them. Kaipo nui (k) was the first to die; then Kaehukukona (k), the father of H. Kaehukukona, Jr., then Kaipo liilii; then H. Kaehukukona, Jr.; then Julia; then Kauohilo; then Malia, my beloved wife was the last of them to die in this family, and I am the only one who was married to Malia

aforementioned and the only one living at this time. Thus, all of the aforementioned lands have been inherited by me... (BoC Liber 395:342-344)

J.A. Lawelawe & Wife; to Mrs. Mary K. Spencer et al.

Deed (Helu 3959, 4358, 6950 & land at Waiono)

November 10, 1913

For \$700.00 received by me, J.A. Lawelawe, from Mrs. Mary K. Spencer and Mrs. Elizabeth K. Nakookoo, of Honolulu, I now convey and sell all of those parcels of land obtained by me in a deed dated October 30, 1913... [See conveyance of Kaaihue, to Lawelawe, above, in Liber 395:342:344] (BoC Liber 395:357)

Sensuke Hiramoto; to Libby McNeill & Libby

Addition and Change to Agreement

November 15, 1913

...Agreement between Sensuke Hiramoto and Libby McNeill & Libby, allowing Sensuke Hiramoto to secure additional advances on the amount of money available to cover expenses in cultivation of pineapples at Punaluu... (BoC Liber 399:307-310)

S. Noda; to Libby McNeill & Libby

Addition and Change to Agreement (crops of Punaluu; portion of Helu 9971)

November 15, 1913

...Agreement between Sakichi Noda (of the first part) and Libby McNeill & Libby (of the second part), allowing Sakichi Noda to secure additional advances on the amount of money available to cover expenses in cultivation of pineapples at Punaluu... and whereas, said party of the first part did, on the 1st day of July 1912, lease and let from Koolau Agricultural Company, Limited, by instrument dated said last-mentioned day, certain lands situate above the cane fields in Punaluu, district of Koolauloa... of an aggregate area of 153.92 acres, more or less, which said lease is now on deposit in the office of said Koolau Agricultural Company, Limited, and whereas, said party of the first part did thereafter, 2-wit, on the 1st day of January 1913, by instruments of said last-mentioned date, lease and sublet for the term of nine-and one-half years out of said last hereinabove mentioned lease, to parties of the third part, the number of acres, more or less, set opposite their respective names, 2-wit:

<u>Name of Sub-Lessee</u>	<u>Number of Acres.</u>
Juhe Matsumoto	4
Sakakichi Watanabe	11
Yenkichi Hayashibara	5
Yokichi Matsusaka	9
Kadusaboro Nagai	30
Kinosuke Watanabe	7
Torokichi Hashimoto	4
Kichidimo Kurehara	8
B. Koreyasu	5

And whereas, by agreement dated the 2nd day of January, (1913) said sub-lessees here and above named did agree, among other things with said party of the first part that all fruit grown by them upon the lands subleased to them as aforesaid shall stand as security for any and all advances made to them... (BoC Liber 399:310-314)

[See BoC Liber 399:327-334, for record of sub-lease agreement between S. Noda and above named parties.]

Kuheleoa, et als.

Affidavit (Helu 8435)

March 5, 1914

(genealogy, claiming ties to lands of Kaaawa and Punaluu)

Kahinauakea (k) now comes forward and swears, that Kaaawa, Koolauloa was his birth place, he is a native of that place. He now lives at Lunalilo Home. He was born at the time of cutting sandalwood at Wahiawa, Oahu.

My father was Nalioi, and my mother was Kahalewai. She was the daughter of Hikiau (k) and Kapehe (w).

The children of Hikiau and Kapehe were Kahalewai, aforementioned;

Kuhuluku (w), who married Kama (k) and had no children;

Wahineholokahiki (w), who died with no issue;

Kauiki (k), who died with no issue;

Kuheleloa¹⁰ (k), who married Kamaha (w), and to them were born Peahi (k), who died with no issue;

Waianae (w), who was their youngest, and who married Kawaa (k) and had no issue.

Kamaha (w) aforementioned, was the elder sister of Kawili (k); and

their youngest child was Kapu (k), and they were all the true children of Kahiniau (k) and Kaualei (w)¹¹;

Kuheleloa (k), Peahi (k), Kawili (k), and Kapu (k), aforementioned all held lands situated at Kaaawa and Punaluu, Koolauloa... (BoC Liber 460:43-44; Maly, translator)

Yonenaka and Futo Co.; with See Wo Chan Co.

Agreement (crops of Punaluu; portion of Helu 9971)

March 16, 1914

This Agreement made this 16th day of March, A.D. 1914, by and between Yonenaka and Futo of Punaluu, Koolauloa... doing business under the firm name of Yonenaka and Futo Co., of the first part, and Lum Tuck, Lum Sum, Lum Choy and How Yee, doing business under the firm name of See Wo Chan Co. of the City and County of Honolulu... of the second part:

...In consideration of the One Hundred Dollars as part payment paid by the second party to the first party, the party of the first part agreed to furnish to the party of the second part Eight Hundred bags of Taro of One Hundred and ten pounds each at One Dollar and twenty cents, shipment from Punaluu to Honolulu by rail to be made as follows:

¹⁰ Kuheleloa and Peahi, cited in this line are both named as Mahele claimants in the Punaluu vicinity: Kuheleloa (L.C.A. No. 8435) at Punaluu; and Peahi (L.C.A. No. 10715) at Wai'ono.

¹¹ It appears that transcription errors may have been made in the BoC Liber, as the ending names in this line do not appear in the body of the affidavit.

Fifteen bags of taro, each to be shipped on Monday, Wednesday and Friday of every week from Punaluu; the first party to pay the transportation charges from Punaluu or any point along the Koolau Railway to Kahuku Station of the Oahu Railway & Land Co.; and the second party to pay the transpiration charges from Kahuku to Honolulu, and to furnish the empty bags and twine to the party of the first part.

It is further agreed by both parties that when the first party shipped the first One hundred bags of taro to the party of the second part, or every One hundred bags shipped, the second party shall pay the same according to the rate above mentioned... (BoC Liber 406:56)

***Sam Kauka; to Tai Hoy
Lease (Helu 4865 & 6962)
September ____, 1915***

This is a lease agreement... between Sam Kauka of Honolulu... of the first part, and Tai Hoy (Ch.) of Punaluu... of the second part... The party of the first part hereby leases two *loi* cultivated in rise, situated at Punaluu, Koolauloa, confirmed to Kukeawe and Kuolulu in Royal Patents 1283 and 4865, *Kuleana* Numbers 6962 and 1288... to the party of the second part for the term of ten years.

This lease begins on January 1, 1918, and runs to December 31, 1928... (BoC Liber 463:265-266; Maly, translator)

***Kiulai Kamahalo & wife, Kopaea; to Malia Ahuna (w)
Deed (Land at Puheemiki)
July 7, 1916***

Know all men by these presents: That, I, Kiulai Kamahalo (k) of Punaluu, District of Koolauloa... in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) to me in hand paid by Malia Ahuna (w) a minor, of the same place, the receipt whereof is hereby acknowledged, and for the further consideration of the natural love and affection which I have unto the said Malia Ahuna, do hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Malia Ahuna, her heirs and assigns forever all my undivided right, title, interest and estate in and to all those certain lots, pieces or parcels of land lying and being situate at Puheemiki in the District of Koolauloa... and more particularly described in that certain deed of conveyance made and executed by Kamahalo (k) to Iokepa (k) and others, recorded in Liber 112, page 415.

Together with the appurtenances thereunto belonging or in anywise appertaining and the reversion and reversions, remainder and remainders, rents, issues and profits thereof.

To have and to hold the same with the appurtenances unto the said Malia Ahuna, her heirs and assigns forever, reserving unto me, however and to my wife, Kopaea Kamahalo a life estate.

And I, the said Kopaea Kamahalo, wife of Kiulai Kamahalo, the Grantor herein, in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) to me in hand paid by Malia Ahuna, the receipt whereof is hereby acknowledged, do hereby release and quitclaim unto the said Malia Ahuna all my right or possibility of dower in and to the whole or any part of the within granted premises... (BoC Liber 458:132)

Chung Wai Fong & wife; to Chun Yau Quong

Deed (Land at Waiono)

November 13, 1916

Know all men by these presents: - That I Chung Wai Fong, Alias Chue Hook, of Waiono, Punaluu, Koolauloa... for and in consideration of the sum of ten dollars (\$10.00), U.S. Gold coin and love to me paid by Chun Yau Quong of Waiono, Punaluu, Koolauloa... ..do hereby give, grant, bargain, sell, convey and confirm unto the said Chung Yau Quong, his heirs and assigns:-

All my right, title and interest of whatsoever value it may be, in and to that certain House lot at Waiono, Punaluu, Koolauloa... the said House lot being owned by the Territory of Hawaii, and occupied by me as a tenant since 1890, together with all buildings erected thereon by me. Said area being about 0.55 of an acre... (BoC Liber 465:115-116)

Beni B. Kaoao; to Kaleimomi Kaiuwailani et als.

Deed (Helu 3734. 10226, 6952 & 6951)

November 16, 1916

Know all men by these presents, that I Beni B. Kaoao, of Punaluu, Koolauloa... of the first part, for the sum of One dollar, received by me from my dearly beloved grandchildren, Kaleimoni Kaiuwailani (w), Kalaokahaku Kaiuwailani (w), Beni Kaoao opio (k), and Maraea Kaiuwailani (w) of the same place, parties of the second part: Therefore I hereby convey and sell... to my grandchildren afore named, all of my properties described below:

1. Land known as Ikeole's, whose Royal Patent is 1292, *Kuleana* Number 3734, containing one and seven-tenths acres, situated at Punaluu, Koolauloa, and known by the name of Hanawao.
2. The remainder of the land known as Maliko's (w); Royal Patent 1284, *Kuleana* Number 10226; containing two and eighty-three one hundredths of an acre. Six-tenth of an acres with in this property was conveyed to Nawelo (k) in a deed executed on May 29, 1916. This property is situated at Punaluu, Oahu.
3. Land known as Kumauna's (k), whose Royal Patent is 913, *Kuleana* Number 6952; containing five and twenty-five one hundredths of an acre, and known by the name of Pohakuloa at Punaluu.
4. Land known as Kaikuaana's (k) whose Royal Patent is 3510, *Kuleana* Number 4356; containing two and fourteen one hundredths of an acre, and known by the name of Keokea.
5. Land known as Kaniho's (w), whose *Kuleana* Number is 6951 *Apana* 1 (*Lo*); containing thirty-three one hundredths of an acre. At Punaluu, Oahu.

As I am the only remaining heir of my parents, deceased, all of these properties have descended to me.

Separate from the above properties, I convey to my grandson Beni Kaoao opio (k), for the sum of One Dollar, two female horses and two male horses.

Here are the conditions of the sale of all of these possessions. I retain the right of control over these lands and the horses, as long as I shall live. Should I die first, then

the power over all these things shall be with them. But if my beloved grandchildren should predecease me, then this instrument shall have no power, and the properties return to me. Should one of my grandchildren predecease me, that grandchild's property shall return to me, and that grandchild's heirs shall have no right therein... (BoC Liber 448:444-446; Maly, translator)

Kiulai Kamahalo; to Young See (w)

Deed (Land at Puheemiki)

May 17, 1916

(conveying 2/3rds of a quarter acre house lot)

Know all men by these presents, that I Kiulai Kamahalo, of Punaluu, Koolauloa... by this instrument, I hereby convey and sell... 16 23/100ths¹² more or less of the land, being a portion of the house lot of 25/100ths acres in the property under the name of Kiha, whose Royal Patent Grant 1316, which was inherited by his son, Kauila, and gotten from him by my father, Kamahalo, who held it for about ten years. And upon the death of my father, the land was inherited by me, and I have held it, paying the taxes, for about fifteen years. There to remain 1/3 of the lot for me and my relatives... Yong See (w) having given to me the sum of Forty Dollars for the above mentioned property... (BoC Liber 458:38-39; Maly, translator)

Beni B. Kaoao; to Esther K. Kaoao, et als.

Correction Deed (Helu 3734. 10226, 6952 & 6951)

January 26, 1917

Know all men by these presents, whereas I, Beni B. Kaoao, of Punaluu, Koolauloa... by deed dated November 16th, 1916, and duly recorded in Book 448 pages 444-446... Conveyed five certain pieces of property situate at Punaluu, Koolauloa... to my grandchildren, who were named therein as follows:

Kaleimomi Kaiuwailani (w)
Kalaokahaku Kaiuwailani (w)
Beni Kaoao opio (k) and
Maraea Kaiuwailani (w)

And whereas the names of my grandchildren were incorrectly given and should have been written as follows:

Esther Kaleimomi Kaiuwailani Kaoao (w)
Sarah Kalaokahaku Kaiuwailani Kaoao (w)
Joseph Benjamin Beni Kaiuwailani Kaoao (k) and
Maraea Wahinenui Kaiuwailani Kaoao (w)... [see description of lands conveyed, and attached conditions, in BoC Liber 448:446-448] (BoC Liber 472:34-36)

S. Noda; to Hawaii Preserving Co. Ltd.

Consent of Mortgage & Agreement (Crops and land at Punaluu)

May 22, 1917

This Indenture made this 22nd day of May, 1917, between S. Noda, of Punaluu, Koolauloa... hereinafter called the "Planter" (and/or "Mortgagor"), party of the first part and the Hawaii Preserving Company, Limited, a Hawaiian corporation, hereinafter called the "Company", (and/or "Mortgagee") party of the second part.

Witnesseth: Whereas the Planter is a grower of pineapples and holds a certain lease, #45, made to him by the Koolau Agricultural Company, Limited, (he being named

¹² The description of acreage is unclear in this document.

therein as Noda Sakichi), dated July 1, 1912, covering an area of 153.92 acres more or less, at Punaluu aforesaid, for a term of five and one-half (5-1/2) years from July 1, 1912, at a rental of \$1077.44 per annum, and on February 12, 1913, extended for an additional term of 4-1/2 years; and the said Planter has applied to the Company for advances to carry on said work; and

Whereas, the Company, in consideration of the crop contract in this instrument net forth for the pineapples from said lands, has loaned and advanced to the Planter the sum of Five Hundred Dollars (\$500.) the receipt whereof is hereby acknowledged by the Planter, the repayment thereof to be secured as hereinafter provided;

Now therefore, in consideration of the premises, the parties hereto do hereby mutually agree as follows:

That during the year nineteen hundred seventeen (1917) the Planter will sell to the Company and, at his own cost, deliver to the Company f. o. b. cars at Punaluu, at such times and in such quantities and in such containers (to be furnished by the Company) as the Company shall from time to time require or designate, and the Company will purchase from the Planter, all of the merchantable Smooth Cayenne pineapples grown, produced or controlled by the Planter upon or from the lands hereinabove referred to, upon the following terms.

Fruit to be mature, sound, clean and normal, undamaged by insects or disease, yellow inside and in such stage of ripeness as shall be designated by the Company.

Fruit to weigh not less than two (2) pounds each but not more than eight (8) pounds; the crowns of all fruit to be cut off as directed by the Company before weighing or delivery of fruit;

For such fruit the Company will pay to the Planter (or credit against his indebtedness to the Company) Eleven Dollars (\$11.) per ton.

The Company shall deliver to the Planter receipts for the weight of all fruit delivered as determined by the scales of the Oahu Railway Company at Honolulu; provided, however, that any fruit which shall be found not to be according to said specifications shall be weighed back and charged to the Planter together with and expenses the Company may incur in connection therewith; the record of weights to be determined by the weighing receipts given the Planter, of which the Company shall retain carbon duplicates.

In the event that the Company shall be delayed or prevented from receiving said fruit or operating its cannery by reason of fire, or any act of God, or war, insurrection, riot, quarantine, strikes or labor disturbances, shortage of cans, or unavoidable accident, or any cause beyond its control, and written notice thereof shall be given by the Company to the Planter any interruptions so occasioned shall, at the option of the Company, operate to suspend its obligation to take fruit hereunder until the Company shall, in writing, notify the Planter that it is prepared again to receive and handle the fruit; and no claim shall lie in favor of the Planter against the Company by reason thereof. During any such suspension of this contract the Planter may dispose of the fruit elsewhere.

The Planter agrees that at all times during the continuance of said crop contract he will at his own expense prepare, plant, cultivate and grow pineapples on the said lands and bring to maturity and harvest the fruit therefrom, and make delivery thereof to the Company as herein provided; and for such purposes will furnish an adequate

supply of labor, supplies, implements and appurtenances necessary therefore, as required by good husbandry; all under the supervision and direction of the Company's manager.

The Planter agrees that he will repay to the Company the said sum of Five Hundred Dollars (\$500.) on or before the 31st day of December 1917, and will also repay on demand any and all other sums at any time owing by him to the Company on any account under any other term or provision of this instrument, all with interest semiannually at the rate of eight per cent (8%) per annum (not above all taxes) until fully paid; and that all indebtedness whatsoever of the Planter to the Company shall be equally secured by this instrument until fully paid.

And as continuing security for the full and faithful performance of this contract on the part of the Planter, and the repayment of all indebtedness of the Planter to the Company at any time arising hereunder, the Planter does hereby make known and declare that until said obligations shall be fully performed the Company may continue to have and hold the said lease, with the lands thereby demised or affected or intended so to be, together also with his entire pineapple business in connection therewith, and all buildings and improvements, animals, vehicles, harness, machinery, tools implements, equipment, supplies and all other property and appurtenances belonging to or used in connection with the said property or business, and all property which shall hereafter during said term or any extension thereof be acquired or held by him, and all crops which are now and shall or may at any time hereafter be planted or growing on all or any of the said lands during the continuance or any extension of the foregoing crop contract and all pineapple plants, crowns, suckers, planted and unplanted, and all fruit, crops and other produce of said business, and the proceeds of any and all sales or other disposition thereof, all of which property, rights and interests are now hereby also assigned as part of said security.

Provided, that if the Planter shall fully and faithfully perform this contract on his part, and also repay to the Company all indebtedness under any term or provision of this instrument, when due, without any allowance or deduction whatsoever (on account of taxes or other assessments or charges) from any amount due under or secured by this mortgage; and otherwise faithfully observe and perform all covenants and conditions in this instrument contained on his part; and shall not commit or suffer any strip or waste of the said property or any part thereof, or any act or negligence whereby the same or any part thereof or interest therein shall become subject to any claim or demand of any other person or persons to the prejudice of the Company, or become liable to seizure or attachment on _____ [illegible] or final process of law, in bankruptcy or otherwise, or whereby the security of these presents shall be impaired, then this instrument shall be void... (BoC Liber 464:443-448)

***Koolau Agricultural Co. Ltd.; to Young Shee
Lease (Crops and land at Punaluu and vicinity)
May 22, 1917***

This Indenture, Made this 22 day of May, 1917, by and between the Koolau Agricultural Company, Limited... of the first part, and Young Shee, wife of C.T. Aana, of Koolauloa... of the second part, witnesseth: That the said party of the first part, in consideration of the lease herein made by the said party of the second part to the said party of the first part, does hereby demise and lease to the party of the second part all the following piece or parcel of land, being a portion of the land of Punaluu, at Koolauloa, Oahu:

Beginning at the northwest corner of this piece, at a one and one fourth inch galvanized pipe on the south side of the road, the coordinates of which point referred to Puna-uka Triangulation Station are 1975.3 feet north, and 1042.45 feet east, and running by true azimuths:

1. 248° 20' 188.0 feet, along Road;
2. 257° 50' 179.0 feet, along Road;
3. 249° 15' 121.0 feet, along Road;
4. 245° 53' 325.5 feet, along Road to fence;
5. 169° 35' 88.0 feet, along Road along fence;
6. 210° 18' 55.5 feet, to red-wood post on *makai* side of the Government Road;
7. 296° 35' 45.0 feet, along Government Road;
8. 301° 50' 157.0 feet, along Government Road to the west bank of ditch;
9. 35° 54' 218.5 feet, along the west bank of ditch;
10. 340° 00' 168.0 feet, along the west bank of ditch;
11. 54° 00' 217.0 feet, along the west bank of ditch;
12. 345° 55' 296.0 feet, crossing ditch, and along *kuauna*;
13. 71° 52' 202.0 feet, along *kuauna*;
14. 338° 56' 101.0 feet, along *kuauna*;
15. 70° 00' 333.0 feet, along *kuauna* to 1¼ inch galvanized pipe;
16. 156° 45' 769.0 feet, to the point of beginning.

	11.975 Acres
Less 10 ft. ditch reserve	<u>0.135 Acres</u>
Containing an area of	11.84 Acres.

A blue-print of said premises is hereto attached and made a part hereof [not filed with the BoC record].

Excepting, however, from this demise a 10 foot strip delineated on said blue-print as a ditch.

To have and to hold the same to the said party of the second part for the term of Twenty (20) Years from January 1, 1918; Subject to the exceptions and reservations, and the terms, covenants and conditions set forth and contained in a lease made November 26, 1906, by Joseph O. Carter, et al., Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, to James B. Castle, in so far as the same may affect, attach or apply to the premises hereby demised...

...Said party of the second part, in consideration of the aforesaid lease to him, does demise and lease to the party of the first part all those certain premises at Koolauloa aforesaid, described, in R.P. 5122, L.C.A. 10715 to Peahi [at Makaua], and L.C.A. 4372, *Apana* 1, to Kaluhiai [at Waiono].

To have and to hold the same to the said party of the first part, its successors and assigns, for a term of Twenty (20) Years from and after January 1, 1918...

...It is also understood and agreed, as a part of the consideration of this demise from the party of the second part to the party of the first part, that the said party of the second part shall, during the term or other sooner determination of this lease to her by the said party of the first part, have the right and license to cut guava wood, for personal domestic purposes only, from any such portions of the land owned or controlled by the said party of the first part in the District of Koolauloa in manner and in such localities as shall be designated by the said party of the first part... (BoC Liber 453:422-425)

Lum Duck Chow; to S. Furuto

Bill of Sale (Taro crop from Punaluu)

May 31, 1917

Know all men by these presents, that for and consideration of the matters and things to be done and performed on the part of Lum Duck Chow, (*Poi* merchant) of Honolulu, City and County of Honolulu, Territory of Hawaii; and for the sum of One Hundred (\$100.00) dollars, to me paid by the said Lum Duck Chow, in advance on the 26th Feb. 1917;

And for a further consideration of \$1.15 for each and every bag of Tarrow [taro] of 107 pounds net, delivered by me at the Rail Road Station at Kahuku Koolauloa, City and County of Honolulu;

I, S. Furuto (Tarrow planter) of Punaluu, Koolau, in the City and County aforesaid, do by these presents, sell, bargain, transfer, and deliver unto the said Lum Duck Chow, my entire crop of tarrow now being and growing at Punaluu aforesaid, the same to be delivered by me in suitable bags to be furnished by the said Lum Duck Chow at the Kahuku Rail Road station from time to time as may be directed by the said Lum Duck Chow;

And I, the said S. Furuto, shall well and truly keep and care for said tarrow (taro) until the same shall have been harvested, and that I will not take nor sell any tarrow (taro) whatsoever to any other person, from said crop of tarrow (taro) now growing in said Punaluu aforesaid;

To have and to hold the said crop of (taro) tarrow aforesaid unto the said Lum Duck Chow, his heirs and assigns forever.

And I, the said S. Furuto covenants with the said Lum Duck Chow, that I have a good right to sell the said crop of tarrow (taro) as aforesaid, and that the same is free from any encumbrance or encumbrances and that I will defend the same from the lawful claims of all persons whatsoever, or whomsoever... (BoC Liber 476:131)

Koolau Agricultural Co. Ltd.; to Kiulai Kamahalo et al.

Lease (Agreement regarding water rights and land use)

June 19, 1917

Exchange Lease made this 19th, day of June, 1917, between the Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian Corporation, doing business in Koolauloa, Oahu, T.H., of the first part, and Kiulai Kamahalo (k) and Malia Ahuna (minor), by her natural guardian, Joseph Ahuna, (father), parties of the second part, both of Punaluu...

Witnesseth: The said Koolau Agricultural Company Limited, in consideration of the lease to it of the premises below named, doth hereby demise and lease to Kiulai Kamahalo (k) and Malia Ahuna (minor) by her natural guardian aforesaid, all of their

one-third (1/3) interest, in and to the wet or taro-land of *Apana 1*, L.C.A. 8164 E to Kamalii, situate at Punaluu, Oahu.

To have and to hold the said premises, with the appurtenances, to the said Kiulai Kamahalo (k) and Malia Ahuna (minor), their executors, administrators, and assigns, for the term of Eleven years (11) ending June, 18, 1928, and for a paid-up rental of One Dollar (\$1.00), the receipt of which is hereby acknowledged.

And the said Kiulai Kamahalo (k) and Malia Ahuna (minor) by her natural guardian aforesaid, do hereby demise and lease to the said Koolau Agricultural Company Limited, all of their one-third (1/3) interest in *Apana 2*, L.C.A. 8164 E to Kamalii, containing an area of 88/100 of an acre, more or less, situate at Punaluu, Oahu.

To have and to hold the said premises, with the appurtenances, to the said Koolau Agricultural Company Limited... until June 18, 1928, from the date hereof subject to the payment of an annual rent of (\$3.35)... (BoC Liber 463:148-150)

William Henry & wife; to Koolau Agricultural Co., Ltd.

Deed (Helu 4358)

June 30, 1917

Know all men by these presents: That William Henry of Kaneohe... in consideration of Three Hundred and Fifty Dollars (\$350.) to him paid by the Koolau Agricultural Company, Limited... does give, grant, bargain, sell and convey unto the said Koolau Agricultural Company, Limited... all those certain pieces or parcels of lands lying and situate at Punaluu, in the district of Koolauloa... and more fully described in Royal Patent No. 8024, L.C.A. 4358 to Kaumuallii, containing an area of 2.95 acres... (BoC Liber 472:446-447)

Sam'l. G. Wilder & wife, by Attorney;

to Koolau Agricultural Co. Ltd.

Deed (land at Makaua uka)

July 3, 1917

Know all men by these presents: That I, Samuel G. Wilder, of Honolulu... in consideration of Three Hundred Dollars (\$300.00) to me paid by the Koolau Agricultural Company, Limited... do hereby bargain, sell, remise, release, quit-claim and convey to the said Koolau Agricultural Company, Limited, all of my right, title interest, claim and demand, either at law or in equity, in and to all the lands and premises described in Royal Patent/Grant No. 1633 to Kaianui, situate at Makauauka, in Punaluu, Koolauloa... more specifically identified as follows, that is to say;

Apana 1, E hoomaka ma ke kihi ak. ma Waiono, a holo:

He. 57^o Hi. 1.23 kaulahao, ma Waiono,

He. 11^o Ko. 1.45 kaulahao, ma Kuleana,

He. 46-1/2^o Ko. 1.10 kaulahao, ma Kuleana,

A. 57^o Ko. 2.65 kaulahao, ma Kuleana,

A. 61-1/2^o Hi. 2.35 kaulahao, ma Kuleana i ke kini mua ½ Eka.

Apana 2. E hoomaka ma ko Nailieha kihi Hi. Ak. a holo:

He. 53^o Hi. 1.47 kaulahao, ma Kanehi,

He. 26^o Ko. 4.13 kaulahao, ma ko Puuoluu,

He. 46-1/2^o Ko. 1.15 kaulahao, ma ko Puuoluu,

A. 52° 2.09 kaulahao, ma Kaoao,
A. ½° Ko. 0.96 kaulahao, ma Nailieha,
A. 65° Hi. 1.04 kaulahao, ma Nailieha,
A. 42-3/4° Hi. 0.90 kaulahao, ma Nailieha,
A. 40-1/2° Ko. 0.43 kaulahao, ma Nailieha,
A. 47° Hi. 2.43 kaulahao, ma i ke kihi mua.
1.9/100 Eka.

Apana 3. E hoomaka ma ko Nailieha kihi Hik. Hema holo
A. 59-1/2° Hi. 0.96 kaulahao ma ko Nailieha
A. 34° Ke. 1.36 Kaulahao ma ko Nailieha
He. 49-1/2° Ko. 0.90 Kaulahao ma ko Kuhoomanana
He. 31° Hi. 1.18 Kaulahao ma ko Kuhoomanana i ke kihi mua
11/100 Eka... (BoC Liber 472:444-445)

**Lukela Kaaimanu & wife, Julia Kaaimanu;
to Koolau Agricultural Co., Ltd.**

Deed (Helu 3724)

October 30, 1917

Know all men by these presents: That Lukela Kaaimanu of Punaluu... in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, to him paid by the Koolau Agricultural Company, Limited... does give, grant, bargain, sell and convey unto the said Koolau Agricultural Company, Limited... all those certain pieces or parcels of lands, lying and situate at Punaluu, in the district of Koolauloa, Island of Oahu, and more fully described in L.C.A. 3724 to Maiahe, containing an area of .85 of an acre... (BoC Liber 478:190-191)

**Koolau Agricultural Co., Ltd.; to Wong Tin Look
Lease (Plantation lands, Punaluu)**

January 2, 1918

This Indenture, Made this 2nd day of January A.D. 1918 between the Koolau Agricultural Co. Ltd... of the first part, Lessor, and Wong Tin Look of Honolulu...

That the Lessor, in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessee as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessees:

All of those certain premises in Punaluu, Koolauloa, City and County of Honolulu aforesaid, more particularly identified as follows, that is to say:

Section 1

Seven (7) acres of wet land, as shown on blue print marked "A" attached hereto and made a part of this lease, designated by border colored in green.

Section 2

Eleven (11) acres of wet land, as shown on blue print marked "A" attached hereto and made a part of this lease, designated by border colored in red.

Section 3

Two and five-tenths (2.5 a) acres of wet land and two and three-tenths (2.3a) acres

of *Kula* land as shown on blue print marked "B" attached hereto and made a part of this lease designated by border colored in red; also, three-tenths (0.3a) acre *Kula* land as shown on said blue print marked "B" and designated by border colored in yellow, together with the appurtenances to the said premises belonging; but reserving, however, a right or rights-of-way for a railroad or other roads over and across the demised premises, also right-of-way for ditches, pipes and flumes for the conducting of water, and for wires and poles, for the conducting of Electricity and Trolleys for the transportation of Sugar Cane and other Plantation Products and freight, whensoever the Lessor shall so require and notify the Lessee in writing, with the right of the Lessor to enter the demised premises to construct, erect, lay and maintain the same in good order and repair.

Also, if at any time during the existence of this lease any portion of the demised premises shall be lawfully taken from the Lessee, a reduction of the total rents payable for the whole demised premises shall be made in proportion to the area so taken, at the rate in this lease specified, for the time after the Lessee shall have lost possession thereof, which shall be the extent of the Lessor's responsibility therefore.

To Have and to Hold the said above mentioned premises, with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging, to the said Lessee for the term of One year and Six months from Jan. 1, 1918 as to Section 1 and fifteen years from Jan. 1, 1918 as to Sections 2 & 3 but subject, nevertheless, to the payment of an annual rent of Five Hundred and Fifteen Dollars to June 30, 1919 and Three Hundred and Forty Dollars from July 1, 1919 for the balance of the term said rent being payable in United States Gold Coin, or its equivalent...

And the said Lessee, for himself, his executors, administrators and assigns, hereby covenant and agree with the Lessor, its successors and assigns...

.... (4) Not to suffer or permit any waste, strip or unlawful, improper or offensive use of the demised premises or any use which might amount to a nuisance or which might subject the Lessor to the payment of any fine or penalty which may be imposed for such use during the term hereof.

(5) Not to sell or to authorize or permit the sale or dealing in or with intoxicating liquors upon the demised premises at any time without the consent in writing of the said Lessor...

... (9) To keep down and eradicate noxious weeds or growths upon the premises which might render the same unavailable or useless for agricultural or pasture occupation thereafter.

(10) Not to impound or cause to be impounded or to arrest for trespass, or proceed against the Lessor for trespass of, animals, of the said Lessor which may go upon the demised premises, or to hold Lessor liable for damage caused by such animals upon the demised premises; unless the boundary fences are kept in good condition and proof against trespass, and the gates closed, and such trespass shall be the result of viciousness of such animals.

(11) That whenever the Koolau Railway shall be finished and open for business to or near to the demised premises, all freights and goods to be taken to or from the demised premises, over which the Lessee shall have control, and which are destined to or received from points along the said railway, shall be offered to the said road for transportation at its regular freight rates...

... (15) That he will not cut down, fell or injure, or suffer to be cut down, felled or injured, any trees or saplings now or hereafter growing upon the land hereby demised except only in the way of good husbandry and for the purpose of clearing the ground necessary for the erection of buildings and (or) the planting of trees or crops of economic value.

(16) That he and all those claiming under him shall carefully avoid all or any interferences with or injury to the water ditches, channels or canals, or water in the same, running through or crossing any portion of the demised premises, and shall or will permit the entry of Lessor's agents or servants at all times to maintain and preserve such water ditches, or to enlarge the same; and the right to run water in such ditches is reserved to the Lessor... (BoC Liber 503:142-147)

Koolau Agricultural. Co. Ltd.; to Lum Wai, et al.

Lease (Plantation lands, Punaluu)

January 22, 1918

This Indenture, Made this 22nd day of January A.D. 1918, between the Koolau Agricultural Company... of the first part, Lessor, and Lum Wai, and Wong Tin Look both of Honolulu... of the second part, Lessees, Witnesseth:

That the Lessor, in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessees as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessees:

All of those certain premises in Punaluu, Koolauloa, City and County of Honolulu, aforesaid, more particularly identified as follows that is to say:

Lot. 1. Thirteen and two-tenths (13.2) acres of land as shown on blue-print attached hereto and made a part of this lease, designated by border colored in yellow reserving, however, to the Lessor, the right at any time, upon notice to the Lessees, to withdraw this land from this lease allowing the Lessees, however, sufficient time to harvest any crop or crops that may then be growing on these premises, and upon the consideration that the rental of \$386.25 per year, as hereinafter specified, shall be reduced to \$265.50 per year said reduction to be effective upon the surrender of this land by the Lessees to the Lessor. The Lessor hereby grants the Lessees, in case it exercises the above option to withdraw this land from this lease, the right to move any buildings standing on these premises onto Lot 2, being premises herein below included in this lease.

Lot 2. Seventeen and seven-tenths (17.7) acres of land as shown on blue-print attached hereto and made a part of this lease, designated by border colored in red.

Together with the appurtenances to the said premises belonging; but reserving, however, a right or rights-of-way for a railroad or other roads over and across the demised premises, also right-of-way for ditches, pipes and flumes for the conducting of water, and for wires and poles, for the conducting of Electricity and Trolleys for the transportation of Sugar Cane and other Plantation Products and freight, whensoever the Lessor shall so require and notify the Lessees, in writing, with the right of the Lessor to enter the demised premises to construct, erect, lay and maintain the same in good order and repair...

To Have and to Hold the said above mentioned premises, with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging, to the said Lessee for the term of ten years from January 1, 1918... (BoC Liber 503:148-152)

Territory of Hawaii by Commissioner of Public Lands, et al.;
with Trustees of Estate of Bernice P. Bishop et al.
Exchange Deed (Portion of Helu 9971 & 4435)

February 8, 1918

This Indenture, made this 8th day of February, 1918, by and between the Territory of Hawaii, party of the first part, the City and County of Honolulu... party of the second part, William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, as they are Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, parties of the third part, and James B. Castle, party of the fourth part.

Witnesseth that: Whereas, the said parties of the third part are the owners of the land of Punaluu, being L.C.A. 9971 to Leleiohoku and L.C.A. 4452, *Apana 2*, to Kalakoa, all situated at Punaluu, Koolauloa... and the said party of the fourth part is the holder of a lease from said parties of the third part of said land dated November 29, 1906, for a term of fifty years from July 1, 1906, being Bishop Estate Lease No. 1219, and the said party of the fourth part is the owner of L.C. A. 4435, *Apana 2*, to Keopohaku, situated in said Punaluu; and,

Whereas, a certain public highway, known as the Belt Road, passes through said land of Punaluu and Kalakoa which the government and the parties of the first and second parts desire to abandon and exchange for a relocation, all as shown on that certain map made by George F. Wright, Surveyor, dated Honolulu, T.H., November 15, 1916, and approved by all the parties hereto and filed, and the parties of the first and second parts desire to exchange all their right, title and interest in the old location of the government road for the fee in the new location as shown on said map;

Now, then, in consideration of the conveyance to the government by the said parties of the third and fourth parts hereinafter made, the said parties of the first and second parts do hereby remise, release and forever quitclaim to the said parties of the third part all their present right, title and interest and the present right, title and interest of the government, and agree to convey any further interest which either of said parties of the first or second parts may hereafter acquire...

Lot A. Beginning in the center of old Government Punaluu Road, 20 feet wide, on the East side of the new Government Punaluu Road, the true azimuth and distance to the South corner of Punaluu Beach Lot 2, marked by a concrete post, being 321° 30' 45.0 feet, and running by true azimuths:

1. 305° 00' 484.0 feet;
2. 320° 00' 298.0 feet more or less to the North side of a 20 foot road to beach, between Punaluu Beach Lots 9 and 10.

Area 0.36 acre.

Lot B. Beginning in the center of the old Government Punaluu Road on the North side of 20 foot road to beach between Punaluu Beach Lots 9 and 10, and running by true azimuths:

1. 320° 00' 354.0 feet;
2. 359° 10' 740.0 feet;

3. 351° 00' 357.0 feet more or less to the North side of a 20 foot road to beach between Punaluu Beach Lots 23 and 24.

Area 0.67 acre.

Lot C. Beginning in the center of old Government Punaluu Road, on the South side of 20 foot road to beach between Punaluu Beach Lots 23 and 24, and running by true azimuths:

1. 351° 00' 425.0 feet;
2. 4° 35' 796.0 feet;
3. 6° 20' 560.0 feet more or less to the East side of the New Gov't. Punaluu Road.

Area 0.82 acre. Containing a total area of 1.85 acres.

To have and to hold the same unto said parties of the third part, their successors and assigns, subject, however, to said lease. (BoC Liber 492:312-314)

***Est. of Bernice P. Bishop by Trustees, et al.; with Territory of Hawaii et al.
Exchange Deed (Portion of Helu 9971)***

February 8, 1918

And in consideration of the premises and of this exchange, the said parties of the third and fourth parts do remise, release and forever quitclaim to the government as represented by said parties of the first and second parts the fee and the control, as provided by law, for the purpose of the Government road, of the said road as relocated on said map within the boundaries of said land of Punaluu and said land of Kalakoa, being 40 feet in width, a description of the east side of the same being as follows:

Beginning at the west corner of Lot 1 of the Punaluu Beach Lots on the South edge of a small stream, and running by true azimuths:

1. 302° 17' 47.0 feet along Punaluu Beach Lot 1 to a concrete post marked +;

Thence on a curve to the right having a radius of 406.4 feet, along Punaluu Beach Lots 1 and 2 to a concrete post marked + the direct azimuth and distance being:

2. 313° 04' 30" 150.9 feet;
3. 323° 52' 730.0 feet along Punaluu Beach Lots 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 20 foot Road to beach to a concrete post marked +;

Thence on a curve to the right having a radius of 654.1 feet, along Punaluu Beach Lots 10, 11, 12, 13 and 14 to a concrete post marked +, the direct azimuth and distance being;

4. 340° 51' 30" 382.5 feet from this concrete post marked + the true azimuth and distance to U.S. Triangulation Station Punaluu being 233° 54' 361.2 feet;
5. 357° 51' 1130.0 feet along Punaluu Beach Lots 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 20 foot road to beach, and Lots 24 and 25;

Thence on a curve to the left having a radius of 644.3 feet, along Punaluu Beach Lots 26, 27 and a portion of 28, the direct azimuth and distance being,

6. 346° 23' 256.2 feet;
7. 334° 55' 51.3 feet along Punaluu Beach Lot 28, said course being practically parallel to and 40 feet distant from the East side of the Koolau Railroad right of way, said East side of Railroad right of way being the West side of Road from here to the end of course 12;
8. 337° 37' 107.5 feet along Punaluu Beach Lot 29;
9. 341° 36' 104.3 feet along Punaluu Beach Lot 30;
10. 346° 27' 102.2 feet along Punaluu Beach Lot 31;
11. 350° 51' 100.9 feet along Punaluu Beach Lot 32;
12. 356° 20' 200.2 feet along Punaluu Beach Lot 33 and 34;
13. 355° 34' 100.2 feet along Punaluu Beach Lot 35;
14. 352° 23' 100.6 feet along Punaluu Beach Lot 36;
15. 356° 15' 100.1 feet along Punaluu Beach Lot 37;
16. 5° 16' 69.7 feet along Punaluu Beach Lot 38;
17. 360° 00' 280.0 feet more or less to the junction of new and old roads. Containing an area of 3.7 acres.

Together with a like title and right in the two 20 foot roads from said new Government road to the sea, shown on said map... (BoC Liber 492:314-317)

***Koolau Agricultural. Co., Ltd.; to Lum Wai, et al.
Partial Surrender of Lease (Helu 10226 and 4430)
March 12, 1918***

This Indenture, Made between Koolau Agricultural Company, Limited... "Party of the First Part," and Lum Wai and Wong Tin Look, both of Honolulu... "Parties of the Second Part."

Witnesseth: Whereas, on the 22nd day of January, 1918, said Party of the First Part leased to the Parties of the Second Part, unrecorded, certain premises situate at Punaluu, Koolauloa, Honolulu aforesaid, containing an aggregate area of 30.9 acres, more or less, for a term of ten years from January 1, 1918, on the terms and conditions as set forth in said lease; and

Whereas, the said Party of the First Part has requested said Parties of the Second Part to surrender 2.3 acres of said demised premises from the said lease and term thereof, which request said Parties of the Second Part have complied with;

Now, Therefore, to effectuate this agreement, this indenture;

Witnesseth: That such portion of the demised premises lying within the brown lines as delineated on a plan hereto attached, signed by the parties hereto and made a part hereof, containing 2.3 acres adjoining the premises described in L.C. Award 10226, *Apana 1*, and L.C. Award 4430, are surrendered from the lease aforesaid and the term thereof and abandoned by the Parties of the Second Part to the Party of the First Part.

In consideration of the foregoing surrender and abandonment the parties hereto, for themselves and their representatives and assigns, covenant and agree, each with the other, that commencing with the 1st day of January, 1918, the annual rental to be paid under the terms of said lease shall be the sum of \$351.25, payable without demand, in advance in equal payments of \$175.62 ½ each... The said Parties of the Second Part, for themselves and their several representatives, covenant and agree with the Party of the First Part and its representatives, that they will pay the said annual rental of \$351.25 as herein provided... (BoC Liber 503:153-154)

Beni B. Kaoao; to Morikawa

Lease (Land of Nahiku)

March 18, 1918

This lease agreement executed this 18th day of March, 1918, between Beni B. Kaoao of Punaluu... of the first part, and Morikawa (Japanese) of Hauula... of the second part, witnesseth: The party of the first part hereby leases to the party of the second part, his parcel of land situated at Punaluu... for the term of fifteen years, beginning on the 1st day of January, 1919... Said parcel of land is known under Royal Patent Number 5809, situated in the *Ahupuaa* of Nahiku¹³, and contains one and thirty-five one-hundredths acres... (BoC Liber 473:384-385; Maly, translator)

James B. Castle; to J.F.C. Abel

Lease (Interest in Punaluu Beach Lots, Portion of Helu 9971)

April 1, 1918

This Indenture made this 1st day of April, A.D. 1918, between James B. Castle... of the first part, Lessor, and J.F.C. Abel, of Honolulu... of the second part, Lessee.

Witnesseth: That the Lessor in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessee, as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessee:

All of those certain premises in Punaluu, Koolauloa... more particularly identified as follows, that is to say: Lot No. 15, as shown on map entitled "Punaluu Beach Lots," by George F. Wright, dated Honolulu, T.H., November 15, 1916, on file as Registered Map No. 202, in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu, T.H.

To have and to hold the said above mentioned premises, with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging, to the said Lessee, for a term expiring July 1st, 1956, but subject, nevertheless, to the payment of an annual rent of One Hundred and Sixty Dollars said rent being payable in United States Gold Coin, or its equivalent... (BoC Liber 473:366-370)

James B. Castle; to T.H. Petrie

Lease (Interest in Punaluu Beach Lots, Portion of Helu 9971)

April 1, 1918

This Indenture, made this 1st day of April, A.D. 1918, between James B. Castle, of the City and County of Honolulu... of the first part, Lessor, and T.H. Petrie of Honolulu aforesaid of the second part, Lessee.

¹³ Historical records describe Nahiku as an *'ili* of Makaua, not an independent *ahupua'a*.

Witnesseth: That the Lessor in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessee, as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessee:

All of those certain premises in Punaluu, Koolauloa, Oahu, Territory of Hawaii, more particularly identified as follows, that is to say: Lot No. 9, as shown on map entitled, "Punaluu Beach Lots", by George F. Wright, dated Honolulu, T.H., November 15, 1916, on file as Registered Map No. 262, in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu, T.H.

To have and to hold the said above mentioned premises, with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging, to the said Lease, for a term expiring July 1st, 1956... (BoC Liber 739:72-76)

Kaluailahaina Keaunui (widow); to Koolau Agricultural Co., Ltd.

Deed (Helu 5813)

April 18, 1918

Know all men by these presents: That I, Kaluailahaina Keaunui (Widow of L. Makakoa Keaunui), of Hauula, Koolauloa... for and in consideration of the sum of One Hundred and Thirty-Five Dollars (\$135.00) Gold Coin to me paid by the Koolau Agricultural Company, Limited... do by these presents give, grant, bargain, sell, convey ad confirm unto the said Koolau Agricultural Company, Limited, its successors and assigns:

All of those certain lots or parcels of land situate, lying and being at Waihi, Punaluu, District of Koolauloa... and comprising Apanas One (1) and Two (2) of the lands described in Royal Patent Number 2047, Land Commission Award Number 5813 to Kaha, and containing an aggregate area of 3 55/100 Acres. Being the same parcels of land conveyed by Ioane Kalama (k) to Penake Keaunui, by Deed dated September 14th, 1899, and recorded in... Liber 223, Page 66, and inherited by me, the said Kaluailahaina Keaunui, as the mother and sole surviving heir of the said Penake Keaunui, late deceased, intestate... (BoC Liber 498:82-83)

Wong Tin Look et al.; to Lee Sing Co.

Assignment of Lease (Portion of Helu 9971)

July 29, 1918

Know all men by these presents: That Wong Tin Look and Lum Wai both of Honolulu... in consideration of One Dollar to them paid by Chun How, Hong Lai, Yuk Tong, Chee Jack, Yow Sing, Chong Shorn, Wong Tom Shee, and Mun Ko, all copartners doing business under the firm name and style of Lee Sing Company, hereinafter called "Assignees," all of said Honolulu, the receipt whereof is hereby acknowledged, do sell, assign, transfer and set over unto the said Assignees and their several heirs, executors, administrators and assigns, the following leases, to wit:

1. A lease made January 22, 1918 by Koolau Agricultural Company, Limited, to Lum Wai and Wong Tin Look, of two lots of land at Punaluu, Koolauloa, City and County of Honolulu, the one containing 13.2 acres of land and the other 17.7 acres of land, for the term of Ten (10) Years from January 1, 1918, at an annual rental of \$386.25, as modified by an agreement made and entered into by the parties to said lease, on the 12th day of March 1918, was not recorded.

2. A lease made January 2, 1918 by Koolau Agricultural Company, Limited, to Wong Tin Look of five pieces of land at said Punaluu, one containing an area of 7 acres; one containing an area of 11 acres; and three containing an area of 5.1 acres, for the

term of One (1) Year and Six (6) months from January 1, 1918, as to the 7 acre portion and Fifteen (15) Years from January 1, 1918 as to the other portions of land, at an annual rental of \$515 to June 30, 1919, and \$340 from July 1, 1919 for the balance of the term was not recorded.

To Have and to Hold the said leases and each of them together with all and singular the lands and premises therein described, with all the appurtenances for and during all the remainder of the term of years mentioned in said leases and each of them, subject, nevertheless, to the payment of the rent and the terms, covenants, conditions, privileges and agreements in and said leases and each of them therein contained...

It is expressly understood and agreed, by and between the parties hereto that the term of the lease made January 2, 1918, above referred to, as to the 7 acre portion therein demised, is extended to and including the 1st day of January, 1933, and that the rent reserved under said lease shall, until the end of the term thereof, to wit, January 1, 1933, be and the same is hereby fixed at Five Hundred Fifteen Dollars (\$515) a year, beginning July 1, 1919, and payable semi-annually in two equal installments without demand... (BoC Liber 503:155-158)

***Estate of James B. Castle by Executors. et al.; to Koolau Agricultural. Co., Ltd.
Assignment of Lease (Helu 9971)***

August 30, 1918

Know all Men by these Presents: That William R. Castle, H.K.L. Castle and David L. Withington, all of Honolulu, Territory of Hawaii, and the Executors under the Will of James B. Castle, deceased, (so appointed on the proceedings entitled "In the Matter of the Estate of James Bicknell Castle, late of Honolulu, Territory of Hawaii," and numbered 5383 in the Probate Division of the First Circuit Court, Territory of Hawaii), by virtue of the authority conferred upon and each of them by law and the orders made and entered in said matter as aforesaid and of every other power and authority in them and each of them enabling, in consideration of the premises and One Dollar to them paid by Koolau Agricultural Company, Limited, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the Territory of Hawaii, the receipt whereof is hereby acknowledged, do and each of them does hereby sell, assign, transfer and set over unto the said Koolau Agricultural Company, Limited, its successors and assigns:

1. A lease made November 26, 1906, by Joseph O. Carter, William O. Smith, Samuel M. Damon, Alfred W. Carter and E. Faxon Bishop, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, to James B. Castle (which lease is unrecorded), of certain lands in the District of Koolauloa, Oahu, and being a portion of the land known as *Ahupuaa* of Punaluu, being *Apana* 25 of the land described in R.P. 7804, L.C.A. 9971; also a portion of the land known as the *Ahupuaa* of Kaluanui, being *Apana* 32 of R.P. 4475, L.C.A. 7713; and water, rights in water and other rights as in said lease enumerated, said lease in the office of the Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, being numbered and known as "Bishop Estate Lease No. 1219;" the term of which lease expires July 1, 1956.

To Have and to Hold the said lease together with all and singular the lands, premises, properties and rights therein described and demised with all the appurtenances for and during the remainder of the term of years mentioned in said

lease, unexpired and yet to come; Subject, However, to the payment of the rent reserved and to all the terms, covenants, conditions, stipulations and agreements in said lease contained;

2. A lease made April 29, 1909 by William O. Smith, Samuel M. Damon, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd and Alfred W. Carter, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, to James B. Castle (which lease is unrecorded), of the Sea Fisheries of Punaluu and Kaluanui appurtenant to the *Ahupuaa* of Punaluu and Kaluanui, in the District of Koolauloa, Oahu, said lease in the office of the Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, being numbered and known as "Bishop Estate Lease No. 1345;" the term of which lease expires July 1, 1956.

To Have and to Hold the said lease together with all and singular the lands, premises, properties and rights therein described and demised with all the appurtenances for and during the remainder of the term of years mentioned in said lease, unexpired and yet to come; Subject, However, to the payment of the rent reserved and to all the terms, covenants, conditions, stipulations and agreements in said lease contained;

And the Koolau Agricultural Company, Limited, in consideration of this conveyance and of the consent of William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, hereto, for itself and its successors and assigns, covenants and agrees to and with the said Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, and each of them, that it or they will pay the rents reserved and will faithfully do, observe and perform all the terms, covenants, conditions and agreements, in each of said leases therein contained and on the part of the Lessee therein covenanted to be done, observed and performed; and further in consideration of the premises, covenants and agrees with the said William R. Castle, H.K.L. Castle and David L. Withington, as Executors aforesaid, that it will so pay the rent reserved and faithfully do and perform all the terms, covenants, conditions and agreements in said leases and each of them contained, and hold them and each of them and the Estate of James B. Castle harmless from any and all liabilities for past or future rent or other liability under each of said leases, and further hold them and each of them and the Estate of James B. Castle harmless from any and all liability and/or claim of the Henry Waterhouse Trust Company, Limited, its successors and assigns, amounting to the sum of Sixteen Thousand Two Hundred Sixteen and 85/100 Dollars (\$16,216.85) advanced by said Henry Waterhouse Trust Company, Limited, for improvements in part made on the premises described in each of said leases.

And William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, the Lessors named in each of the foregoing leases, in consideration of the premises, do hereby consent and agree to the assignment of each of the foregoing leases, which consent, however, shall not be deemed to operate as to any further or other assignment of said leases or either of them.

And Julia W. Castle, wife of James B. Castle, deceased, in consideration of One Dollar to her paid by the Koolau Agricultural Company, Limited, does hereby remise, release and convey to it, its successors and assigns, all her right or possibility of dower in and to the leaseholds, the property thereby demised and the term by each of said leaseholds created.

In Witness Whereof the said William R. Castle, H.K.L. Castle and David L. Withington, as Executors under the Will of James B. Castle, deceased; the said Koolau Agricultural Company, Limited, has caused its corporate name to be signed and its corporate seal to be hereto affixed by its President and Treasurer thereunto duly authorized; the said William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop; and Julia W. Castle, have set their hands to this and to another instrument of like date and tenor this 30th day of August, 1918... (BoC Liber 526:60-63)

Sam Kamiko & wife; to Charles W. Bridges

Deed (Helu 3716)

October 24, 1918

This Indenture made the 24th day of Oct. A.D. 1918 between Mr. Samuel Kamiko and his wife, Liwana Kamiko of Kaaawa... of the first party and Charles W. Bridges of Laie... of the second party, Witnesseth, that the said Mr. Samuel Kamiko and wife Liwana Kamiko, for and in consideration of Nine Hundred Twenty-Five Dollars... to them in hand paid by Charles W. Bridges, hath granted, bargained, and sold and by these presents doth grant, bargain, sell, convey, and confirm unto said Charles W. Bridges, his heirs, executors... all their interest and title in those two pieces of land situated at Punaluu, Koolauloa.

First: All of R.P. 1286, L.C.A. 3716 to Mikikolo, that were conveyed to Kuewa and then to Samuel Kamiko by deed of Pakai, dated April 17, 1894 as shown in Liber 148 page 79.

Second: All of R.P. 7908, L.C.A. 6081 to Hio that inherited by Pakai... (BoC Liber 510:141)

H. Kema Kahoohua and wife, Kaapuni Kahoohua; to Dick K. Diamond, Trustee

Deed (Helu 10212)

November 27, 1918

We, H. Kema Kahoohua (k) and my wife Kaapuni Kahoohua (w), residing in Honolulu... at this time, in consideration of the sum of \$250.00, received by us, from Dick Kekona Diamond (k), Trustee... hereby convey to Dick Kekona Diamond, all of the lands described in the following documents:

1. All of the land in Royal Patent 5133, *Kuleana* 10212, to Molea, in Punaluu, Koolauloa, Oahu.
2. All of the land in Royal Patent 5969, to Molea, at Heeia, Koolaupoko, Oahu.
3. All of the lands in Probate 1787, to Mamaina (w), my (H. Kema Kahoohua, aforesaid) first wife who died intestate, and situated at Hanaiakamalama, Nuuanu, Honolulu, Oahu.
4. All of the lands of Royal Patent 2779, *Kuleana* 5162, to Kamohai, at Holawa, Hamakualoa, Maui.
5. All of the land in Royal Patent 4512, Mahele Award 43, to J.Y. Kanehoa, and inherited by Mamaiana (w) in Probate 1787, situated at Lawai, Kauai.
6. All of the remaining lands of Nakaula (w), Makaole (w), and Holau (w), situated in the Territory of Hawaii.

7. All of the lands in Royal Patent 2378, to Kahoohua, situated at Au, Hamakua, Hawaii... (BoC Liber 495:488-489; Maly, translator)

Damian K. Kaumiumi et al.; to Ching Shai

Deed (Land at Waiono)

December 3, 1918

Know all men by these presents, That we, Damian K. Kaumiumi, of Honolulu, and David K. Kaumiumi, of Waialua, City and County of Honolulu... for and in consideration of One Hundred and Fifty Dollars (\$150.00) to us paid by Ching Shai, of said Honolulu, the receipt whereof is hereby acknowledged, do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto said Ching Shai, all those certain pieces or parcels of land situate at Waiono, Punaluu, Koolauloa, Oahu, and known as *Apana* 3 (1/4 acre), *Apana* 4 (48/100 of an acre), and *Apana* 5 (517/100 of an acre) described in Land Commission Award Number 4370 to Kekipi, containing in all, 1.247 acres, and being a portion of the premises conveyed to Malie et al. by Kaiwimawaho by deed of record in the office of the Registrar of Conveyances at Honolulu in Liber 172 page 497.

To have and to hold said granted premises, with the privileges and appurtenances thereunto belonging unto said Ching Shai, his heirs and assigns forever... (BoC Liber 508:110)

Iokepa Opio (k); to Ching Shai

Deed (Land at Puheemiki)

February 3, 1919

Know all men by these presents, that I, Iokepa Opio (k) unmarried, son of Iokepa Kamahalo (k), of Honolulu... in consideration of Ten Dollars (\$10.00) to me paid by Ching Shai of the same place, the receipt whereof is hereby acknowledged, do give, grant, bargain, sell and convey unto the said Ching Shai all of my undivided one-third (1/3) share, title and interest in and to that certain piece or parcel of land situate at Puheemiki, Punaluu... and described in R.P. Grant #1317 to Lomimau.

To have and to hold the granted premises with all rights, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining to said Ching Shai, his heirs and assigns forever... (BoC Liber 500:376-377)

Koolau Agricultural Company, Ltd.;

with Ching Shai and Annie Meeualani Shai

Exchange Deed (Land at Waiono)

February 27, 1919

Know all men by these presents, that the Koolau Agricultural Company, Limited... in consideration of One Dollar to it paid by Ching Shai of Honolulu... the receipt of which is hereby acknowledged, and in further consideration of the conveyance to it hereinafter contained and made by the said Ching Shai by way of exchange, does hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the said Ching Shai all of its right, title and interest in and to those two certain pieces or parcels of land situate at Waiono and at Kapano, Koolauloa... and bounded described as follows:

1. Beginning at the north corner of Grant 35 portion 5, to the Board of Education, at the corner of the fence on the *makai* side of the Government Road, the co-ordinates of which point referred to Puna-uka Trig. Station are, 3433.9 feet north and 46.7 feet east, and running by true azimuths...; [running 27 courses] Located in Waiono, Koolauloa, Oahu.

2. Beginning on the southeast corner of this piece, at a 1-1/4 inch galvanized pipe, on the west side of the Government Road, the true azimuth and distance of which pipe to Puna-uka Trig. Station are 355° 12' 4720.2 feet, and running true azimuths...: [running 5 courses] containing an area of 0.48 Acres, and being a portion of Grant 879 to L.S. Ua.

To have and to hold the granted premises... to the said Ching Shai, and his heirs and assigns, to their own use and behoof forever.

And the said Koolau Agricultural Company, Limited... for itself and for its successors and assigns, does hereby covenant with the grantee and his heirs and assigns that it, the Koolau Agricultural Company, Limited... is lawfully seized in fee simple of the granted premises... And the said Ching Shai in consideration of One Dollar to him paid by the Koolau Agricultural Company, Limited... by way of exchange, does hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the Koolau Agricultural Company, Limited... all of his right, title and interest in and to the following pieces or parcels of land situate at Makaua, Puheemiki, and Kaluanui, Koolauloa...; *Apana 2* of L.C.A. 4447 to Kanahue; undivided one half interest in *Apanas 1 and 2* of L.C.A. 8164 L; undivided one third interest in *Apana 4* of Gr. 1317 to Lomimau; *Apana 2* of L.C.A. 8164 E to Kamalii.

To have and to hold the granted premises... and to their own use and behoof forever... (BoC Liber 529:107-111)

Damian K. Kaumiumi, et al.;
to Trustees of Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints
Deed (Helu 3959)

August 14, 1919

Know all men by these presents, that we, Damian K. Kaumiumi, of Honolulu... and David K. Kaumiumi, of Waiialua... in consideration of Four Hundred and Fifty (\$450.00) Dollars, to us paid by Heber J. Grant, Trustee, in trust of the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, the receipt whereof is hereby acknowledged, do hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Heber J. Grant, Trustee as aforesaid, all of the land situate at Punaluu, in the District of Koolauloa, Island of Oahu, granted and confirmed unto Nakolo in and by L.C.A. No. 3959, R.P. 3924, and in said award and patent fully described and containing an area of 9-1/4 acres, and for the consideration aforesaid do hereby convey, remise, release and forever quitclaim unto the said Heber J. Grant, Trustee as aforesaid, all of those certain pieces or parcels of land situate at Punaluu in said District of Koolauloa and granted and confirmed unto Kaumualii in and by L.C.A. No. 4358, R.P. No. 8024, and in said award and patent fully described and containing an area of 2.95 acres.

To have and to hold the granted premises, with all of the rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging, unto the said Heber J. Grant, Trustee in trust for the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, and his heirs and assigns forever... (BoC Liber 521:418)

Young Shee; to Lum Wah Bung
Lease

September 9, 1919

This Indenture of Lease, made this 9th day of September, A.D. 1919, by and between Young Shee, wife of C.T. Aana, of Koolauloa... hereinafter called the "Lessor" of the first part, and Lum Wah Bung, of the same place, hereinafter called the "Lessee," of

the second part;

Witnesseth: That the lessor in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants herein contained and on the part of the lessee to be observed and performed does hereby demise and lease to the said lessee that certain piece or parcel of land situate at and in the District of Koolauloa aforesaid, being a portion of Grant 3053 to Kaaimanu et. al., portion of L.C.A. 6954, *Apana 2*, to Kaakaa, portion of Grant 1314, *Apana 1*, to Kauluai, and L.C.A. 8447 *Apana 1*, to Kupau, the same being a portion of the premises described in Exchange Lease made between the Koolau Agricultural Company, Limited and Young Shee, dated May 22, 1917, and more particularly described as follows:

Beginning at the north corner of Grant 1315 *Apana 1*, to Kalolohi, on the west side of the Government Road, and running by true azimuths:

1. 73° 30' 87.0 feet, along Grant 1315 Ap. 1, and portion of Grant 1314 Ap. 1, to the rice land;
2. 352° 10' 150.0 feet, along east edge of rice land;
3. 56° 50' 28.0 feet along north side of *auwai*;
4. 70° 20' 154.0 feet along north side of *auwai*;
5. 67° 20' 76.0 feet along north side of *auwai*;
6. 63° 35' 33.0 feet along north side of *auwai*;
7. 54° 10' 198.0 feet along north side of *auwai*;
8. 60° 40' 33.0 feet along north side of *auwai*;
9. 67° 40' 146.0 feet along north side of *auwai*;
10. 73° 40' 91.0 feet along north side of *auwai* to ditch;
11. 161° 00' 343.0 feet along ditch to north side of *auwai*;
12. 249° 20' 168.0 feet along north side of *auwai*;
13. 251° 25' 138.0 feet along north side of *auwai*;
14. 260° 40' 75.0 feet along north side of *auwai*;
15. 357° 30' 6.0 feet across *auwai* to *Kuauna*;
16. 258° 30' 73.0 feet along *Kuauna*;
17. 248° 52' 31.0 feet along *Kuauna*;
18. 198° 10' 22.0 feet along *Kuauna*;
19. 258° 35' 165.0 feet, along *Kuauna* to house lot;
20. 261° 30' 211.0 feet along remainder of house lot, to the Government Road;
21. 349° 50' 49.0 feet, along the Government Road, to the point of beginning, and containing an area of 5.26 Acres.

Excepting and reserving to the lessor, that certain piece of land to be pointed out by the lessor, say, one-quarter (1/4) of an acre with buildings thereon to be used by said lessor for home purposes.

To Have and to Hold the above described premises with all rights... for the full term of Three (3) Years, from the First day of January, A.D. 1920, to the 31st day of December, A.D. 1922; yielding and paying therefore rent at the rate of One Hundred and Ten Dollars (\$110.00) per annum... (BoC Liber 526:296-299)

***Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints by Attorney of Trustees;
to Trustees. of Estate of Bernice P. Bishop***

Deed (Helu 3959)

January 24, 1920

Know all men by these presents that I, Herber J. Grant, Trustee for the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, in consideration of Three Hundred and Seventy-Five Dollars (\$375.00) to me paid by W.O. Smith, E.F. Bishop, A.F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice Pauahi Bishop, deceased, hereinafter called the "grantees," ...do hereby grant, bargain, sell, and convey unto the grantees aforesaid all of the land situate at Punaluu, in the District of Koolauloa... granted and confirmed unto Nakolo in and by L.C.A. No. 3959, R.P. 3934, and in said award and patent fully described and containing an area of 9-1/4 acres.

To have and to hold the granted premises, with all of the rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging, unto the said W.O. Smith, E.F. Bishop, A.F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, Trustees as aforesaid... (BoC Liber 537:369-370)

Samuel K. Mawelo; to Ching Ming et al.

Lease (Helu 10226)

February 5, 1920

This Indenture made and entered this 5th day of February A.D. 1920, by and between Samuel K. Mawelo of Punaluu, called "Lessor" party of the first part and Ching Ming and Lau Hui of Kaalaea, called "Lessees" parties of the second part.

Witnesseth: That, the lessor, in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants herein contained and on the part of the lessees to be paid, observed and performed, does hereby lease to the lessees a certain house lot with building there on said premises also the *Kuleana* and Taro patches being the same property of Royal Patent 1284 L.C.A. 10226 at Punaluu, Koolauloa, by deed from Benjamin R. Kaoao on May 29th, 1916 and is recorded in the Registrar of Conveyance, in Liber 258 Page 46 and 47 together with the same property purchased in July 13th, 1916, recorded Liber 458 Page 154 and 155.

To have and to hold unto the said lessees for the term of five (5) years from the 5th day of February, A.D. 1920, the lessees yielding and paying therefore rent unto the lessor, the sum of \$42.00 per annum payable annually... (BoC Liber 530:241-242)

Lily K. Woodward et als.; to Ching Ming et al.

Lease (Helu 4430)

February 5, 1920

This Indenture of lease made and entered this 5th, day of February A.D. 1920, by and between Lily K. Woodward, Nancy Beirne, of Honolulu and Annie K. Paakaula of Punaluu, heirs of the Estates of David Kaaukai deceased, parties of the first part called "Lessors" and Ching Ming and Lau Hui of Kaalaea, parties of the second part called "Lessees."

Witnesseth: That the lessors, in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants herein contained and on the part of the lessees to be paid, observed and performed does hereby lease to the lessees all that certain tract of Taro land at Punaluu, Koolauloa... the land contained about 20 patches, about Seven Acres more or less, being the same tract of land in exchange from Royal Patent 1632 known as

Yamani Patches, and also the land in Royal Patent No. 1291 L.C.A. 4430, reserving two patches of Taro land which now held by Mrs. Helen K. Holi for her own use, are not subject to this lease.

To have and to hold the said leases for the term of five (5) years from 5th day of February A.D. 1920, the lessees yielding and paying therefore rent unto the lessors the sum of \$266.00 per annum... (BoC Liber 530:242-243)

***Koolau Agricultural. Co., Ltd.; to A.N. Campbell
Lease (Interest in Punaluu Beach Lots, Portion of Helu 9971)***

October 20, 1920

This Indenture, made this 20th day of October, A.D. 1920, between the Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian Corporation, of the first part, "Lessor," and A.N. Campbell, of the City and County of Honolulu... of the second part, "Lessee."

Witnesseth: That the Lessor, in consideration of the rents to be paid and the covenants to be observed and performed by said Lessee, as herein below set forth, does hereby demise and lease to the said Lessee, all of those certain premises in Punaluu, Koolauloa, Oahu, Territory of Hawaii, more particularly identified as follows, that is to say: Lot 5, as shown on a map entitled "Punaluu Beach Lots", by George F. Wright, dated Honolulu, Territory of Hawaii, November 15th, 1916, on file as Registered Map No. 202, in the Office of the Registrar of Conveyances...

To have and to hold the said above mentioned premises with the rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging, to the said Lessee for a term expiring July 1st, 1956, but subject nevertheless, to the payment of an annual rent of One Hundred and Sixty Dollars (\$160.00), said rent being payable in United States Gold Coin, or its equivalent, without demand, in advance, in equal payments of Eighty Dollars (\$80.00), each, on the 1st day of November and May on the day preceding such day should the first day fall upon Sunday or a public holiday, at the Office of the Lessor in said Honolulu... (BoC Liber 738:234-237)

***Joseph Ahuna; to Julia Ahuna
Assignment of Lease (Land at Puheemiki)***

February 24, 1921

I, Joseph Ahuna, of Honolulu, City and County of Honolulu, Territory of Hawaii, the lessee named in the within lease from Kiulai Kamahalo et al., to me, dated January 1, 1912, and recorded in the office of the Registrar of Conveyances at said Honolulu, in Book 373, page 363, in consideration of One (1) Dollar, to me in hand paid, receipt whereof is hereby acknowledged, and of the covenants hereinafter contained, do hereby assign, transfer and set over to Julia Ahuna, of Punaluu, Koolauloa, City and County aforesaid, and her heirs, executors, administrators and assigns, the said lease, the premises hereby demised, and all right, title and interest in and under the same.

And I, the said assignee, in consideration of the foregoing assignment, hereby covenant with the said assignor that I will pay the rent which may hereafter become due according to the terms of said lease, and perform all the covenants and stipulations in said lease contained which are to be performed by the lessee.

In witness whereof, we have hereunto set our respective hands and seals, this 24th day of February, A.D. 1921. (BoC Liber 595:487)

Joe Apau; to Edward C. Shai

Deed (Land at Waiono)

April 22, 1921

Know all men by these presents: That I, Joe Apau, (Single) of Honolulu, City and County of Honolulu... for and in consideration of the sum of Two Hundred and Fifty Dollars (\$250.00) to me in hand paid by Edward C. Shai, of the same place... have granted, bargained, sold and conveyed and by these presents do grant, bargain, sell and convey unto the said Edward C. Shai, and his heirs and assigns, all my right, title interest, property, possession, claim or demand whatsoever, in and to the undivided One-Half (1/2) interest in and to that certain piece or parcel of land situate at Waiono, Punaluu, Koolauloa... being *Apana 2 of Kuleana 3874*, and being the same interest or property that were conveyed to me by deed of Mrs. Mary Aluli and Yuen Ki Ho, her husband, dated the first day of February, A.D. 1911, and recorded... in Liber 340 on Page 315.

To have and to hold the same together with all the rights, easements privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining unto the said Edward C. Shai, his heirs and assigns forever... (BoC Liber 585:384-385)

Philip Perry; to Sarah C. Harper

Deed (Helu 10212)

February 10, 1922

Know all men by these presents: That I, Philip Perry, (unmarried) formerly of Waiahole... but now of Sacramento City, State of California... for and in consideration of the sum of Three Hundred Dollars to me in hand paid by Sarah Cullen Harper of Kalihi... the receipt whereof is hereby acknowledged have granted and by these presents do hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Sarah Cullen Harper and her heirs and assigns.

All of my right, title and interest in and to the Estate of Anna Cullen Perry Konaaihele deceased; and also all of my right, title and interest in and to the following described pieces or parcels of land...

...(4) R.P. 5310 L.C.A. 10212 to Molea, situate at Punaluu, Koolauloa, Oahu, aforesaid, containing 6.7 Acres more or less.

To have and to hold the above granted premises together with all the rights, privileges, easements and appurtenances including water rights thereunto belonging or appertaining or held or enjoyed and the reversion and reversions, remainder and remainders, rents, issues and profits thereof unto the said Sarah Cullen Harper, her heirs and assigns forever... (BoC Liber 635:6-7)

Kanamu Noda & husband; to Koolau Agricultural Co., Ltd.

Mortgage (Helu 7694; and neighboring lands)

April 26, 1922

Know all men by these presents: That Kanamu Noda, wife of Sakichi Noda, of Punaluu, Koolauloa... Mortgagor, in consideration of Two Thousand Dollars (\$2000.) to her loaned and advanced by Koolau Agricultural Company, Limited, a Hawaiian Corporation, Mortgagee, the receipt whereof is hereby acknowledged, and in order to secure the repayment thereof according to the joint and several promissory note of herself and husband, hereinafter mentioned, does hereby grant, bargain, sell and convey unto said Mortgagee, its successors and assigns, all of those pieces or parcels of land situate in said District of Koolauloa, mentioned in the deed to said

Mortgagor from S. Hiramoto, dated June 13, 1917, recorded in the Registry Office in Honolulu in Liber 472, pages 314-315, as follows:

(1) The lands described in Royal Patent 3959, L.C.A. 7694, to Kahaleaahu, at Punaluu, two apanas, having an aggregate area of 8.15 acres;

(2) The lands described in Land Commission Award No. 4375 to Kealoha, at Waiono, two apanas, having an aggregate area of 1.20 acres; and

(3) The lands described in Land Commission Award No. 3874 to Paia, at Waiono, three apanas, having an aggregate area of 3.85 acres;

Together with all of the improvements thereon, and all crops of sugar cane now or at any time hereafter planted or growing thereon.

To have and to hold the same, with all rights, easements, privileges and appurtenances thereto belonging, and the rents, issues and profits thereof, unto said Mortgagee and its successors and assigns forever.

And the Mortgagor hereby covenants with said Mortgagee as follows...:

...that she will pay unto the Mortgagee the said sum of Two Thousand Dollars (\$2,000), within one (1) year from the date hereof, with interest at the rate of eight per cent. (8%) per annum, payable quarterly, all according to the terms of that certain promissory note of even date, made by said Mortgagor and her husband above named, hereby secured, and by reference made part hereof; and until such payment will also pay all taxes, assessments and charges of every kind, to whomsoever assessed or chargeable... it being understood and conditioned that if the Mortgagor shall well and faithfully perform and observe all of the covenants and conditions aforesaid, and pay the cost of release of this mortgage, then this mortgage shall become void... (BoC Liber 636:229-231)

Lokalia Kaaukai; to Koolau Agricultural Co., Limited

Mortgage (Helu 3752)

May 23, 1922

This Indenture of Mortgage, made this 23rd day of May, 1922, by and between Lokalia Kaaukai, (an unmarried woman) of Punaluu... hereinafter called the "Mortgagor," and Koolau Agricultural Company, Limited... hereinafter called the Mortgagee."

Witnesseth: That the Mortgagor, for and in consideration of the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00) loaned and advanced by the Mortgagee to the Mortgagor, the receipt whereof is hereby acknowledged, does hereby give, grant, bargain, sell and convey unto said Mortgagee all of the undivided one-half of said Mortgagor of, in and to all of those pieces or parcels of land situate at Punaluu... being Apanas One (1), Two (2) and Six (6) of Land Commission Award 3752, Royal Patent 4939, to Ukeke, and being the premises conveyed to the Mortgagor by Solomona Hoomana, by deed dated August 26, 1898, of record... in Liber 186 page 146.

To have and to hold the same with all and singular the tenements, hereditaments, rights, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining, unto said Mortgagee, its successors and assigns forever.

Provided, always, that if the Mortgagor shall pay unto the Mortgagee the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00) in two (2) years from the date hereof... then these presents shall be void... (BoC Liber 642:192-195)

***Julia L. Kaaimanu and husband, Lukela Kaaimanu; to Margaret R. K. Paahao
Deed (Helu 10912)***

September 7, 1922

Know all men by these presents, I, Mrs. Julia L. Kaaimanu, of Punaluu, Koolauloa... for the sum of One Dollar to me paid by Miss Margaret Rebecca Kailiponi Paahao, my beloved granddaughter, hereby convey and sell, and by this instruments do give to my beloved granddaughter... all of the parcels of land described below:

- Parcel 1. Eight *Loi*, situated at Punaluu, Koolauloa... containing 1. 1/10 acres.
- Parcel 2. A house lot situated at Punaluu... containing ¼ acre.

These being the parcel of land known as Kauli's (k), and the boundaries described in Royal Patent 3858, L.C.A. 10912; and these lands having been inherited by me through the will of my father, W.B. Kiaaina, deceased... (BoC Liber 658:148-149; Maly, translator)

***Julia L. Kaaimanu and husband, Lukela Kaaimanu; to Esther A.B. Richardson
Deed (Helu 4364)***

January 20, 1923

Know all men by these presents, I Julia Kaaimanu (w) of Punaluu, Oahu... for the sum of One Dollar, to me paid by my granddaughter, Esther Arnold B. Richardson (w), and out of my love for her. Do hereby sell and convey to Esther Arnold B. Richardson (w), my beloved granddaughter, the house lot situated at Punaluu, known as Parcel 2 of Royal Patent 1294, L.C.A. No. 4364, to Kukaumi, and containing ¼ acre. To have and to hold for all times... (BoC Liber 673:50-51; Maly, translator)

***Wong Nin; with S. Yonenaka
Agreement (Crops from Punaluu)***

June 28, 1923

This Agreement made and entered into this 28th day of June, A.D. 1923, by and between Wong Nin, of Honolulu... party of the first part, and S. Yonenaka of Punaluu aforesaid, party of the second part.

Witnesseth: That for and in consideration of the sum of One (\$1.00) Dollar to the party of the second part paid by the party of the first part, the receipt whereof is hereby acknowledged, the party of the second part agrees to sell, and do hereby sell unto the said party of the first part, as herein provided, and the party of the first part agrees to buy all marketable taro raised in the field or fields of the party of the second part, at Punaluu, District of Koolauloa, for the crop now raised in the said field or fields and described as follows: containing 40 patches and described in lease No. 12, unrecorded.

That the party of the first part agrees with the party of the second part, and all taro selected by the party of the first part or his agent shall be paid at rate of One Dollar

Ten Cents (\$1.10) per bag on One Hundred Ten (110) Pounds to each bag on the field or fields, and without any deduction or advance.

That the party of the first part agrees to pay to the party of the second part the several sums of monies after the said quantities of taro are delivered to his place of business in said Honolulu, within three (3) days after such delivery.

That all taro selected for shipping are to be bagged by the party of the first part, and the party of the first part properly marked, tagged and delivered in good condition to such railroad station as the party of the first part shall designate.

That the party of the second part agrees with the party of the first part, that he will not sell any taro to any person or persons during the term of this agreement, provided, however, that any taro shall be sold by the party of the second part, then, the said party of the first part shall demand an indemnity from the party of the second part to an amount satisfactory to the party of the first part.

It is agreed by and between the parties hereto, that in case the party of the first part refuses to take delivery of taro or discontinue this agreement, the said party of the second part shall be at liberty to consider this agreement as forfeited, and shall retain the amount of Two Hundred Fifty (\$250.00) Dollars deposited as mentioned hereunder as liquidated damages.

That the party of the first part agrees with the party of the second, that at the time of the execution of this agreement, he will deposit with the said party of the second part, the sum of Two Hundred Fifty (\$250.00) Dollars as security for the faithful observance or performance by him of all the covenants contained herein, which said deposit shall be returned to the party of the first part at the expiration of this agreement.

That the party of the second part further agrees to properly cultivate and care for the taro on the field or fields and will liberally apply water to the field or fields during the continuance of this agreement... (BoC Liber 693:374-375)

Kanamu Noda & husband, Sakichi Noda; to Koolau Agricultural Co., Ltd.

Deed (Helu 7694, and neighboring lands)

June 28, 1923

This Indenture, made the 28th day of June, 1923, between Kanamu Noda, wife of Sakichi Noda, of Punaluu, Koolauloa... Grantor, and Koolau Agricultural Company, Limited, a Hawaiian corporation, Grantee.

Witnesseth: That the Grantor in consideration of Five Thousand Dollars (\$5,000.) to her paid by the Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged (and which sum includes the \$2,000). heretofore advanced by the Grantee to the Grantor under the mortgage hereinafter mentioned), does hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee, its successors and assigns, all those pieces of parcels of land situate in said District of Koolauloa, mentioned in the deed to said Grantor from S. Hiramoto, dated June 13, 1917, recorded in the Registry Office in Honolulu in Liber 472, pages 314-315, as follows:

- (1) The lands described in Royal Patent 3959, L.C.A. 7694, to Kahaleaahu, at Punaluu, two apanas, having an aggregate area of 8.15 acres.
- (2) The lands described in Land Commission Award No. 4375 to Kealoha, at Waiono, two apanas, having an aggregate area of 1.20 acres;

Together with all of the improvements and all growing crops thereon, and all of the rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging, and the rents,

issues and profits thereof.

To have and to hold the same unto the Grantee, its successors and assigns forever... (BoC Liber 676:290-291)

Koolau Agricultural Co. Ltd.; to Trustees of Estate of Bernice P. Bishop

Partial Surrender of Lease (Portion of Helu 9971)

July 5, 1923

This Indenture made this 5th day of July, 1923, by and between Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation, the assignee and present holder of Bishop Estate Lease 1219, made by Joseph O. Carter, William O. Smith, Samuel M. Damon, Alfred W. Carter, and E. Faxon Bishop, the then Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, as Lessors, to James B. Castle, as Lessee, recorded in Liber 526, Pages 47-53, Hawaiian Registry of Conveyances (which lease was duly assigned by the Executors under the Will of said James B. Castle, deceased, to the said Koolau Agricultural Company, Limited, by assignment dated August 30, 1918) party of the first part, and William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent all of Honolulu... the present Trustees under the Will and of the Estate of said Bernice P. Bishop, deceased, parties of the second part.

Witnesseth: That the party of the first part, in consideration of One Dollar (\$1.00) to it paid by the parties of the second part, the receipt whereof is hereby acknowledged, does hereby assign and surrender unto the parties of the second part that portion of the land firstly mentioned in said Lease 1219 described as follows:

“Beginning at a point marking the Northeast corner of the Main Government Road Bridge crossing the Maipuna stream, the coordinates of said point referred to the U.S. Trig. Station “Punaluu” being 870.7 feet North and 1022.5 feet West, and running thence by true azimuths as follows:

1. 144° 39' 11.5 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
2. 124° 12' 67.8 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
3. 120° 24' 52.8 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
4. 117° 29' 245.1 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
5. 203° 12' 129.3 feet along fence to high water mark; Thence along high water mark and the West side of the Maipuna stream to the point of beginning by the following direct azimuths and distances;
6. 284° 46' 249.6 feet;
7. 352° 09' 244.7 feet;

Area 1.50 acres; being a portion of L.C.A. 9971, *Apana* 25 R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku; shown on B.P. Estate Map 1072.

To the intent that the term of years granted by said lease shall as to the said piece or parcel of land hereinbefore described and intended to be hereby surrendered, be merged and extinguished in the freehold and inheritance of the said premises expectant on the determination of the said lease;

And the party of the first part, for itself and its successors, hereby covenants with the parties of the second part, their successors in trust and assigns, that notwithstanding the assignment and surrender hereinbefore contained, all the rent reserved by the before mentioned leased shall be payable and all the covenants and conditions in the said lease mentioned and contained and on the part of the lessee to be observed and performed shall be observed and performed to the same extent as if these presents had not been executed;

In Witness Whereof the party of the first part has caused its name and corporate seal to be set hereunto by its proper officers the day and year first before written... (BoC 683:456-458)

Lily K. Woodward & husband, Daniel M. Woodward, et als.;
to Trustees of Estate of Bernice P. Bishop
Deed (Portion of Helu 9971)

July 14, 1923

Know all men by these presents: That Lily K. Woodward, wife of Daniel M. Woodward, of Honolulu... Nancy K. Nawahine, wife of William Nawahine of Kahana... and Annie K. Paakaula, wife of David Paakaula of Punaluu... hereinafter called the "Grantors," in consideration of One Dollar (\$1.00) to them paid by William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu... Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Grantees," the receipt whereof is hereby acknowledged, do and each of them doth hereby remise, release and quitclaim unto the Grantees and their heirs:

All that certain piece or parcel of land containing an area of 0.87 acre (part of the land mentioned or described in L.C.A. 9971, *Apana* 25, R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku) situate at Punaluu, district of Koolauloa, said City and County of Honolulu, and thus bounded and described:

Beginning at a point on fence at the South corner of this lot and on the Northeast side of Main Government Road, the coordinates of said point referred to U.S. Trig. Station "Punaluu" being 953.3 feet North and 1147.0 feet West and running thence by true azimuths as follows:

1. 117° 29' 226.8 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
2. 203° 12' 129.3 feet along fence, along Bishop Estate land to high water mark; Thence along high water mark the direct azimuth and distance being:
3. 284° 46' 249.6 feet;
4. 29° 40' 184.0 feet to the point of beginning;

Together with the tenements, rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining or held and enjoyed therewith;

And the reversions, remainders, rents, issues and profits thereof;

To have and to hold the same unto the Grantees as such Trustees as aforesaid, their heirs, successors in trust and assigns, to their own use and behoof forever.

And the said Daniel M. Woodward, husband of said Lily K. Woodward, William Nawahine, husband of said Nancy K. Nawahine, and David Paakaula, husband of said Annie K. Paakaula, each of himself doth hereby consent to the sale of the said premises by his said wife to the Grantee and to the conveyance thereof herein contained, and in consideration of the premises doth hereby remise, release and quitclaim unto the Grantees as such Trustees as aforesaid, their heirs, successors in trust and assigns forever, all of his right, title and interest in and to the granted premises and every part thereof.

In witness whereof the Grantors and their respective husbands have hereunto set their hands and seals this 14th day of July, 1923... (BoC Liber 676:371-372)

***Est. of Bernice P. Bishop by Trustees.; to Lily K. Woodward
Deed (Portion of Helu 9971)***

July 18, 1923

Know all men by these presents: That William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu, City and County of Honolulu. Territory of Hawaii, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Grantors," in consideration of One Dollar (\$1.00) to them paid by Lily K. Woodward, wife of Daniel M. Woodward, of Honolulu aforesaid, Nancy K. Nawahine, wife of William Nawahine, of Kahana, City and County of Honolulu aforesaid, and Annie K. Paakaula, wife of David Paakaula, of Punaluu, City and County of Honolulu aforesaid, hereinafter called the "Grantees," the receipt whereof is hereby acknowledged, and by virtue and in exercise of the power for this purpose given to them by the said Will and of every other power them hereunto enabling, do hereby remise, release and quitclaim unto the Grantees and their heirs:

All that certain piece or parcel of land containing an area of 0.63 acre (part of the land mentioned or described in L.C.A. 9971, *Apana* 25, R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku) situate at Punaluu, district of Koolauloa, said City and County of Honolulu, and thus bounded and described:

Beginning at a point marking the Northeast corner of the main government road bridge crossing the Maipuna Stream the coordinates of said point referred to the U.S. Trig. Station "Punaluu" being 870.7 feet North and 1022.5 feet West and running thence by true azimuths as follows:

1. 144^o 39' 11.5 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
2. 124^o 12' 67.8 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
3. 120^o 24' 52.8 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
4. 117^o 29' 18.3 feet along fence along Northeast side of Main Government Road;
5. 209^o 40' 184.0 feet to high water mark;
6. Thence along high water mark and the west side of the Maipuna Stream to the point of beginning, the direct azimuth and distance being 352^o 09' 244.7 feet.

Together with the tenements, rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining or held and enjoyed therewith; And the reversions, remainders, rents, issues and profits thereof;

To have and to hold the same unto the Grantees their heirs and assigns, to their own use and behoof forever.

In witness whereof the Grantors have hereunto set their hands and seals this 18th day of July, 1923... (BoC Liber 692:418-419)

***Lily K. Woodward & husband, Daniel Woodward,. et als.; to Lucy K. Ward
Deed (Portion of Helu 9971)***

October 29, 1923

This Indenture, made this the 29th day of October, A.D. 1923, between Lily K. Woodward (wife of Daniel M. Woodward), of Honolulu, City and County of Honolulu, Territory of Hawaii, Nancy K. Nawahine, (a single woman), of Kahana, City and County of Honolulu aforesaid, and Annie K. Paakaula, (wife of David Paakaula), of Punaluu, City and County of Honolulu aforesaid, hereinafter called the "Grantors," of the first part, and Lucy K. Ward, of said Honolulu, hereinafter called the "Grantee," of the second part.

Witnesseth: That the said Grantors, for and in consideration of the sum of Six Thousand and Three Hundred Dollars (\$6300), lawful money of the United States of America to them paid by the said Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged, do by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Lucy K. Ward, her heirs, and assigns:

All that certain piece or parcel of land containing an Area of 62/100 Acre (part of the land mentioned or described in L.C.A. 9971, *Apana* 25, R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku), situate at Punaluu, District of Koolauloa, City and County of Honolulu, Territory of Hawaii, and thus bounded and described:

Beginning at a point marking the North corner of the main government road bridge crossing the Maipuna Stream, the co-ordinates of said point referred to the U.S. Trig. Station "Punaluu" being 870.7 feet North and 1022.5 feet West and running as follows by true azimuths:

1. 144° 39' 11.50 feet along fence, along Northeasterly side of Main Government Road;
2. 124° 12' 67.80 feet along fence, along Northeasterly side of Main Government Road;
3. 120° 24' 52.80 feet along fence, along Northeasterly side of Main Government Road;
4. 117° 29' 8.30 feet along fence, along Northeasterly side of Main Government Road;
5. 209° 40' 184.00 feet along 10 foot Lane to high water mark;
6. 297° 05' 40.00 feet along high water mark to an iron pipe;
7. 324° 31' 34.70 feet along the Westerly bank of the Maipuna Stream to an iron pipe;
8. 335° 37' 156.50 feet along same to an iron pipe;
9. 62° 55' 107.65 feet along same to the point of beginning.

Being a portion of the same land and premises conveyed to the said Grantors by the Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, Deceased, by Deed dated July 18th, A.D. 1923, and recorded in the Registry Office in Honolulu, in Liber 692, Pages 418-419.

Together with a free, perpetual and uninterrupted right of way to be used in common with the owners and occupants of lands situate adjacent thereto, over, along, across and upon the Ten (10) Foot Lane adjoining the above granted premises and extending from the Main Government Road to high water mark.

To have and to hold the said granted premises, together with all of the rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining or held and enjoyed therewith unto the said Grantee, her heirs and assigns forever... (BoC Liber 708: 194-196)

Samuel Kauka & wife, Haliaka Kauka; to David M. Kaapu

Deed (Helu 4365 and 6962)

March 15, 1924

This Indenture, made this 15th day of March, A.D. 1924, between Samuel Kauka of the City and County of Honolulu... hereinafter called the "Grantor" of the first part, and David M. Kaapu of Punaluu, Koolauloa, Island of Oahu, hereinafter called the "Grantee" of the second part.

Witnesseth: That the said Grantor, for and in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and love, to him paid by the said Grantee the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents, give, grant, bargain, sell and convey unto the said David M. Kaapu, his heirs and assigns:

- (1) All of the land as described in Royal Patent No. 1288, L.C.A. 4365 to Kuolulu, situate at Punaluu, Koolauloa, Oahu, and more particularly described as follows: Commencing at the North corner and running:

S. 17° E. 225 links along Kukeawe;
S. 7° E. 246 links along Kukeawe;
S. 31° E. 500 links along Kukaumiumi;
S. 43° E. 124 links along Pahakae;
N. 43° E. 250 links along *Konohiki*;
N. 37° W. 310 links along *Konohiki*;
N. 58° E. 219 links along *Konohiki*;
N. 61° W. 410 links along pig pen;
N. 49° W. 340 links along pig pen to the point of beginning.

Area 2-4/10 Acres.

- (2) All of the land as described in Royal Patent No. 1283, L.C.A. 6962 to Kukeawe, situate at Punaluu, Koolauloa, Oahu, and more particularly described as follows: Commencing at the South corner and running:

N. 73° E. 258 links along Kukaumiumi;
N. 7° W. 246 links along Kuolulu;
N. 17° W. 225 links along Kuolulu;
N. 43° W. 113 links along *Konohiki*;
S. 44° W. 85 links along *Konohiki*;

S. 46° E. 100 links along *Konohiki*;
S. 34° W. 310 links along *Aupunī*;
S. 19° E. 252 links along *Konohiki* to the point of beginning.

Area 1-1/10 Acres.

The above pieces of land being conveyed to the said Grantor by Keawe (w) by deed dated April 2, 1890, and recorded in Liber 122, folio 284, Registry Office, Honolulu.

To have and to hold the said premises, together with all of the rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining or held and enjoyed therewith unto the Grantee, his heirs and assigns forever... (BoC 730:31-32)

***Estate of Bernice P. Bishop by Trustees; to Beni B. Kaoao
Deed (Portion of Helu 9971)***

March 31, 1924

Know all men by these presents: That William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu... Trustees, under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called "Grantors," in consideration of One Dollar (\$1.00) to them paid by Beni B. Kaoao, of Punaluu, district of Koolauloa... hereinafter called the "Grantee," the receipt whereof is hereby acknowledged, and by virtue and in exercise of the power for this purpose given to them by the said Will and of every other power them hereunto enabling, do hereby remise, release and quitclaim unto the Grantee and his heirs:

All those certain pieces or parcels of land (portions of the land mentioned or described in L.C.A. 9971, *Apana* 25, R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku) situate at Punaluu, district of Koolauloa, aforesaid, and thus bounded and described:

- (a) Beginning at a pipe at the west corner of this lot and on the northeast side of Kamehameha Highway, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5682.5 feet north and 5201.8 feet west and running thence by true azimuths:
1. 205° 25' 66.55 feet along Bishop Estate land to high water mark;
 2. Thence along high water mark the direct azimuth and distance being 281° 02' 121.00 feet;
 3. 23° 58' 103.26 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 4. 118° 35' 120.00 feet along the northeast side of Kamehameha Highway to the point of beginning;

Containing an area of 10076 square feet;

- (b) Beginning at a pipe at the east corner of this lot and on the southwest side of Kamehameha Highway, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5614.4 feet north and 5147.2 feet west and running thence by true azimuths:
1. 42° 22' 78.35 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 2. 306° 43' 32.85 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 3. 121° 42' 104.55 feet along Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko to a pipe;

4. 216° 32' 74.90 feet along Bishop Estate land to a pipe;
5. 298° 02' 80.20 feet along the southwest line of Kamehameha Highway to the point of beginning;

Containing as area of 0.135 acre;

- c) Beginning at a pipe on the southerly boundary of this lot and the south corner of *Apana 2* of L.C.A. 10226 to Maliko, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5447.1 feet north and 5229.2 feet west and running thence by true azimuths:
 1. 65° 08' 126.7 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 2. 154° 00' 103.6 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 3. 230° 25' 53.1 feet along Bishop Estate land;
 4. 301° 42' 140.0 feet along Ap. 2 of L.C.A. 4364 to Kukaumiumi and Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko to a pipe;
 5. 211° 42' 64.6 feet along Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko;
 6. 320° 39' 32.8 feet along Bishop Estate land to a pipe;
 7. 61° 40' 62.1 feet along Bishop Estate land to the point of beginning;

Containing an area of 0.254 acre;

Together with the tenements, rights, easements, privileges and appurtenances to the same beginning or appertaining or held and enjoyed therewith... (BoC 786:51-52)

Arthur F. Ewart; to Wm. G. Hall

Assignment of Lease (Interest in Punaluu Beach Lots, Portion of Helu 9971)

March 31, 1924

Know all men by these presents: That I, Arthur F. Ewart, of Honolulu... for and in consideration of the sum of Two Hundred Twenty Two Dollars and Seven Cents, (222.07), Lawful Money of the United States of America to me paid by Wm. G. Hall, of Honolulu... do by these presents sell, assign, transfer, set over and convey unto the said Wm. G. Hall, his heirs and assigns:

That certain Indenture of Lease made between the Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian Corporation as "Lessor," and Arthur F. Ewart, as "Lessee," dated April 24th, A.D. 1923, which said Lease is unrecorded. Together with the premises therein described and thereby demised, and therein described as Lot Number Nineteen (19), as shown on a Map entitled "Punaluu Beach Lots," by George F. Wright, dated Honolulu, Territory of Hawaii, November 15th, A.D. 1916, on file as Registered Map Number 202, in the Office of the Registrar of Conveyances, Territory of Hawaii.

To have and to hold the same together with the premise thereby demised for and during the residue of the term thereof, subject to the payment of the rents therein reserved and the performances of all of the covenants and conditions therein contained and on the part of the Lessee to be paid, observed and performed... (BoC Liber 795:165)

Lokalia Kaaukai; to Union Trust Co., Ltd.

Deed (Helu 4939)

April 25, 1924

This Indenture, made this 25th day of April, A.D. 1924, by and between Lokalia Kaaukai (an unmarried woman), of Punaluu... hereinafter called the "Grantor," of the first part, and Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation... hereinafter called the "Grantee," of the second part.

Witnesseth: That the said Grantor, for and in consideration of the sum of One Thousand Dollars (\$1,000.00), lawful money of the United States of America, to her paid by the said Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee, its successors and assigns forever.

All that undivided one-half of, in and to that parcel of land situate at Punaluu, Honolulu aforesaid, being Apanas 1, 2 and 6 of L.C. Award 3752, R.P. 4939 to Ukeke, and being the same premises that were conveyed to the said Lokalia Kaaukai, (Grantor), by Sol Hoomana, by deed dated August 26, A.D. 1898, and recorded in... Book 186 on page 146.

To have and to hold the same, together with all of the improvements thereon, and all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining, or held and enjoyed therewith, unto the said Grantee, its successors and assigns, forever.

Subject however, to that certain Indenture of Mortgage made on May 23rd, A.D. 1922, by and between the said Grantor, (named therein as Mortgagor), and the Koolau Agricultural Company, Limited, (named as Mortgagee), and recorded in said Registry Office in Honolulu, in Book 642, on Pages 192-195, which the said Grantee herein agrees to satisfy and pay in accordance with the terms of the note secured by said mortgage aforesaid... (BoC Liber 733:95-96)

Koolau Agriculture Co., Ltd.; to Lokalia Kaaukai

Release of Mortgage (Helu 3752)

April 26, 1924

Know all men by these presents: That the Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation having its principal place of business in Koolau, Island of Oahu, Territory of Hawaii, in consideration of the full payment of that certain Indenture of Mortgage made and executed by Lokalia Kaaukai, of Punaluu, City and County of Honolulu, Territory aforesaid, dated May 23rd, A.D. 1922, and recorded in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu aforesaid, in Book 642, on Pages 192-195, does hereby release, remise, and forever quitclaim unto the said Lokalia Kaaukai, her heirs and assigns, all the property described in said mortgage aforesaid, and does also release and discharge the indebtedness thereby secured... (BoC Liber 721:490)

A.N. Campbell; to Abigal W. Kawanakoa

Assignment of Lease (Interest in Punaluu Beach Lots, Portion of Helu 9971)

and

Koolau Agricultural Co., Ltd.; to A.N. Campbell

Consent

May 13, 1924

Know all men by these presents: That A.N. Campbell, of Honolulu... the "Lessee" named in that certain unrecorded Indenture of Lease, dated the 20th day of October, A.D. 1920, of Lot Numbered Five (5) of the "Punaluu Beach Lots", of the Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation, as "Lessor", in consideration of One Dollar (\$1.00), to him paid by Abigal W. Kawananakoa, of Honolulu aforesaid, the receipt whereof is acknowledged, does hereby assign, transfer, set over and convey unto the said Abigal W. Kawananakoa, her heirs and assigns, the said Indenture of Lease and all the right, title and interest of the said A.N. Campbell, his heirs and assigns, in and to the said Indenture of Lease and the land therein demised.

And the Koolau Agricultural Company, Limited, Lessor of the above Indenture of Lease, hereby consents to the foregoing assignment, subject, however, to all the covenants and conditions in said Lease contained... (BoC Liber 738:238-239)

***Julia Kaaimanu & husband, Lukela Kaaimanu;
to Koolau Agricultural Co., Ltd.***

Deed (Helu 4634)

June 12, 1924

This Indenture made this 12th day of June 1924, between Julia Kaaimanu (formerly Julia Apana), of the City and County of Honolulu... Grantor herein, and Koolau Agricultural Company, Limited, a Hawaiian corporation, Grantee herein.

Witnesseth: That the Grantor, in consideration of the sum of Three Hundred Dollars (\$300.00) to her in hand paid by the Grantee, receipt whereof is hereby acknowledged, does hereby grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee, its successors and assigns all of that certain piece or parcel of land situate at Punaluu, District of Koolauloa, Island of Oahu, said territory, and being *Apana* 1 as described in Land Commission Award No. 4634, Royal Patent No. 1294, to Kukaumiumi (k), and being acquired by the Grantor herein by that certain deed from S. Kauwa to Mrs. Julia Apana dated June 20, 1885 and recorded... in Book 97, at page 72, *Apana* being the former name acquired by marriage, she now being married to Lukela Kaaimanu.

To have and to hold the said granted premises together with all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging unto the said Grantee, its successors and assigns forever... (BoC Liber 730:404-405)

David M. Kaapu; to Union Trust Co., Ltd.

Mortgage (Helu 4365 and 6962)

August 5, 1924

This Indenture, made this 5th day of August, A.D. 1924, by and between David M. Kaapu, (Divorced), of Punaluu, Koolauloa... hereinafter called the "Mortgagor", which expression shall be held to include his heirs, executors, administrators and assigns, and Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation... hereinafter called the "Mortgagee", which expression shall be held to include its successors and assigns.

Witnesseth: That the Mortgagor, for and in consideration of the sum of Two Thousand Seven Hundred Fifty Dollars, (\$2,750.00) lawful money of the United States of America, to him paid by the said Mortgagee, the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Mortgagee:

First: all that parcel of land described in Royal Patent No. 1288, L.C.A. 4365 to Kuolulu, situated at Punaluu, Koolauloa, Oahu, and more particularly bounded and described as follows:

Commencing at the North corner and running:

S. 17° E. 225 links along Kukeawe;
S. 7° E. 246 links along Kukeawe;
S. 31° E. 500 links along Kukaumiuni;
S. 43° E. 124 links along Pahakae;
N. 43° E. 250 links along *Konohiki* ;
N. 37° W. 310 links along *Konohiki* ;
N. 58° E. 219 links along *Konohiki* ;
N. 61° W. 410 links along Pig pen;
N. 49° W. 340 links along Pig pen to the point of beginning;
and containing an area of 2-4/10 Acres.

Second: All that parcel of the land as described in Royal Patent No. 1283, L.C.A. 6962 to Kukeawe, situated at Punaluu aforesaid, and more particularly bounded and described as follows:

Commencing at the South corner and running:

N. 73° E. 258 links along Kukaumiuni;
N. 7° W. 246 links along Kuolulu;
N. 17° W. 225 links along Kuolulu;
N. 43° W. 113 links along *Konohiki* ;
S. 44° W. 85 links along *Konohiki* ;
S. 46° E. 100 links along *Konohiki* ;
S. 34° W. 310 links along *Aupuni*;
S. 19° E. 252 links along *Konohiki* to the point of beginning,
and containing an area of 1-1/10 Acres.

Said above described parcels of land being the same premises that were conveyed to the said Grantor by deed of Samuel Kauka, dated March 15th, A.D. 1924, and recorded in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu aforesaid, in Book 730, on pages 31-32.

To have and to hold the same, together with all rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining, or held and enjoyed therewith, and also all improvements thereon, unto the said Mortgagee, forever...

Provided, nevertheless, that if the said Mortgagor shall pay to the said Mortgagee within One (1) Year from the date hereof the sum of Two Thousand and Seven Hundred Fifty Dollars (\$2,750.00), with interest thereon at the rate of Eight per cent (8%) per annum, in the manner provided in the promissory note of the said Mortgagor of even date herewith..., then this indenture and said promissory note shall be void... (BoC Liber 742:191-194) [see release indenture upon payment of mortgage in BoC Liber 905:487]

***Union Trust Co., Ltd.; to Winifred K. Cumming-Smith
Deed (Helu 4939)***

August 25, 1924

This Indenture, made this 25th day of August, A.D. 1924, by and between: Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation... hereinafter called the "Grantor", of the first part, and Winifred K. Cumming-Smith, of Honolulu aforesaid, hereinafter called the "Grantee", of the second part;

Witnesseth: That the Grantor, for and in consideration of the sum of Two Thousand Dollars, (\$2,000.00), lawful money of the United States of America, to it paid by the said Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee, her heirs and assigns forever;

All, that One-Half (1/2) Interest in and to those certain pieces or parcels of land situate at Punaluu... being Apanas 1, 2 and 3 of L.C. Award 3752, R.P. 4939 to Ukeke, and being the same premises that were conveyed to the said Grantor by deed of Lokalia Kaaukai, dated April 25th, A.D. 1924, and recorded in... Book 733, on pages 95-96.

To have and to hold the same, together with all of the improvements thereon, and all rights, easements, privileges and appurtenances thereon, and all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining, or held or enjoyed therewith, unto the said Grantee, her heirs and assigns, forever... (BoC Liber 746:94-95)

***Koolau Agricultural Co., Ltd.; to Trustees of Estate of Bernice P. Bishop
Deed (Helu 3724 & 5813)***

October 7, 1924

Know all men by these presents: That Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation, hereinafter called the "Grantor", in consideration of the sum of Three Hundred and Fifty-Six Dollars and Forty Cents (\$356.40) to it paid by William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu... Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Grantees", the receipt whereof is hereby acknowledged, doth hereby grant, bargain, sell and convey unto the Grantees and their heirs:

1. All those certain pieces or parcels of land lying and situate at Punaluu, in the district of Koolauloa, City and County of Honolulu, Territory aforesaid, containing an area of .85 acre and more fully described in Land Commission Award 3724 to Maiahe, and being the same premises conveyed to the Grantor by deed of Lukela Kaaimanu dated October 30, 1917, recorded in Liber 478, pages 190-191, Hawaiian Registry of Conveyances; and
2. All those certain lots or parcels of land situate, lying and being at Waihi, Punaluu, District of Koolauloa aforesaid, comprising Apanas One (1) and Two (2) of the lands described in Royal Patent Number 2047, Land Commission Award Number 5813 to Kaha, and containing an aggregate area of 3 55/100 acres, and being the same premises conveyed to the Grantor by deed of Kaluailahaina Keaunui dated April 18, 1918, recorded in Liber 498, pages 82-83, said Registry;

And the reversions, remainders, rents, issues and profits thereof;

And all the estate, right, title and interest of the Grantor, both at law and in equity, therein and thereto;

To have and to hold the same, together with the tenements, rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining or held and enjoyed therewith, unto the Grantees as such Trustees as aforesaid, their heirs, successors in trust and assigns, to their own use and behoof forever... (BoC Liber 747:284-285)

David K. Kaapu and wife, Maraea Kaapu; to David M. Kaapu

Deed (Land at Haleaha)

November 24, 1924

This Indenture, made this 24th day of November A.D. 1924 between David K. Kaapu of Haleaha, Punaluu, Koolauloa..., hereafter called the Grantor of the first part, and his beloved son David M. Kaapu of the same place, hereinafter called the Grantee of the second part, witnesseth:

That the said Grantor, for and in consideration of the sum of Three Thousand Dollars in Gold Coin of the United States of America to him paid by the said Grantee... does, by these presents, give, grant, bargain, sell and convey unto the said David M. Kaapu all of those certain pieces or parcels of land situate in Haleaha, Punaluu, Koolauloa... and more particularly described in R.P. No. 7202, *Kuleana* No. 7652 to Kamohoula, containing an area of 1.85 acres, more or less, and being the same premises conveyed to me by S. Hoomana and Kohiku his wife, by deed dated the 6th day of May A.D. 1885, and recorded in... Liber 96, pages 106-107.

And all those certain pieces or parcels of land particularly described in L.C.A. 7685 to Kuapuu, containing an area of 2.84 acres more or less, and which premises were conveyed to me by Adverse Possession and recorded in Book 739, pages 383-383... (BoC Liber 757:80-81)

Mrs. Mary Spencer; to David M. Kaapu, et al.

Deed (Land at Waiono)

January 5, 1925

Know all men by these presents, that I, Mrs. Mary Spencer (widow), of Honolulu... for the sum of One Dollar, received by me from David M. Kaapu and George E.K. Awai, of Honolulu... hereby give, sell, and convey to David M. Kaapu and George E.K. Awai, and their heirs and assigns for all time, all of my interest in that land situated in Waiono, Punaluu, Koolauloa, confirmed in the name of Kekipi, in *Kuleana* Number 4370, containing five parcels; said land being obtained by me from J. Lawelawe and recorded in Book 172 page 497... (BoC Liber 758:390-391; Maly, translator)

Union Trust Co., Ltd.; to Winifred K. Cumming-Smith

Correction Deed (Helu 3752)

January 22, 1925

This Indenture, made this 22nd day of January, A.D. 1925, by and between Union Trust Company, Limited... hereinafter called the "Grantor," of the first part, and Winifred K. Cumming-Smith, of Honolulu aforesaid, hereinafter called the "Grantee" of the second part.

Witnesseth: That the Grantor, for and in consideration of the sum of Two Thousand Dollars, (\$2,000.00), lawful money of the United States of America, to it paid by the said Grantee, the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Grantee, her heirs and assigns, forever:

All that One-Half (1/2) Interest in and to those certain pieces or parcels of land situate at Punaluu... being Apanas 1, 2 and 6 of L.C. Award 3752, R.P. 4939 to Ukeke, and being the same premises that were conveyed to the said Grantor by deed of Lokalia Kaaukai, dated April 25th, A.D. 1924, and recorded... in Book 733, on pages 95-96.

To have and to hold the same, together with all improvements thereon, and all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or appertaining, or held and enjoyed therewith, unto the said Grantee, her heirs and assigns, forever...

This Deed is given and made in correction of that certain deed, dated August 25, 1924, between the same parties, conveying the same premises with the exception of *Apana* 3 which is hereby corrected to read *Apana* 6, the premises then being Apanas 1, 2 and 6, instead of 1, 2 and 3 as conveyed by said deed recorded in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu aforesaid in Book 746, on pages 94-95... (BoC Liber 259-260)

David M. Kaapu; to Koolau Agricultural Co., Ltd.

Mortgage (Land at Kapano)

March 12, 1925

This Indenture of Mortgage made this 12th day of March, 1925, by and between David M. Kaapu, of Punaluu... hereinafter called the "Mortgagor," and Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation, hereinafter called the "Mortgagee."

Witnesseth: That the Mortgagor, for and in consideration of the sum of Six Hundred and Fifty Dollars (\$650.00) loaned and advanced by the Mortgagee to the Mortgagor, the receipt whereof is hereby acknowledged does hereby give, grant, bargain, sell and convey unto said Mortgagee all of that certain piece or parcels of land situate at Kapano, Punaluu, City and County of Honolulu, aforesaid, the same being three Apanas, and having an area of 2.68 acres, and being the same premises described in R.P. 7409, L.C.A. 7685 to Kuapuu.

And all of the right, title, interest and estate of said Mortgagor in and to said premises...

Provided always, that if the Mortgagor shall pay unto the Mortgagee the sum of Six Hundred and Fifty Dollars (\$650.00) in two (2) years from the date hereof with interest quarterly... all according to the terms of certain promissory note of even date herewith, hereby secured... then these presents shall be void... (BoC 769:303-305) [see Release of Mortgage in Liber 848:15]

Koolau Agricultural Co., Ltd.; to Trustees of Estate of Bernice P. Bishop

Partial Surrender of Lease (Portion of Helu 9971)

June 22, 1925

This Indenture, made this 22nd day of June, 1925, by and between Koolau Agricultural Company, Limited, an Hawaiian corporation, the assignee and present

holder of Bishop Estate Lease 1219, dated November 26, 1906, made by Joseph O. Carter, William O. Smith, Samuel M. Damon, Alfred W. Carter and E. Faxon Bishop, the then Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, as Lessors, to James B. Castle, as Lessee, recorded in Liber 526, pages 47-53, Hawaiian Registry of Conveyances (which lease was duly assigned by the Executors under the Will of said James B. Castle, deceased, to the said Koolau Agricultural Company, Limited, by assignment dated August 30, 1918), party of the first part, and William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu... the present Trustees under the will and of the Estate of said Bernice P. Bishop, deceased, parties of the second part.

Witnesseth: That the party of the first part, in consideration of One Dollar (\$1.00) to it paid by the parties of the second part, the receipt whereof in hereby acknowledged, doth hereby assign and surrender unto the parties of the second part those portions of the land firstly mentioned in said Lease 1219 described as follows:

(a) Beginning at a pipe at the west corner of this lot and on the northeast side of Kamehameha Highway, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5682.5 feet north and 5201.8 feet west and running thence by true azimuths:

1. 205° 25' 66.55 feet along Bishop Estate land to high water mark;
2. Thence along high water mark the direct azimuth and distance being 281° 02' 121.00 feet;
3. 23° 58' 103.26 feet along Bishop Estate land to a pipe;
4. 118° 35' 120.00 feet along the northeast side of Kamehameha Highway to the point of beginning;

Containing an area of 10076 square feet;

(b) Beginning at a pipe at the east corner of this lot and on the southwest side of Kamehameha Highway, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5614.4 feet north and 5147.2 feet west and running thence by true azimuths:

1. 42° 22' 78.35 feet along Bishop Estate land to a pipe;
2. 306° 43' 32.85 feet along Bishop Estate land to a pipe;
3. 121° 42' 104.55 feet along Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko to a pipe;
4. 216° 32' 74.90 feet along Bishop Estate land to a pipe;
5. 298° 02' 80.20 feet along the southwest line of Kamehameha Highway to the point of beginning;

Containing an area of 0.135 acre;

(c) Beginning at a pipe on the southerly boundary of this lot and the south corner of *Apana* 2 of L.C.A. 10226 to Maliko, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5447.1 feet north and 5229.2 feet west and running thence by true azimuths:

1. 65° 08' 126.7 feet along Bishop Estate land to a pipe;

2. 154° 00' 103.6 feet along Bishop Estate land to a pipe;
3. 230° 25' 53.1 feet along Bishop Estate land;
4. 301° 42' 140.0 feet along Ap. 2 of L.C.A. 4364 to Kukaumi and Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko to a pipe;
5. 211° 42' 64.6 feet along Ap. 2 of L.C.A. 10226 to Maliko;
6. 320° 39' 32.8 feet along Bishop Estate land to a pipe;
7. 61° 40' 62.1 feet along Bishop Estate land to the point of beginning;

Containing an area of 0.254 acre;

- (d) Beginning at a pipe at the south corner of this lot and on the northeast side of Kamehameha Highway, the coordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5584.2 feet north and 5021.4 feet west and running thence by true azimuths:
1. 118° 35' 85.40 feet along the northeast side of Kamehameha Highway to a pipe;
 2. 203° 58' 103.26 feet to high water mark;
 3. Thence along high water mark the direct azimuth and distance being 281° 02' 85.50 feet;
 4. 23° 12' 129.30 feet along Bishop Estate land to the point of beginning;

Containing an area of 9806 square feet; being portions of L.C.A. 9971, *Apana 25*, R.P. 7804 to W.P. Leleiohoku;

To the intent that the term of years granted by said lease shall as to the said pieces of parcels of land hereinbefore described and intended to be hereby surrendered be merged and extinguished in the freehold and inheritance of the said premise expectant on the determination of the said lease... (BoC Liber 777:416-419)

***David M. Kaapu; to Union Trust Co., Limited
Mortgage (Helu 4365 & 6962)***

June 23, 1925

This Indenture, made this 23rd day of June, A.D. 1925, by and between David M. Kaapu, (Divorced), of Punaluu, Koolauloa... hereinafter called the "Mortgagor", which expression shall be held to include his heirs, executors, administrators and assigns, and Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation... hereinafter called the "Mortgagee", which expression shall be held to include its successors and assigns.

Witnesseth: That the Mortgagor, for and in consideration of the sum of Two Thousand Seven Hundred Fifty Dollars, (\$2,750.00) lawful money of the United States of America, to him paid by the said Mortgagee, the receipt whereof is hereby acknowledged, does by these presents give, grant, bargain, sell and convey unto the said Mortgagee:

First: All that parcel of land described in Royal Patent No. 1288, L.C.A. 4365 to Kuolulu, situated at Punaluu, Koolauloa, Oahu, and more particularly bounded and described as follows:

Commencing at the North corner and running:

S. 17° E. 225 links along Kukeawe;
S. 7° E. 246 links along Kukeawe;
S. 31° E. 500 links along Kukaumiumi;
S. 43° E. 124 links along Pahakae;
N. 43° E. 250 links along *Konohiki* ;
N. 37° W. 310 links along *Konohiki* ;
N. 58° E. 219 links along *Konohiki* ;
N. 61° W. 410 links along Pig pen;
N. 47° W. 340 links along Pig pen to the point of beginning,
and containing an area of 2-4/10 Acres.

Second: All that parcel of the land as described in Royal Patent No. 1283, L.C.A. 6962 to Kukeawe, situated at Punaluu aforesaid, and more particularly bounded and described as follows:

Commencing at the South corner and running:

N. 73° E. 258 links along Kukaumiumi;
N. 7° W. 246 links along Kuolulu;
N. 17° W. 225 links along Kuolulu;
N. 43° W. 113 links along *Konohiki* ;
S. 44° W. 85 links along *Konohiki* ;
S. 46° E. 100 links along *Konohiki* ;
S. 34° W. 310 links along *Aupuni* ;
S. 19° E. 252 links along *Konohiki* to the point of beginning,
and containing an area of 1-1/10 Acres.

Said above described parcels of land being the same premises that were conveyed to the said Mortgagor by deed of Samuel Kauka, dated March 15th, A.D. 1924, and recorded in the Office of the Registrar of Conveyances in Honolulu aforesaid, in Book 730, on pages 31-32.

To have and to hold the same, together with all rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining, or held and enjoyed therewith, and also all improvements thereon, unto the said Mortgagee, forever...

Provided, nevertheless, that if the said Mortgagor shall pay to the said Mortgagee within One (1) Year from the date hereof the sum of Two Thousand and Seven Hundred Fifty Dollars (\$2,750.00), with interest... in the manner provided in the promissory note of the said Mortgagor of even date herewith... then this indenture and said promissory note shall be void... (BoC Liber 786:213-215)

***Beni B. Kaoao; to Trustees of Estate of Bernice P. Bishop
Deed (Portion of Helu 9971)***

June 25, 1925

Know all men by these presents: That Beni B. Kaoao (unmarried) of Punaluu, district of Koolauloa... hereinafter called the "Grantor", in consideration of One Dollar (\$1.00) to him paid by William O. Smith, E. Faxon Bishop, Albert F. Judd, William Williamson and Richard H. Trent, all of Honolulu, City and County of Honolulu aforesaid, Trustees under the Will and of the Estate of Bernice P. Bishop, deceased, hereinafter called the "Grantees", the receipt whereof is hereby acknowledged, does hereby remise, release, and quitclaim unto the Grantees and their heirs:

All that certain piece or parcel of land containing an area of 9806 square feet (part of the land mentioned or described in L.C.A. 9971, *Apana* 25, R.P. 7804, to W.P. Leleiohoku, situate at Punaluu, district of Koolauloa, aforesaid), and thus bounded and described.

Beginning at a pipe at the south corner of this lot and on the northeast side of Kamehameha Highway, the co-ordinates of said point of beginning referred to Territorial Survey Trig. Station "Kahana" being 5584.2 feet north and 5021.4 feet west and running thence by true azimuths:

1. 118° 35' 85.40 feet along the northeast side of Kamehameha Highway to a pipe;
2. 203° 58' 103.26 feet to high water mark;
3. Thence along high water mark the direct azimuth and distance being 281° 02' 85.50 feet;
4. 23° 12' 129.30 feet along Bishop Estate land to the point of beginning;

Together with the tenements, rights, easements, privileges and appurtenances to the same belonging or appertaining or held and enjoyed therewith... (BoC Liber 785:148-149)

***David M. Kaapu; to Territory of Hawaii
Deed (Helu 4365)***

November 21, 1925

Know all men by these presents: That I, David M. Kaapu, of Punaluu, Koolauloa... in consideration of the sum of Eight Hundred Seventy-One and 20/100 Dollars (\$871.20) to me in hand paid by the Territory of Hawaii, the receipt whereof is hereby acknowledged, do hereby give, grant, bargain, sell and convey unto the Territory of Hawaii, its successors and assigns, all of my right, title and interest in and to that piece or parcel of land situate at Punaluu, Koolauloa...

Being a portion of R.P. 1288, L.C.A. 4365 to Kuhohilo [i.e., Kuolulu]; and a portion of R.P. 1283, L.C.A. 6962 to Kukeawe; Punaluu, Koolauloa, Oahu, T.H.

Beginning at a pipe, at the East corner of this piece of land being also the East corner of L.C.A. 4365 to Kuhohilo [Kuolulu], on the Southwest side of present Road, the co-ordinates of said pipe referred to Kahana Trig. Station being 6351.84 feet North and 6448.70 feet West, and the true azimuth and distance to beginning of curve, on center line of New Proposed 50-foot Road being 287° 36' 53.33 feet, and running by true azimuths from the above described initial point:-

1. 67° 44' 15.80 feet to the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway;
2. Thence on a curve to the right with a radius of 1025 feet along the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway, the direct azimuth and distance being 130° 53' 289.3 feet;
3. 130° 00' 298.00 feet along the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway;
4. 234° 07' 28.80 feet to the North corner of L.C.A. 6962 to Kukeawe;
5. 329° 40' 75.00 feet along the Southwest side of present road;

6. 319° 53' 249.40 feet along same;
7. 309° 24' 267.90 feet along same to the point of beginning and containing an area of 0.20 Acre, a little more or less.

To have and to hold the above granted premises, together with all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or in anyway appertaining or held and enjoyed therewith, unto the said Territory of Hawaii, its successors and assigns, forever.

In witness whereof, I said David M. Kaapu has hereunto set my hand and seal this 21st day of November, A.D. 1925... (BoC Liber 797:409-410)

***Union Trust Co., Ltd.; to David M. Kaapu
Partial Release (Helu 4365)***

November 23, 1925

Know all men by these presents: That Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation, of Honolulu... for and in consideration of the sum of One Dollar, (\$1.00), to it paid by David M. Kaapu, of Punaluu, Koolauloa... the Mortgagor named in that certain Indenture of Mortgage, dated June 23rd, A.D. 1925, and recorded... in Book 781, on Pages 213-216, the receipt whereof is hereby acknowledged, does hereby release, remise and forever quitclaim unto the said David M. Kaapu, his heirs and assigns:

All of that parcel of land situated at Punaluu, Koolauloa, Island of Oahu, Territory of Hawaii, (being a Portion of R.P. 1288, L.C.A. 4365 to Kuholilo [Kuolulu] and a portion of R.P. 1283, L.C.A. 6962 to Kukeawe), and being also Parcel 15, Kamehameha Highway 3rd Unit, and more particularly bounded and described, as follows:

Beginning at a pipe, at the East corner of this piece of land being also the East corner of L.C.A. 4365 to Kuhohilo, on the Southwest side of present Road, the co-ordinates of said pipe referred to Kahana Trig. Station being 6351.84 feet North and 6448.70 feet West, and the true azimuth and distance to beginning of curve, on center line of New Proposed 50-foot Road being 287° 36' 53.33 feet, and running by true azimuths from the above described initial point:-

1. 67° 44' 15.80 feet to the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway;
2. Thence on a curve to the right with a radius of 1025 feet along the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway, the direct azimuth and distance being 130° 53' 289.3 feet;
3. 130° 00' 298.00 feet along the New Proposed Southwest side of Kamehameha Highway;
4. 234° 07' 28.80 feet to the North corner of L.C.A. 6962 to Kukeawe;
5. 329° 40' 75.00 feet along the Southwest side of present road;
6. 319° 53' 249.40 feet along same;
7. 309° 24' 267.90 feet along same to the point of beginning and containing an area of 0.20 acre, a little more or less.

Provided that this release shall not in any way affect or impair the right of the said Union Trust Company, Limited to have and to hold under said mortgage, as security

for the sum remaining due thereon, or to sell under the power of sale in said mortgage contained, all the remainder of the premises therein and thereby conveyed and not hereby expressly released... (BoC Liber 799:473-474)

***Union Trust Co., Ltd.; to David M. Kaapu
Release of Mortgage (Helu 4365 & 6962)***

March 31, 1926

Know all men by these presents: That Union Trust Company, Limited, an Hawaiian corporation, of Honolulu, City and County of Honolulu, Territory of Hawaii, in consideration of the full payment of that certain Indenture of Mortgage, made and executed by David M. Kaapu, of Honolulu aforesaid, dated June 23rd, A.D. 1925, and recorded in the Office of the Registrar of Conveyances in said Honolulu, in Book 781, on Pages 213-216, does hereby release, remise and forever quitclaim unto the said David M. Kaapu, his heirs and assigns, all the property described in said mortgage and also does hereby release and discharge the indebtedness thereby secured.

In witness whereof, the said Union Trust Company, Limited, has hereunto caused its corporate name and seal to be affixed by its proper officers duly authorized this 31st day of March, A.D. 1926... (BoC Liber 833:206-207)

***Dissolution of the Koolau Agricultural Company, Limited
And Absorption into Zion's Securities Corporation***

Following James B. Castle's death in 1918, activities of the Koolau Agricultural Company, Limited, and associated subsidiaries were continued until 1926, when it was dissolved, and absorbed by Zion's Securities Corporation. At the time of its dissolution, the Koolau Agricultural Company, Limited, held a lease on the Bishop Estate lands of Punalu'u and Kaluanui (Lease # 1219) that extended through 1956. On October 25, 1926, that lease was transferred to Zion's Securities, and subsequently sub-let to the Kahuku Plantation Company in 1931 (Liber 1126:181-196). Readers will note that the following detailed excerpts from the Bureau of Conveyances records, focusing on Punalu'u—and other lands irrigated by the waters from Punalu'u Stream—provide important documentation pertaining to: transactions of land ownership (listing Punalu'u and vicinity kuleana, conveyed to Castle); land use activities (development of plantation fields, facilities and waterways); and the absorption of the Koolau Agricultural Company, Limited interests by Zion's Securities Corporation:

October 25, 1926

***Creditors and Stockholders of Koolau Agricultural Co., Ltd,
by Trustee, Antoine R. Ivins; to Zion's Securities Corporation***

This Indenture, made the 25th day of October, 1926, between Antoine B. Ivins, Trustee for the creditors and stockholders of Koolau Agricultural Company, Limited, as hereinafter mentioned, party of the first part, and Zion's Securities Corporation, a Utah corporation, authorized to do business in the Territory of Hawaii, party of the second part;

Witnesseth: Where as the said Koolau Agricultural Company, Limited, was legally dissolved and disincorporated by decree of the Treasurer of the Territory of Hawaii made and entered of record in the office of said Treasurer on the 16th day of July, 1926, and said party of the first part was on said date of duly appointed by said Treasurer as trustee for the creditors and stockholders of said corporation in dissolution with full power to settle its affairs according to law; and

Whereas at the time of its dissolution said Koolau Agricultural Company, Limited was not indebted to any person or persons except to Alexander & Baldwin, Limited, and

was not liable upon any known contracts or other obligations except hereinafter particularly mentioned; and

Whereas the said party of the second part has agreed to assume the payment of the said indebtedness and the performance of all other obligations of the said Koolau Agricultural Company, Limited; and

Whereas Upon and since the date of dissolution of said corporation said party of the second part was and still is the owner and holder of all of the one thousand (1,000) shares of the capital stock of said dissolved corporation issued and outstanding, and by reason thereof and of the premises it is now entitled as the beneficial owner to all of the property of said dissolved corporation by way of distribution to it of the capital assets of said corporation. Now, therefore, the party of the first part, as such Trustee, in consideration of the premises, and the surrender to him by the party of the second part of the certificated representing the said 1,000 shares of the capital stock of said dissolved corporation... does hereby convey and assign unto the party of the second part, its successors and assigns, all property, assets and interests of every kind, nature and description and wherever situate, including all lands, tenements, hereditaments, easements, privileges, appurtenances, licenses, chattels real and personal, agreements, contracts, claims, demands and chooses in action, heretofore and upon its dissolution owned or held by said Koolau Agricultural Company, Limited, and now held by party of the first part as Trustee aforesaid, including, for more particular reference and without prejudice to the generality of the foregoing description, the following lands and interests in lands situate on the Island of Oahu, Territory of Hawaii, namely:

1. – Grant 879 to L.S. Ua Kapano
Excepting therefrom:
0.48 acres as conveyed by Koolau Agricultural
Company, Limited to Ching Shai,
February 27, 1919. 529/107.
2. – Grant 1313 to Kahawaii Haleaha
(1/4 undivided interest).
3. – Grant 1314 to Kauluai Puheemiki
At least ½ interest in *Apana* 1 and 2.
Excepting: Koolau Railway Company, Limited
fee simple right of way as conveyed by
T.K. Kupukupu by deed dated September
7, 1906 and recorded on October 5, 1926.
4. – Grant 1317 to Lomimau 2/3 interest in Puheemiki
Apana 4. Excepting: Koolau Railway Company
Limited fee simple right of way as conveyed
by July Kamahalo et al by deed dated September
17, 1906 and recorded October 5, 1926.
5. – Grant 1633 to Kaianui Makaua-uka
6. – Grant 3025 to W.C. Lane Waiono
Excepting therefrom: Parcel conveyed by
Koolau Agricultural Company, Limited to
Ching Shai by deed of February 27,
1919. 529/107.
7. – Grant 3053 to Kaaimanu, et al. Puheemiki
4/10 undivided interest and at least ½
interest in an additional 3/10 undivided
interest. Koolau Railway Company Limited
has fee simple right of way across “Testa Lot”

as conveyed by Isaac Testa by deed dated September 13, 1906, and recorded October 5, 1926.

- | | |
|--|-----------|
| 8. – L.C.A. 3717, R.P. 6578 to Mauele. | Waiono |
| 9. – L.C.A. 3720, R.P. 1441 to Makaino. | Kapaka |
| 10. – L.C.A. 3752, R.P. 4939 to Ukeke
½ interest in Apanas 1, 2 and 6.
Excepting: Koolau Railway Company
Limited fee simple right of way as
conveyed by S. Hoomana et al. by
deed dated September 13, 1906
and recorded October 5, 1926. | Kapano |
| 11. – L.C.A. 3878, R.P. 7359 to Puuwaawaa | Waiono |
| 12. – L.C.A. 4055, R.P. 2909 to Kaukaliu
Excepting therefrom:- 3 acres sold
to Kauaihilo. | Kaluanui |
| 13. – L.C.A. 4347 to Kuaiwa . | Waiono |
| 14. – L.C.A. 4350, R.P. 7865 to Kauolani. | Puheemiki |
| 15. – L.C.A. 4352 to Koo. | Waiono |
| 16. – L.C.A. 4353, R.P. 3922 to Kawai.
Apanas 1 and 2. Excepting therefrom:
Portion of <i>Apana</i> 1 deeded by Koolau
Agricultural Company Limited to Ching
Shai by deed dated February 27, 1919.
529/107. | Waiono |
| 17. – L.C.A. 4358, R.P. 8024 to Kaumualii | Punaluu |
| 18. – L.C.A. 4364, R.P. 1294 to Kukaumiumi
<i>Apana</i> 1 (Erroneously numbered
L.C.A. 4634 in Deeds). | Punaluu |
| 19. – L.C.A. 4365, R.P. 1288 to Kuhohilo [Kuolulu]. | Punaluu |
| 20. – L.C.A. 4370 to Kekipi. | Waiono |
| 21. – L.C.A. 4372, R.P. 7864 to Kaluiahi. | Waiono |
| 22. – L.C.A. 4375 to Kealoha. | Waiono |
| 23. – L.C.A. 4423 to Kaiwinui. | Punaluu |
| 24. – L.C.A. 4435, R.P. 1287 to Keopohaku. | Punaluu |
| 25. – L.C.A. 4437 to Kaiwi. | Puheemiki |
| 26. – L.C.A. 4447, R.P. 5296 to Kanehui. | Makaua |
| 27. – L.C.A. 5808, R.P. 6705 to Kiamanu. | Punaluu |
| 29. – L.C.A. 6954 to Kaakaa.
At least ½ interest.
Excepting: Koolau Railway Company
Limited fee simple right of way
as conveyed by T. K. Kupukupu
by deed dated September 7,
1906 and recorded October 5, 1926. | Puheemiki |
| 30. – L.C.A. 6955, R.P. 1295 to Keaumoana.
At least ½ interest.
Excepting: Koolau Railway Company
Limited fee simple right of way
as conveyed by T. K. Kupukupu
by deed dated September 7,
1906 and recorded October 5, 1926. | Puheemiki |
| 31. – L.C.A. 6956, R.P. 1289 to Kaialiiiii. | Punaluu |
| 32. – L.C.A. 6958, R.P. 6427 to Kukae. | Makaua |
| 33. – L.C.A. 6959, R.P. 5078 to Puaahaole. | Kapaka |

34. – L.C.A. 7667, R.P. 2143 to Kahawaii. Kapano
 $\frac{1}{2}$ interest in *Apana* 2.
35. – L.C.A. 7964, R.P. 3959 to Kahaleaahu. Punaluu
36. – L.C.A. 7699, R.P. 6229 to Kalioholani. Waihee [in Punalu'u]
37. – L.C.A. 8146 E, R.P. 4043 to Nailieha. Makaua
38. – L.C.A. 8164 E, to Kamalii. Makaua
 At least $\frac{1}{3}$ interest in taro lands of
Apana 1 and approximately $\frac{2}{3}$ interest
 in *Apana*. (Excepting Koolau Railway
 Company Limited fee simple right of way
 as conveyed by July Kamalo, et al,
 by deed dated September 17, 1906
 and recorded October 5, 1926).
39. – L.C.A. 8164 F, R.P. 2916 $\frac{1}{2}$ to Kamaala. Kaluanui
40. – L.C.A. 8164 G, R.P. 2047 to Kaiewe. Kaluanui
41. – L.C.A. 8164 I, R.P. 4583 to Petero. Kaluanui
42. – L.C.A. 8164 L, R.P. 5602 to Kalima. Kaluanui
 $\frac{1}{2}$ interest in *Apanas* 1 and 2.
43. – L.C.A. 8164 M, R.P. 4787 to Kolikoli. Kaluanui
44. – L.C.A. 8172, R.P. 5504 to Hama [Hahia].
Apana 1 Punaluu
Apana 2 Makaua
45. – L.C.A. 8308, *Apana* 1 to Kekaha.
 (*Ahupuaa* of Makaua) (sometimes
 called "Nahiku").
46. – L.C.A. 8343, R.P. 910 to Kalaaui. Kapaka
47. – L.C.A. 8559 B *Apana* 34 to W.C. Lunalilo Kapaka
 A. The *Ahupuaa* of Kapaka
 Excepting therefrom:
 (a) Lots # 7 to 14 inclusive as con-
 veyed to Capitol Investment Co.
 October 24, 1924.
- B. The *Lele* of Kapaka in Kaluanui. Kaluanui
48. – L.C.A. 10185 to Makaia.
 $\frac{1}{2}$ interest *Apana* 1. All of *Apana* 2 Kapano
49. – L.C.A. 10771, R.P. 7866 to Polani. Puheemiki
50. – L.C.A. 11216, R.P. 5700 to Keauonohi. Makao
Apana 7.
51. – All of the property, assets and interests whatsoever owned by the Koolau Water Company, limited, upon the date of its dissolution as conveyed to Koolau Agricultural Company, Limited... and recorded in Book 734 on Pages 252-256, including specifically in addition to schedule given in said deed, an unrecorded agreement between Koolau Water Company, Limited, and Edgar Henriques and Lucy K. Henriques dated March 27, 1922 and executed by the said parties as a settlement of the points at issue between them in Equity Suit No. 2387, First Judicial Circuit, which said suit involved certain water rights and rights of way.

To have and to hold all and singular the property and interests aforesaid with all rights, easements, privileges and appurtenances thereunto belonging or in anywise appertaining, unto the said party of the second part, its successors and assigns forever.

And the party of the first part for the same consideration hereinbefore expressed, and without prejudice to the generality of the description of the property heretofore

described in this instrument, does hereby assign, transfer and set over unto the party of the second part, its successors and assigns, the following leases heretofore held and now standing in the name of Koolau Agricultural Company, Limited, to-wit:

1. – Bishop Estate Lease # 1219.

- (1) The lower portions of the Ahupuaa of Punaluu (L.C.A. 9971, Ap. 25) and Ahupuaa of Kaluanui (L.C.A. 7713, Ap. 32) and water rights within the said Ahupuaas.
- (2) L.C.A. 3959, R. P. 3924 to Nakolo in Punaluu.
Term: To July 1, 1956.

As leased by Trustees under the Will and of the Estate of Bernice, P. Bishop, deceased, to James B. Castle by lease dated November 26, 1906 and recorded in Book 526, Pages 47-53 and amended by agreement between the said parties dated May 27, 1907 and recorded in Book 526, pages 54-56 and as assigned to Koolau Agricultural Company, Limited by Executors under the Will of James B. Castle by an instrument dated August 30, 1918, recorded in Book 526, Pages 60-64 and as further amended (by the addition of L.C.A. 3959) by unrecorded instrument between the said Trustees and Koolau Agricultural Company, Limited, dated January 30, 1920.

Excepting therefrom the following parcels as surrendered by the Koolau Agricultural Company, Limited to the said Trustees or to others at the request of said Trustees:-

1. 11,700 sq. ft. of Kaluanui as surrendered to Ralph A. Kearns by instrument dated July 16, 1923, recorded in Book 683, Page 482.
2. 1.50 acres of Kaluanui as surrendered to said Trustees by instrument dated July 5, 1923 and recorded in Book 683, page 456.
3. Four parcels having areas of 10,076 sq. ft.; 0.135 acre; 0.254 acre; and 9086 sq. ft. respectively surrendered to said Trustees by instrument dated June __ 1925 and recorded in Book 777, Page 416.
4. The parcels of land surrendered to Territory of Hawaii by instrument dated July 9, 1926.

2. - Bishop Estate Lease #1345.

Fisheries appurtenant to the Ahupuaas of Punaluu and Kaluanui.

Term: To July 1, 1956.

As leased by said Trustees to James B. Castle by lease dated April 29, 1909 and recorded in Book 526, pages 56-59 and as assigned to Koolau Agricultural Company, Limited by Executors under the Will of James B. Castle by instrument dated August 30, 1918 recorded in Book 526, Pages 60-64...

8. – Lease (by Exchange) from Lily K. Woodward, et al., to Koolau Agricultural Company, Limited, dated February 28, 1918 and recorded in Book 473, pages 348—351, demising Grant 1632 to Mahina at Makaua- uka. Term: To January 31, 1956.

9. – Lease (by Exchange) from Young Shee to Koolau Agricultural Company, Limited, dated May 22, 1917 and recorded in Book 453, Pages 422-425 demising R. P. 6122, L. C. A. 10715 and *Apana* 1 of L.C.A. 4372 which are situate in Makaua and Waiono, respectively. Term: To December 31, 1937.

10. – Lease (by Exchange) from Young Shee to Koolau Agricultural Company, Limited, dated May 22, 1917, and recorded in Book 453, Pages 426-430 and demising L.C.A. 4436 to Kalolohe; *Apana* 2 of L.C.A. 8447 to Kupau; and at least 7 acres (undivided) in Grant 3053 to Kaaimanu, et al., all of which are situate in Puheemiki. Term: To December 31, 1937.

11. – Lease (by Exchange) from Kiulai Kamahalo (k), et al., to Koolau Agricultural Company, Limited, dated June 19, 1917 and recorded in Book 463, Pages 148-150 and demising a 1/3rd undivided interest in *Apana* 2 of L.C.A. 8164 E to Kamalii at Manawa [Makaua]. Term: To June 18, 1928.

12. - Lease (by Exchange) from Lyons Kamiah Naone (k), et al., to Koolau Agricultural Company, Limited, dated May 4, 1918 and recorded in Book 493, Pages 120-123 demising their interests in *Apana* 1 of L.C.A. 8164 I to Petero and in *Apana* 1 of L.C.A. 10878 to Paoao both of which are situate in Kaluanui. Term: To May 3, 1956...

13. – Lease from B. Kaoao to Koolau Agricultural Company, Limited, August 31, 1915 and recorded in Book 453, Page 186, demising Apanas 1 and 2 of Grant 1306 to Kaoao at Makaua. Term: To October 31, 1925 with renewal privilege which has been exercised to extend term to October 31, 1928.

14. – Lease (and Agreement) from Edgar Henriques and Lucy K. Henriques to Koolau Water Company, Limited, dated March 27, 1922 and not recorded, demising rights of way for the main ditch of the lessee across lands owned by the lessors, including *Apana* 2 of Grant 1310 to Kaailaau (at Haleaha), *Apana* 2 of Grant 1308 to Aikaula (at Haleaha), *Apana* 3 of L.C.A. 4707 to Moa (at Kaluanui) and all other lands owned by the lessors, if any, and certain other rights. Term: During existence of Bishop Estate Lease #1219 (as noted herein as "1") or any extensions thereof. As assigned to Koolau Agricultural Company, Limited, by J. P. Cooke, as Trustee for the Creditors and Stockholders of Koolau Water Company, Limited, a dissolved Hawaiian Corporation, by instrument dated April 30, 1924 and recorded in Book 734, Pages 252-256...

...To have and to hold the said leases, and each of them, unto said party of the second part, its successors and assigns, for and during the residue and remainder of the terms of years thereof respectively yet to come and unexpired, with all the rights of the Lessee therein named, but subject to the payment of the rents therein reserved and to all of the covenants and conditions thereof to be observed and performed on the part of the Lessee therein named respectively.

And the said party of the second part, in consideration of the premises, does hereby covenant and agree with said party of the first part, as Trustee as aforesaid, and his heirs and successors in said trust, that it will observe and perform the terms, covenants and conditions of all leases, contracts, and agreements heretofore made by the said Koolau Agricultural Company, Limited, and in effect at the date hereof, and if at any time or times hereafter any person or persons shall have (or appear to have) any valid claim against the said dissolved corporation or its assets upon any debt, contract or other obligation whatsoever, it will assume and pay or otherwise satisfy and discharge the same in the place and stead and on behalf of said former corporation, and will indemnify and save harmless the party of the first part, and his heirs and successors in trust, and his and their estates and effects, from all liability for or obligation whatsoever with respect thereto... (BoC Liber 843:476-485)

Summary of Sugar and Water Interests in Punalu‘u and Vicinity – Koolau Agricultural Company, Koolau Railway Company, Limited; and the Kahuku Plantation Company

The development of sugar plantations in the Ko‘olauloa District began at Lā‘ie in ca. 1868, when the first mill in the region was built (Berge in MPHS Proceedings, 1986). In 1890, the Kahuku Plantation Company was organized, and shortly thereafter took on the processing of both the Lā‘ie and Kahuku crops. By 1903 the railway between Lā‘ie and Kahuku Mill had been laid out, and James B. Castle, a partner in the corporation, was also planning his own plantation venture under the Koolau Agricultural Company and Koolau Railway Company, Limited. The Koolau Railway Company, Limited, operation was in service between Kahuku and Kahana, by late 1908 (Hawaiian Forester and Agriculturalist, 1908:24), and remained independent until 1926, when it was absorbed by Zion’s Securities and subsequently leased to Kahuku Plantation Company (Liber 843:476-484; and Conde and Best 1973).

The Punalu‘u-Kaluanui region sugar lands were comprised of two classes of land; those owned in fee-simple by Castle (acquired through purchase of small *kuleana* and grant land holdings); and the largest acreage, being comprised of a lease-hold interest from Bishop Estate (Lease no. 1219), on terms of fifty years. By 1924, the total acreage planted in Punalu‘u was around 200 acres; rice, taro, and other vegetable crops continued to be planted as well. The upper Punalu‘u fields were watered through rainfall, and the *kula* (plain lands) were watered through the system of modified ‘*auwai*, and the tunnel, flume and ditch works which were under development by 1907. Through the latter system, fields between Punalu‘u, Makaua, Wai‘ono, and over to Kaluanui were irrigated by water caught from the Punalu‘u River intake. The intake of Ditch 1 is situated at about the 200 foot elevation, about two and one-half miles in the interior of Punalu‘u Valley (*Figure 1*) (see interviews with Junior Primacio and Fred Trotter, in this study).

Further research on water resources of Punalu‘u was conducted in public collections, including a review of historical articles, such as “Hawaiian Plantation History” (a series published over several months in the Honolulu Star Bulletin in 1935, commemorating the 100th anniversary of sugar plantations in Hawai‘i), Carol Wilcox’s “Sugar Water” (1996), and records of the Hawaii Sugar Planters Association (in the collection of the University of Hawai‘i-Hamilton Library). Unfortunately, no additional information was located. In September of 2004, while conducting research in government collections at the National Archives (Maryland) and at the United States Geological Survey collection (Denver), we reviewed water and land documents, but found no detailed records pertaining to the Punalu‘u system. We also made inquiry with David Higa of the State of Hawaii Water Commission, and with other state agencies, but other than those records cited in this study, no additional documentation could be located pertaining to development and management of the Punalu‘u ditch and tunnel system.

Through the courtesy of Helen Wong Smith a review of records in the collection of Kamehameha Schools was made. From that search two documents were located, both dated 1924. In February 1924, George Podmore filed a report to the Land Department of the Bernice Pauahi Bishop Estate, observing that an 1898 report by W.A. Wall, discussed water in Punalu‘u. Unfortunately, in our research, the May 5th, 1898 report by Wall, could not be located in private or public collections. Podmore summarized the report stating that it:

...mentions the fact that one half of the water of Punaluu belongs to the land of Makaua, Waiono and Puheemiki. I have not been able to substantiate this statement by records, but the fact remains that there is an old *auwai* branching from the North bank of the Punaluu stream and, running along the boundary between Punaluu and Makaua for a short distance, turns in a northerly direction into the land of Makaua.

This *auwai* is mentioned in the boundary descriptions of both Punaluu and Makaua issued in 1886 and 1892, respectively. [Podmore to Collins, February 11, 1924; in collection of Kamehameha Schools, Survey Collection] [Figure 6]

Later in 1924, Podmore transmitted a supplemental report to Collins, in which he reported on the water system and rights associated with Punalu'u stream:

I have not been able to find any records of the Board of Water Commissioners adjudicating the water rights in this district and have read every Grant and Land Commission Award description in the lands of Makaua, Waiono, Puheemiki, Kapano, Haleaha and Papaakoko. A great many of these Grants and L.C.A's. consist of wet lands or taro patches, but no mention is made as to where they received their water supply. It is obvious that these several lands did not receive their water from the *ahupuaa* of Kaluanui, because the Kaluanui stream is dry at certain times of the year, and that their only source of supply was the Punaluu stream – a stream with flowing water the year round. Auwais getting their water from the Punaluu stream and irrigating these wet lands, to my mind substantiate the fact that these said wet lands are entitled to water from Punaluu, but just how much I am unable to say.

On April 20, 1921, Edgar Henriques, who by the way, had the backing of other land owners in this district, instituted a proceedings before the Circuit Court of Honolulu in a suit in equity [Eq. No. 2387] for the adjudication of water rights in this district, [page 1] claiming that certain lands lying between the *ahupuaas* of Punaluu and Kaluanui were entitled, for irrigation purposes, to take water from an alleged ancient ditch which is at present the third highest ditch (in elevation) [Ditch 3] in the valley of Punaluu.

The Koolau Agricultural Company, Limited, respondents in this suit, compromised with Edgar Henriques and Lucy Henriques, his wife, and agreed to furnish 150,000 gallons of water every 24 hours for actual irrigation.

Through the kindness of Mr. Henriques a copy of the agreement between the Koolau Agricultural Company and Edgar and Lucy Henriques is attached hereto. In connection with this suit and subsequent adjustment, the Koolau Agricultural Company had a report prepared by Mr. G.K. Larrison. This report dealt entirely with the quantity of water flowing through the *auwais* and ditches coming from Punaluu stream. I was allowed to read this report by Mr. Ivins, Manager of the Koolau Agricultural Company, thought that before he could allow the Bishop Estate to make a copy of it, they should at least pay a proportionate share of its cost... [Podmore to Collins, July 23, 1924; in collection of Kamehameha Schools]

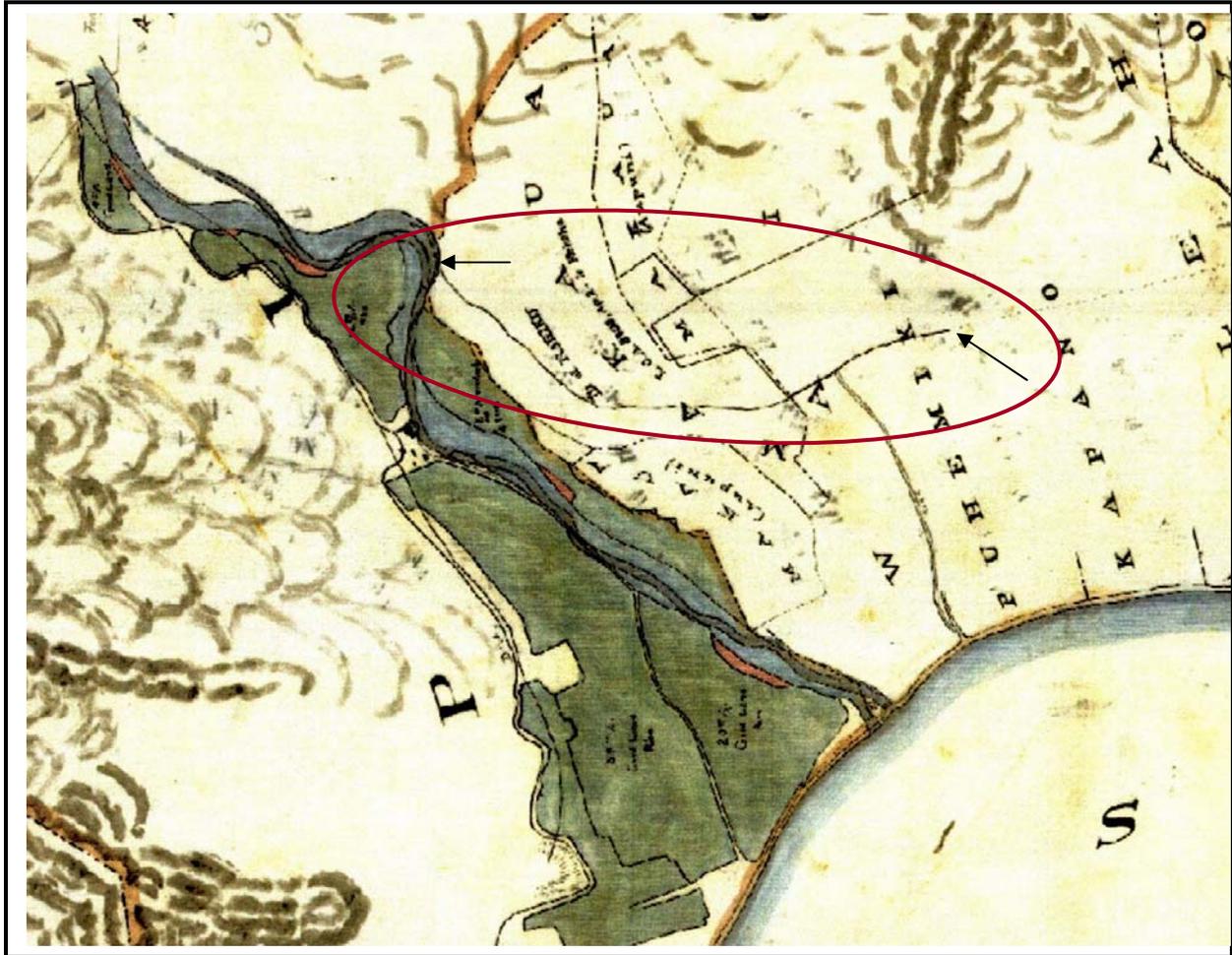


Figure 6. Portion of Bishop Estate Map No. 109 (S.E. Bishop, Surveyor, 1885).

Note: “old auwai branching from the North bank of Punaluu stream and, running along the boundary between Punaluu and Makaua for a short distance, turns in a northerly direction into the land of Makaua” (see arrows in circle).

In their book, “Sugar Islands,” Dorrance and Morgan (2000), provided readers with a brief summary of the Koolau Agricultural Company, and its association with the neighboring interests of the Lā‘ie and Kahuku Plantations:

KAHUKU PLANTATION COMPANY

When Frank Dillingham promoted Ewa Plantation, he was far from done. He had leased Campbell’s Kahuku lands and by 1890 his railroad was extended to O‘ahu’s north shore. Kahuku was ripe for development. James Castle agreed and, with several others, including prominent lawyer Lorrin Thurston (1858-1931), organized the Kahuku Plantation Company. In 1891 it subleased 2,800 acres of Campbell’s lands from Dillingham for farming sugarcane... Just a year after being organized, Kahuku Plantation’s first crop was ground in 1892. It was a complete operation from the start, with a mill and a railway system. After more than three decades of success, in 1924 Kahuku was the first Hawai‘i plantation to use a mechanical derrick for loading harvested cane. Yet its managers had to struggle to compete in an area severely limited by the surrounding rugged terrain. The fields of the Koolau Agricultural [page 46] Company as far south as Kahana Bay were bought in 1925. In 1931 an additional 2,700 acres of Laie Plantation were purchased, but peak

production never exceeded the 21,873 tons of sugar in 1935. A decade later, Kahuku still remained small by post-World War II standards. Shipping costs went up when the O.R. & L. railroad ceased operations in 1947. Denied the economies of scale, the owner, sugar factor Alexander & Baldwin, Inc., shut down the plantation in 1971.

KOOLAU AGRICULTURAL COMPANY

Kahuku fit into James Castle's grand vision for the development of the Windward side of O'ahu. His dream of industrial transport included extending the O.R. & L. railroad from its terminus at Kahuku with his own railroad leading south, down the eastern coast of O'ahu to Kane'ohe, then back through the Ko'olau range to Honolulu, where it would join his Honolulu Rapid Transit railway. He planned to revitalize the Hee'ia Agricultural Company plantation at the railroad's southern end, and establish new agricultural enterprises along the way between Kahuku and He'eia. Castle made considerable progress in fulfilling this dream before his death in 1918.

In 1905 the Territory of Hawai'i issued a charter for the Koolau Railway Company to the James Castle interests. By 1908 the 36-inch narrow gauge railroad was operating 11 miles south of Kahuku to Kahana Bay. In 1909 Castle established the Koolau Agricultural Company plantation south of Kahuku, between La'ie and Kahana Bay; and was transporting harvested cane to the Kahuku Mill on his railroad. The plantation was hemmed in by the nearby ridges of the Ko'olau range and never produced more than 1,500 tons of sugar in any one year. After the 1924 harvest, it sold out to the Kahuku Plantation Company. This affected the viability of the Koolau Railway Company, which was also sold to Kahuku Plantation in 1931. By 1952 the railroad was out of business and Castle's dream died with it. [Dorrance and Morgan, 2000:47]

Koolau Railway Company 1905-1931

...James Castle's Koolau Railway Company connected with the O.R. & L. at Kahuku and ran down the northeast side of the island to Kahana Bay. Described in connection with the Kahuku Plantation Company, it was seldom a money maker, was absorbed into the plantation company in 1931, and soon after shut down as a common carrier... [Dorrance and Morgan, 2000:166-167]

Other than the above references, our best sources of information are found in the oral history interviews with Junior Primacio and Fred Trotter, who provide us with first-hand accounts of management and use of water in the plantation setting, and subsequent activities associated with the tunnel and ditch system following closure of the plantation in 1971. Oral history interviews with native Hawaiian and *kama'āina* families of Punalu'u and neighboring lands also provide us with important details pertaining to water resources and use, and changes in the water system over the last seventy years (see summary of interviews in this study for details).

LANDS OF PUNALU‘U INCORPORATED INTO THE HAU‘ULA FOREST RESERVE

As early as 1904, the Territorial Government enacted legislation setting aside lands in Ko‘olauloa as a part of the newly developing Forest Reserve program of the Territory. The primary function of early forestry programs in the Hawaiian Islands was the protection of forest watersheds to ensure a viable water supply for the growing interests in sugar and pineapple plantations. The Kaipāpa‘u Forest Reserve was one of the first established in the Territory. In these early years, Trustees of the Bishop Estate played an important role in establishment of reserves on most of the major islands. In 1918, the Trustees and the Territory of Hawai‘i agreed to the development of the Hau‘ula Forest Reserve, which extended from the Hau‘ula boundary of the Kaipāpa‘u Reserve in the north, to the Punalu‘u-Kahana Boundary in the south. Thus, the uplands of Punalu‘u and Kaluanui (Bishop Estate lands), were made a part of the watershed management program. The following notes provide readers with background information on the protection of these resources, and their establishment as resources of the public trust.

The Kaipāpa‘u and Hau‘ula Forest Reserves

The Kaipapau Forest Reserve was established in 1904, and is described in Volume I of *The Hawaiian Forester & Agriculturist* (1904). In 1918, the larger Hau‘ula Forest Reserve which adjoined the Kaipapau Reserve was formed and also took in the mountain lands of Punalu‘u. Interestingly, we also find that J.B. Castle (of the Koolau Agricultural Company, Limited) was a participant in the proceedings.

The *Hawaiian Forester & Agriculturist* (1918, Volume XV) described the lands to be incorporated into the proposed Hau‘ula Forest Reserve, which included the mountain lands of Punalu‘u (see Register Map No. 2603). The report of C.S. Judd, Superintendent of Forestry, acknowledged the value of the watershed resources to the growing sugar fields in the region. It was also reported that pineapple cultivation had recently ended on lands of the Punalu‘u-Kaluanui vicinity. The recommendations for boundaries of the forest reserve follow:

HAUULA FOREST RESERVE, OAHU

Honolulu, Hawaii, Nov. 25, 1918.

Board of Commissioners of Agriculture and Forestry, Honolulu.

GENTLEMEN:—I have the honor to recommend the setting apart as a forest reserve of certain forest lands in Koolauloa, Oahu, being portions of the government land of Hauula and of the privately-owned lands of Makao, Kaluanui, Waiono, Makaua, Punaluu and Kahana, consisting of a total area of 9193 acres more or less, as shown on the attached blueprint map.

The boundary, starting on the Kaipapau-Hauula ridge, runs south approximately paralleling the coast at distances varying from one-fourth to two miles from the shore as far as the Kahana-Kaaawa Ridge, then runs *mauka* on this ridge over Puu Ohulehule, to the main Koolau Range, thence northerly to and down the Kaipapau-Hauula Ridge and in general follows the edge of the heavy forest on the seaward side.

The area includes land which supports a “water-bearing forest” composed of the usual native trees such as *koa*, *ohia*, *kukui*, *hala*, *hau* and their plant associates of ferns, vines and undergrowth, which combine to make up the ideal ground cover for

conserving the water run-off. This forest in general is in a very healthy condition with very few dead trees.

Many industries are dependent on the water emanating from this forest, viz: the sugar cane in Lower Kaluanui, Punaluu and Kahana valleys, the rice in Punaluu Valley, and from the headwaters of the main Kahana Stream, at an elevation of about 750 feet, water is taken by tunnel south along the mountain, then through the main Waiahole tunnel to far distant cane fields in the upper Ewa basin. The importance of protecting and maintaining the forest on this area for the conservation of water is therefore apparent.

While of the total area of 9193 acres, shown on the following list, only 1143 acres, or a little over 12.4 per cent (the land of Hauula), belongs to the government, the owners of the other large portions have been consulted and have raised no objection to their land being included in the recommended reserve. [page 488]

<u>Name of Land.</u>	<u>Owner.</u>	<u>Acreage.</u>
Hauula	Territory of Hawaii	1,143
Makao	Estate of M.V. Carter	24
Kaluanui	Bishop Estate	1,033
Waiono, Gr. 3025	Laie Plantation	47
Makaua, Gr. 1306:2	Ben Kaoao	48
Punaluu	Bishop Estate	2,950
L.C.A.'s in Punaluu	Various owners	28
Kahana	Mary E. Foster	3,920
Total Area		<u>9,193</u>

On the lower boundary across the government land of Hauula, which is cut up by six narrow valleys, the Hauula homesteaders have recently completed the construction of a fence which now keeps their cattle from getting into the forest. The building of this fence was done under an arrangement made with the homesteaders by the Land Commissioner in 1913, but it was only by my personal efforts in keeping after them and assisting by furnishing durable wire and a few posts that the project was finally accomplished.

No cattle are at large near the forest boundary where it crosses other lands, so that at present no additional fencing is necessary.

In Kaluanui, Punaluu and Kahana, pineapples have been raised in the past near the forest boundary, but cultivation of this crop here has recently been given up.

This reserve includes Kaliuwaa, commonly called "The Sacred Valley," which is famous in Hawaiian legendary history, and is a unique picturesque valley with precipitous walls, much visited by the venturesome lover of nature.

For the reasons above set forth, I recommend that the Board approve the project of creating the Hauula Forest Reserve, as described above, and that the Governor be requested to take the necessary steps toward this end.

Respectfully submitted,

C.S. Judd,
Superintendent of Forestry. [Hawaiian Forester and Agriculturalist, 1918:489]

HAUULA FOREST RESERVE

Including portions of the Lands of Hauula, Makao, Kaluanui, Waiono, Makaua, Punaluu and Kahana, Koolauloa, Oahu.

C.S.F. 2994.

Beginning at an iron pin at the North corner of this reserve on the ridge between the lands of Kaipapau and Hauula, the coordinates of said point of beginning referred to Government Survey Trig. Station "Kaipapau" being 4653.5 feet South and 988.0 feet West, as shown on Government Survey Registered Maps Nos. 114, 311, 1500 and 2220, and running by true azimuths:

1. 305° 26' 465.0 feet across gulch to a galvanized spike on top of ridge;
2. 290° 49' 979.0 feet across gulch to an iron pin on top of ridge;
3. 315° 55' 379.0 feet down slope to a galvanized spike at bottom of gulch, on the Northwest side of the stream bed; [page 501]
4. 245° 33' 290.7 feet across stream to a galvanized spike on slope;
5. 287° 32' 114.6 feet up slope to an iron pin on brow of ridge;
6. 308° 12' 1369.4 feet across gulch to an iron pin on top of ridge near a large boulder;
7. 301° 56' 778.7 feet across gulch to an iron pin on top of ridge;
8. 302° 15' 918.8 feet across gulch to a galvanized spike on top of ridge, on the boundary between the lands of Makao and Hauula;
9. Thence Southeasterly along top of ridge, along the land of Makao, the direct azimuth and distance being: 34° 25' 1790 feet, more or less;
10. 310° 00' 830.0 feet, more or less, across gulch to Waiahilahila peak at the head of the land of Kapaka;
11. 344° 40' 2554.0 feet to prominent point on spur from main ridge, on West side of river;
12. 290° 27' 1018.0 feet down ridge and across stream;
13. 295° 40' 786.0 feet across a sharp rocky ridge, and to a prominent rocky peak on next ridge;
14. 277° 50' 350.0 feet down ridge and across small valley;
15. 230° 15' 458.0 feet crossing foot of spur;
16. 301° 15' 272.0 feet up slope;
17. 232° 10' 168.0 feet across swale between ridge;
18. 183° 38' 159.0 feet across same;
19. 156° 35' 174.0 feet down ridge;
20. 232° 00' 1240.0 feet to high conspicuous peak (on Kaluanui);
21. 322° 20' 1280.0 feet to sharp peak on boundary of land of Papaakoko;
22. 33° 15' 535.0 feet up along ridge, along land of Papaakoko;
23. 43° 10' 795.0 feet along top of ridge to a 1 ¼ inch pipe, known as Papa Trig. Station (E.D. Baldwin);
24. 11° 45' 5099.4 feet across the lands of Waiono, Makaua and Punaluu, to an iron pin;

25. 285° 18' 30" 2989.0 feet across land of Punaluu to ditch intake;
26. 300° 45' 3000.0 feet, more or less, up side of steep mountain, to a very conspicuous peak called "Piei Peak";
27. 340° 43' 3136.0 feet down slope and across small gulches to a 1 ¼ inch pipe on small ridge;
28. 15° 20' 30" 2629.0 feet across small gulches to a ½ inch pipe, on small ridge East of a *Hau* grove;
29. 31° 43' 3829.0 feet across small gulches to a 1 ¼ inch pipe, near the top of a prominent hill;
30. 312° 46' 30" 2589.0 feet across valley and stream to a 1 ¼ inch pipe on small knoll;
31. 225° 06' 2430.0 feet down slope and across small valley to a 1-inch iron bolt on edge of flat;
32. 352° 18' 2470.3 feet up along the Western side of a flat, to a 1 ¼ inch pipe at end of said flat;
33. Thence down along the Southeastern edge of said flat to a 1 ¼ inch pipe, the direct azimuth and distance being: 200° 10' 30" 1936 feet;
34. Thence down along the Eastern edge of said flat to a 1 ¼ inch pipe, the direct azimuth and distance being: 157° 13' 30" 828.0 feet;
35. 225° 26' 1697.7 feet across small valley and Kawa Stream, to a 1 ¼ inch pipe on prominent ridge;
36. 191° 00' 2286.5 feet across gulch to a 1 ¼ inch pipe on prominent ridge, East of a stream crossing;
37. 221° 30' 30" 5676.0 feet across several small gulches to a ½ inch pipe, on a small ridge East of Huilua Fishpond; [page 502]
38. Thence up and along middle of small ridge to a point in the middle of the Kahana-Kaaawa ridge, the direct azimuth and distance being: 301° 58' 1536 feet;
Thence Southerly along the middle of the Kahana-Kaaawa ridge on the following direct azimuths and distances:
39. 17° 17' 1837.4 feet to a sharp peak;
40. 30° 40' 3475.0 feet to a peak;
41. 357° 30' 4580.0 feet to a sharp peak called "Manamana";
42. 13° 25' 4120.0 feet to the junction of the lands of Kahana-Kaaawa and Hakipuu;
43. Thence along the middle of the Kahana-Hakipuu ridge, to the Government Survey Trig. Station "Puu Ohulehule," the direct azimuth and distance being: 46° 25' 2633 feet;
44. Thence along the middle of the Kahana-Waikane ridge to a peak called "Puu Koiele," the direct azimuth and distance being: 97° 01' 2994.6 feet;
45. Thence still along the middle of the Kahana-Waikane ridge, to a peak called "Kaaumakua" on the main Koolau range, at the junction of the lands of Kahana, Waianae-uka, Waipio and Waikane the direct azimuth and distance being: 46° 00' 6425 feet;
46. Thence Northerly along the top of the main Koolau range, along the lands of Waianae-uka, Wahiawa, Paalaa and Kawailoa, to a + on stone at the head of

the land of Kaipapau;

47. 193° 59' 30" 1438.6 feet along ridge, along Kaipapau to a + on stone;
48. 189° 30' 1135.2 feet along same, to a + on stone;
49. 153° 33' 2276.5 feet along same, to a + on stone;
50. 176° 20' 2641.8 feet along same, to a + on stone;
51. 162° 09' 402.0 feet along same, to a + on stone;
52. 177° 06' 30" 3296.2 feet along same, to a + on stone;
53. 173° 21' 30" 639.9 feet along same, to a + on stone;
54. 231° 25' 592.0 feet along same, to a + on stone;
55. 210° 42' 3059.0 feet along ridge along Kaipapau to the point of beginning.

Total area, 9193 acres, more or less.

<u>Areas</u>	<u>Acres</u>
Hauula	1143
Makao	24
Kaluanui	1033
Waiono, Gr. 3025	47
Makaua, Gr. 1306:2	48
Punaluu	2950
L.C.A.'s in Punaluu	28
Kahana	3920
<u>Total</u>	<u>9193</u>

AND, as provided by law, subject to existing rights, I do hereby set apart as part of the HAUULA FOREST RESERVE that certain portion of the said government land of Hauula, containing an area of 1143 acres, more or less, which lies within the metes and bounds of the above described HAUULA FOREST RESERVE.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the Great Seal of the Territory of Hawaii to be affixed.

DONE at the Capitol in Honolulu, this 31st day of December, A.D. 1918.

C.J. McCARTHY,
Governor of Hawaii.

By the Governor:
Curtis P. Iaukea,
Secretary of Hawaii.
[Hawaiian Forester and Agriculturalist, 1918:503]

In Punalu'u, the Hauula Forest Reserve extends below the intake of the old Punalu'u watercourse, and also takes in the upper most *kuleana* awarded to native tenants in Punalu'u. *Figure 7* is a portion of Register Map No. 2603, outlining the boundaries of the Hauula Forest Reserve. The intake and *kuleana* are marked in the circle added to Figure 7.

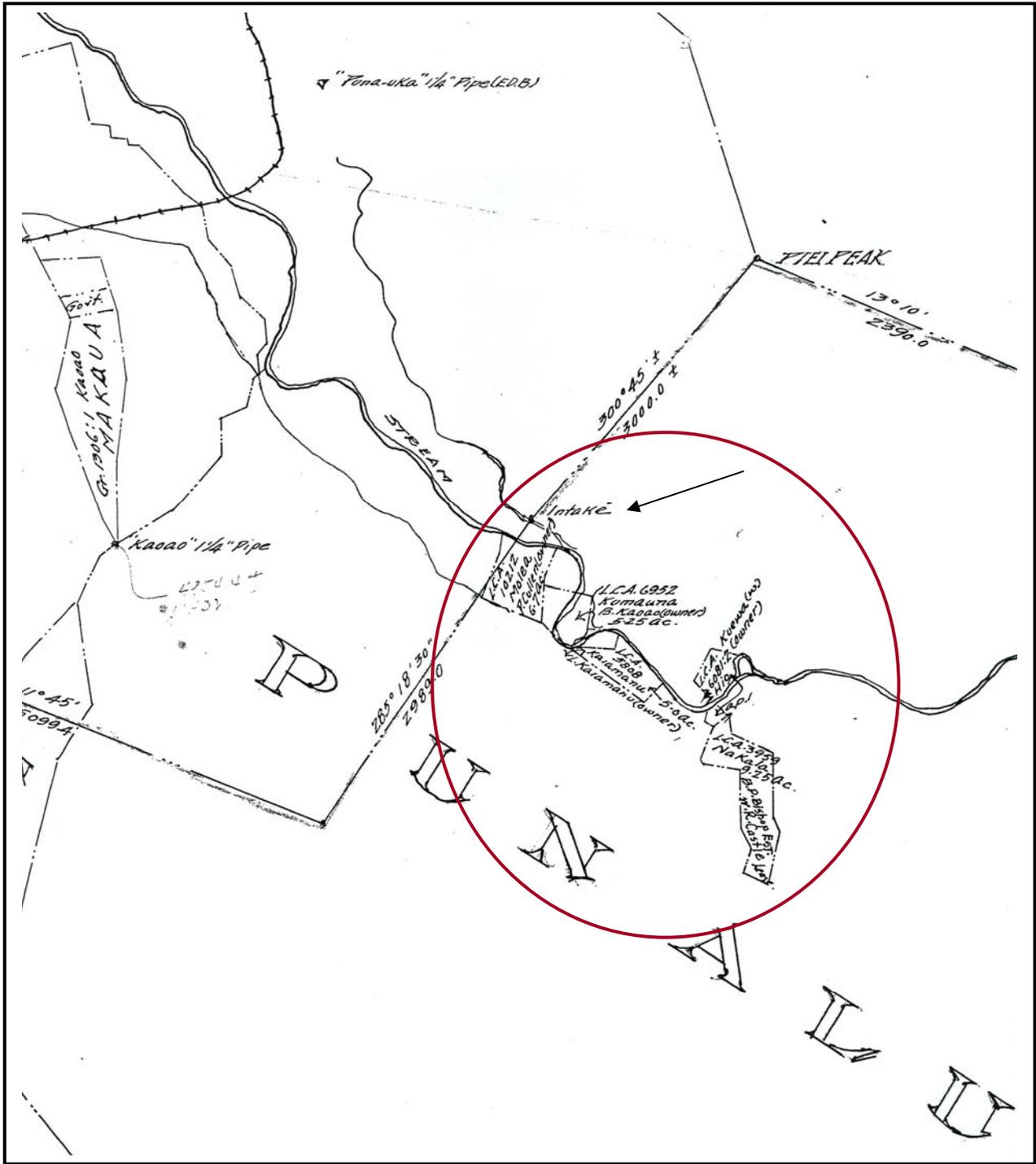


Figure 7. Portion of Register Map No. 2603, Hauula Forest Reserve (A.S. Chaney Surveyor, 1918).

Depicting Lower Boundary of the Hauula Forest Reserve in Punalu'u, Ditch Intake and Kuleana Marked.

MO‘OLELO ‘OHANA: THE PUNALU‘U ORAL HISTORY PROGRAM

We find today, that the voices of our *kūpuna* (elders) are among the most precious resources handed down to us from our past. Accompanying this study, is *Appendix A*, a small collection of oral history interviews which provide readers with a unique opportunity to learn about the history and cultural-historical landscape of Punalu‘u and vicinity. Most of the *kūpuna* and *kama‘āina* who graciously agreed to share their histories and recollections are descended from families with generational ties to Punalu‘u and neighboring lands.

While historical and archival records, as those presented in the preceding sections of the study help us understand how we came to be where we are today, the voices of the elders give life to the stories, and demonstrate how history is handed down and made. The oral history interviews reported herein, provide present and future generations with an opportunity to experience some of the history of the lands and families of Punalu‘u and neighboring lands. The interviews offer readers glimpses into the personal knowledge and experiences of individuals with generational and cultural attachments to the land. The stories are a rich part of the legacy which our elders have graciously shared with us. Their recollections also provide us with important lessons, values, and attitudes in regards to the relationships between people and the land. They also remind us that change does occur. Our challenge, and the challenge of those who come after us, is to learn and live in a manner that is balanced and respectful, and to work wisely upon the landscape that gives us life.

Interview Methodology

Study Guidelines

The oral history interviews cited herein followed a standard approach that — (1) identified the interviewee and how she or he came to know about the lands and history of the region; (2) identified the time and/or place of specific events being described (when appropriate, locational information was recorded on one or more historic maps); (3) recorded interviews were transcribed and returned to interviewees for review, correction, and release; and (4) copies of the final study (including all interviews), were provided to each interviewee or their family.

During the process of review and release, some additional information was recorded, thus the released transcripts differ in some aspects from the original recordings (for example, some dates or names referenced were corrected; and some sensitive, personal information was removed from the transcripts). The final released transcripts supersede the original recorded documentation.

Oral history interviews help to demonstrate how certain knowledge is handed down through time, from generation to generation. Often, because the experiences conveyed are personal, the narratives are richer and more animated than those that are typically found in reports that are purely academic or archival in nature. Thus, through the process of conducting oral history interviews, things are learned that are at times overlooked in other forms of studies. Also, with the passing of time, knowledge and personal recollections undergo changes. Sometimes, that which was once important is forgotten, or assigned a lesser value. So today, when individuals—particularly those from outside the culture which originally assigned the cultural values—evaluate things such as resources, cultural practices, and history, their importance is diminished. Thus, oral historical narratives provide both present and future generations with an opportunity to understand the cultural attachment—relationship—shared between people and their natural and cultural environments.

In selecting interviewees, we followed several standard criteria for selection of those who might be most knowledgeable about the study area. Among the criteria were:

1. The interviewee's genealogical ties to early residents of lands within or adjoining the study area;
2. Age. The older the informant, the greater the likelihood that the individual had personal communications or first-hand experiences with even older, now deceased Hawaiians and area residents; and
3. An individual's identity in the community as being someone possessing specific knowledge of lore or historical wisdom pertaining to the lands, families, practices, and land use and subsistence activities in the study area.

Readers are asked to keep in mind that while this component of the study records a depth of cultural and historical knowledge of Punalu'u and vicinity, the documentation is incomplete. In the process of conducting oral history interviews, it is impossible to record all the knowledge or information that the interviewees possess. Thus, the records provide readers with only glimpses into the stories being told, and of the lives of the interview participants. The interviewer has made every effort to accurately relay the recollections, thoughts and recommendations of the people who shared their personal histories in this study.

As would be expected, participants in oral history interviews sometimes have different recollections of history, or for the same location or events of a particular period. There are a number of reasons that differences are recorded in oral history interviews, among them are:

1. Recollections result from varying values assigned to an area or occurrences during an interviewee's formative years;
2. They reflect localized or familial interpretations of the particular history being conveyed;
3. With the passing of many years, sometimes that which was heard from elders during one's childhood 70 or more years ago, may transform into that which the interviewee recalls having actually experienced;
4. In some cases it can be the result of the introduction of information into traditions that is of more recent historical origin; and
5. Some aspects of an interviewee's recollections may be shaped by a broader world view. In the face of continual change to one's cultural and natural landscapes, there can evolve a sense of urgency in caring for what has been.

In general, it will be seen that in the Punalu'u interview program, few differences of history and recollections occurred. The main objective of the present oral history interview-consultation process was to record the ideas and sentiments personally held by the interviewees as accurately and respectfully as possible, without judgment. The oral history process also has another value to contemporary issues such as—the care of cultural sites; the role of families with traditional ties to the lands and waters of Punalu'u; and development of educational-preservation programs. The oral history process provides a means of initiating a meaningful dialogue and partnership with local communities by communicating on the basis of, and in a form that is respectful of cultural values and perspectives of individuals representative of their community.

The Interview Program

The oral historical component of this study was conducted between July 2004 to March 2005. In that time, thirteen interviewees participated in eight formal interviews, with additional follow up discussions and field visits. Also, excerpts from several interviews conducted by Maly prior to undertaking this study are cited, as they include historical descriptions to Punalu‘u and neighboring lands. The interviewees ranged in age from their 50s to late 80s, and they shared recollections gained from personal experiences dating back to 1920. As a result, the interviews include important documentation about the landscape, traditions, customs, and historic land and water use in Punalu‘u and the larger Ko‘olauloa region. *Table 5* is a list of interview participants, identifying their age and how they became familiar with Punalu‘u and neighboring lands.

Prior to conducting the interviews for this study, Maly and Ulalia Woodside of Kamehameha Schools, discussed a general outline of questions for the interviews. The outline employed by Maly followed a standard approach of establishing the identity of the interviewee, and how the interviewee came to have the knowledge shared. The format then developed topics in conversation pertaining to—knowledge of traditions; places; families on the land; practices; historical occurrences; water use; development of, and locations of the ‘auwai and ditch systems; cultivation of *kalo*; rice and sugar plantation activities, and associated sites; changes on the landscape; and thoughts and recommendations on care for important places.

During the interviews, a packet of several historic maps (dating from 1859 to the 1920s) was referenced (and given to the participants). Depending on the locations being discussed and the nature of the resources or features being described, locational information—such as the locations of ‘auwai, *māno wai* (intakes), *lo‘i kalo*, *heiau*, and various cultural-historical resources—was marked on one or more of the historic maps used during the interviews. An annotated map, depicting the approximate locations of selected sites described by the interviewees, and also documenting some key points of historical note accompanies *Appendix A*.

All of the recorded interviews were transcribed and returned (with the recordings) to the interviewees. Follow up discussions were also conducted in review of the typed draft-transcripts. As noted above, the latter process sometimes resulted in the recording of additional narratives with the interviewees. Following completion of the interview process, all of the participants in the audio recorded interviews gave Maly their permission to include the interviews in this study, and for future reference to the documentation by Maly. In some instances, the release was through a signed release form, in other instances the interviewees felt it was adequate to give their verbal release. Copies of the complete study have been given to each of the interview program participants, and to the Kamehameha Schools, Land Assets Division.

Table 5. Interview Program Participants

<i>Interviewee</i>	<i>Born</i>	<i>Background</i>
Joseph Walter Keaunui A‘alona	1935	Descended from families with generations of residency in Punalu‘u and neighboring <i>ahupua‘a</i> . <i>Kūpuna</i> buried at Hanawao.
Clarence Nuhi Au	1924	<i>Kūpuna</i> Clarence Nuhi Au was born at Kaluanui, and was tied to Chinese settlers and rice growers of the Punalu‘u-Kaluanui region. His Hawaiian line tied him to native tenants of Kahana, with familial connection to ‘ohana of the Punalu‘u-Lā‘ie region.
and Mae Parker-Au	1930	Aunty Mae Parker-Au was post-mistress at Hau‘ula, and frequented the lands of the Punalu‘u region.
Raymond Nuhi Au	1923	<i>Kūpuna</i> Raymond Nuhi Au was born at Kaluanui and is the older brother of <i>Kūpuna</i> Clarence Nuhi Au.

Table 5. Interview Program Participants (continued)

Interviewee	Born	Background
Dannette “Sista” Kaimuokalani Beirne-Leotta-Pascual	1941	Descended from families with generations of residency in Punalu‘u and neighboring <i>ahupua‘a</i> . <i>Kūpuna</i> and father buried at Hanawao.
Henry Ching	1930	Descendent of early Chinese settlers of Punalu‘u; born and raised in Punalu‘u. Knows the water system, families and lands of the Punalu‘u vicinity.
Wah Chan Ching	1916	Descendent of early Chinese settlers of Punalu‘u; born and raised in Wai‘ono. Among the elder <i>kama‘āina</i> of Punalu‘u. Knowledgeable of early residents, and locations of historic features. Elder family members are buried on the land.
Walter Wah Chu Ching	1922	Younger brother of Wah Chan Ching. Knowledgeable of lands, families and sites in the Punalu‘u vicinity.
Kapualehuaonapalilahilahioka‘ala (Kapua) Ka‘aupū‘awaokamehemeha-Sproat-Fonoimoana	1938	Descended from families with generations of residency at Punalu‘u. Raised working the <i>lo‘i kalo</i> and <i>‘auwai</i> , and traveling the lands of Punalu‘u and vicinity. Her own parents were noted historians and cultural practitioners at Punalu‘u, and from them, she learned facets of the regions’ history.
John Keli‘ika‘punihonua Kaina	1923	Resided in Ko‘olauloa since the 1940s, frequently traveled in Punalu‘u with elder <i>kama‘āina</i> family members.
Moses “Moke” Kapuhelani Kalili and Pe‘a Nihipali-Kalili	1927 1931	Descended from families with generations of residency in Punalu‘u and neighboring <i>ahupua‘a</i> . <i>Kūpuna</i> buried at Hanawao; traveled to Hanawao as a youth to tend graves. Born and raised in Hau‘ula, traveled through Punalu‘u and vicinity with elders. Father fished the Punalu‘u vicinity fisheries.
Sam Kam	1926	Descended from families with generations of residency at Punalu‘u. <i>Kūpuna</i> are buried at Hanawao. Raised working the <i>lo‘i kalo</i> and <i>‘auwai</i> , and traveling the lands of Punalu‘u and vicinity. He and his family still maintain agricultural lands and interests in water in lands adjoining Punalu‘u.
Ely Elia Keolanui	1929	Descended from families with generations of residency at Punalu‘u and vicinity. Raised working the <i>lo‘i kalo</i> and <i>‘auwai</i> , sustaining his family from <i>kalo</i> lands and fisheries of Punalu‘u and vicinity. Mr. Keolanui has traveled the lands of the Punalu‘u region all of his life. He and his family still maintain agricultural lands and interests in water in lands adjoining Punalu‘u.
Cathleen Pi‘ilani Oberle-Mattoon and Creighton Ualani Mattoon	1932 1932	Mrs. Mattoon was born and raised in Pūhe‘emiki. She and her family still reside on ancestral lands, and continue to work the lands and maintain water interests. She is descended from Hawaiian families who have cultivated <i>kalo</i> and worked the land for generations; and is also descended from some of the earlier Chinese cultivators of rice in the region. Both Mrs. Mattoon and her husband have been active in water and land issues in the Punalu‘u region since the 1960s.
John Cypriano Kana‘iaupuni Pascual	1947	Resided in Ko‘olauloa since the 1940s, frequently traveled to the Punalu‘u vicinity. Elder members of family buried at Hanawao (nephew of Moke Kalili).

Table 5. Interview Program Participants (continued)

Interviewee	Born	Background
Florentina Haleaha Pascual-Momtes	1948	Sister of John Pascual. Descended from families with generations of residency in the Punalu'u vicinity.
John "Junior" Primacio, Jr.	1932	Born in Kahuku, and from an early age, began working with the Kahuku Sugar Company, which also held the lease on Punalu'u, and maintained the Punalu'u irrigation system. By the late 1940s, Mr. Primacio was working on the Punalu'u water system. Since closure of the plantation in the 1970s, he has remained on the land, and is presently employed by Kamehameha Schools to work on the water system and land resources of Punalu'u.
Samuel Nawelokekoa Rowland	1932	Descended from families with generations of residency in Punalu'u. His <i>kūpuna</i> are buried at Hanawao. Has worked the <i>lo'i kalo</i> and <i>'auwai</i> systems of Punalu'u and adjoining lands all his life. Still maintains interests in family agricultural lands and the Punalu'u water resources.
G. Mahealani "Mahi" Trevenen	1926	Descended from families with generations of residency in Punalu'u and neighboring lands. Has worked the <i>lo'i kalo</i> and <i>'auwai</i> systems of Punalu'u and adjoining lands all his life. Still maintains interests in family agricultural lands and the Punalu'u water resources. Knowledgeable of traditional and historic sites.
Fred Kalanikini Trotter	1931	Family acquired a beach lot at Punalu'u in 1920. As a youth traveled the Punalu'u Valley lands. In the 1950s, 1960s, worked with Kahuku Sugar Plantation—part of that time as plantation manager. Had responsibility for the Punalu'u water system and plantation lands. Following closure of the plantation in the early 1970s, Mr. Trotter acquired a lease of Punalu'u under the Bishop Estate-Kamehameha Schools. Personally worked in the Punalu'u ditch/tunnel system, and watershed.
Lloyd Wong	1917	Descendant of early Chinese settlers of Punalu'u and vicinity, cousin of the Chings cited above. Knowledgeable of families and historic activities in Punalu'u.

Overview of Interview Documentation

Participants in the oral history interviews cited as a part of the present study, discussed several facets of history in their interviews. Primary topics raised included, but were not limited to:

- Family ties to land.
- Family practices associated with sustainable practices—cultivation of irrigated and dry land crops; water use and maintenance of resources; and practices associated with fresh water and marine resources.
- Cultural and historical features on the landscape—for example, the locations of *heiau* and other ritual sites; burial sites; locations of former residences, *'auwai*, *kalo* and rice fields, railroad and access ways; and families historically associated with Punalu'u and vicinity.
- Changes in the landscape, practices and uses of resources observed in their lifetimes—for example, diminished populations of *'o'opu* and *'ōpae*; deterioration of the Punalu'u water system; and loss of *lo'i kalo* systems, as water flow has diminished or been diverted.

- Thoughts on the amount of water needed by families of the land, and future management of the land and water resources of Punalu'u and vicinity.

All of these topics are developed in the interviews (see *Appendix A*). The primary points raised by the Hawaiian families of the land—those residing in Punalu'u, and in neighboring lands, and who historically benefited from sharing the Punalu'u water resources—is that they express a desire to:

Continue working the land, cultivating *kalo* in irrigated *lo'i*, as well as other crops; several of the interviewees, and members of their families still regularly work to maintain portions of the Punalu'u ditch and tunnel system, and they desire to work in partnership with Kamehameha Schools, government agencies, and other land owners in maintenance and development of water resources in Punalu'u and vicinity. They wish to ensure that traditional sites, resources, values, and practices—access to the *'āina*—will be maintained for future generations of their families.

***Ho'omoe wai kāhi i ke kāo'o
Let all travel together like water flowing in one direction.
(Go forward together in unity!)
(Pukui, 1983:118, No. 1102)***

REFERENCES CITED

ACHP (Advisory Council on Historic Preservation)

1985 Guidelines for Consideration of Traditional Cultural Values in Historic Preservation Review. Washington, D.C.: Advisory Council on Historic Preservation. (Draft report, August)

Alexander, W.D.

1891 *A Brief History of Land Titles in the Hawaiian Kingdom*. Hawaiian Almanac and Annual for 1891. Honolulu. T.G. Thrum.

Barrere, D

1994 The King's Mahele: The Awardees and Their Lands. (private printing)

Board of Commissioners

1929 *Indices of Awards Made by the Board of Commissioners to Quiet Land Titles in the Hawaiian Islands*. Honolulu: Star Bulletin Publishing.

Boundary Commission Testimony

1873-1892 Digitized Volumes in Collection of *Kumu Pono Associates*.

Bowser, G. (compiler)

1880 *The Hawaiian Kingdom Statistical and Commercial Directory and Tourists Guide*. Honolulu: Bowser and Co.

Buke Mahele

1848 *Buke Kakau Paa no ka Mahele Aina i Hooholoia Iwaena o Kamehameha 3 a me Na Lii a me Na Konohiki ana. Hale Alii, Honolulu* (January 1848; copy, 1864).

Chamberlain, L.

1956 Tour Around Oahu, 1828. *Annual Report of the Hawaiian Historical Society for the Year 1956*. Hawaiian Historical Society. Advertiser Publishing Co., Honolulu.

Cheever, H.T.

1853 The Island World. William Collins, Publisher. London.

Chun, J.

1983 The Early Chinese in Punaluu. Published by Yin Sit Sha. Honolulu.

Conde, J.C., and G.M. Best

1973 *Sugar Trains: Narrow Gauge Rails of Hawaii*. Felton, California: Glenwood Publishers.

Dorance, W.H., and F.S. Morgan

2000 Sugar Islands. The 165-Year Story of Sugar in Hawai'i. Mutual Publishing. Honolulu, Hawaii.

Ellis, Wm.

1963 *Journal of William Ellis, Narrative of a Tour of Hawaii, or Owhyee...* Honolulu: Advertiser Publishing Co.

Emerson, N.B.

1965 Unwritten Literature of Hawaii. The Sacred Songs of the Hula. Charles E. Tuttle Company. Rutland, Vermont & Tokyo, Japan.

Fornander, A.

1916- Fornander Collection of Hawaiian Antiquities and Folklore. (9 vols.). Honolulu:
1919 Bishop Museum Press.

Hall, E.O.

1839 Notes on a Tour Around Oahu. The Hawaiian Spectator, Vol. II. No. I pages 94-112. Honolulu, Hawaii.

Handy, E.S.C

1940 The Hawaiian Planter: His Plants, Methods and Areas of Cultivation. *B.P. Bishop Museum Bulletin* 161. Bishop Museum Press, Honolulu.

Hawaiian Forester and Agriculturalist

1904 Kaipapau Forest Reserve. (pp. 297-298 & 318-321)

1908 Koolau Railway. (page 24)

1918 Hauula Forest Reserve, Oahu. (pp. 488-489 & 501-503)

Jarves, J.J.

1874 A Tourists' Guide Through the Hawaiian Islands. The Hawaiian Gazette Company, Honolulu, Hawaii.

Kahuku Plantation Company

1931 Annual Report for the Year 1931. (pp. 6-7)

Kamakau, S.M.

1961 Ruling Chiefs of Hawaii. Honolulu: Kamehameha Schools Press.

1964 *Ka Po'e Kahiko: The People of Old. B.P. Bishop Museum Special Bulletin* 51. Bishop Museum Press, Honolulu.

1976 The Works of the People of Old, Na hana a ka Po'e Kahiko. *B.P. Bishop Museum Special Publication* 61. Bishop Museum Press, Honolulu.

Kent, J.

1995 Cultural Attachment: Assessment of Impacts to Living Culture. Prepared for Woodward-Clyde Consultants; APCo 756 kv Transmission Line EIS. James Kent Associates. Aspen Colorado. (Appendix M; September 1995).

Kingdom of Hawai'i

1850 *Kanawai Hoopai Karaima no ko Hawaii Pae Aina* [Penal Code].

Malo, D.

1951 Hawaiian Antiquities. Honolulu, B.P. Bishop Museum.

McAllister, G.

1933 Archaeology of Oahu. *B.P. Bishop Museum Bulletin* 104. Bishop Museum Press, Honolulu. (New York: Kraus Reprint Co., reprinted 1971)

Mo'okini, L., et al. (translators)

1978 *He Moolelo Kaa No Kamapuaa*. Hawaiian Studies Program University of Hawaii, Manoa.

MPHS Proceedings

1986 Mormon Pacific Historical Society Proceedings, Seventh Annual Conference, Mormon History in the Pacific (March 1).

OEQC (Office of Environmental Quality Control, State of Hawai'i)

1997 Guidelines for Assessing Cultural Impacts. Adopted by the Environmental Council; November 17, 1997.

Parker, P.L., and T.F. King

1990 Guidelines for Evaluating and Documenting Traditional Cultural Properties. *National Register Bulletin 38*. U.S. Department of the Interior, National Park Service, Washington D.C.

Pukui, M.K.

1983 *'Ōlelo No'eau*, Hawaiian Proverbs & Poetical Sayings. B.P. Bishop Museum Special Publication 71. Bishop Museum Press, Honolulu.

State of Hawai'i

Ms. Files cited in text from the collections of the:
Hawai'i State Archives
Department of Land and Natural Resources — Bureau of Conveyances
Department of Land and Natural Resources — Land Management Division
Department of Land and Natural Resources — State Survey Division

Sterling, E.P., and C.C. Summers

1978 *Sites of Oahu*. Department of Anthropology. B.P. Bishop Museum, Honolulu.

Thrum, T.G.

1916 Tradition of the Kaumakaula Temple. Thrum's Hawaiian Annual for 1916:92-95.

Whitney, A.W..

1890 *The Tourist's Guide Through the Hawaiian Islands*, Honolulu.